## LE MONDE SANS VISA: la crise des chantiers



**DERNIÈRE ÉDITION** 

A GREE ESTON DU PROJET DE LO SUR LA COMMUNICATION AU SENAT

vett entre les conciliabules

The part of the training was principalities des ...

othe les reserves

er er it le co.

Ma a feld-semblan ...

Pages Commentation of Commenta

mentalist (E.S.)

The newless, or Com-

eringbele guntilier: De leur effet it. ...

fille die Calincia nation

par la los de 1992 ....

untemment im win unt. er.

tent de ritablie Cabe la le le

Antenie Sala

commo gratico de magistrati

de la Cons

County & Far man Mingres an sum de

Dy militie, constraint reacting financia

and Chandles:

ness de Franc

ANNE CHAUSSELCUEL

tefent. à con-

BANK PRACT **--- 4: (**--:0≥ 3 --:

Break -

Landing ...

BBB 增强电线混合机

PORTO DATE OF

Linux Bige rays ...

bien auf dillerent.

Bent place the and

tion the market of

Lorente

技器 を あちゃっ

医骨髓 经营业

take, pour la 💯 🗥

In Comment

non promient de-

LA COPPE

AND DESCRIPTION OF THE PERSON OF THE PERSON

S by Margifelt (4)

pagis befcherre ...

PROPERTY WATER

franciscon de 2000

a composition at le fonctionnement

De anaciations de supervist in consequence aplicate de provist in consequence de la consequence de la consequence de supervist de la consequence del la consequence de la consequence del la consequence de la consequence del la consequence de la co

better on inter d'ac L'int Marvelle

Trends spearmant sten in fa-te paster de mes à direct le nom-

Mariana les respects d'an per n deal des very lighter pall. Lighted medicaled god in a gale-ant power measurement on an aris.

MEN ! Fales is struct thre

THE REPORT OF STREET

in he present that represent

tion of he front incompanies of in

magnetic bull with

den de a king di

strains of mindell

Stope has division to

spine this sentence se.

a de Lair de

des de anifes

Members de la CNCL 16

es de Mittent Bent Wi

QUARANTE-TROISIÈME ANNÉE - Nº 12887 - 4,50 F

Fondateur : Hubert Beuve-Méry

Directeur : André Fontaine

- SAMEDI 5 JUILLET 1986

### Désobéissance civile au Chili

Le gouvernement du général Pinochet a employé les grands moyeus pour tenter de faire échec au mouvement de grève générale et nationale de quarante-huit heures organisé les 2 et 3 juillet par l'Assemblée civile, un organisme créé en avril, regroupant la plupart des organisations syndicales et sociales du Chili, et qui se propose de surmonter les dissensions opposant les dirigeants des principales formations politiques de l'opposition.

L'Assemblée civile préconise la non-violence et la résistance passive. Ses animateurs, menacés de poursuites judiciaires, estiment qu'ils ont marqué un premier point et apporté la preuve qu'une immense majorité de Chiliens, de la droite à la gauche, est favorable à une transition pacifique et démocratique. On le savait déjà. Ils espèrent, d'ici à la fin de l'année, pouvoir organiser une grève générale illimitée qui contraindrait le général Pinochet à la négociation ou à la

Les mots d'ordre de grève pour les 2 et 3 juillet avaient été largement diffusés. Les radios liées à la démocratie chrétienne avaient recommandé de passer ces deux journées «en famille», en répétant la devise de l'Assemblée civile : « Tous ensemble en même temps.» La grève «générale et nationale» était présentée comme la plus importante manifestation de protestation contre le régime

depuis le coup d'Etat de 1973. Le bilan de ces deux journées de résistance passive, mais aussi de violences de rue, est lourd. Sept morts, des dizaines de blessés, plusieurs centaines d'interpellations. La brutalité de la répression a permis au gouvernement de couper court à l'extension des manifestations. A première vue, il semble que le monvement ait été moins important que les «protestas» organisées en 1983 et en 1984.

Il est exclu de toute façon que le général Pinochet tienne compte de ce ponvel avertissement. Il entend se maintenir au pouvoir jusqu'au terme de sou mandat actuel, en 1989, et il certains secteurs des forces armées, et aussi chez ses collègues de la junte, les généraux Matthei et Stange. Ces derniers l'out cependant assuré de leur « soutien loyal » pendant les deux prochaines amées.

Le général Pinochet a d'autres atouts : les dirigeants des deux principales coalitious politiques d'opposition, axées l'une sur la démocratie chrétienne et l'autre sur le Parti communiste, n'ont pas réussi à mettre au point une plate-forme commune. La DC répagne à s'allier à un Parti communiste qui ne condamne pas les actes de sabotage et les attentats de l'extrême gauche. L'Eglise, qui déplore la violence, semble moins en flèche qu'il y a un an et prépare le voyage du pape au Chili en avril 1987. Les États-Unis, qui condamment également la brutalité de la répression, sont favorables à une transition démocratique mais paraissent admettre que le général Pinochet puisse termi-

per son mandat.

### LE CENTENAIRE DE LA STATUE DE LA LIBERTÉ

## Les Américains célèbrent une grande fête patriotique

M. Mitterrand, qui assiste à New-York à un grand show patriotique américain pour le centenaire de la statue de la Liberté, devait regagner Paris ce vendredi 4 juillet, après un



### REMIS OFFICIELLEMENT A M. BALLADUR

## Un rapport propose d'« alléger » la haute fonction publique

La mission d'étude animée par MM. Roger Belin, conseiller d'Etat honoraire, ancien secrétaire général du gouvernement, ancien président de la RATP, et Pierre Gisserot, inspecteur général des finances, en vue de faire des propositions « sur l'allégement des structures des administrations centrales » n'y est pas allée de main morte. Elle a récemment remis à M. Édouard Balladur un premier rapport, qualifié par ses auteurs de « provisoire et sommaire », qui préconise la suppression de quatre mille deux cents postes de fonctionnaires.

Le rapport Belin-Gisserot propose la suppression d'une tren-taine de directions et délégations d'administrations centrales sur les deux cent trente à deux cent cinquante que comprend, au sommet, l'administration française. Fait significatif: le chiffre total n'est pas connu parce que le nombre des possesseurs de titres hiérarchiques ne correspond pas exactement au nombre des directions et délégations répertoriées.

Le gouvernement aura-t-il le courage de suivre les avis de la mission? C'est la question que beaucoup de fonctionnaires commencent à se poser, les uns dans l'espoir que les nécessaires regroupements conduiront à d'utiles

réformes, les autres redoutant le changement et commençant parfois à s'organiser discrètement pour s'y opposer.

La mission a été aidée dans sa tache par une petite cellule chargée, au sein de la direction du budget, par le précédent gouvernement, de proposer la diminution des « frais généraux » de la haute administration et des mesures propres à la rendre plus efficace. Elle s'est également appuyée sur les travaux de la mission de modernisation des administrations centrales (MODAC), présidée

par M. de Baecque. PAUL FABRA.

(Lire la suite page 33.)

### LES ÉLECTIONS LÉGISLATIVES AU JAPON

## Nakasone veut jouer les prolongations

De notre correspondant

Tokyo. - Plus de mille quatre cents candidats sont en lice, les fonds politiques, se chiffrant par milliards de yens, passent plus ou moins discrètement de main en main, et la grande mise en scène des élections à la japonaise est à son paroxysme. En ces derniers jours de la campagne pour le renouvellement, dimanche 6 juillet, du Sénat et de la Chambre basse, tout est bon pour ramasser des voix. Les cadeaux, bien sûr, mais aussi l'image. Qui mise sur l'humilité comme ce député social-démocrate, M. Fumio Yokote, dont la femme prosternée sur l'estrade implore la foule commençant leur. harangue quant à elle, la transformation du d'épargner à son mari la honte immanquablement entourés d'un Sénat en une « chambre de la d'une défaite; qui, an contraire, essaim de demoiselles bon chic nature » où les élus défendraient joue les «machos» et, comme M. Masahiko Yamada, candidat libéral-démocrate, commence ses meetings au son du générique de Rocky IV.

Tous les candidats et candidates, gantés de blanc, signe de moralité et de droiture, une rosace géante au revers, ceints d'une banderole portant leur nom, parcourent dès 7 heures du matin leur circonscription sur des camions hérissés de micros quémandant des votes : « Je suis Sato, de tel parti, s'il vous plait, votez pour moi », disent-ils en bon genre, vêtues de bleu tendre ou de rose pastel, coiffées de bibis de paille, qui agitent la main (gantée de blanc comme il se doit) et distribuent sourires et courbettes à l'assistance. Les candidats plus dans le vent possèdent aussi dans leur attirail électoral des robots offrant des tracts aux passants.

Les partis mineurs ajoutent à la couleur : le Parti des retraités est un peu gris, mais celui du Peuple différent (les homosexuels) est plus échevelé. L'Union des verts, dirigée par un vénérable extrotskyste, M. Ryu Ota, prône,

le droit à la vie des plantes et des animaux et lutteraient pour le bannissement du goudron, afin de faire réapparaître la terre nourricière. L'athlète féminine Kiyoko Ono, la vedette des shows télévisés d'Osaka Kivoshi Nishikawa et quelques chanteurs à la mode complètent la distribution de ce théâtre politique.

PHILIPPE PONS.

(Lire la suite, ainsi que l'article de FRANÇOISE CROUIGNEAU. page 3.)

### Le congrès du parti polonais

Consécration d'un homme, le général Jaruzelski, enterrement d'une époque. PAGE 6

### L'ordonnance de la privatisation

Le gouvernement veut être au-dessus de tout soupçon. PAGE 33

### M. Guy Fougier démissionne

La décision d'un homme d'autorité... autoritaire. PAGE 36

### La guerre des boutons

Avant la prochaine loi de programmation militaire, M. Giraud veut éviter les rivalités entre les étatsmajors.

PAGE 13

### Le procès de Georges Ibrahim Abdallah

Le tribunal de Lvon n'avait pas à connaître du sort des otages français, mais il ne pouvait l'oublier.

**PAGE 12** 

Débats : scénarios politiques (2) ● Etranger (3 à 7) ● Politique (8 et 10) ● Société (11 à 13) • Sports (14) • Culture (26 et 27) ● Communication (27) • Economie (32 à 35)

Programmes des spectacles (28) Radio-télévision (29) ■ Mots croisés (24) ■ Météorologia (30) 
Loto (30) Carnet (31) ■ Annonces classées (31)

### envisage même une nouvelle DANS LE FINISTÈRE candidature. Une perspective qui suscite des réserves dans riste... contre le fl

Book Street Commercial PARTY, ISS. M. Marine To i komme (\* \* \* minde, d'age an CAME DIRECTOR a die ite feber ein. Propriesary of " page in they are ---market from **Sales (Algorita** et la par ultare ...... (miss & Bu. w 一

Jean-Noël SCHIFANO La danse des ardents Naples et ses passions, ses femmes, ses enfants, ses héros... L'enfer et le paradis de tout un peuple en amour. GALLIMARD MIF

### LA 42° BIENNALE DE VENISE

### L'art entre science et alchimie Les grandes rencontres artisti-

ques internationales ne sont plus comme elles l'étaient jusqu'aux années soixante, des hauts lieux de découvertes, d'informations et d'actualités artistiques. Tout cela se fait désormais de bien d'autres manières - par les foires entre autres - et à un rythme que les biennales, triennales ou quadriennales ne peuvent plus suivre. Aussi, pour rester des événements, cellesci ont-elles recours souvent à une thématique qui peut être l'occasion ceuvres spécifiques — c'est le chob fait à la Documenta de Kassel : ou bien de proposer une réflexion sur l'art, son histoire et son devenir. C'est la spécialité de la Biennale de Venise qui, parallèlement aux envois de quelques quarante pays libres de présenter qui bon leur semble, pour le meilleur et pour le pire, réserve le pavillon central des Giardini à une grande exposition. Cette année pour sa quarante deuxième édition : l'art et la science. Un beau sujet pour lequel le patron de la Mostra, section arts visuels, Maurizio Calvesi, et son équipe ont mis le paquet.

L'exposition se déploie en sept sections: l'Espace, Art et Aalchimie. Wunderkammer, Art et Bbiologie, La couleur, Technologies et informatique, La science au service de l'art, qui sont traitées comme autant d'expositions autonomes par saires différents, avec

un très inégal bonheur, et dispersées ou regroupées sans grandes logique, dans et hors des Giardini. Cela ne simplifie pas les choses, pas plus que le trop-plein de certaines

L'accumulation de matériel peut avoir des effets catastrophiques. On en a la preuve au pavillon centra avec l'étouffante et pléthorique exposition Art et alchimie, d'Arturo Schwarz qui n'a pas lésiné sur le poids de pierre philosophale, les arrivaces de comues, de chaudrons et autres instruments propres à résliser les opérations de transmutation de la matière, simulées par les peintres d'aujourd'hui, lesquels, d'ailleurs, si l'on en croit le poète. savant, exégète de Picabia, de Duchamp et ami des surréalistes, sont tous, ou à peu près, des alchimistes qui s'ignorent. Pourquoi pas? Mais on aurait tellement mieux aimé voir ces choses sur le Grand Art, comme on qualifie l'alchimie, et les artistes, à travers un choix d'œuvres d'art de qualité et non tout ce qui peut servir à l'illustration d'un discours. Arturo Schwarz avait paraît-il envisagé de

C'est un peu le même défaut que l'on retrouve au rayon de la couleur, clef d'un parcours mal balisé qui mène des recherches constructivistes, du Bauhaus, de l'art concret.

réunir deux mille œuvres. Le quart

suffit amplement à vous décourager

l'école américaine, et qui n'a pas de raison d'être séparé en deux avec, une partie au Palais des sports, et l'autre aux Corderies de l'arsenal.

En revanche, la section Espace au Giardini, elle, est claire, bien faite, élégamment didactique, l'on v retrouve ses classiques, de Brunelleschi et l'espace tridimensionnel à l'espace-temps du vingtième siècle. On prend plaisir à l'examen des machines, maquettes, modèles réduits, à glisser l'œil où il faut, à lire les anamorphoses, comme à croiser quelques grandes pièces contemporaines, telle cette aiquille de Shannon, qui semble tenir toute seule au-dessus d'une portion de

C'est dans cette section-là que l'on perçoit le mieux l'évolution parallèle de l'art et de la pensés scientifique. Autre chose de très réussi, c'est, pour montrer le goût de l'irrationnel, la section Wunderkammer, la chambre des merveilles. qui propose des objets bizarres, des collections de pierres, de racines. souvent habilement retouchées, de coquiliages, etc., sorties d'armoires du dix-septième siècle (à peu près le contraire de ce que l'on pouvait voir dans le studiolo de l'humaniste de la Renaissance, entouré d'instruments de mesures).

> GENEVIÈVE BREERETTE. (Lire la suite page 26.)

## Les mythes de la réforme constitutionnelle

L'adoption en France d'un régime présidentiel de type américain est impossible

E problème de la réforme constitutionnelle ne pourra pas être abordé sérieusement tant qu'il restera déformé par un mythe que de prochaines commémorations vont renforcer : le mythe du régime présidentiel américain. En 1987, les sêtes du second centenaire de la Constitution des Etats-Unis rappelleront qu'elle a instauré le plus ancien et le plus stable des systèmes démocratiques modernes, qui permet de gouverner, dans la liberté, a plus puissante nation de l'univers. Comment ne serions-nous pas tentés de l'imiter ? Il est naturel qu'après um des hommes tels que Pierre Bérégovoy et Jean-Pierre Chevènement penchent vers lui. Ils ont des homologues dans l'actuelle

Le régime américain a un mérite : celui de la simplicité. Il met face à face un président élu au suffrage universel pour quatre ans, rééligible une seule fois, et un Congrès formé de deux chambres, l'une et l'autre galement issues du suffrage universel: le Sénat et la Chambre des représentants. Le président dispose du pouvoir exécutif et gouvernemental, qu'il exerce par des ministres appelés « secrétaires », ce qui marque leur dépendance à son égard. Le Congrès a le pouvoir législatif et budgétaire. Le président ne peut pas dissoudre le Congrès, qui ne peut pas faire démissionner les ministres du président. En théorie, la Chambre des représentants peut déclencher un « impeachment » qui conduirait à la destitution du président pour trahison ou autre crime grave, à condition qu'elle ait été prononcée par le Sénat à la majorité des deux tiers. En pratique, aucun «impeachment» n'a jamais réussi : celui engagé voici plus d'un siècle contre Andrew Johnson a échoué, et Nixon a démissionné en 1974 devant une menace d'e impeachment » dont le succès n'était pas assuré.

Aux Etats-Unis, ce régime fonc-tionne depuis 1787 sans crise majeure (mis à part la terrible guerre civile du Nord contre le Sud) grâce à des éléments qu'on ne retrouve pas ailleurs. Tout d'abord, les pouvoirs publics fédéraux ont un rôle restreint, sanf dans les relations du droit civil, ni du droit pénal, ni de la justice, ni de la police, ni du com-Mais ce président est alors risqué

Télex MONDPAR 650572 F Télécopleur : (1) 45-23-06-81

Tél.: (1) 42-47-97-27

Edité par la S.A.R.L. le Monde

Gérant :

André Fontaine, directeur de la publication

Anciens directeurs: Habert Beuve-Méry (1944-1969) Jacques Fauvet (1969-1982) André Laurens (1982-1985)

Durée de la société :

cent ans à compter du 10 décembre 1944.

Capital social : 620 000 F

Principuux associés de la société

Société civile « Les Rédacteurs du *Monde* »,

Société anonyme des lecteurs du Monde,

Le Monde-Entreprises,

Administrateur général : Bernard Wouts.

Rédacteur en chef : Daniel Vernet.

Corédacteur en chef : Claude Sales.

Le Monde

Tel.: (1) 45-55-91-82 on 45-55-91-71 Telex MONDPUB 206 136 F

MM. André Fontsine, gérant et Hubert Beuve-Méry, fondate

oar MAURICE DUVERGER

culture, ni de l'enseignement, ni des fixe, le seul représentant authenticommunications, sauf sur des points particuliers nettement délimités : tous ces domaines relèvent des Etats. D'autre part, la nation ne connaît pas de véritables divisions idéologiques: l'éventail des partis est limité à l'espace qui sépare en France les radicanx de ganche du Front national, et aucun d'eux ne pratique la discipline de vote au Congrès, ce qui donne au Sénat et à la Chambre des représentants l'ailure de nos assemblées des IIIs et IVa Républiques. Un président dont le parti est majoritaire au Congrès n'est jamais sûr du vote de ses projets : car chaque représentant ou nateur vote comme il l'entend. A l'inverse, un président dont le parti est minoritaire au Congrès peut malgré tout faire accepter quelques éléments de ses projets de loi ou de

L'accord du président et du Congrès reste toujours difficile, parce qu'aucun des deux pouvoirs n'a les moyens de pousser l'autre à agir. Mais chacun dispose au contraire de moyens efficaces pour empêcher l'autre d'agir. Par la loi ou le budget, le Congrès peut paralyser l'action du président dans un grand nombre de domaines, même de politique extérieure (par exemple, en interdisant l'envoi de troupes à l'étranger, ou leur maintien). Par le veto, le président peut rendre inapplicables toutes les lois du Congrès : celui-ci ne pouvant passer outre qu'en les adoptant en seconde lecture à la majorité des deux tiers de chaque Assemblée. En douze ans, Roosevelt opposa son veto 631 fais, le Congrès ne parvenant à imposer sa volonté qu'une dizaine de fois. Tout cela ne donne pas un système très efficace. Le régime politique américain est certainement moins bon techniquement que le régime politique britannique.

Transposé en France dans le cadre des partis nombreux, indisciplinés, incapables de former une majorité stable, comme l'étaient ceux d'avant 1962, il aurait amélioré le fonctionnement de l'exécutif. la justice, ni de la police, ni du com-merce, ni de l'industrie, ni de l'agri-d'apparaître comme le seul point

BP 507 09

75422 PARIS CEDEX 69

Tel.: (1) 42-47-98-72

3 mois 6 mois 9 mois 12 mois

FRANCE

354 F 672 F 954 F 1 200 F

TOUS PAYS ÉTRANGERS

PAR VOIE NORMALE

ÉTRANGER (per messageries)

PÄYS-BAS 399 F 762 F 1089 F 1380 F

II. – SUISSE, TUNISIE

SAAR 972 F 1494 F 1800 F

Par vole aériesme : tarif sur demande.

Changements d'adresse définitifs ou provisoires (deux semaines ou plus); nos aboanés sont invités à formuler leur demande une semaine au moins avant leur départ. Joindre la dernière baude

Vouillez avair l'obligeance d'écrire tous les nous propres en capitales d'imprimerie.

da - Monde -7, r. des Italiens PARIS-IX

Resroduction interdite de tous articles

auf accord avec l'administration

Commission paritaire des journaux

et publications, nº 57 437

ISSN: 0395 - 2037

PRIX DE VENTE A L'ÉTRANGER

Abplifa, S DA; Marco, 4,20 dr.; Yambia, 400 m.; Allemagne, 1,30 DM; Astriche, 17 sch.; Belgique, 30 fr.; Canada, 1,76 S; Côte-d'hoire, 316 F CFA; Denomerk, 9 kr.; Espagne, 139 pm.; G.S., 15 p.; Grèce, 120 dr.; Francia, 85 p.; India, 1700 L.; Libye, 0,400 DL; Limonathoury, 90 L; Horeige, 9 kr.; Paye-Bea, 2 fl.; Portugel, 110 acc.; Sénégal, 0,400 DL; Subde, 9 kr.; Subsee, 1,80 L; USA, 1,25 \$; USA (West Coast), 1,50 \$; Vargandada 140 dt.

- HELGIQUE-LUXEMBOURG

687 F 1 337 F 1 952 F 2 530 F

Le Monde

que de la volonté nationale, le seul au-dessus des combinaisons de clans, en face de partis dévalorisés comme l'étaient les nôtres en 1940 et 1958. Transposé dans le cadre de nos partis actuels, bipolarisés et disci-plinés, le régime américain fonctionnerait à peu près de la même façon que le nôtre entre 1962 et 1986 quand le président et la majorité parlementaire étaient du même côté. Si le président et la majorité parlementaire étaient opposés nme aujourd'hui, toute cohabitation deviendrait impossible et le sys-

tème serait bloqué : le président

pouvant opposer son veto à toutes les

lois qui lui déplairaient, l'Assemblée

nationale pouvant ligoter le président en rognant ses crédits budgétaires et en repoussant ses projets de On comprend pourquoi le régime américain n'a jamais pu s'enraciner ailleurs qu'aux États-Unis, pourquoi il a ouvert les portes de l'aventure militaire et de la dictature dans tontes les autres nations qui ont tenté de l'acclimater, y compris dans la nôtre en 1851. L'adoption en

France d'un véritable régime prési-

dentiel de type américain peut être

un bon sujet de conversation dans les diners mondains, et rien de plus.

### Un double défaut à corriger

Pourquoi d'ailleurs réformer une Constitution en train de montrer qu'elle peut fonctionner dans la pire litions imaginables? Voici qu'elle franchit allègrement son pont-aux-ânes et que la cohabitation d'un président et d'une majorité e satisfait deux Français sur trois. Cette collaboration forcée d'un chef de l'État de gauche et d'un premier ministre de droite pourrait bien n'avoir pas que des inconvénients. Après tout, nous allons probableent bénéficier du moins injuste des découpages électoraux réalisés depuis 1871, parce que François Mitterrand a les moyens de corriger les excès de Charles Pasqua, grâce à la signature des ordonnances. Le peut empêd que la privatisation du secteur public ne tourne à la braderie du natrimoine national et à la destruc-

tion de l'œuvre du général de Gaulle, tout en garantissant que la vente aux capitalistes privés se fera à des conditions transposant les

règles que le Conseil constitutionnel a édictées pour l'achat par l'État en

Le président de la République était trop puissant dans le cadre du régime hégémonique de 1962-1986. Il est aujourd'hui trop faible dans le cadre de la cohabitation. Dans son message d'avril aux députés et sénateurs, François Mitterrand a rappelé justement qu'il devait défendre les prérogatives du Parlement aussi bien que les siennes contre les excès éventuels d'un premier ministre qui est le lien entre les deux pouvoirs issus du suffrage universel. Il a fait allusion aux abus pouvant naître d'un usage répété de l'article 49/3. Mais il n'a pas plus le moyen de les empêcher que l'Assemblée nationale n'avait en 1972 le moyen d'empêcher le chef de l'Etat de démissionner d'office un premier ministre auquel elle venait de renouveler massivement sa confiance

Une révison de la Constitution serait nécessaire pour corriger ce double défaut. Par exemple, en précisant d'une part que le président ne pourrait se séparer du premier ministre que si ce dernier n'a pas obtenu la confiance dans les conditions de l'article 49; et d'autre part que le président pourrait obliger le premier ministre à vérifier qu'il possède toujours cette confiance, expri-mée librement par des députés sans être violés par l'article 49/3. Bien entendu, de telles dispositions n'ont aucune chance d'être adoptées dans la phase actuelle, où la majorité ne peut pas perdre la face en restreignant les prérogatives du premier ministre qui l'exprime, même s'il n'est pas également apprécié par tous ses membres. Mais une révision en ce sens pourrait être envisagée après un retour aux conditions politiques de 1962-1986. Même si la cohabitation ne parvieut pas jusqu'à son terme normal, elle aura révélé des aspects du régime jusqu'ici méconnus. Un président ayant retrouvé sa majorité ne pourra plus gouverner tout à fait comme ses prédécesseurs d'hier. Mais le problème d'une réforme c posera dans ses termes véritables, que nous pouvons seulement pres-

## La reconstruction du PS

On sait ce qui sépare la gauche de la droite, mais le plus difficile est de définir de nouveaux objectifs

par GILLES MARTINET (\*)

ACQUES CHIRAC et Raymond Barre ont emprunté au moins une chose à François Mitterrand : son scénario de maijuin 1981. Tous les Français s'en souviennent. A peine élu, le nouveau président avait dissous l'Assemblée nationale, procédé à de nouvelles élections et obtenu « dans la foulée » une majorité en béton. C'est exactement ce que rêvent de faire en 1988 et, dans le cas d'une élection anticipée, dès 1987, les deux principaux présidentiables » de la droite.

Raymond Barre est le premier à avoir ouvertement évoqué cette hypothèse. Il l'a fait sans doute maladroitement, à la veille des élections législatives, c'est-à-dire un peu trop tôt. Les futurs députés de la droite n'ont guère apprécié que l'on songe si vite à les démettre d'un mandat qu'ils n'avaient pas encore obtenu. Mais la logique de M. Barre était parfaitement compréhensible. S'il doit devenir un jour président de la République, il lui faudra tenter d'obtenir une majorité qui ne soit pas dominée par le RPR.

Jacques Chirac n'a encore rien dit. Mais il est évident qu'il pense, lui aussi, à la dissolution immédiate. Ne disposer que de trois voix de majorité n'est pas une situation plaisante. A supposer qu'il gagne la pro-chaine élection présidentielle, il voudra, tout naturellement, bénéficier d'un soutien beaucoup plus large et accroître encore davantage le poids

de son propre parti. Et François Mitterrand? C'est lui, après tout, l'inventeur du scénario. Il a été le premier à le réaliser. S'il est réélu, ne va-t-il pas tenter de renouveler son exploit de mai-juin 1981? La plupart de mes camarades socialistes en sont persuadés. Je n'en suis pas si sûr. L'actuel président attendra vraisemblablement le dernier moment pour faire son choix. Car il n'ignore rien du para-doxe devant lequel il se trouve placé : un candidat socialiste à la présidence peut être élu alors que la gauche demeure minoritaire dans le pays. C'est en fonction de cette donnée que François Mitterrand assume les risques et les désagréments de la

Les récents sondages confirment largement cette analyse. Le rapport gauche-droite se situe touiours an niveau 45-55: partie non jouable. Les rapports Chirac-Mitterrand, Chirac-Rocard, Barre-Mitterrand, Barre-Rocard varient de 52-48 à 50-50: partie jouable. Comment expliquer ce phénomène ? Probablement parce que les Français ne souhaitent plus qu'un seul camp détienne tous les pouvoirs et que la République s'identifie pour toujours à une monarchie élective. Ce serait l'une des explications de l'étonnante faveur dont a bénéficiée jusqu'à présent la cohabitation. Si cela est vrai, alors il n'est plus certain que les électeurs veuillent lier automatiquement majorité parlementaire et majorité présidentielle.

Dans le regain de popularité de François Mitterrand, il y a un côté « retour de l'île d'Elbe ». La comparaison est andacieuse et évidemment

Le Monde des

**PHILATÉLISTES** 

Tous les mois, toutes les nouvelles

émissions, les expositions, les

ventes et les cours. Tout ce qu'il

faut savoir pour mieux gérer

votre patrimoine philatélique.

NOTRE-DAME

NOTRE-DAME

NOUVELLES

excessive, mais comment ne pas penser à cette année 1815 où une majo-rité de Français attendaient de Napoléon qu'il devienne un souverain constitutionnel tout en se rapprochant des républicains et des libéraux, de Carnot et de Benjamin

One se passerait-il dans l'hypothèse où un succès de François Mitterrand (ou d'un autre candidat socialiste) n'entraînerait pas la formation d'une majorité de gauche? Eh bien, ce ne serait plus la cohabitation, ce serait le compromis. A ceux que le mot hérisse, je demande de réfléchir à ce qui aurait pu arriver si, le 16 mars, la coalition du RPR et de l'UDF n'avait pas obtenu la majorité des sièges parlementaires? Qu'avaient donc en tête les dirigeants socialistes lorsque, faute de pouvoir parler d'une majorité de gauche, ils évoquaient la possibilité d'une « majorité de progrès » ?

### Loin de la barre des 50 %

Il y a, bien sûr, la remontée du Parti socialiste. Celui-ci a obtenu 32 % des suffrages en mars. Il en rassemblerait probablement davantage aujourd'hui et plus encore dans quelques mois. Mais le Parti communiste continue à perdre des plumes. La vérité est que la gauche, dans son ensemble, est encore loin de cette barre des 50 % qu'elle avait d'abord frôlée puis franchie, à plusieurs reprises, entre 1974 et 1981.

C'est que, dans ces années-là, les socialistes n'accumulaient pas seulement des voix : ils étaient parvenus à exercer une véritable hésémonie culturelle. Aujourd'hui, leur parti est en bonne santé politique mais il connaît un état de grande faiblesse doctrinale, marqué par de sérieuses pertes de mémoire (quant à son ancien programme). Le réalisme et le courage dont ont fait preuve les gouvernements de la gauche ont eu pour contrepartie l'abandon d'un grand nombre d'idées et de projets. Ceux-ci ne sont pas encore remplacés alors que des certificats de naturalisation socialiste ont été accordés à des thèmes qui n'appartenaient jusqu'ici qu'à la droite.

Une mise à jour, ou plus exacte-Elle demande du temps, une libre recherche et une large concertation. Ce qui pose quelques problèmes lorsqu'on aborde, comme nous le faisons déjà, une période préélectorale. Certes, il sera relativement facile de faire apparaître ce qui sépare les valeurs de la gauche de celles de la droite. La manière dont celle-ci engage son expérience rend les choses beaucoup plus simples. Il sera autrement plus difficile de mener une réflexion qui conduise à la définition de nouveaux objectifs prenant en compte les grandes mutations contemporaines. C'est pourtant bien là l'enjeu des luttes politiques de ces prochaines années.

(\*) Ambassadeur de France.

## M. Nakasone vout jour

Les vices

the same that the same the

The second statement to

En vente chez votre marchand de journaux

VARIÉTÉS!

## COURNERDESTERRITE

### Douce France?

Les touristes étrangers, surtout les Américains, boudent la France. L'hôtellerie est en crise et se plaint amèrement. La France, la douce France, tient à rassurer l'étranger. Mais comment le rassurer? Dans les gares, les aéroports, stur stations de métro les plus importantes, des CRS, le fusil en bandoulière ou au creux du bras, patrouillent sans relâ-che. Pour rassurer? Imaginous que l'on nous présente des images du même genre intitulées « Scènes de la vie américaine ». Serions-nous tentés de traverser l'Atlantique?

Il est vrai que les CRS ne patrouillent pas partout. Je viens de passer quelques jours à Cannes. Ni à la gare, ni rue d'Antibes, ni sur la Croisette, je n'ai rencontré un CRS en armes.

Mais sans doute sur la Côte d'Azur, pour rassurer, faut-il ne pas JOSEPH ESCOFFIER (Chambéry).

### Information et police

Aux informations de votre journal rnant la manifestation antinucléaire de Cattenom, le 15 juin, j'ai-merais ajouter l'aspect suivant sur le comportement des forces de l'ordre françaises envers les équipes de la télévision allemande.

La moitié des postes de frontière entre Sarrebruck et la Belgique étaient fermés. Nous étions donc obligés de faire des détours pendant toute la matinée de dimanche. Sur tout ce parcours, nous avons été fouillés trois fois. On relevait les miméros d'immatriculation de nos deux voitures et nos noms. Cela se passait dans des barrages spéciale-ment installés sur les routes.

Nous avons essayé, c'était notre tâche, de filmer le contrôle des gens qui se rendaient à Cattenom. Les po-

liciers nous l'ont interdit et nous en ont empêché par la force. Je vous signale que le même jour, à la même heure, M. François Mit-terrand déclarait à Verdun :

·...faites l'Europe, parachevez l'œuvre entreprise. Il en va du sort de chacun de nos peuples. » OTTO WILFERT,

### Il faut brader efficace!

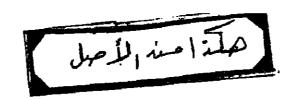
Si le libéralisme est l'efficacité, il serait absurde de la voir se limiter à vendre quelques bribes seulement de la propriété publique. Voici deux secteurs qui, tout en pesant lourd ac-tuellement sur les ressources de l'Etat, pourraient se révéler d'un profit superjuteux entre les mains d'entrepreneurs dynamiques, et que je suggère de privatiser.

D'abord, cela va de soi, il faut pri-vatiser l'armée. On peut le faire en bloc, on par troncons, par exemple terre, air, mer. L'ingéniosité du secteur privé pourra alors se donner libre cours. Par exemple, on pourra verser aux « compagnies » des sommes importantes, pour acheter une charge de lieutens régiment entier ou, si l'on possède une de ces grandes fortunes qui, paraît-il, n'existent plus depuis deux mois, un corps d'armée au complet (...).

J'avance une seconde idée : il serait absolument sans danger de privatiser l'état civil, puisque tout le matériel de tampons et de formulaires est déjà en place, et qu'on pourrait même licencier pas mai rendez-vous compte du profit, sur-tout dans un régime de liberté totale des prix : chaque année plus de 700 000 naissances, près de 600 000 décès, environ 300 000 mariages, plus ou moins de 100 000 di-vorces... Car sì on doit brader, il faut brader efficace! C'est fondamental!

PIERRE JALLEZ

# حِلَدًا مِنْ الْأَصِلُ



# étranger

**ASIE** 

### Les vices et la vertu d'un yen fort

« Notre mentalité de fourmis doit évoluer. Il nous faut devenir un peu plus cigales. » Sourire littéraire à usage occidental, cet appel d'un aponais à une mailleure qualité de la vie n'a rien à voir avec un quelconque reve d'imprévoyance. Cherchant dès à présent à tirer les leçons à long terme de la flambée du yen dont l'appréciation vis-à vis du dollar a atteint 45 % en dix mois, les dirigeants nippons savent révolu le temps de la prospérité fondée sur les exportations. Limiter ans un premier temps les méfaits du syndrome d'un yen qui secoue les exportateurs et déprime l'économie ne saurait suffire.

Aujourd'hui, le gouvernament est confronté à un défi qu'il savait inéluctable mais espérait pouvoir reporter en douceur dans le temps: trouver les moyens de recentrer l'économie sur la demande interne, une véritable mutation pour la gestion gouvernementale comme pour les comportements.

La tradition exportatrice du Japon est recente, on l'oublie trop souvent. Ce n'est qu'au lendamain de la vague de hausse du yen entraînée par la chute du dollar, en 1978-1979, que le « rouleeu compresseur », comme l'ont sumommé certains concurrents, se met vraiment en route. Avec une efficacité redoutable. Le poids des exportations dans le produit national brut aura doublé en quinze ans pour atteinore 21,5 % en 1985, alors que celui des importations gagnait

En freinant l'entrée des produits étrangers alors que leur génie com-merçant s'exerçait à plein, les Japonais ont engrangé des excédents vita insupportables pour leurs partenaires: 44,2 milliards de dollars en 1984, 56 milliards un an plus tard. Ils misaient, en outre, sur une seule carte : l'essentiel de leur expansion reposait sur des exportations dont l'apport net représen-tait, en 1985, 3,5 % du PNB, un niveau atteint seulement par les Etats-Unis au lendemain de la guerre. Le prix à payer aujourd'hui pour rééquilibrer les facteurs de la croissance n'en est que plus élevé.

Ne pouvant indéfiniment tirer sur leurs marges, les exportateurs japonais voient leurs bénéfices se réduire et leurs marchés extérieurs

se rétrécir. Calculées en ven, les exportations ont baissé de 4,9 % durant le premier trimestre 1986. Un rythme dui, depuis mars, atteindrait quelque 12 %. Et le centre de recherche Nikko estime à 15 % en moyenne la baisse des bénéfices nets des sociétés japonaises durant l'exercice budgétaire 1986-1987 entamé le 1° avril demier.

Les conséquences en cascade d'une telle situation commencer tout juste à se faire sentir : sérieuses difficultés pour les petites et moyennes entrepri n'ayant pas l'assise financière des grandes sociétés, inquiétude croisnte des sous-traitants qui voient les « arands » de l'exportation menacer de se retourner vers aurs asiatique d'autres fournis s'ils ne consentent pas de sérieux

### 

C'est là une menace qui commence à se concrétiser, le mouve-ment de « délocalisation » semblant bien entamé qui devrait permettre aux grandes entreprises d'accroître sensiblement la part de leur production réalisée à l'étran-ger. Une part pour l'instant ste, environ 4 % contre 15 % à 20 % pour les entreprises européennes ou américaines de taille

A terme, cette adaptation forcée pourrait constituer un nouvel atout pour l'industrie et les exportateurs japonais, en jouant en faveur d'une productivité accrue et d'une réduction des coûts. Elle entraînera, de toute façon, une montée du chômage, ce que le vice-gouverneur de la Banque du Japon, M. Shijuro Ogata, n'a pas

Il suffit de se reporter à une récente étude du MİTI (ministère de l'industrie et du commerce international) pour mesurer l'ampieur que pourrait prendre ce phénomène. Au rythme actuel une hausse de 12 % des investis-sements directs à l'étranger, — le Japon perdra quelque 500 000 emplois dans l'industrie d'ici à la fin du siècle. Au cas où ce rythme serait porté à 15 % l'an, l'hémorragie serait d'un million de

Ce redéploiement auguel l'actuel gouvernement n'est pas oppose rend encore plus nécessaire la stimulation de la demande interne. Reste à savoir comment y parvenir. Quelle que soit l'équipe au pouvoir à Tokyo, la contrainte est double : assainir les finances publiques et tenir compte d'un vieillissement très repide de la

Alors qu'il est fortement question d'un budget supplémentaire de relance de 3 000 milliards de vens (17.2 milliards de dollars) en septembre pour soutenir une crois sance chancelante - la baisse de 0,5 % du produit national brut au premier trimestre en a été la plus spectaculaire illustration, - un nombre croissant de Japonais soulignent les limites d'une telle opé-

il s'agirait d'une entorse à la volonté des derniers gouverne-ments de réduire le poids toujours impressionnent de la dette publi-que en limitant au maximum les nul au début des années 70, le solde négatif des finances publiques s'est rapidement creusé pour atteindre 6 % du produit national brut en 1980.

Couverts par le lancement d'obligations, ces déficits ont, certes, permis au Japon d'amortir le choc, particulièrement rude pour un pays dénué de ressources naturelles, de la flambée des prix du pétrole en 1974. Ils se sont depuis lors alimentés d'aux-mêmes et l'endettement public est encore aujourd'hui évalué à quelque 500 milliards de dollars en dépit d'une rigueur qui a ramené à 3,7 % du PNB l'an demier l'impasse bud-

### Une situation paradoxale

Au moment même où d'impressionnants placements de capitaux, notamment aux Etats-Unis, font du Japon le premier créancier mondial, les pouvoirs publics savent qu'ils restent parmi les plus grands débiteurs internes du monde indus-

De cette situation paradoxale, il est difficile de sortir sans recourir à une réforme fiscale toujours controversée. Une refonte d'un système archaïque au sein duquel l'impôt direct assure 75 % des recettes de l'État finira sans doute par s'imposer, pour assurer les revenus nécessaires au dégonfie-ment de la dette, mais aussi au financement des retraites dont le coût est appelé à tripler d'ici la fin du siècle, époque à laquelle le Japon comptera un retraité pour quatre actifs. Et pour dégager ces rieur, censées faire découvrir aux épargnants japonais les joies de la

Contraints d'économiser pour l'éducation des enfants et pour préparer le temps des vaches maigres de la retraite, deux postes qui eux seuls absorbent 20 % du budget familial, les Japonais ont stabilisé leur taux d'épargne à 17,5 %, un niveau que seule l'Italie dépasse parmi les pays industriels.

Réduire certains avantages accordés aux épargnants, outre l'aspect impopulaire d'une telle mesure, n'aurait guère de sens si, parallèlement, un effort n'était pas fait pour moderniser un système de distribution désuet et paralysant, limiter les subventions aux agriculteurs, qui défavorisent les consomurs, exposer les produits japonais à une concurrence moins biaisée des produits étrangers.

Il existe un terme très prisé pour un tel programme : déréglementer. Mais si un nombre croissant d'économistes japonais sont persuadés de l'urgence d'un tel remède, son application ne pourra être réalisée qu'à des doses homéopathiques qui pourraient, maigré tout, être renforcées sous la pression des

L'appréciation du yen gonflera encore durant quelques mois les résultats du commerce extérieur japonais, qui pourraient se solder par un excédent de près de 85 milis de dollars cette année, selon l'OCDE. Des perspectives menacantes compte tenu de l'humeur protectionniste du Congrès américain et dont tout gouvernement iaponais devra tenir compte, quitte accélérer un processus de libéralisation des forces internes du marché remettant en cause certains équilibres traditionnels de la société iaponaise.

FRANÇOISE CROUIGNEAU.

### Corée du Nord

### « Accord de principe » sur le partage des Jeux olympiques de 1988

du Nord et la Corée du Sud ont réagi « très positivement » à une proposition de partage des Jeux olympiques de Séoul de 1988 destinée à éviter tout risque de boycottage communiste, a annoncé, le jeudi 3 juillet, le Comité international olympique (ClO). L'instance dirigeante du mouvement olympi-que a toutefois précisé que certains éclaircissements devaient être apportés par la Corée du Nord pour que de nouveaux pourpariers s'engagent en vue de transférer certaines épreuves à Pyongyang. Le CIO avait proposé, le 11 juin, que le tennis de table, le tir à l'arc, un groupe du tournoi de football et le départ de l'épreuve de cyclisme sur route aient lieu en Corée du Nord. Celle-ci devait s'engager, en échange, a abandonner toute autre prétention sur les Jeux, notamment une répartition équivalente des épreuves et une organisation conjointe des cérémonies d'ouver-

ture et de clôture.

Lausanne (Reuter). - La Corée

L'Union soviétique et d'autres Etats socialistes avaient appuyé les exigences nord-coréennes sans annoncer publiquement qu'ils son-tiendraient un éventuel boycottage. Le CIO n'a pas précisé quels éclaircissements il attendait de la Corée du Nord, se contentant d'indiquer, par l'intermédiaire d'un porte-parole, Michèle Verdier, qu'au « oui » inconditionnel de la Corée du Sud, la Corée du Nord avait répondu : « Oui, maix... » Ce sont ces « mais » qu'il s'agit désormais de clarifier, a-t-elle ajouté.

L'agence officielle nord-coréenne avait récemment qualifié le compromis d'« insensé » et réclamé un partage équitable. La Corée du Sud s'était déclarée prête au compromis pour éviter tout boycottage. Les éclaircissements nord-coréens devront être fournis avant la pro-chaine réunion du CIO en octobre. Un accord permettrait d'éviter le quatrième boycottage consécutif des Jeux olympiques, après celui des pays d'Afrique noire en 1976, des Etats-Unis en 1980 et des pays socialistes en 1984.

### **Philippines**

### Quarante miliciens exécutés par les communistes

Les rebelles communistes ont exécuté en public quarante miliciens civils philippins, a rapporté, le jeudi 3 juillet, l'agence de presse philip-pine. Les miliciens ont été fusillés un par un, lundi, en représailles à l'arrestation des deux cents rebelles dans la province de Davao du Sud, sur l'île de Mindanao. Par ailleur dix miliciens et deux soldats ont été tués, également jeudi, lors de fusil-lades entre soldats et miliciens dans le Sud. Les miliciens ont ouvert le feu quand les soldats ont voulu confisquer leurs armes conformé-ment à l'ordre donné par le gouver-

D'autre part, M= Aquino, dont la visite officielle aux Etats-Unis aura

lieu à la mi-septembre, a déclaré jeudi que son gouvernement - ne tolérera pas l'usage de la torture » dans la lutte contre les communistes. Les négociations engagées avec ces derniers mercredi n'ont fait aucun progrès, a, de son côté, déclaré M. Ramon Mitria, ministre de l'agriculture, tout en ajoutant que de nouveaux contacts auraient lieu dans un avenir proche.

Enfin, la Cour suprême a refusé que l'ancien président Marcos revienne aux Philippines pour témoigner dans le nouveau procès intenté Aquino, assassiné en août 1983. - (AFP, Reuter.)

### Birmanie

 Décès d'U Kyaw Nyein, L'ancien vice-premier ministre bir-man, qui avait été l'un des dirigeants de l'Union au lendemain de l'indépendance, est décédé à l'âge de soixante-treize ans, a-t-on appris, jeudi 3 juillet, de source officielle à Rangoun. Ministre de l'intérieur dans le premier gouvernement U Nu, U Kyaw Nyein avait organisé surgés. Partisan d'un multipartisme dans le cadre d'une « démocratie socialiste », il avait été écarté du pou-

- (UPL)

 Un diplomate passe à l'Ouest.
 L'ancien consul général afghan à Karachi, M. Baz Mohammed Rahyab, âgé de trente ans, porté disparu depuis le 25 juin après avoir reçu un ordre de rappel à Kaboul (le Monde du 1e juillet), a gagné l'Allemagne fédérale en compagnie de son épouse et de sa fille, a annoncé, le jeudi 3 juillet, à Islamabad, un porte-parole du ministère

### Vietnam

 ◆ Décès du général Hoang Van Thai. — Le général Hoang Van Thai, un des fondateurs de l'armée vietnamienne, est décédé le 2 juillet à la suite d'une crise cardiaque, a annoncé, ce vendredi 4 juillet le Nhân Dân, organe du Parti commuan. Né en 1915. il niste vietnam avait participé, dès 1933, au mouvement révolutionnaire dans sa prola lutte contre les communistes in- au sud-est de Hanoi). Le général, qui était membre du comité central du PCV et vice-ministre de la défense, a participé à presque toutes voir en 1960 après avoir occupé les les opérations importantes contre les fonctions de vice-premier ministre. Français et les Américains. —

### **Afghanistan**

politique. (AFP., UPI.)

### Chine • M. Wang Meng ministre de la

culture. - L'écrivain, accusé autrofois de « révisionnisme », a été officiellement nommé ministre de la culture. Membre du comité central du PC et ardent défenseur de la poli-tique d'ouverture de M. Deng Xiaoping, M. Wang Meng avait été choisi comme ministre à la mi-avril, mais les Chinois s'étaient, à l'épopakistanais des affaires étrangères. M. Rahyab compte demander l'asile officiel de la mesure (le Monde du

## Les nouveaux tarifs jeunes de TWA

### **Destinations** Tarif A/R en francs\* New York \_\_\_\_\_ 3.390 \_\_\_\_\_3.390 Boston\_ Washington \_\_\_\_\_\_ 3.590 Chicago \_\_\_\_\_\_ 3.890 Miami \_\_\_\_\_ 4.290 Orlando \_\_\_\_\_ 4.290 Dallas \_\_\_\_\_\_ 4.690 Houston \_\_\_\_\_ 4.690 Los Angeles \_\_\_\_\_ 5.290 San Francisco

Pour plus d'informations, contactez TWA au 47.20.62.11. ou votre agent de voyages.

\*Conditions: Age: 12-24 ans inclus. Tarifs valables jusqu'au 23 juillet 86. Billet valable jusqu'au 31 octobre 86. Séjour minimum 14 jours.
TWA ouvre la voie vers les USA.

## CARRIAGE OF THE PARTY OF THE PA Shirms, de Carriel et de Contrat et de Que se pastera. place so su succes de : partenal (ou d'un partenal a'estimates partenal a'estimates partenal a'estimates makes of the seral frame and the seral frame a Mater, St. Schall C. eren den fe find bet ser eine eine

Leis de la harre

des 50°:

i**gg g b**êr sêr '⊊ in itin û

PAGE SESSICIAL ...

maine eration

lumes to serve to the last

de cette berre de

Car auf Ein.

Colors Street The

Gan fritan, ci...

AND ADDRESS OF THE PARTY OF THE

SERVICE ARE USE

antertile Assert

WE SEE THE TAXALL

partes de mess

Biet contrepair

about that are

Martin ber ber

proceeding a street of the

BENEFIT TO SERVE STATE OF THE PERSON OF THE

Last shall a . -

THE LEWIS .

Elle Bettaral

Car den MAX

and the second second

Care - x

Taken Allient

WHITE IS IN THE

trausio -

Arcits 1.3

NOTE: BUILT TOTAL

COUNTY AND 12 TOTAL

A Official Co.

present er . "

peerles 🏣 -

ntetions .......

productive at Line

PROPERTY AND PARTY.

total in famous

encial phases

to courses the

grand months: 1 30

OFFICE AFT

person den fill 1

Part mentater

printed garre on in present it is present it war at he in man le majoriel des reigns? Qu'avanti dirigionnes socialités de provide parties Brand of Standard and Comment i perfatement propublications de destructe en jour problème de République, il les bardes années entre uniques qui su sain describe par le RPE.

A CHI CONT

Made if the Sendent and Sentent Sent, I to Sendent and Sentent Sent, I to Sendents Sententials. despente que de trais con de percel a mil pas son sensonies plan-cie de appareir qu'é gagest la par-les districts principalités, à con-lème destructures principalités. Since Sections in toutour generand byte finds at

Reconstruction du PS

sele ce qui stopre la gauche de die, mals le plus difficile

Les de definit de nouveaux objectif

SE COLUMN MARTINET (\*)

CORNE TO SECOND

he Prompte Matterpool Conthe test ! services do colesis a set in buttering of the Laws. I am make the employ the batter do 61 Le player de mes come bes establishes establishes de pent personales. and the part of the Land or the tailer mement post faste with mit. Cap & alignant can de pure-ins devent unjust a le brance hel an ambient metafate à la ming part from the short day in teritor declarate neuropears dans le das Cost on Republica de como desle que l'entpue Mesperant Locale il compt el les étangements de la

Law throne conductor confirmation and stone studyed La tapper. K M KING WANTED IN Chiral Ministrated mi Bury Mineral 4 serious de 13-46 à 18--

für friene-Le Monde des

PHILATELISTES ies nouvelles ositions, la lout ce qu'i HICUX ge

philatelia

E EDAME

and de is

M. Nakasone veut jouer les prolongations

(Suite de la première page.)

Cette mobilisation des forces du pays, des plus puissantes machines électorales aux plus éphémères mouvernents saisis périodiquement de démangeaisons politiques, pourrait faire penser que les électeurs japo-nais seront placés le 6 juillet devant des choix fondamentaux. En réalité, cette effervescence voile une affligeante absence d'enjeu. Rarement une campagne électorale fut plus vide de signification politique que celle qui précède les élections pour le renouvellement conjoint du Sénat de cette Chambre basse que M. Nakasone a inopinément dis-soute, début juin, mettant fin un an avant leur terme an mandat des par-

Ces doubles élections (les secondes de l'histoire du Japon d'après guerre) ne sont guère de nature à modifier les équilibres poli-tiques : le Parti libéral-démocrate (PLD) ne risque pas de perdre une suprématie qu'il détient sans discon-tinuer depuis 1955, et l'opposition est trop divisée pour constituer une alternative. Leur seul enjeu est une affaire interne à la majorité : la succession de M. Nakasone, dont le mandat expire en octobre. Du score obtenu par le PLD et de l'équilibre des forces des clans au sein de la majorité dépendra le sort du premier

Le coup de poker de M. Naka-sone, qui a contraint son parti à ces doubles élections, a fait de celles-ci des sortes de « primaires » à l'américaine. Les rivaux de M. Nakasone au sein du PLD font d'ailleurs campagne comme s'ils étaient les futurs premiers ministres : M. Abe, ministre des affaires étrangères, rappelle régulièrement qu'il est candidat et M. Takeshita, ministre des finances, est accueilli dans sa ville natale de Kakeya comme le « premier ministre de la présecture de Shimane »,

dont il est originaire. Ce côté « primaires » a pesé sur la campagne. Comme le soulignait récomment, dans un éditorial, l'Asahishimbun, les grands problèmes du pays sont escamotés (par exemple la réforme administrative et la privatisation des chemins de fer, les questions du budget de la désense et du déficit des finances publiques on celle de l'introduction d'une TVA). M. Nakasone a donné à ces élections un tour personnel, espérant que le taux de popularité dont il bénéficie dans les sondages d'opinions se reflétera dans le scrutin. Il joue son habituelle carte nationaliste promettant d'introduire plus de morale dans l'éducation des enfants et de faire respecter davantage le Japon sur la scène internatio-

Quant à l'opposition, n'ayant guère de programme alternatif à proposer (par exemple sur la question de la privatisation des che de fer on du déficit budgétaire), elle se contente d'attaquer le premier ministre sur sa manière « antidémocratique » de gouverner (ainsi M. Ishibashi, président du PS, l'a-til traité de « menteur militaro-fasciste »). Etant donné l'immobiisme politique nippon, l'opposition n'espère que maintenir sa position : le PS recueille moins de 20 % des voix, le Komeito (parti bouddhiste) 10 %, les communistes 9,5 % et les ociaux-démocrates 7.5 %

### La maladie de M. Tanaka

One M. Nakasone ait réussi, malgré l'opposition initiale des principaux clans de son parti, à imposer des élections doubles ne doit pas leurrer sur la force réelle dont il dispose au sein du PLD. M. Nakasone voudrait conserver le pouvoir. Mais, un troisième mandat étant contraire aux règles de son parti, il ne peut qu'espérer une prolongation de son mandat actuel.

Dernier des grands dirigeants du PLD qui dominerent la scene politi-que dans les années 70 (Tanaka, Fukuda et Ohira), mais ne disposant pas au sein de son parti d'une faction d'une force suffisante pour lui assurer le contrôle de celui-ci (son cian compte une soixantaine de membres, alors que celui de M. Tanaka en a cent vingt), M. Nakasone n'a accédé au pouvoir en 1982 que grâce à l'appui de M. Kakuei Tanaka. Ancien pres ministre impliqué dans l'affaire Lockheed, ce dernier est resté, jusqu'à ce qu'il soit victime, en lévrier 1985, d'une hémorragie cérébrale, le « général de l'ombre » (pamishogun), c'est-à-dire le « fai-seur de roi » de la politique japo-

La maladie de M. Tanaka a créé un vide politique et a réveillé les ambitions au sein du PLD, notamment dans la génération montante : celle de MM. Abe, Takoshita, Miyazawa. A la fois affaibli par le brusque retrait du soutien du clan Tanaka et libéré de l'e impérialisme » de celui-ci. M. Nakasone s'est senti des ailes. Pour se maintenir au ponvoir, il lui fallait conduire le PLD à une victoire électorale lavant la quasi-défaite de 1983. M. Nakasone concut la stratégie de doubles élections le 22 juin (date des élections sénatoriales) sur la lancée d'événements (le soixantième anniversaire du règne de l'empereur. le sommet de Tokyo) dont il espérait ou'ils rehausseraient son pres-

Cette stratégie a été entravée au sein même du PLD. Fin mai, une réforme du système de découpage électoral, mettant un délai d'un mois à l'entrée en vigneur de la nouvelle loi, apparut comme un bâton dans les roues pour contrer le premier ministre. Deux semaines plus tard, cependant, M. Nakasone convoquait la Chambre basse pour immédiatement la dissoudre et apnoncait des élections anticipées. Il n'avait, en réalité, obtenu qu'une demi-victoire.

Ces élections anticipées n'ayant été possibles que parce que sa propre stratégie convergeait avec celle du secrétaire général du PLD, M. Shin Kanemaru. Homme du clan Tanaka, qui depuis la maladie de ce dernier tend à devenir le nouveau « faiseur de roi » du PLD, M. Kanemaru avait, en réalité, ravi l'initiative au premier ministre, obtenant l'assentiment des chefs de clans et gérant lui-même les élections.

### Une alchimie de calculs

Le calcul de M. Kanemaru est simple : des élections anticipées, sans enjeu politique réel peuvent être favorables à la majorité, bien que la hausse du yen ait suscité des mécontentements, notamment parmi les petits entrepreneurs qui en tiennent pour responsable le gouver-nement Nakasone. Il est, en outre, préférable de « se débarrasser » de cette consultation populaire plutôt que de l'affronter alors que devra être instituée une TVA qui suscitera des tollés dans l'opinion publique, mais qui est la seule manière de remettre un peu d'ordre dans les finances publiques.

Dans une telle stratégie, le maintien ou non de M. Nakasone au pouvoir devient une question secon-

daire. Tout dépendra des résultats obtenus par le PLD. En 1983, le parti majoritaire n'a recueilli que 46 % des voix et 50.7 % des sièges (maintenant une majorité suffisante pour gouverner grâce au ralliement des indépendants). Ces élections marquaient un recul par rapport à celles de 1980 (48 % des voix et 56 % des sièges).

Le maintien au pouvoir de M. Nakasone pour quelques mois ou un an au plus se joue sur une alchi-mie de calculs. Etant donnée la stabilité du taux de vote obtenu ces dix dernières années par le PLD (les doubles élections de 1980 constituent un cas particulier, car elles avaient été placées sous le signe de la mort, au début de la campagne, du premier ministre Ohira), le score du PLD est fonction du taux de participation. Si celui-ci dépasse 74 %, le PLD pourra obtenir 53 % des voix, soit 271 sièges (en 1983, le taux de participation avait été 67 % et il avait obtenu 250 sièges). Le seuil des 270 sièges constitue la barre à partir de laquelle M. Nakasone a une chance de se maintenir

Mais le taux de participation est une variable difficilement prévisi-ble. En général, 4 % des électeurs abstentionnistes, lorsou'ils se décident à voter, favorisent les conservateurs. Encore faut-il qu'ils soient motivés (ce fut le cas pour la mort de M. Ohira, et auparavant pour les élections qui suivirent le scandale Lockheed en 1976). Seront-ils mobilisés simplement pour maintenir au pouvoir un premier ministre dont la popularité est en baisse?

M. Nakasone a joué, au cours de ses deux mandats, la carte du leader qui décide, cherchant à imposer un style plus directif à un jeu politique qui repose traditionnellement sur le compromis et les demi-teintes. C'est le premier chef de gouvernement à agir de la sorte depuis M. Kakuei Tanaka. Mais celui-ci était une « bête politique », douée d'un sens de l'opportunité et d'une détermination peu communs. Il disposait surtout d'une force énorme : le contrôle de son parti. Ce n'est pas le cas de M. Nakasone. La vie politique nippone a, certes, besoin d'un nouveau centre de gravité alors que des choix douloureux s'imposent. Mais il n'est pas sûr qu'elle l'ait trouvé en la personne de M. Nakasone.

PHILIPPE PONS.

## LES FESTIVITÉS MARQUANT LE CENTENAIRE

### La fête de la lumière

De notre envoyé spécial

New-York. — Et la lumière fut. Dans la nuit de New-York striée par l'éclair bleu d'un rayon laser, la sta-tue de la Liberté dressée dans ses habits neufs de cuivre et d'or éclaire de nouveau l'Amérique et le monde. Il est caactement 21 h 38 en cette soirée du jeudi 3 juillet où l'on célèbre le centenaire de ce symbole venu de France (3 h 38 vendredi à Paris). Le miracle s'est produit.

Comme répondant à ce signal de vie, toute la baie de Manhattan que contemplent le président Reagan, sa femme Nancy et leurs trois mille hôtes, au premier rang desquels M. et Mar François Mitterrand, émerge soudain de l'obscurité dans laquelle l'instant d'avant elle était encore plongée. Sur les centaines d'embarcations - voiliers, barques à moteur, navires de guerre - disséminées

autour d'Ellis-Island et de Liberty-Island, les fanaux s'allument dans un scintillement étoilé. Les rives de l'Hudson sortent à leur tour de l'ombre. Moment privilégié rappe-lant celui éprouvé par des millions d'immigrants à la vue de la terre promise apparaissant à l'horizon.

La lumière fut même une seconde fois. Metteur en scène habile de cette l'ête suivie devant leur poste de télévision par cent millions d'Américains, David Wolper avait prévu un final grandiose. Il le fut. Replongée dans la nuit, alors qu'elle venait à peine de ressusciter, Miss Liberty a resurgi au milieu de l'embrasement d'un feu d'artifice. Même la journaties Barbara Walters qui en a poutliste Barbara Walters, qui en a pourtant va d'autres, a eu du mal à cacher son émotion d'appartenir « à une si grande nation ».

Conclusion un peu inattendue, mais compréhensible, après deux

heures et demie d'un spectacle conçu comme un grand show patrio-tique. Sur la scène dressée au bord de l'eau sur Governors-Island, à quelques encâblures de la statue, la liberté a été chantée, glorifiée, déclinée sur tous les tons par les vedettes de la politique et de l'écran qui se sont succèdé. Elle symbolise l'accesse de mes valeurs notion l'« essence de nos valeurs natio-nales », a dit Elizabeth Taylor, les yeux baissés comme une collégienne prise en fante d'arborer un décolleté prise ou faute à arooter un découléte trop large pour la circonstance. Symbole aussi, a déclaré plus grave-ment l'ancien président de la Cour suprême M. Warren Burger, « pour tous ceux qui aspirent à avoir notre système politique ».

Mais cette fête, à mi-chemin entre l'évocation historique et la revue de music-hall, a d'abord et surtout été celle de l'Amérique. Et essentiellement de l'Amérique blanche, malgré la présence dans les

quelque vingt-cinq mille citoyens qui, simultanément, out prêté ser-ment de fidélité à la bannière étoilée à travers les États-Unis de nombreux immigrants d'origine asiatique ou latino-américaine. Les Noirs. quant à eux, se sont presque complètement désintéressés de l'événe-ment. M™ Loretta King, la veuve du pasteur Martin Luther King assassiné en 1968, paraissait bien esseu-lée dans la tribune des personnalités.

### La concurrence de M. lacocca

Dans le style inimitable qui est le sien, l'Amérique a tressé ses propres louanges. Une occasion en or pour M. Reagan d'affirmer sa foi en la » providence divine » qui a toujours guidé, selon lui, les hommes pour découvrir « cette terre entre deux océans ». Le président a été ovationné, ce qui ne peut pas faire de mal à quelques mois d'importantes élections pour le renouvellement du Congrès. Mais il a eu un redoutable concurrent en la personne de M. Lee Iacocca, patron de Chrysler et président de la Fondation pour la restau-ration de la statue de la Liberté et d'Ellis Island. M. Iacocca a fait un tabac en annonçant que l'objectif de 265 millions de dollars qu'il s'était fixé avait été dépassé de 12 millions.

Les deux Français qui se sont produits dans ce show des shows n'ont pas trop mal tiré leur épingle du jeu. M. Mitterrand, en rappelant le sang versé par les soldats américains pour « nous aider à sauver notre indépendance et notre liberté », a même suscité des applaudissements qui ont provoqué un démarrage intempestif de l'orchestre. Mais le président n'en avait pas tout à fait terminé. Il a même réussi à grignoter une boune minute en plus des cent vingt secondes qui lui avaient été accordées dans le programme.

Quant à Mireille Mathieu, toute vêtue de bleu, elle a réussi avec son cœur et sa voix qui a défié victorieusement le vent à faire oublier la platitude des paroles de la chanson offi-cielle qu'elle interprétait pour vanter « un cadeau de Marianne, la statue de Bartholdi-Eiffel, au cœur du monde, au pied des vagues ».

Après l'ouverture musicale par le Boston Pops Orchestra, dirigé par John Williams, et l'exécution des hymnes français et américain, la soirée avait commencé sous les aus-pices de l'acteur Gregory Peck. Une pléiade de célébrités devait lui succéder au podium, de Kenny Rogers à Shirley Mac Laine en passant par Robert De Niro et Frank Sinatra. Bien qu'étant tête d'affiche, ce der-

nier a eu plus de mal à faire face aux conditions climatiques, certaine-ment pas idéales pour les cordes vocales, que la vaillante Mireille. Mikhail Barychnikov, Américain depuis peu, a esquissé quelques pas de deux, mais il a semblé manquer

de la flamme qui animait au contraire la splendide Debbie Allen dans un extrait de West Side Story qui a permis à l'auditoire un peu fri-gorifié de se réchauffer. Le sérieux a succédé au divertissement avec la remise par le prési-dent Reagan des médailles de la liberté à douze citoyens américains d'origine étrangère choisis par un comité ad hoc. Parmi les personna-

ités ainsi honorées figurent

M. Henry Kissinger, l'architecte I.M. Peï et l'industriel An Wang, les deux derniers d'origine chinoise, le journaliste du New York Times James Reston, le violoniste Itzhak Perlman, l'acteur Bob Hope, vieil ami de M. Reagan, et l'écrivain Elie Wiesel, avec lequel M. Mitterrand a déjeuné en privé jeudi. Comme tout choix, celui-ci ne pouvait échappe à toute critique. Certains lui ont reproché de ne com-prendre qu'une seule personnalité

noire, le psychologue Kenneth Clark, d'origine jamaïcaine. D'autres n'ont pas très bien compris que cette liste ne comporte aucun Italien, aucun Grec ni aucun Irlan-dais. Le maire de New-York, M. Koch, a même estimé que cette

décision était - idiote -, et il a

décerné de son côté ses propres

Avant de se rendre à Governors Island, M. Mitterrand avait fait une visite dans l'après-midi au consulat général de France, sur la Ve avenue où les quelque six cents Français et Américains invités lui ont réservé un accueil plutôt chalcureux. Faisant allusion à la « diversité du peuple français qui a su traverser les siècles », il a ajouté : « Cela doit tenir à quelque vertu » et assuré qu'il avait la « charge » qu'il continue à mêtre aissi en être ainsi.

Dans l'assistance, on notait, aux côtés du consul général M. Gadaud, la présence de M. de Kemoularia, ambassadeur de France auprès de l'ONU, de M. Bujon de l'Estang, conseiller diplomatique de M. Chirac et, dans un autre registre, de M. Harlem Désir, de SOS Racisme, et de Rudolf Noureev, invités personnels du président. Les deux membres du gouvernement participant an voyage, MM. Jean-Bernard Raimond, minis-tre des affaires étrangères, et André Giraud, ministre de la désense, étaient bien entendu également là. Ils devaient être associés vendredi au déjeuner de travail offert par M. Reagan à M. Mitterrand et auquel devaient être aussi présents, ce qui n'était pas prévu à l'origine, le vice-président Bush et le secrétaire à la défense, M. Weinberger.

MANUEL LUCBERT.

### L'ALLOCUTION DU PRÉSIDENT DE LA RÉPUBLIQUE

### « Happy birthday Miss Liberty! »

New-York (AFP). - Voici le texte intégral de l'allocution pronon-cée jendi soir à New-York par le président François Mitterrand : « J'apporte au peuple américain le salut fraternel de mon pays, la

» Il y a deux siècles, la France était à vos côtés pour la conquête de votre indépendance. Il y a cent ans, des milliers et des milliers d'enfants de France offraient aux Etats-Unis d'Amérique la statue, cette statue de la Liberté, symbole aujourd'hui de la première de nos valeurs com-

» A votre tour, vous êtes venus deux fois, au prix de votre sang, mous aider à sauver et notre indé-pendance et notre liberté. Telle est l'histoire qu'ensemble nous avons faite, telle est l'histoire qu'ensemble nous allons faire.
- Puissent les enfants de nos

ensemble dans cent ans, et plus longtemps encore, la fête des hommes libres dans un monde paci-

» Il n'y aura pas de repos d'ici là pour ceux qui croient que rien ne vaut d'être vécu si manque l'air où respire, pour les personnes et pour les peuples, le simple droit de vivre

 J'exprime au président Reagant les sentiments qu'éprouve à son égard la nation française et le senti-ment de fierté qui est le mien, en cet instant; porte-parole d'une amitié plus forte que les épreuves du

m'entendez, je dis de toutes les forces de mon esprit et de mon cœur : « happy birthday United States, Happy birthday Miss

Puissent les enfants de nos Auparavant, le président Reagan enfants se retrouver pour célébrer, avait vanté dans son allocution

l'- amitié spéciale forgée durant deux siècles » entre la France et les Etats-Unis. Le président avait ent déclaré : « Au moment où nous célébrons l'amitié de nos deux nations, nous prions aussi pour qu'il en soit toujours ainsi. » « Que Dieu bénisse l'Amérique », ». t-il dit, avant de lancer en français : • Vive la France! >

Rendant hommage à la statue, « cette mère des exilés », « ce symbole de l'Amérique », le président américain avait souligné que Miss Liberty maintenait vivant « le rève d'un nouveau monde où les vieux - A vous enfin Américains au antagonismes peuvent être abandonnés et où les peuples de tous pays peuvent vivre ensemble et unis.

- Nous osons espérer pour nos enfants qu'ils trouveront toujours la dame de la Liberté dans un pays qui

### Sur la «5»

Les téléspectateurs français peuvent admirer les festivités organisées du 3 au 5 juillet, à New-York, pour le centenzire de la statue de la Liberté, presque comme s'ils y étaient. La < 5 » a, en effet, acheté à la chaîne américaine ABC, qui a l'exclusivité de la «couverture» de cet événement, les droits de diffusion pour la France.

Il ne s'agit pas toutefois d'une retransmission en direct, mais en différé, avec un décalage de vingt-quatre heures. Ainsi, la cérémonie du jeudi 3 juillet au soir, au cours de laquelle, en pré-sence de M. Mitterrand, seul chef d'Etat étranger invité, le président Reagan allumera la torche toute neuve de « Miss Liberty ». deveit être retransmise sur la < 5 » le 4 juillet, à partir de

La grande parade navale du 4 juillet (diffusée le 5) se terminera par un gigantesque feu d'artifice mis en scène per le Français Ruggieri.

Le dimanche 6, toujours à partir de 20 h 30, la chaîne retransmettra le concert gratuit donné veille à Central Park par l'Orchestre philharmonique de New-York, dirigé par Zubin Mehta. Enfin, le lundi 7, également dans la soirée, sera montrée la manifestation sportive, présentée le samedi 5, sur le stade des Giants, dans le New-Jersey, face à Manhattan, de l'autre côté du fleuve Hudson. La (5) intégrera dans les films d'ABC des reportages originaux réalisés par deux de ses envoyés spéciaux, Gonzague Saint-Brice et Jean Chatel,

# Recevez Médaille DeLa Liberté

1886-1986

La Monnaie de Paris a frappé une médaille commémorative saluant le centenaire de la statue de la Liberté.

Cette œuvre exceptionnelle est signée par un créateur de talent : Jean-Paul Luthringer et un spécialiste de l'histoire de la statue de la Liberté : le Docteur Lievain.

En bronze ou en argent, chacune de nos médailles est garantie par un certificat d'authenticité de l'Administration des Monnaies et Médailles.

Pour bénéficier en priorité de cette offre, renvoyez le plus rapidement possible le bon ci-dessous :

Monnaie de Paris Créateur de Trésors

II Quai Conti

LA MONNAIE DE PARIS 11 QUAI CONTI -75270 PARIS CEDEX 06

Galerie Vente-Exposition: 2 r. Guenegaud Paris 6

Je désire recevoir : exemplaire(s) de la médaille statue de la Liberté bronze au prix de 175 FTTC (0 : 68 mm) exemplaire(s) de la médaille statue de la Liberté argent au prix de 2.450 FTTC (Ø :68 mm). Ajouter 20 F de participation aux frais d'expédition.

\_ F libellé à l'ordre de l'Agent Comptable de la Monnaie de Paris. Livraison dans un délai de 4 à 6 semaines. Prix garantis jusqu'au 31 décembre 1986.

# **AMÉRIQUES**

LE VOYAGE DU PAPE EN COLOMBIE

### Dans la banlieue ouvrière de Bogota et parmi les paysans Jean-Paul II dénonce les conditions de vie et de travail

Le pape devait se rendre, le miredi 4 juillet, dans le sud du pays, région marquée par les affrontements avec la guérilla, visitant notamment les villes de Tunteo, sur le Pacifique, de Popayan dans la Cordillère centrale et surtout Cali, la troisième ville du pays.

De notre envoyé spécial

Bogota. - Comment satisfaire en une heure plus d'un million d'espérances? Le visage ordinairement serein de Jean-Paul II était crispé, le jeudi 3 juillet, comme il observait, du hant de son podium, la multitude rassemblée pour l'entendre dans le parc d'El Tunai, au cœur de parc d'El lunal, au cœur de l'immense banlieue populaire qui s'étend au sud de Bogota. Cette rencontre avec la périphérie déshéritée d'une immense capitale du tiersmonde était, il est vrai, l'un des rendez-vous attendu de ce voyage.

Les collines qui ferment l'horizon sont verdoyantes, mais déjà rongées par l'urbanisation galopante. C'est ici en effet le débarcadère de la Colombie paysanne. En 1951, 61 % de la population était rurale : ce pourcentage est tombé à 28 %. Bogota, assure-t-on, double sa population tous les dix ans. Elle dépasse désormais les quatre millions et demi d'habitants. Plus du quart vivent ici, autour d'El Tunal.

Le matin même, des milliers de nts de Simon-Bolivar, une ville nouvelle née dans ces parages il y a quinze ans, se sont mis en marche pour remettre au pape un mémoire expliquant les conditions de vic locales : un seul hôpital pour pla-sieurs centaines de milliers d'habitants: treize mille places dans les écoles, pour une demande de deux cent mille; des transports rares et lents; presque pas d'égoûts. Un échirage public défectueux.

Beaucoup de chrétiens, clercs et laïcs s'activent dans ce secteur de la capitale pour tenter d'améliorer quelque peu la situation. Tous ne se reconnaissent pas, loin de là, dans la hiérarchie épiscopale de leur pays, réputée l'une des plus conservatrices du sous-continent, et que symbolise, assis à la tribune aux côtés du pape, le cardinal Lopez Trujillo, archevê-que de Medellin. « Mon cœur, vous le savez bien, est, à l'égal du vôtre, un cœur de travailleur », comme Jean-Paul II qui fut, un temps, on le sait, mineur dans sa Pologne natale. Une mer de petits drapeaux jaune et blanc - les couleurs du Vatican - s'agitent dans les rangs.

### « Un avenir incertain »

Le pape brosse un sobre et som-bre tableau de la situation de ces hommes « mal payés et angoissés par un avenir incertain », de ces femmes contraintes à « l'exiguité d'une maison dépourvue des commodités les plus élémentaires », de ces enfants n'ayant « ni l'alimentation, ni les vêtements, ni l'éducation

Après le constat, les solutions. Il y faut « toutes les initiatives des pouvoirs publics et des personnes et entilés pouvant contribuer à créer des emplois ». Les « responsables » doivent, en particulier, doter de crédits « les coopératives et les organi-sations d'artisans », et pourvoir les campagnes de « meilleurs services d'éducation, de logement, de santé et de sécurité », afin que les paysans ne soient pas séduits par la fausse solution de l'exode vers la ville.

Mais que faire si les - responsables », précisément, ne s'acquittent pas de ces tâches élémentaires? Le syndicalisme : voici une réponse qui a l'approbation du pape, heureux de constater que, « ici, en Colombie, des générations de leuders syndicaux se sont formés au sein de

Mais si ces hommes qui s'engagent pour la défense des conditions de travail de leurs compagnons sont enlevés, torturés, assassinés, par des groupes para-militaires?
(Le Monde du 3 juillet.) Ce thème ne sera même pas évoqué. Jean-Paul II rappelle seulement que la doctrine sociale de l'Eglise exclut « la lutte programmée des classes, qui conduit à de nouvelles servitudes ».

### **Processus**

d' € auto-rénovation »

Qui pouvait raisonnablement penser que le pape apporterait des réponses aisées aux problèmes d'un grand pays de 28 millions d'habitants, de surcroît toujours divisé contre lui-même? Mais elle est ter-rible la petite musique de l'espé-rance... Sans attendre la fin du dis-cours, des milliers, des dizzines de milliers de personnes out commencé à déserter le parc d'El Tunal.

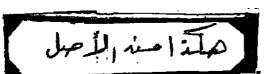
Le matin, Jean-Paul II avait célé-bré la messe à Chiquinquira, à une centaine de kilomètres au nord de Bogota. Cette ville rurale de 35 000 habitants abrite le plus réputé des sanctuaires mariaux de la Colombie. Il y a tout juste quatre cents ans, un beau tableau de la Vierge, laissé à l'abandon par son propriétaire subissait, assure la tradition, un miraculeux processus d'a auto-rénovation. L'image, depuis lors, est extrêmement vérsédepuis lors, est extrêmement véné-rée dans toute la Colombie. Une cinquantaine de milliers de personnes ont participé à cette celébration dans une atmosphère de grand

Plaidant la cause des paysans de Plaidant la cause des paysans de la région, le pape a dit que la dévotion à la Vierge « ne devait être utilisée par personne, ni pour freiner les exigences de justice et de prospérité qui sont le propre de la dignité des enfants de Dieu, ni pour servir à un projet purement humain de libération qui vite se révélerait illusoire.

JEAN-PIERRE CLERC.



ASTATUE



## DE LA STATUE DE LA LIBERTÉ A NEW-YORK

## Les défis du catholicisme américain

decision flat . Male . . . Moerne de son côté se: ANS 在 本 在此代 . . . . Line M. Materials ment de France, sur la le m ferieber sie cente i till COLOR INVIERS LA COLOR CO cant platte chaleuret nice & the editoritie du il die f the lesserier And Andrews Consul & quelque serie . C.

A STEEL STATE

Taxistan . - 1 is du commi general Villa. Membrate de M. de h. generaller dipiumation SCS RACKER C SC mer, mette pertenden de ---Las dess membres .... megt participant ... Mid Ben Bernatel Ra. Minute Commission Co. fie ferentet ette and an in discuser de paged derriten fter aus .... pe que n'em la part print.

Sur Is ((5))

a thereast and hereby to pake the total me attitude les finales 10 0. 3 to 5 min. 6 THE SOLF IS CONSIDERS IN Mai is a lante, brains ma a sia y drawnia sia a 6 sia the actions to in chairs with 10 大型 ではま「明明がある **第**年 SHOPETHERS SE COL SHEET C and security the difference poor

in happe à tout server qu'une mais serremain le payechologes Assesses

d'erigine jemelveline.

to have the companie assess nuclear lives at another lives

a maire de frem-Yath.

to the part of the same of

RENT SIL SOUTH FURT THE REST CO. LANSING STREET, S THE OF PRINCIPAL CO. inch beinem darfe. In AL MAIL STATE OF the course of the second of the of free Stranger Strange is to that survey to a Miles tres desire des apprende Bada's Speed Speeds in

MANUEL LUCELA more par un grantes : 

Menter ...

erbiden Bush min tan

mark State 1 Table 1 T ALCOHOL THE REST PART TENE IS SOMETHING Were to menderistation to SAME A LANCE grade des Custilia (a) court, that & Mart. t gatte tible du fleuer er Allen den zentationer: efeten per fect de te. MARIE CONTRA et som Chara

1 ( 20) 30 a race r CONTRACTOR OF THE PERSON OF TH (Oders

JU PAPE EN COLOMBIE

re de Bogota et permi les paysans les conditions de vie et de travail

ALE CLERK ARE

Man & (C) the first that the second **内辖7年,中发现10年** 新山 まちゃっともよ

Process Campierers:

BAN PRESS AND A

Mgr Lustiger, archevêque de Paris, a séjourné 2011 Etats-Unis da 26 avril au 10 mai dernier, à l'invitation de l'épiscopat local. Il analyse ici la vitalité du catholicisme américain et les défis qu'il doit relever dans cette société, lien unique de confrontation entre les peuples, les races et

par JEAN-MARIE LUSTIGER (\*)

les religions.

Le catholicisme américain que j'avais découvert en 1969 était traversé par une crise profonde. En Europe, on en a mai mesuré la gravité. Mais, dès 1969, les. «réserves» du catholicisme américain semblaient étonnantes à l'observateur européen. Aujourd'hui, sa vitalité en est la

Dans les universités, les jeunes affichent un pragmatisme qui se méfie des théories. Ils veulent résoudre concrètement des problèmes limités. Des jeunes, diplômés des plus prestigieuses universités, vont gratuitement consacrer un ou deux ans aux pauvres de leur pays, au tiers-monde ou à un travail missionnaire. Imaginez en France que, dans chaque promotion de l'ENA, de HEC ou de Polytechnique, se présentent des volontaires pour un service comparable. J'en rêve, je vous

Cependant, ce qui déconcerte le plus un Français aujourd'hui, c'est le taux impressionnant de la pratique religieuse. Dès 1969. alors que, dans certaines universités, des théologiens et des philosophes achevaient leur débat sur « la cité séculière » et « la mort de Dieu », d'autres intellectuels, dans les mêmes universités, suscitaient du fond de la société américaine les mouvements catholiques

de type pentecôtiste et charismatique. Aujourd'hui, de toutes les sociétés occidentales, la plus religieuse» me semble être celle des Etats-Unis. Je dis «la plus religieuse ». Je ne dis pas «la plus fidèle aux exigences du christianisme »

Pourquoi a-t-elle été moins atteinte que l'Europe par la « sécularisation », dont un concept original avait été inventé par les sociologues américains?

La Bible (et en particulier le Nouveau Testament) fait partie intégrante de la culture américaine. En France, la «déconfessionnalisation » radicale de l'enseignement, corrélative de plusieurs siècles de luttes antireligieuses, a provoqué une brisure culturelle que ne connaît pas l'Amérique. Chez nous, le christianisme fait partie des matières à option... Aux Etats-Unis, il est la référence de la nation, où l'Etat est pourtant séparé des Eglises.

L'Europe moderne, celle des Lumières», puis celle du progrès scientifique et technologique, s'est construite contre son propre passé, identifié (souvent à tort, d'ailleurs) à la religion, ellemême liée, semblait-il de façon privilégiée, au monde rural. Le modèle américain est diamétralement opposé.

Chaque minorité d'immigrants a pu affronter le changement et prendre part à l'édification d'un monde nouveau et moderne grâce à son identité religieuse et à la force spirituelle de sa tradition nationale. Les pionniers irlandais, italiens, polonais, etc., ont conquis leur place en ce nouveau monde, qu'ils ont contribué à construire parce qu'ils étaient catholiques, comme les Anglais parce qu'ils étaient protestants. Il en a été de même des immigrants juifs d'Europe centrale et de l'Est.

La religion a donc été et reste

(\*) Cardinal, archevêque de Paris.

et de dynamisme. La pratique religieuse est indissolublement liée au mode de vie américain et à sa « modernité ».

la vague des philosophes allemands, de Hegel et Marx à Nietzsche, n'a pas entamé le pragmatisme, l'empirisme ni le positivisme américains. Peut-être est-ce la raison pour laquelle les Etats-Unis n'ont guère été atteints par la crise antireligieuse qui a violemment secoué l'Europe. La séparation de l'Eglise et de l'Etat est intervenue très tôt, reconnaissant d'emblée aux Eglises de

nomie. Aux Etats-Unis enfin, les res sources mystiques n'ont pas été épuisées, comme en Europe, par les crises de l'intelligentsia. La Bretagne, la Vendée, entre autres provinces françaises, ont longtemps été animées d'un sentiment religieux profondément populaire. Péguy et Bernanos ont su décrire cette richesse de foi. Elle a pu reculer en Europe, elle demeure aux Etats-Unis à travers des mutations extraordinaires.

larges espaces de liberté et d'auto-

Un formidable laboratoire

Face aux défis qu'affronte la société américaine, le catholicisme se retrouve en première 1. Le défi hispanique. - Une

panique commence à s'infiltrer. Pauvres parmi les plus pauvres, pour beaucoup entrés sans papiers aux Etats-Unis, les hispanophones refusent d'apprendre l'anglais et gardent leur mode de vie. Pour la première fois, une vague d'immigrants semble résister au pouvoir d'assimilation du modèle américain. Ils font peser une menace peut-être mythique - sur la conscience américaine, qui réagit française aujourd'hui à l'égard des immigrés.

Le sud du continent américain est latin, hispanophone et luso-Dans le domaine de la pensée, phone, mai développé, en proie à des convulsions politiques. Le nord du continent est anglophone. riche et sier de ses institutions civiles. Aux Etats-Unis, la relation Nord-Sud est désormais une affaire intérieure. L'Eglise catholique y est impliquée au premier chef. Parce que la minorité hispanophone est catholique. 2. Le couple isolationnisme-

impérialisme. - Deux mouvements contraires orientent l'attitude des Etats-Unis face au reste du monde. L'isolationnisme se manifeste par la revendication d'une spécificité américaine et par le désintérêt pour tout ce qui lui est extérieur. A l'opposé, l'- impérialisme - (comme disent les Europeens) exporte les recettes et les modes américaines dans le monde entier. Là aussi, aux Etats-Unis, c'est

l'heure de l'Eglise catholique. Ses fidèles sont pleinement reconnus comme citoyens américains. Ils peuvent, de l'intérieur, ouvrir le pays à une conscience véritablement catholique qui permette à chaque nation de valoriser son identité nationale dans la communion et dans la solidarité avec toutes les nations de l'univers. C'est parce qu'elle n'est pas une Eglise nationale que l'Eglise catholique américaine peut remplir une mission privilégiée de médiation. Elle doit travailler à l'ouverture la plus large et la plus généreuse possible de l'opinion américaine au reste du monde. Récemment, s'expliquant sur la situation de l'Amérique latine, les évêques américains ont montré qu'ils étaient parfaitement conscients des responsabilités historiques nouvelles que l'Eglise

3. Un lieu exceptionnel de confrontation des peuples. – Les Etats-Unis sont un terrain de rencontre entre l'Occident chrétien et les cultures asiatiques. Si i'en crois l'intérêt manifesté par les étudiants pour les langues orientales (le chinois et le japonais en particulier), il semble que les Américains de demain soient

autant, sinon plus, attirés par

l'Asie que par l'Europe. En second lieu, aux Etats-Unis, les conditions de l'œcuménisme (chrétien) et de la relation aux autres religions (non chrétiennes) ne sont pas celles de l'Europe. L'histoire du Vieux Continent est faite des ruptures qui ont identifié la religion et le territoire pour former chaque nation : - Cujus regio, ejus religio». L'œcuménisme est ainsi, en Europe, quasiment une affaire de politique internationale. Aux Etats-Unis, en revanche, toutes les confessions et

lation. Du coup, les relations entre protestants et catholiques, entre chrétiens et juiss, par exemple,

sont très différentes de ce qu'elles

TOUTES us sont en un sens

minoritaires à l'intérieur d'une

unique nation. Elles cohabitent

dans le même espace, sur un pied

d'égalité et dans un esprit d'ému-

peuvent être en France et en Europe. Les Etats-Unis sont ainsi un formidable laboratoire où peuvent délà être expérimentées des réponses pour demain aux problèmes qui se posent aujourd'hui dans le reste du monde.

Europe? - En raison des immigrations successives, les cultures d'Europe de l'Est sont plus presentes et plus actives de nos jours aux Etats-Unis qu'elles ne le sont en France, en Angleterre ou en Du fait de la situation politi-

4. Nouveau Monde ou nouvelle

que, des Eglises slaves ou du Proche-Orient sont désormais presque aussi nombreuses (parfois plus) aux Etats-Unis que dans leur pays d'origine il y a plus d'évêques ukrainiens en Amérique qu'en Ukraine. Et si l'avenir de l'Europe se jouait dans le Nouveau Monde?

La liste des défis est apparemment inépuisable. Celle des tentations est sans cesse renouvelée. Mais celle des ressources d'une foi pleinement catholique peut encore surprendre les Américains eux-mêmes, et ils semblent bel et bien avoir vocation à y puiser généreusement, au bénéfice de





## A TRAVERS LE MONDE EUROPE

### CHINE

### La coopération avec la CEE

Pékin. - En visite officielle en Chine, M. Jacques Delors, président de la Commission européenne, a annoncé, le jeudi 3 juillet à Pékin, plusieurs projets de coopération dans les domaines commerciaux et techniques entre la Chine et l'Europe. La CEE va étudier les moyens de faciliter les importations chinoises, en aidant notamment les Chinois à adapter leurs produits aux goûts des consommateurs européens, a indiqué M. Delors, tout en souhaitant que les relations entre l'Europe et la Chine deviennent « un modèle d'égalité et de coopération effective » entre pays développés et pays en

De son côté, le numéro un chinois, M. Deng Xiaoping, a assuré que chaque étape du développement de la Chine est un point marqué pour la sécurité mondiale. Au cours d'un entretien avec M. Delors, il a qualifié d' « étroites » les relations entre son pays et l'Europe des Douze. Au cours de cette première visite officielle de quatre jours, M. Delors a également rencontré les autres principaux dirigeants chinois. - (AFP.)

### **ETATS-UNIS**

### Rencontre américano-cubaine à Mexico sur les accords migratoires

Une réunion entre Cuba et les Etats-Unis relative à la remise en vigueur des accords migratoires entre les deux pays doit avoir lieu la semaine prochaine à Mexico, a annoncé, jeudi 3 juillet, l'agence de presse officielle mexicaine citant des sources du département d'Etat américain. L'ordre du jour de la rencontre comprendra également le problème de Radio-Marti, station de radio anticastriste émettant depuis le sol américain en direction de Cuba.

Les accords migratoires américano-cubains, signés en décembre 1984, avaient été suspendus uniletéralement par les autorités cubaines en mai 1985 à titre de représailles à la suite du lancement de Radio-Marti. Ces accords prévoyaient notamment l'autorisation de sortie du pays pour vingt mille Cubains par an et la libération de trois mille prisonniers politiques. - (AFP).

### **NICARAGUA**

### Trente-deux civils tués par une mine de la Contra

L'explosion d'une mine posée par la Force démocratique nicaraguayenne (FDN) a fait trente-deux morts, dont douze femmes et douze enfants et un blessé grave, le jeudi 3 juillet, dans le nord du Nicaragua, a annoncé le ministère de la défense nicaraguayen. Selon les premières informations, une mine antichar actionnée à distance a fait explosion au passage d'un véhicule transportant de nombreuses personnes entre les villages d'El Cedro et de Bocaicito, près d'El Cua, département de Jinotega, au nord de Managua.

Par silleurs, des Indiens Miskitos ont attaqué jeudi une embarcation effectuent la liaison entre El Rama et Bluefields, principal port atlantique, tuant une personne et en biessant douze autres, a-t-on indiqué de même source.

A cette occasion, la radio officielle, la Voix du Nicaragua, a accusé le vice-président de la conférence épiscopale, Mgr Pablo Vega, de « complicité » dans ces attentats pour avoir déclaré la veille que « le peuple a le droit de se défendre contre les tyran-

### NIGÉRIA

### L'ancien président Shehu Shagari est libéré

Lagos. - L'ancien président nigérian, M. Shehu Shagari, dont le régime civil avait été renversé par le coup d'Etat militaire du général Mohammed Buhari, le 31 décembre 1983, a été libéré après plus de deux ans et demi de détention, ainsi que son viceprésident, M. Alex Ekwueme.

Les deux hommes ont été conduits dans leurs villages natals respectifs : M. Shagari à Sokoto, dans le nord du pays, M. Ekwueme dans l'Etat d'Anambra, au Sud, où ils devront vivre cependant en liberté surveillée. Un jury, constitué par l'actuel gouvernement militaire du président Ibrahim Babangida (qui avait renversé le général Buhari en août demier), a estimé que les deux anciens dirigeants étaient innocents des accusations de complicité de corruption portées contre eux. Les autorités de Lagos vont publier une liste de 1000 responsables du régime Shagari précédemment condamnés, dont les cas seront revus. (AFP, Reuter.)

### **TUNISIE**

### Accord de principe pour le déblocage des avoirs des rapatriés français

La France et la Tunisie sont parvenues à un accord de principe sur le contentieux des avoirs, bloqués en Tunisie, de ressortissants français ayant quitté le pays, a annoncé, le jeudi 3 juillet, le ministère de l'économie, des finances et de la privatisation. Cet accord, qui intervient après la visite de M. Jacques Chirac à Tunis, le 24 mai dernier, concerne douze mille à quinze mille Français. Il prévoit que le gouvernement tunisien assurera le libre transfert des avoirs bloqués, en échange d'une aide supplémentaire de la France à la balance des paiements tunisienne. Des réunions d'experts vont avoir lieu pour que l'accord puisse entrer en vigueur le 1ª octobre prochain. Seul contentieux existant encore entre Paris et Tunis, le problème des avoirs des rapatriés français représente une somme d'environ 250 millions de francs.

### URSS

### Le fils de Leonid Brejnev mis à la retraite

M. louri Breinev, cinquante-deux ans, fils de l'ancien numéro un soviétique, a quitté son poste de premier vice-ministre du commerce extérieur, depuis mars 1979, et « est en retraite » depuis mai, a-t-on appris jeudi 3 juillet. Le service du protocole du ministère ainsi que le secrétariet particulier de M. Brejnev ont confirmé ce départ, précisant seulement que son successeur au commerce extérieur n'avait pas encore été nommé.

Le fils de l'ancien secrétaire général, mort en novembre 1982, n'avait pas retrouvé en mars dernier son siège de suppléant du comité central à l'issue du XXVIII congrès du Parti communiste.

### Pologne

### CLOTURE DU DIXIÈME CONGRÈS DU POUP

### Le général Jaruzelski parmi les siens...

De notre correspondant

Varsovie. - Consécration d'un homme, enterrement d'une époque. Le dixième congrès du Parti ouvrier polonais a tenu ses promesses. Le général Jaruzelski a été reconduit (personne n'en avait jamais douté) à son poste de premier secrétaire, et il a composé une équipe dirigeante à son gout et, dans une certaine mesure, à son image. Et le convercle s'est ainsi refermé sur une époque d'effervescence, pendant laquelle le parti, aiguillonné par la terrible concurrence de Solidarité, avait tenté de démocratiser son fonction-

Le général Jaruzelski a été élu de la manière la plus classique qui soit (à l'unanimité moins une abstention, la sienne) et par le seul comité central. Il était candidat unique. Au neuvième congrès, son prédécesseur, Stanislaw Kania, confronté - pour la forme il est vrai - à un « concur-rent », avait sollicité les voix de l'ensemble des délégués du congrès. Trois mois plus tard, l'heureux élu était contraint à démissionner pour céder la place au général Jaruzelski et aujourd'hui M. Kania touche le fond en quittant même les rangs du comité central

C'est un chemin exactement inverse qu'a parcouru le général Josef Baryla, qui se retrouve propulsé aux premières loges comme membre à la fois du bureau politi-que et du secrétariat. Candidat au comité central, il y a cinq ans, il avait été - battu », mais cela ne l'a pas empêché d'y entrer par la petite porte de la cooptation après la proclamation de l'état de guerre, puis d'accéder à l'automne dernier au secrétariat où il s'occupait des questions d'organisation et s'intéressait intensément à la « santé morale » du pays. Il est à présent l'un des quatre généraux membres du bureau politi-

### **Deux ouvriers seulement**

Quatre généraux (Jaruzelski, Baryla, Siwicki, ministre de la défense, Kiszczak, ministre de l'intérieur) que tout ou presque rapproche et qui faisaient tous partie du conseil militaire de salut national » constitué le 13 décembre 1981. Ils ont la soixantaine, ont parachevé leur formation d'officiers supérieurs en URSS. Trois d'entre eux (les généraux Jaruzelski, Siwicki, Baryla) ont participé après la guerre à l'élimination des résistants anticommunistes, et les deux premiers avaient été déportés avec leur famille en URSS après le partage de la Pologne en 1939. Les généraux Jaruzelski et Baryla ont tous deux occupé les fonctions de responsable politique de l'armée, le général Kiszczak ayant, lui, fait carrière dans une branche plus technique : l'espionnage et le contre-espionnage.

Troisième fait saillant de ce congrès et de l'équipe dirigeante qui

politique du président des syndicats, M. Alfred Miodowicz. Là aussi, la boucle est bouclée. On revient tranquillement à une pratique parfaitement banale dans un régime socia-liste, mais naturellement incompatible avec toute idée d'indépendance syndicale, sans même par-ler de pluralisme.

Enfin, certains noteront avec amertume que si le nouveau bureau politique compte quatre généraux, il ne comprend plus que deux ouvriers (une femme employée de l'industrie textile et un mineur) contre quatre précédemment, et alors même que le nombre total des membres du bureau passe de quatorze à seize.

Par la même occasion disparaît le seul membre du bureau politique qui ait jamais appartenu à Solidarité avant, bien entendu, de rompre avec le syndicat indépendant, M<sup>®</sup> Grzyb, tout comme, à l'autre bout de l'éventail, M. Albin Siwak, le «dur des durs . démagogue néo-stalinien. Tous les deux gardent cependant leur place au comité central.

Autre partant, et de sa propre ini-tiative: M. Hieronim Kubiak, seul dirigeant de ce rang auquel on ait encore pu attribuer l'étiquette de « libéral ». La promotion de M. Marian Orzechowski est nor-male, puisqu'il est ministre des affaires étrangères, et celle de M. Jan Glowczyk récompense le responsable de la propagande au secré-tariat du comité central.

Parmi les suppléants, on enregistre l'arrivée, également sans sur-prise, des premiers secrétaires de Varsovie (M. Kubasiewicz) et de Katowice (M. Ferensztajn) qui rejoignent ainsi M. Bejger.

Peu d'entrées marquantes au secrétariat central sinon le nouveau préposé à la culture, M. Andrzej Wasilewski, écrivain dans la ligne et directeur d'une maison d'édition, qui remplace un pur apparatchik.

Beaucoup plus significative est la composition du nouveau comité central et d'abord son mode d'élection. Il y avait à peine plus de candidats que de postes (265 pour 230) et les candidatures étaient toutes présen-tées par les organisations régionales du parti, ce qui excluait toute surprise; au neuvième congrès, on a presque du mal à s'en souvenir aujourd'hui, les candidatures venaient au moins en partie de la saile. Résultat, l'appareil fait un retour en force : vingt-six premiers secrétaires de région (contre six seulement au neuvième congrès), sept directeurs de département du comité central, huit ministres et deux vice-ministres (tous les deux de l'intérieur). Un homme qui a longtemps appartent au sérail en définit la coloration générale comme à dominante centristeconservatrice à l'image du général Jaruzelski hii-même, avec aussi la présence d'un certain nombre de représentants du . béton ., ce qui en

Dans l'ensemble, ce congrès a été sans passion et les interventions des délégués - ce qu'on appelle « la discussion du rapport du comité cen-tral » – sans véritable relief.

jargon local désigne les néo-

La vedette du précédent congrès, M. Rakowski, auteur à l'époque d'un vibrant appel au renouveau, s'est contenté cette fois d'une pâle intervention. S'adressant - aux intellectuels qui autourd'hui encore restent à l'écart », il les a enjoints de revenir au bercail. Ramener à la raison les artistes et les intellectuels. c'était précisément ce dont était chargé jusqu'à l'automne dernier ce personnage parmi les plus connus du petit monde varsovien. Il y a échoué, a perdu à l'époque son poste de viceministre. Et aujourd'hui son éternelle ambition, l'accession au saint des saints, le bureau politique, est une fois de plus déçue.

MEMBRES TITULAIRES :

Wojciech Jaruzelski, général, 63 ans, premier secrétaire du parti, président du Conseil d'Etat (présidence collégiale de la République); Kazimierz Barcikowski, 59 ans, vice-président du Conseil d'Etat; Jozef Baryla, 62 ans, érai : Jozef Czvrek, 58 ans : Jan Glowczyk, 61 ans; Czeslaw Kiszczak, 59 ans, général, ministre de l'intérieur ; Zbigniew Messner, 57 ans, président du conseil des ministres ; Alfred Miodowicz, 57 ans, président du syndicat officiel OPZZ; Włodzimierz Mokrzyszczak, 48 ans, président de la commission centrale de contrôle et de révision du parti; Zygmunt Muranski; Marian Orzechowski, 55 ans, ministre des affaires étrangères ;

ministre de la défense; Zofia Stepien: Marian Wozniak. MEMBRES SUPPLÉANTS :

Le nouveau bureau politique

Stanislaw Beiger, 57 ans, premier secrétaire du comité du parti à Gdansk; Bogumil Ferensztajn, premier du comité du parti à Katowice : Janusz Kuhasiewicz, 48 ans premier secrétaire du comité du parti à Varsovie ; Zbigniew Michalek, 51 ans : Gabriela Rem-

SECRÉTAIRES DU COMITÉ CEN-

Josef Baryla, général ; Henryk Bednarski, 52 ans; Stanislaw Ciosek, 47 ans; Kazimierz Cypryniak, 52 ans; Jozef Czyrek; Jan Glowczyk; Zbigniew Michalek; Tadeusz Porebski; Andrzej Wasilewski, 58 ans ; Marian Wozniak.

Les interventions de nombre d délégués de base, naturellement choisis par les responsables, ont été marquées par les doléances habituelles, en particulier à propos de l'approvisionnement irrégulier des entreprises qui désorganise la production; on a aussi beaucoup déploré la destruction du milieu naturel (la Pologne est à cet égard dans une situation dramatique); et entendu parfois quelques accents assez incisifs. Lorsque, par exemple, un délégué du chantier Lénine de Gdansk remarquait que l'on parlait beaucoup de renforcer le rôle des ouvriers dans le parti, mais qu'on n'y parviendrait certainement pas en se contentant de placer quelques travailleurs à des postes décoratifs au côté des vrais décideurs, les hommes de l'appareil. Le bas niveau de la propagande, surtout des informa-tions à la télévision, a également été fortement critiqué. Mais on a aussi beaucoup parlé, et pour s'en féliciter, du retour salutaire à l'idéologie (une campagne de grande envergure semble sur le point d'ètre déclen-chée dans l'enseignement secon-

«Esprit critique» et «fidélité aux principes - sont d'ailleurs les deux termes utilisés par le général Jaruzelski pour caractériser dans son discours de clôture l'atmosphère du congrès. Il en a profité pour répéter, en usant des métaphores martiales qu'il affectionne, que « le socialisme allait se renforcer en Pologne - même si, - comme nous n'en doutons pas, nous restons sous le seu de notre ennemi intérieur et extérieur ». « Ce qui, a-t-il ajouté, ne fait que renforcer notre détermina-

Une détermination que MM. Walesa, Geremek (son ancien conseiller) et Romaszewski (ancien militant du KOR) auront eu, jeudi encore, tout le loisir d'apprécier. Ils sont passés dans les locaux de la police, pour un nouvel interrogatoire (le seizième dans le cas du professeur Geremek), ce dernier jour de la orande fête du parti.

Mais était-ce bien une sête? Pourquoi cette curieuse impression d'indifférence, ces applaudissements nourris mais sans plus lorsque iut annoncée l'élection du général Jaruzelski ? Et pourquoi l'intéressé luimême semblait-il plus tendu, plus raide que jamais? Tout pourtant devrait le réjouir. Débarrassé de rivaux potentiels, for puissant soutien de M. Gorbatchev et sier du succès de sa police qui traque l'opposition dans ses derniers retranchements, le général Jaruzelski a devant lui une voie parfaitement dégagée. Mais cette voie mène-t-elle quelque part? Le général premier secrétaire est à présent face à lui-même. Il lui reste à démontrer qu'il sait faire autre chose que rétablir l'ordre et préserver le pouvoir exclusif d'un parti qui n'a d'autre légitimité que la force...

JAN KRAUZE.

### HISTOIRE ALLEMANDE

M. Gehrardt Meyer-Vorfelder est au Bade-Wurtemberg ce que M. Jean-Pierre Chevenement fut, il y a peu, en France : un ministre de l'éducation nationale soucieux de développer l'esprit patriotique dans les nouvelles générations.

Cela nécessite, des deux côtés du Rhin, la connaissance de l'hymne national. Si, depuis deux siècles, le consensus existe en France sur la Marseillaise, le Deutschland uber alles n'est demeuré l'hymne de la RFA que réduit à son troisième couplet où il est question de l'Unité, de Droit et de Liberté... » M. Meyet-Vorfelder a été interpellé par la minorité social-démocrate du Parlement régional pour avoir demandé aux enseignants de faire chanter aux élèves le premier couplet de l'hymne à la gloire d'une Allemagne s'étendant de « la Meuse jusqu'à Memel », c'est-à-dire de Liège jusqu'aux confins de la Lituanie...

Brossant pour sa défense une fresque de l'histoire récente de l'Europe, le ministre n'a pas hésité à affirmer que Français et Allemands avaient eu une histoire comparable sous le IIIº Reich, au grand scandale de l'opposition social-démocrate, qui a affirmé qu'il s'agissait là d' « une arteinte intolérable à l'honneur de toute la France... ». « Vorfelder » en allemand signifie quelque chose comme - soldat d'avant-garde - ou bien encore - attaquant de pointe au football. Carton jaune?

## **AFRIQUE**

Tadeusz Porebski, 55 ans; Flo-rian Siwicki, 61 ans, général,

### République sud-africaine

### Pretoria tente de mobiliser les « modérés »

Deux policiers blancs ont été légèrement blessés, le jeudi 3 juillet, au Cap, lors de l'explosion d'une bombe placée contre les murs d'un commis sariat d'un quartier blanc de la ville. Les dégâts, qui seraient « minimes » selon le bureau gouvernemental d'information, ont été qualifiés d'« importants » par un correspondant de l'agence de presse sudafricaine SAPA, qui était présent sur les lieux. Cet attentat - le huitième en trois semaines - s'est produit quarante-huit heures après que le président Pieter Botha eut invité au dialogue . tous ceux, quelle que soit leur race, qui sont partisans d'une solution pacifique des pro-blèmes du pays». Une campagne télévisée a d'ailleurs été lancée par les autorités pour que tous les modérés » soutiennent le plan de réformes que le gouvernement

s'efforce de promouvoir. En dépit des affirmations offi-cielles selon lesquelles l'instauration de l'état d'urgence, le 12 juin dernier, a permis de juguler les troubles dans les cités noires, il ne semble pas que les violences aient sensiblement diminué. Ainsi, les corps de trois Noirs victimes du supplice du « collier » ont été découverts mercredi par les forces de sécurité, ce qui porte à cent morts le bilan officiel depuis le 12 juin. Quatre Noirs soupconnés d'être des militants de

l'ANC (Congrès national africain) ont, d'autre part, été arrêtés jeudi près de Pretoria.

En Namibie, les affrontements entre forces de sécurité et maqui-sards de la SWAPO (organisation nationaliste namibienne) se poursuivent, sans que l'on puisse avoir de certitudes quant aux communiqués de victoire publiés par l'une ou l'autre partie.

La SWAPO a affirmé avoir lancé une attaque le 29 juin contre la base militaire sud-africaine d'Eenhana, au nord-est de la Namibie, détrui-sant complètement celle-ci et tuant cinquante soldats de l'armée de Pretoria. De leur côté, les troupes sud-africaines ont annoncé que dix maquisards de la SWAPO ont été tués depuis le début de la semaine, au cours de plusieurs affrontements.

A Windhoek, la Cour suprême a décidé, jeudi, que l'aile légale de la SWAPO avait le droit d'organiser des réunions publiques.

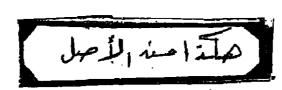
### Une € option militaire »

A l'étranger, l'ancien président américain Jimmy Carter a affirmé : «Si l'étais encore président (...), j'aurais utilisé toute mon influence en vue de prendre les sanctions les plus dures possibles contre le gouvernement sud-ofricain. > L'ancien

candidat à la Maison Blanche, le pasteur Jesse Jackson, a déclaré, de son côté, qu'il fallait envisager une option militaire - contre Pretoria, et M. Ide Oumarou, secrétaire géné-ral de l'OUA, a estimé que la proposition du premier ministre du Zim-babwe, M. Mugabe, tendant à créer un commandement militaire afri-cain unique face à Pretoria pourrait être discutée lors du prochain som-met de l'OUA, qui doit se tenir, à la fin du mois, à Addis-Abeba.

Enfin, la Finlande va soumettre à des licences d'importation et d'exportation tout son commerce avec l'Afrique du Sud, à partir de la mi-juillet. - (AFP. Reuter, UPI.

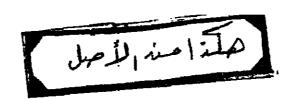
LIVRES **POLONAIS** et livres français sur la Pologne l'Europe de l'Est Catalogues sur demande LIBELLA 12, rue Saint-Louis-en-l'Ée, PARIS-4º Tél : 43-26-51-09





giutien de l'A

arus ar era **(安隆**) 🕏 1. . -- -- Paris



MA MISSISSI - 1 TO

1.20 10.0 Section in the second BOOK PROUNT AND PERSONAL PROPERTY. (in miles at the

ole Tast. Sec. ..... The branching Acres is the same PRIMARY PAGES # fest 24 14.16.27 -TRUES Section 1 MARK BETIEF MARCH 444 nd practice of the fire tage & married to Charles que 19 2 明 按 作为

marquies gut and the Parison's at and tiletien gent teampers bestere de remeier Mariante San La Harris gen à des proces AND MYSIC COLUMN de Coppero la M182: to the same of fortunent etilatur. M. per, de tre ner en etc etc (was campaged as you or the sar in past and have die dies comme

deut terries Li ... foresent: " -and Carrier in der alle ber de congres la seria re HER PER COUNTY OF THE Matte Gull ... f.: BE COLUMN - ... AND REAL PROPERTY OF THE PERSON NAMED IN in less de nomes euenos - 🖖 🕞 fait que tent e di BOR & PERSONS .

west Coppension ... grande feld in .-

BA Capita ...

24,5 1,422

## **PROCHE-ORIENT**

### Koweit

## Dissolution de l'Assemblée nationale

L'émir du Kowelt, cheikh Jaber Al Ahmed Al Sabab, a annoncé, le jeudi 3 juillet, la dissolution de l'Assemblée nationale et indiqué qu'il acceptait la démission du gouvernement qui lui avait été pré-

sentée en début de semaine. Il a expliqué sa décisio par « la mauvaise utilisation faite par les députés de la pratique démocratique » à Koweit, et n'a pas indiqué la date d'éventuelles élections. — (AFP.)

### Une démocratie fragilisée

Le chef de l'Etat koweitien a finale cher de l'Etat Roweitien a inna-lement cédé aux pressions d'un gou-vernement qui supportait de plus en plus mal d'avoir à venir s'expliquer deux fois par semaine devant un Parlement bien décidé à n'être pas rairement bien décidé à n'être pas une simple chambre d'enregistre-ment. Il y a plusieurs mois déjà que le chef du gouvernement, le prince héritier cheikh Saad Al Abdallah Al Salem Al Sabah — chargé, le jeudi 3 juillet, de former un nouveau cabinet — dénonçait les « excès de zèle » du seul Parlement élu de la région. Le gouvernement a referenté région. Le gouvernement a présenté sa démission au moment où le Parle-ment s'apprêtait à enquêter sur les failles dans le dispositif de sécurité fames uans se dispositif de securite intérieure ayant permis les attentats qui ont visé, au début du mois de juin, l'immense complexe pétrolier de Mina al Ahmadi, véritable poumon économique du pays.

La décision de l'émir n'est pas de nature à dissiper le malaise profond que connaît anjourd'hui le Koweit, éprouvé par la baisse des prix du brut, qui se sent de plus en plus menacé par le risque d'extension de l'interminable querre conocaut ses l'interminable guerre opposant ses deux puissants voisias, l'Iran et l'Irak.

Si les attentats de Mina-al-Ahmadi ont suscité une telle inquiétude dans le pays, c'est qu'ils sont les derniers en date d'une longue série d'opérations terroristes : tenta-tive d'assassinat de l'émir en mai 1985 (quatre morts), bombes dans deux cafés populaires de la capitale en juillet de la même année (douze morts), attentats contre diverses installations (notamment françaises et américaines) en décembre 1983.

avoir remporté, jeudi 3 juillet, de « nouvelles victoires » dans la région frontalière de Mehran (ouest

de l'Iran) en s'emparant de plu-

sieurs hauteurs situées dans ce sec-

teur où les troupes irakiennes s'étaient installées en mai dernier.

Selon un communiqué militaire de Téhéran, six cents soldats irakiens

ont été tués on blessés au cours de

ces combats, ce qui porterait à qua-

blessés ennemis – selon Píran –

depuis le début de l'offensive pour

D'autre part, l'agence de presse iranienne IRNA, citant un officier

irakien capturé à Mehran, a assuré

que les autorités irakiennes avaient fait fusiller plusieurs officiers du

6 corps d'armée ainsi que des pilotes de la base aérienne de Kir-

kouk (Kurdistan irakien) sous

reconquérir cette région.

Les autorités ont annoncé au début de la semaine qu'elles avaient arrêté les auteurs des attentats terroristes commis l'an passé. Elles n'ont fourni ancune explication quant à leur nombre ou à leur nationalité. Mais, de bonne source, on indique que certains d'entre enx seraient que certains d'entre eux seraient proches du mouvement d'opposition irakien Al Dawa, basé à l'éhéran, qui prône l'installation en Irak d'une république islamique à l'iranieme. Ont-ils voulu faire payer au Kowelt le soutien — solidarité arabé oblige — qu'il accorde à Bagdad dans le comflit irano-irakien? Ou faire pression sur les autorités pour qu'elles sion sur les autorités pour qu'elles sion sur les autorités pour qu eues libèrent les dix-sept personnes emprisonnées après les attentats de décembre 1983, qui, eux aussi, por-teraient la signature d'Al Dawa?

Directement ou indirectement, le conflit du Golfe a sans doute suscité la vague d'attentats et semble peser de plus en plus sur la situation au Kowell. D'autant que les combats se sont singulièrement rapprochés : les troupes iramennes campent à une vingtaine de kilomètres de la fron-tière, depuis qu'elles ont occupé, en février dernier, la péninsule de Fao, dans le sud-est irakien. En cas de débordement du conflit, le Kowelt est en première ligne, et Téhéran ne s'est pas privé de multiplier les déclarations menaçantes à son

A Kowell, on ne cache pas l'ampleur de la crise. Mal remis du retentissant krach boursier qui le secoua en 1982, l'émirat doit faire face à une baisse de ses ressources consécutive à la chute des prix du consécutive à la chute des prix du pétrole, même s'îl reste un des deux

Pour sa part, l'Irak affirme que l'Iran a subi des pertes très sévères

lors des combats autour de Mehran,

alors que ses troupes out consolidé

leurs positions - pour se trouver en

ques iraniennes, regroupées au sein du Comité démocratique des

femmes d'Iran ont appelé jeudi

l'opinion à se mobiliser pour que cesse « le crime du siècle : la lapi-

dation des femmes adultères».

Selon le comité, au moins vingt lapi-

dations publiques ont eu lieu depuis

1979 : les femmes, enterrées jusqu'au cou, sont tuées à coups de

pierres les plus petites possibles pour

que la mort soit plus leute. - (AFP,

Reuter.)

israēl

• A Paris, des réfugiées politi-

meilleure situation défensive ».

LE CONFLIT DU GOLFE

L'Iran annonce de « nouvelles victoires »

dans la région de Mehran

Les forces iraniennes ont affirmé l'accusation de tentative de coup

### ou trois pays les plus riches du monde et a s'il su diversifier intelligemment ses investissements pour ne pas dépendre trop exclusivement du secteur pétrolier. Mais le «miracie koweitien» – dont on parlait encore il y a quelques années -repose sur des équilibres délicats. Pour autant qu'on puisse se fier aux statistiques, les nationaux ne repré-senteraient que quelque 40 % d'une population de 1 700 000 habitants, environ, qui compte, notamment une très forte composante palesti nienne (près de 300 000 personnes). Des frictions opposeraient les deux branches de la famille régnante, l'une représentée par l'émir actuel, l'autre par le prince héritier et pre-

Enfin, la crise politique de cette semaine montre à l'évidence que le consensus sur l'expérience démo-cratique» - souvent mal vue des émirats voisins - reste très fragile. L'émir avait déjà suspendu les acti-vités de l'Assemblée durant quatre ans, de 1976 à 1980.

## DIPLOMATIE

### M. JEAN BRESSOT est nommé

### AMBASSADEUR A TUNIS

Le Journal officiel de ce vendredi 4 juillet annonce la nomination de M. Jean Bressot, jusqu'alors ambassadeur de France à Kowelt, comme ambassadeur à Tunis, Il y succède à M. Eric Roulean, récemment nommé ambassadeur itinérant (le Monde du 5 juin).

[Né le 13 mars 1933, licencié en droit, timbaire de certificats de l'Institut des hautes études marocaines et de l'université de Cambridge, M. Jean sot a d'abord servi au Maroc, au ministère chérifien de la justice, jusqu'en 1956, puis dans l'armée uqu'en 1959, avant d'entrer, en 1960, à l'administration centrale du Quai d'Orsay (affaires marocaines et tuniet d'être. la même affecté à Tripoli, puis, en 1962, chargé de mission à Fort-Lamy. Nommé à Djeddah en 1964, à Tunis en 1966 et à Mogadiscio en 1969, M. Bressot est revenu, en 1971, à l'administration centrale, an service d'information, de presse et de documentation, dont, après un séjour à Alger, comme deuvième conseiller, de 1974 à 1977, il a été le sous-directeur à partir de 1980. En août 1982, il a été nommé ambass

• Recul de l'« europessimisme . - Selon un sondage semes-triel réalisé à l'initiative de la Commission européenne dans les douze pays de la Communauté et publié le jeudi 3 juillet à Bruxelles, l'« europessimisme » est en régression dans l'opinion publique de la CEE. Le commissaire européen chargé de la culture, M. Carlo Ripa di Meana, commentant ce sondage effectué entre le 19 mars et le 30 avril derentre le 19 mars et le 30 avril der-nier sur un échantillon de 11 840 personnes, a estimé que ce recul s'explique par une certaine amélioration de la situation économique depuis quelques mois et par l'interprétation positive de récents événéments concernant la CEE evenements concernant la CEE (adhésion de l'Espagne et du Portugal, accord des douze gouvernements sur la réforme du traité de Rome, référendum danois, etc.). Dans l'ensemble, 62 % des personnes interrogées estiment que l'appartenance à la CEE est « une bonne chose .. Cette proportion s'élève à plus de 80 % au Luxembourg et aux Pays-Bas, à 74 % en Italie et à 69 % en France. Au Royaume-Uni, elle n'est en revanche que de 37 %. -

 M. Bariani en Equateur. - Le secrétaire d'Etat aux affaires étran-gères, M. Didier Bariani, se rend, le samedi 5 juillet, à Quito pour une visite de trois jours, à l'occasion des cérémonies du deux cent cinquantième anniversaire de la mission géo-désique La Condamine. Il pourrait, en outre, visiter plusieurs autres pays de la région au cours de l'été. Il s'était rendu le mois dernier au

 M. Soares à l'Elysée le 11 juillet. - Le président de la République portugaise, M. Mario Soares, est invité à déjeuner vendredi 11 juillet à l'Elysée par M. Mitterrand. Cette rencontre est organisée à la faveur du passage par Paris du chef de l'Etat portugais, à l'occasion de la visite qu'il doit rendre au Parlement européen, à Stras-bourg, où il aura, l'avant-veille, prononcé un discou

Pour un jeûne national

de solidarité avec les grévistes de la faim de Lyon

4-5-6 JUILLET 1986

# J'Y SUIS J'Y RESTE

Djida Tazdaīt et Nacer Zaīr ont entamé une grève de la faim illimitée pour protester contre le projet de loi du gouvernement relatif aux « conditions d'entrée et de séjour des étrangers » en France.

En solidarité avec les grévistes, nous exprimons notre inquiétude quant aux conséquences graves qu'entraînerait l'adoption de ce projet, notamment les articles 15 et 25 du projet

- Notion de menace à l'ordre public, qui laisse libre cours à l'arbitraire administratif ;
- Non-recours judiciaire ; Remise en question du plein droit à la carte unique de dix

Nous appeions toutes les personnes attachées aux valeurs démocratiques à soutenir les revendications des grévistes :

- MAINTIEN DES CATÉGORIES DITES « NON EXPULSABLES ».
- MAINTIEN DU PLEIN DROIT A CARTE DE DIX ANS, par révision des articles 15 et 25 du projet de loi.
- MAINTIEN DES GARANTIES JUDI-CIAIRES.

ABDALLAH H. Mogniss (Journaliste); AICHOUN Farid (Journaliste); VINE Alain; LALAOUI Mehdi; LAN-ARCADIO Dominique (Avocat); AR-GOUD Myriam (Avocate); ASSAN Ba; AVICE Edwige (Député); BALAS Bertrand (Avocat); BALIBAR Etienne (Universitaire); BAURY Pierre; BAHRI Rachid; BASHUNG Alain; BE-LINGA Odile (Avocat); BEN JEL-LOUN Tahar; BOURDET Claude; BOURSIER Françoise; BOUZIRÍ Saïd; BOUAZIZI Abderrezak; BOC-KEL Jean-Marie (Député); BRAVO Carlos; Carte de séjour. CANTAL-DUPART (Architecte); CACHEUX Jean-Loup; CHESNEAUX Jean; CLANCY Geneviève; COHENDY Pierre (Avocat); CONSTANT Raphaëi (Avocat); CORDEIRO Albano (Universitaire); COSTA-GAVRAS Constantin; COSTES André (Prêtre); COSTIL Jean; DA SILVA Christian (Avocat); DALMAIS Jacques (Avocat); DAUM Albert; DABOUSSI Mejid Ammar (Journaliste); DIAS Manuel; DU-FOIX Georgina (Député); DRIDI Moh-sen; DUTERTRE Christian; EL YA-ZAMI Driss; EVANS Meslie (Avocat); FAISANS Georges; FARDO Jean-Marie; FARINE Philippe; FREY Marie-Noëlle (Avocate); FROMENT Didier; Monseigneur GAILLOT Jacques (Evêque d'Evreux) ; GALLISSOT René (Historien); GASPARD Françoise (Députée); GEZE François (Editeur); GHALFÍ Abdelghani; GIORDAN Henri; GRANJEON Romain (Avocat); GUATTARI Félix (Universitaire); HALBWACS Pierre; HARBI Moha-med; HEIKE Hurst; HURST Jean-Louis; IANUCCI Hugo; JALOUZI Adil (Sociologue); JOLY Dominique (Avocat); JUQUIN Pierre (Universi-

GLOIS Bernard (Journaliste); LANGLOIS Denis; LE GARREC Jean (Député, maire de Cambrai); LE SCORNET J.-C. (PSU); LEVEQUE Pierre; LEVY Albert (MRAP); LIN-HARDT Robert (Ecrivain); LIPIETZ Alain (Economiste): MASANOVICK Pierre; MARIE Claude-Valentin; MASSOUDY Hassan; MIGNARD J.-P. (Avocat); MNIRI Mohamed: MNOUCHKINE Ariane (Réalisatrice); MONIER Dominique (Avocat); MONX Patrick; MORAND Jean (Avocat); MOUNA: MOUNSI (Chanteur); MOUSTAKI Georges; MUTIN Marie-Thérèse; NAJMANN Maurice: NEUGNOT Michel; NOIREL Gérard (Historien): OMORES Thomas (CAIF); ORIOL Paul; PATRIAT François (Député Côte-d'Or); PAU-LANGEVIN Georges (MRAP); PER-RAULT Gilles: PETITJEAN André (Avocat); PISANI Edgard; PLAN-CHON Jean-Jacques (Avocat); PER-ROTI Antonio; PLANTU; QUIMI-NAL Catherine; RAISSI Raouf: RAPPOPORT Roland; REBERIOUX Madeleine: RENIER Irène; RODIER Claire; RIVET Jacques et Nicole; RO-DINSON Maxime; ROMON Yasna; SAINT-PIERRE François (Avocat); SAUVAYRE Yves (Avocat); SCHWARTZ Laurent; SAPHO; SAYAD Abdelmalek; SIDRA Benjamin; TANJAOUI Hocine; TANCELIN Philippe; TCHAKMAKIAN Pascal; THOMASSIN Gérard (Avocat); TIN-SITT Daniel: TOURAINE Alain: **VERGES Jacques ; VIDAL-NACQUET** 

taire): KONO ROUICKY Guy; KRI-

Organisations et associations : JALB, agence IM'media - CAIF - FASTI -CIEMI - Rencar - Hors-la-Zone - Nanas Beurs - Collectif Jeunes Beurs (Ulis) - MJA - ISM - SOS Ça bouge - ADEREC - ANGI - RTF - Expression maghrébine au féminin - Attadamoun - Génération 2001 - GISTI -RAJIF - MRAP - Baraka - Radio Soleil - Radio Beur - AJHA - CIMADE -Les Verts - Accueil et Promotion - LRC - JCR - Ligue des Droits de I'Homme - FA - UAARE - FGA - PSU - Collectif des droits civiques.

JALB : 25, rue Burdeau - 69001 Lyon - Tél. : (16) 78-39-78-80 COMITÉ DE SOUTIEN AUX GRÉVISTES DE LA FAIM : 46, rue de Montreuil - 75011 Paris Tél.: (16-1) 43-72-28-71.

w, 48 wa

A MARKET AND CO.

mertic E2 and September and 47 and Eppember ander \$2 and wood Cov

MENETAINER BUTCOMTE CENT

A \$1 July Concess Super

eau politique

## **s « modé**rés »

Martin April en en en en en CONTRACTOR OF THE PARTY OF THE Mark N

POLONAL our to Polages l'Europe de l'Es Catalogues : 2 ... This LIBELLA Some would are in a

### LE DIXIÈME ANNIVERSAIRE DU RAID SUR ENTEBBÉ « Un concept autant qu'un nom de ville »

### De notre correspondant

Jérusalem. – Il y a dix ans, Entebbé: Israël se souvient. Les dirigeants de l'Etat hébreu ont parti-cipé, ces jours-ci, à plusieurs céré-monies commémorant le raid audacieux lancé sur l'aéroport ougandais le 4 juillet 1976 et la libération des cent cinq passagers otages des pirates de l'Airbus d'Air France.

Quelles leçons retenir aujourd'hui de l'exploit ? Pour M. Haïm Herzog, président de l'Etat. l'opération aura surtout démontré qu'Israël conser-vait trois ans après les deuils et les doutes de la guerre du Kippour, « le courage de décider et la capacité d'agir ». « Dans le souvenir de millions d'hommes, observe-t-il, Entebbé est un concept autant qu'un om de ville. - Pour M. Itzhak Rabin, actuel ministre de la défense - et le premier ministre à l'époque du raid, - Entebbé aura marqué un - tournant - dans la guerre contre le terrorisme. « En dix ans, rappelle-til, il n'y a pas eu une seule tentative sérieuse de détournement contre les avions civils desservant Israël. »

MM. Rabin et Pérès - qui, depuis Entebbé, ont interverti leurs fonctions gouvernementales - se sont prêtés en duo, et de bonne grâce, à une longue interview télévi-sée consacrée à ce qui fut leur succès commun. Il était plutôt plaisant d'entendre les deux hommes naguère ennemis jurés – se donner affablement du «Shimon» et du - Itzhak - quand on se souvenait à quel point - leurs autobiographies respectives en témoignent abondamment - chacun avait, au lendemain du raid, tiré la converture à soi en accusant l'autre de faiblesse et d'indécision

aujourd'hui en bien meilleurs termes, ont présidé ensemble à Tel-Aviv une soirée d'anniversaire en compagnie d'anciens otages, de leurs sauveteurs et du commandant de bord de l'Airbus détourné. Sa plus jeune passagère, Solange Tach-ner, qui avait deux ans, ne se souvient de rien. Elle vit en Israël où sa famille s'installa un an après

Le témoignage le plus inattendu sur le drame a été fourni par Anatoli Chtcharansky lors d'une cérémonie à la mémoire du lieutenant-colonel Yonatan Netanyahu, le chef du commando israélien tué à Entebbé. L'ex-dissident soviétique a raconté que le sacrifice du jeune officier lui avait donné du courage. J'avais découpé la photo de Yonatan dans un magazine américain et l'avais épinglée sur un mur de ma chambre à Moscou. Pendant les neuf mois ayant précédé mon arrestation, son sourire me réconforta. Plus tard, quand on me menaça de mort, je nsai souvent à lui. Il avait été tué à trente ans. J'avais exactement le même âge. Que pouvait-il m'arriver de plus triste qu'à lui?

JEAN-PIERRE LANGELLIER.

 M. Shamir et l'affaire du Shin
Bet. - Le dirigeant du Likoud et actuel ministre des affaires étrangères a déclaré, le jeudi 3 juillet, qu'il avait pour la première fois été mis au courant de l'affaire du chef du Shin Bet par M. Shimon Pérès, premier ministre, en octobre der-nier. « Je n'ai donné aucun ordre ou autorisation concernant les faits et gestes du Shin Bet dans cette affaire ., a ajouté M. Shamir, qui était premier ministre au moment des faits, en avril 1984. - (AFP.)

## politique

### A L'ASSEMBLÉE NATIONALE

### Les contrôles d'identité approfondis soumis à l'autorisation des magistrats

Policiers et gendarmes pourront contrôler l'identité des passants. La loi va clairement leur reconnaître ce droit, qui leur avait été souvent contesté mais qu'ils n'avaient que bien rarement renoncé à utiliser. Telle est la principale conséquence de l'adoption, le jeudi 3 juillet, en première lecture, à l'Asse blée nationale, par 320 voix (RPR, UDF et FN) contre 250 (PS et PC), du projet de loi de M. Albin Chalandon sur « les contrôles et vérifications d'iden-

Le débat sur cette pratique de maintien de l'ordre est trop ancien pour que la discussion au Palais-Bourbou ait apporté du nouveau. Face à la gauche, qui craint une dérive « dangereuse pour les fibertés », face à l'extrême droite, qui souhaite que les contrôles puissent être opérés sans limite, le gouvernement et sa majorité ont suivi une « voie médiane », celle-ci

sants met-il en cause la liberté d'aller et venir des citoyens? Non, répond la droite : oui, s'il n'est pas strictement limité, répond la gauche. Longtemps, la police n'a pu agir qu'en fonction de traditions et d'habitudes. En 1981, M. Alain Peyrefitte avait voulu donner une be légale à cette pratique policière. Socialistes et communistes l'avaient trouvée bien dangereuse pour les libertés des Français et des étrangers, mais quand, arrivés au pouvoir, ils avaient voulu la modifier, ils avaient eu quelque mal à concilier l'efficacité et les principes.

La controverse publique entre M. Robert Badinter et Gaston Defferre en avait été l'écho. RPR et UDF avaient immédiatement considéré que la gauche allait trop loin dans les limites à une action que chacun juge indispensable et qu'elle était tombée dans «l'hypocrisie et l'ambiguité », pour reprendre l'expression du rapporteur de la mission des lois, M. Jean-Louis Debré (RPR, Eure). Ce qui avait amené « de fâcheux détournements de procédure », d'autant que la Cour de cassation avait privilégié une interprétation stricte de la loi de 1983 qu'avait tenté de contourner une circulaire de M. Pierre Joxe, ministre de l'intérieur, en date du

La droite est d'autant moins choqué, par cette pratique policière que, comme l'a dit M. Francis Delattre (UDF, Val-d'Oise), « ces contrôles sont admis lorsqu'ils sont pratiqués à la caisse d'un grand magasin ». M. Debré a aussi fait remarquer que « ceux qui sont en situation régulière en France, qui ne cachent pas leur identité, qui ne anouissent pas dans la clandestinité ou l'illégalité, n'ont rien à

Son acceptation des principes du projet ne s'accompagne donc d'aucune crainte : contrairement à ce que prévoyait la loi de 1983, les contrôles d'identité pourront donc être opérés même quand la sûreté des personnes et des biens n'est pas · immédiatement - menacée; les étrangers ainsi contrôlés - selon les mêmes modelités que les Français – devont présenter e les pièces ou documents sous les couverts desquels ils sont autorisés à séjourner depuis de la modération de votre ton, mais enfin ce n'est pas vous qui allez faire les contrôles, et il y a déja eu

imposant une surveillance de l'action policière par la

ristrature non prévue dans le projet initial. Le garde des sceaux en a ainsi fini, à l'Assemblée s, avec la discussion de ses quatre projets sur la « sécurité ». De par la volonté des protagonistes, ce débat a eu, il faut le souligner, une qualité bien rare au Palais, Bourbon depuis le début de la législature. Les députés, pour autant, n'en out pas fini avec ce thème : à partir du mercredi 9 juillet, ils doivent débattre du projet sur les conditions d'entrée et de séjour des étrangers, qui sera défendu, lui, par M. Charles Pasqua. La discussion en commission des lois a déjà montré que le climat sera fort diffé-rent. Le ministre de l'intérieur n'a pas la même per-sonnalité que le ministre de la justice, et les socialistes n'ont pas l'intention d'avoir avec le premier les attentions qu'ils oat eues pour le second. Pour leur part, les sénateurs devraient se saisir de ces textes dans la semaina suivant la 14 ns la semaine suivant le 14 juillet.

Le débat est éternel; le pouvoir reconnu – de fait ou par la loi – à la police de contrôler l'identité des pasdes bavures... » D'où la satisfaction ront ces contrôles seront passibles de M. Michel Sapin (PS, Hauts-depolice de contrôler l'identité des pasà trois mois et d'une amende de faire décider l'ajout de - garanties -.

500 F à 15 000 F. • Car la droite, elle aussi, ne veut Une fois encore, pour le Front pas laisser la police faire ce qu'elle national, c'est un progrès, mais ce veut. M. Delattre a évoqué, comme un idéal, la situation anglaise où le n'est pas assez. M. Pierre Sirgue policier contrôleur, doit fournir son nom et celui de son unité. M. Debré (FN, Gironde) aurait voulu - permettre les contrôles à tout moment et dans tous lieux publics.
M. Jean-Françoios Jaikh (FN, Seine-et-Marne), qui s'étonne de la lui-même reconnaît qu'il faut « s'entourer de certaines précau-tions, car les contrôles et vérifications d'identité peuvent, si l'on y prend garde, menacer les libertés . M. Chalandon en est parfaitement conversion - sécuritaire - d'hommes qui avaient refusé la loi - sécurité et liberté », a regretté que le projet reste « en deça » de celle-ci. Il aurait d'accord. D'où les ajouts à son prosouhaité le rétablissement des fiches iet. En cas de refus du contrôlé, ou de son impossibilité de prouver son d'hôtels supprimées par M. Michel Poniatowski, et il a annoncé que son identité, la prise d'empreintes digimouvement - donnera aux omistales on de photographie ne pourront être effectuées qu'après « autorisasions de ce texte toute la publicité qu'elles méritent auprès des forces de police». tion » da procureur de la République ou du juge d'instruction. Ce n'est que s'il y a refus par le contrôlé de celles-ci qu'il pourra être pour-

> Comme le dit le ministre de la justice : • La meilleure des garan-ties, ce sera la vigilance des magistrats. A eux maintenant d'user réellement des prérogatives de contrôles de la police qui leur sont, cette fois encore, reconnues, L'expérience passée n'est pas forcément très encourageante.

THIERRY BRÉHIER.

### LA CHASSE **AUX RECELEURS**

le recel. C'est un des sujets de prédilection de M. Gilbert Bonnemat-son (PS, Scine-Saint-Denis). Sous droite, mais aussi l'approbation d'autres, il dénonça violenment qui, assurant le commerce des objets volés, incitent « de pauvres objets volês, incitent « de pauvres loubars paumés » à se tivrer un vol, y compris, dit-il en leur assurant « leur dose de drogue contre quelques autoradios, quelques télévisions ». Il expliqua qu'il y avait « un véritable commerce des objets rolés et que la France en était

Pour ce spécialiste de la défin-Pour ce apecuasse se in cena-quance « il fast combattre avec autust de force celui qui incite au vol que celui qui le commet», le premier étant même à ses yeux « un criminel plus dangereux » que la macad. La souvernement pay-« un criminel pius dangereux » que le second. Le gouvernement par-tage cette analyse. Mais M. Cha-landou et M. Anbert peuseut qu'il fant étudier de très près ce phéno-mène avant de proposer une légis-lation permettant une latte efficace. Le garde des sceaux annonça qu'il avait damandé une étude à ses services, et s'engagen à proposer un texte à la rentrie. Cetts pro-

e satisfit M. Bonn

### MALGRÉ LES SONDAGES

### M. Chirac demeure résolument confiant

M. Jacques Chirac prendra la parole, le samedi 5 juillet, devant le comité central du RPR, qui se réunit pour la première fois depuis les élections du 16 mars. Cette instance délivrera les investitures du mouvement à ses candidats pour les élections sénatoriales du 28 septembre. Mais il s'agit surtout d'une réunion destinée à souligner la volonté unitaire du principal mouvement de la majorité. C'est pourquoi, exceptionnellement, les débats

Cette manifestation est destinée à souligner la solidarité des composantes de la majorité au niveau des partis, tout comme M. Chirac le fait avec insistance an sein du souvernement. Ainsi, au cours de la semaine écoulée, le premier ministre a suc-cessivement convié à déjeuner tous les membres centristes de son gouvernement, puis les présidents des groupes de la majorité des deux assemblées, et animé une réunion de travail sur la communication, jeudi, avec les chess des trois composantes de l'UDF, membres du gouverne-

M. Chirac tient d'ailleurs à distribuer compliments, encouragements ou reproches aux ministres sans tenir compte de leur appartenance politique. Ainsi M. Méhaignerie nour sa loi sur le logement a été autant complimenté que M. Séguin pour ses réformes sociales. La solidarité de l'équipe est évidemment une condition de l'efficacité de l'action du gouvernement, mais elle est aussi dans l'esprit de M. Chirac une preuve de cohésion politique de la majorité. Il est vrai que les contes-tataires de la « cohabitation » sont au fil des semaines devenus de plus en plus muets. Dans le même temps, le premier ministre enregistre avec soulagement qu'aucune menace ne pèse sur sa majorité. Jamais une de la coalition parlementaire RPR-IDF ne lui a fait défaut et il a même ou enregistrer sans déplaisir quelques ralliements circonstanciels d'élus du Front national dont, pour le moment, il observe les soubresauts sans les encourager directement

Satisfait de « son » gouvernement et de « sa » majorité, M. Chirac l'est également de « son » président. On n'entend toujours dans les bureaux de l'hôtel Matignon aucune critique à l'égard du comportement de

M. Mitterrand. La règle du jeu constitutionnelle, affirme-t-on, devrait être respectée jusqu'à la fin de la partie. M. Chirac ne rencontre aucun obstacle pour exercer la plénitude de ses fonctions, y compris en ce qui concerne les nominations de fonctionnaires. On constate même que peu à peu, il élargit son domaine. Les «secteurs réservés» n'ayant été qu'une pratique gaullienne et ne correspondant pas à une séparation des pouvoirs clairement définie, M. Chirac, à la différence de ses prédécesseurs partage donc avec le président de la République les domaines de la défense et des affaires étrangères.

Mais on pourrait dire qu'il partage de plus en plus, c'est-à-dire qu'il traite de plus en plus directement des questions relevant de ces secteurs, laissant au chef de l'Etat l'aspect formel de ces responsabilités. On s'en était rendu compte au sommet européen de La Haye, on le voit encore avec la tenue le 10 juillet au camp de Suippes d'un conseil ministériel sur la défense (le Monde du 3 juillet). Mais le premier ministre s'attache à respecter les formes, à observer la lettre de la Constitution et à ne pas négliger les égards dûs au chef de l'Etat.

Enfin M. Chirac a éprouvé, selon son porte-parole, M. Denis Bau-douin, un véritable « plaisir » à l'annonce de la décision du Conseil

seront ouverts à la presse et les délégués enten-dront les exposés des ministres représentant les partis alliés, M. Léotard, ministre de la culture et de la communication, secrétaire général du Parti républicain, M. Rossinot, ministre chargé des relations avec le Parlement, président du Parti radical. et M. Chavannes, ministre dèlègué au commerce, membre du CDS, MM. Balladur et Pasqua prendont également la parole.

constitutionnel approuvant la loi rétablissant le scrutin majoritaire. Intervenant une semaine après l'approbation de la loi d'habilitation économique et sociale, cette décision a été reçue à l'hôtel Matignon comme une consécration et même comme une victoire. On ne s'émeut guère des recommandations faites par le Conseil constitutionnel puisque l'on affirme que pour les deux fois, elles correspondent à ce que les ministres responsables avaient déjà dit en présentant leurs projets devant le Parlement.

On précise que ce « mode d'emploi » se reflétera dans la rédaction des ordonnances. M. Chirac souhaite que le conseil des ministres du mercredi 11 juillet débatte des nières ordonnances concernant la privatisation et l'emploi des jeunes alors que l'Elysée pencherait plutôt pour le conseil du 16. Avant cette discussion et la signature du président, les ordonnances auront été soumises pour avis au Conseil d'Etat. M. Chirac souhaite que cette signature intervienne le plus vite possible pour pouvoir « mettre réel-lement en marche la politique du gouvernement voulue par la majo-

### Scénarios utopiques

On n'imagine donc pas à l'hôtel Matignon que M. Mitterrand puisse refuser de signer une ordonnance prise en application d'une loi passée au crible du Parlement et du Conseil constitutionnel, même și l'on admet qu'il souhaite quelques adaptations

Et malgré cela, les sondages continuent d'être défavorables à M. Chirac et à l'action du gouvernement. Il en faudrait cependant davantage pour entamer l'optimisme du premier ministre et de ses minis-tres ou collaborateurs. On considère tout d'abord dans

son entourage comme des scénarios tout à fait utopiques les duels supposés dans une éventuelle élection présidentielle entre des candidats potentiels.

Quant à la distorsion entre les cotes de popularité du président et du premier ministre, on met les progrès de M. Mitterrand sur le compte du fait que celui-ci tel un judoka se sert de sa faiblesse comme d'une force. C'est-à-dire que la réduction de son pouvoir constitutionnel lui permet de valoriser sa fonction d'arbitre. De plus, précise-t-on, les électeurs de la majorité lui sont reconnaissants de laisser se dérouler une expérience de coexistence au bénéfice d'un gouvernement de

droite. Mais on prévoit que lorsque chacua retrouvera sa place militante dans une campagne électorale, les familles politiques connaîtront leur véritable influence. ile contrôle de

autorisation and

Enfin, à propos des jugements défavorables portés sur certaines décisions du gouvernement, on demeure également serein à l'hôtel Matignon. On reconnaît que les mesures difficiles qui ont été imposées par l'héritage économique et social laissé par la gauche sont natu-rellement impopulaires. On assure que les mesures positives n'ont pas encore pu produire leurs effets, notamment sur l'emploi ni même être perçues comme la baisse des impôts pour 1987.

En quelque sorte, comme le disait Mauroy en d'autres temps, M. Chirac à sa façon « bâtit le socle du changement ». On met au crédit de cette œuvre la suppression de l'autorisation administrative de licenciement, la liberté des prix et des changes et le remboursement d'une fraction notable de la dette extérieure du pays. Le premier ministre admet cependant que l'aspect social de la politique du gouvernement n'a pas été suffisam-ment souligné. Il l'a dit lui-même jeudi matin aux ministres relayant ainsi ce que lui avaient dit la veille les représentants du CDS.

Il compte d'ailleurs sur la préparation du budget de 1987 pour souligner davantage cet aspect avec notamment des économies de l'ordre de 40 milliards. C'est ainsi que les abattements fiscaux au bénéfice des contribuables les plus modestes correspondraient au volume de l'impôt sur les grandes fortunes. On assure en tout cas que - la baisse des impôts ne sera pas ridicule ». Après le 14 juillet, M. Chirac présidera d'ailleurs des réunions de ministres sur la politique familiale et sur la situation des fonctionnaires avec pour souci prioritaire l'amélioration du pouvoir d'achat.

C'est donc sans aucun pessimisme mais avec vigilance que M. Chirac aborde l'été. Au cours du mois de juillet, tandis que les parlementaires continueront de sièger, le premier ministre effectuera de rapides voyages en Algérie et en Nouvelle-Calédonie. Il donnera aussi une conférence de presse le 21 à l'invita-TION GE I ASSOC parlementaires. Mais - sans doute pour faire partager son optimisme -il a prévu de prendre quelques a prévu de prendre quelques vacances dans la première quinzaine d'août... en Corrèze, notamment,

ANDRÉ PASSERON.

### **EXCLU DU GROUPE DU FRONT NATIONAL**

### M. Briant rejoint les députés non inscrits

L'- affaire . Briant n'a pas traîné : après vingt-quatre heures de réflexion, M. Jean-Marie Le Pen a prononcé le jeudi 3 juillet, l'exclusion de son groupe parlementaire du jeune député du Val-d'Oise, secrétaire général adjoint du Centre national des indépendants et pay-sans (CNIP), dont l'esprit frondeur avait été vivement condamné jeudi, par la plupart des autres députés d'extrême-droite (le Monde du 3 juillet).

Dans un communiqué M. Le Pen a souligné que la sanction avait été prise « à l'unanimité » du bureau du groupe du Front national parce que 
« M. Briant a, à plusieurs reprises 
et publiquement, fait état de divergences qu'il s'était gardé de manifester lorsqu'il solicita de JeanMarie Le Pen et du Rassemblement Marie Le Pen et du Rassemblement national l'investiture comme tête de liste dans le Val-d'Oise », et parce qu'e il a violé les règles élémen-taires de discipline et de réserve communes à tous les groupes ». Le même communiqué a invité M. Briant • à respecter les engagements d'honneur sormels qu'il a signés lors de son investiture, à résiler en conséquence son mandat de parlementaire, pour qu'il soit exercé par son successeur élu avec lui sur la liste du Rassemblement national présentée par le Front national et Jean-Marie Le Pen ».

Cette exclusion a été décidée après que M. Briant, au cours d'une utitime confrontation avec M. Le Pen et les autres dirigeants du Front national, cut refusé de faire acte d'allégeance et de renier ses propos de ces derniers jours. Le député du Val-d'Oise n'a pas accepté, en effet, de signer un texte par lequel, d'une part, il serait revenu sur ses prises de position antéreures et, d'autre part, il serait appelé à voter pour M. Le Pen au premier tour de la prochaine élection présidentielle.

Cette nouvelle confrontation a toutefois été. contrairement aux précédentes, relativement courtoise. M. Le Pen a même fait savoir à M. Briant que la porte du groupe lui drait à de meilleurs sentiments etqu'il lui conservait une certaine

Le groupe parlementaire de M. Le Pen se trouve réduit à trente-trois membres et M. Briant siégera désormais parmi les députés pon ins-

Cette rupture risque d'affaiblir le mouvement de M. Le Pen dans la mesure où elle laisse désormais une marge de manœuvre plus grande i la nouvelle équipe dirigeante du CNIP, animée par M. Briant, qui aspire à incarner, à droite, un courant « conservateur et libéral» distinct à la fois du Front national et de la majorité gouvernementale.

### « Une réaction de crainte »

M. Briant nous a déclaré, ce vendredi matin 4 juillet : - En tant que secrétaire général adjoint du CNI il m'était impossible de prendre position, comme on a tenté de me l'Im-poser, avant que les instances de mon parti se déterminent. A l'As-semblée, l'expression de nos diffé-rences était ensuite devenue, au sein du groupe Front national, extrêmement difficile, et ma volonté d'animer un courant conservateur et libéral, dans la tradition du CNI, n'a pas été tolérée. Je le regrette.

» Il apparaît que l'on craint le renforcement de notre parti au de-triment du Front national, et c'est en vérité cette unique préocupation qui a détermine la décision du groupe à mon égard.

» Cet excès de prudence renforcera naturellement dans les esprits la légitimité du CNI.»

### Le brio de M. Chalandon

M. Albin Chalandon vient d'achever son redoutable examen de passage parlementaire : en deux semaines, ses quatre projets « sécurité » ont été étudiés et votés par l'Assemblée nationale. Et il l'a passé avec brio. Ce juriste néophyte a réussi à défendre des textes juridiques très pointus sans se perdre dans les méandres du droit, et en usant d'un ton modéré et calme qui tranche avec celui de ses collègues du gouvernement en

charge de ces mêmes dossiers. La tâche des socialistes en a litée. Comoliquée parce que leur volonté de critiquer l'action de MM. Charles Pasqua et Robert Pandraud, en débattant des projets du ministre de la justice, n'en a été que plus ardue. Aux yeux de certains de leurs amis, la délicatesse dans la contestation de celui-ci peut apparaître comme une approbation de la politique de ceux-là. Facilitée parce que les aménagements à ses projets se dans la contestation de initiaux acceptés par le gerde des sceaux — allant tous dans le sens d'une meilleure protection des libertés — ont justifié leur décision de ne pes les refuser brutalement, de tenter de les éliorer et non de les refuser en

L'attitude des principaux pro onistes a ainsi permis du'un vrai débat législatif sur le contenu même des lois se déroule au Palais-Bourbon pour la première fois depuis long-temps. Elle à aussi rendu crédible le difficile choix fait par les socialistes : contester les moyens sans rejeter la finalité des projets gouvernementaux. Leurs votes

finals,négatifs dans les quatre cas, pourront difficilement être traduits comme un refus de lutter contre le terrorisme et la délinquance. La droite pourra difficileaccuser d'être les alliés objectifs des criminels. Les divergences sur les grands

des libertés »

priver la police des moyens d'agir, mais ils considèrent, comme le dit

M. Georges Hage (PC, Nord) que

ce projet met en cause « la liberté

d'aller et de venir des citoyens, alors que pour la droite c'est l'insé-

curité qui la met en cause. Pour

M. François Asensi (PC, Seine

Saint-Denis), ce texte va permettre une remise en cause de la liberté de

manifester et l'établissement « d'un

contrôle général de la population. M. Hage craint aussi qu'il

n'entraîne, indirectement, l'obliga-tion de la carte d'identité infalsifia-

bie, avec les dangers de «fichage»

ferre et Joxe oblige - ne peuvent contester l'obligation de contrôle

d'identité. Mais ils craignent,

comme i'a dit M. Bernard Derosier

(PS, Nord) «un grignotage des

libertés ». la fin de la « présomption d'innocence ». Surtout, ils affirment

que c'est une « sausse réponse à un

rai problème : « les criminels et

les terroristes étant toujours dotés

de papiers apparemment en règle».

Rappelant ce qui s'est passé aux Halles de Paris, M. Gérard Welzer

(app. PS, Vosges) a déclaré à

Les socialistes - expérience Def-

qu'elle comporte.

Les communistes ne veulent pas

principes entre la droite et la gauche ont été pourtant tellement nattes que l'alliance entre nistes parut faire renaître l'union de la gauche, même si l'opposiconcessions que celle des premiers à la politique du ministre de la justice. La droite, elle aussi, dut convenir qu'il y avait parfois quelque difficulté à concilier les principes et la réalité ou, plutôt, à mener de front la mise en application de principes parfois opposés dans les faits, comme es impératifs de sécurité et de

Le Front national s'est engouffré dans cette faille. S'il approuva les projets, ce fut lorsqu'il en acceptait les modelités pratiques, alors qu'il en critiquait la philosophie. Arrivée au pouvoir, la coalition RPR-UDF a constaté qu'elle ne pouvait mettre en application toutes les pro-messes qu'elle avait faites. Au risque de décevoir ceux qui font de la lutte contre l'insécurité une règle primordiale. Mais les lois sont une chose, leur application une autre. Sur ce terrain-là, M. Chalandon devre, bien souvent - hélas I est-on tenté de dire... - laisser agir M. Pasqua...

RECEVANT LE PRÉSIDENT CHYPRIOTE A MATIGNON

### Le premier ministre remercie M. Kyprianou pour son aide dans l'affaire des otages

La rapide visite jeudi à Paris de M. Spyros Kyprianou a été « très constructive et très utile », a déclaré le chef de l'Etat chypriote à l'issue d'un entretien avec le premier ministre, M. Jacques Chirac, qui a de son côté offert l'a aide amicale a de la France pour résoudre le problème de

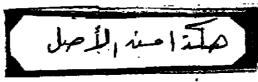
Au cours d'une visite de vingtquatre heures en France qui lui a permis de s'entretenir avec M. Mit-terrand et M. Chirac, M. Kyprianou a reçu l'assurance que les « excel-lentes relations bilatérales entre Paris et Nicosie se poursuivront ».

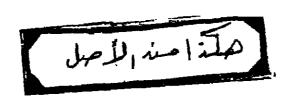
M. Kyprianou, qui devait rester jusqu'à vendredi à Paris, a écourté son séjour et regagné Chypre à peine terminés ses entretiens officiels. La visite du premier ministre turc Turgut Ozal dans le secteur nord de Nicosie, rebaptisé Lefkosha après l'auto-proclamation en 1983 de la « République turque du nord de Chypre » (RTCN), ne semble pas étrangère à ce retour précipité. Paris a implicitement condamné mercredi cette visite de M. Ozal à Chypre (le Monde du 4 juillet).

· La France fera tout ce qu'elle peut pour faciliter une solution au problème de Chypre qui soit accep-table par tous et conforme aux prin-cipes de respect des droits de l'homme et des peuples à disposer d'eux-mêmes », a déclaré M. Chirac à l'issue de son entretien avec M. Kyprianou. Îl l'a en outre remercié de l'aide « très utile » de Chypre ces dernières années, et notamment des · facilités accordées par Chypre à l'occasion du retour de deux otages français du Liban » il y a quinze jours.

M. Chirac a aussi assuré M. Kyprianou que la reprise de relations normales entre Paris et Ankara ne saurait en aucun cas changer l'attitude de la France sur le problème de Chypre. Les dernières propositions de M. Javier Perez de Cuellar en vue de la création d'un Etat fédéral bizonal « sont inacceptables car elles aboutiront à une impasse », a de son côté dit le ministre chypriote des affaires étrangères Geoges Iacovou, en se déclarant cependant « toujours prêt à coopérer avec le secrétaire général de l'ONU .. - (AFP.)







Le pays d'Europe où il y a le moins de chômeurs ne connaît : ni le contrôle des changes, ni le contrôle des prix, ni l'autorisation administrative de licenciement.



inges represent inges represent inges represent indere de la cucialité général d ministre charge du président du Parelations délègué au comlabour et Pasque

And the second of the second o

ors que l'Espais perdietals de aire tenper le conseil de 16. Austil de aire tenperson et le signature de 
person et le signature de 
les précisements de conseil des changes 
les part ave au Conseil des changes 
les part ave que cette 
les plus vieu 
les plu

attions of unto but passeds.

The bound of the Commit
and, where of the Commit
and, generate of the Commit
and, generate of the Commit
and generate of the committee of the Commit
and generate of the committee of the Commit
and the Committee of t

page genome des autonomies de personne des proposes de personne des autonomies de personne de personne de personne de personne de personne de personne des personnes des personnes de perso

Spirite State of the

XCLU DU GROUPE DU FRONT NAT

Briant rejoint les députés non inscri

affaire Berant his per final his per final his jum istants La Pan a sense his jum istants La Pan a sense his jum is jum istants La Pan a sense his jum is la jum istants de la particular de la p

The comments of 14 La Penning States and 16 La

tendedon and comments of the second and the second

Cattle replace in the second of the second on the second of the second o

eling einction de ara

M. Branch of the state of the s

Cette annonce n'émane pas d'un quelconque comité du genre : La Mémoire-Qui-Flanche, Les Yeux Mi-Clos, Espace 81, Là et Ailleurs. Elle est signée du Rassemblement Pour la République



### Quand M. Rocard remonte le temps...

jeudi 3 juillet, l'invité d'un dîner-débat de l'associa-tion Pour l'Autogestion, Recherches, Initiatives

« Il n'est pas nécessaire d'espérer pour entreprendre... » Curieuse profession de foi pour entiable. C'est pourtant l'un des seuls commentaires que fera M. Rocard sur sa candidature à l'Elysée. Heureusement pour son « fan club », l'un des convives, complétant la maxime — « ... ni de réussir pour perséverer » — se verra rétorquer par l'ancien ministre qu'il a assez donné pour réussir cette fois-là.

M. Rocard ne veut pas, aujourd'hui, donner d'autres preuves de sa « détermination ». ais, à l'évidence, il prépare

Dirigeant du PSU en 1968, il sait bien, il l'a affirmé jeudi, qu'il trouvera face à lui un Raymond Barre ou un Jacques Chirac pour sortir, tel un épouvantail, son passé « gauchiste ». Devant une salle composée, pour une bonne part, d'anciens de ce mois de mai-là, et de ce perti-là, il a prononcé un vibrant plaidoyer pour son passé, réveillant d'anciennes polémiques, rappelant leurs vingt busés qui galopèrent un jour entre les barricades en feu du

S'il a alors accepté de « couwir » des choses qu'il réprouvait, s'il n'a pas démissionné de la direction d'un PSU dont le gau-chisme le heurtait, c'est, dit-il, afin d'éviter que la fête ne sombre dans la violence. L'un de ses 

geait avec M. Maurice Grimaud, préfet de police, était, révélait-il, d'« éviter les morts ». M. Rocard n'est pas loin de penser que son attitude a, pour la suite, empêché certains soixante-huitards de tomber dans une dérive terroriste à l'allemande ou à l'italier

M. Rocard continue de remonter la passé: 1977, le congrès de Nantes du PS et le fameux discours sur « les deux cultures » qui structurent la gauche. Autourd'hui. M. Rocard pense qu'il allait alors trop loin et préfère parier de deux « dominantes », car les choses « ne sont pes si nettes ». M. Rocard évoque encore la législature socialiste, « l'immense courage et l'immense talent de François Mitterrand », un PS où, aujourd'hui, il n'a e plus d'annemis ».

Un concurrent alors ? M. Laurent Fabius est la seule person-nalité socialiste que M. Rocard égratignera plusieurs fois au cours de la soirée. M. Rocard n'a pas oublié le congrès de Metz de 1979, quand M. Fabius, en service commandé, le « tuait » à la tribune. Encore moins celui de Toulouse, en octobre 1985. M. Fabius avait alors prononcé, à propos de l'attitude de M. Rocard après les élections législatives de 1978, une phrase assassine. « Il est beaucoup plus utile, avait-il lancé, de participer à [la] lutte que de préparer un soirée des résultats. » Aujourd'hui, M. Rocard, qui a enfin admis qu'e il n'y a plus de générosité dans la vie politique », reconnaît à propos de cet automne-là : « C'est le seul mot qui m'ait fait mal. >

JEAN-LOUIS ANDRÉANI.

### L'« AFFAIRE » DE I'ONASEC

### Deux ministres pour un pugilat

Duel, jeudi 3 juillet, sur Europe 1. Organisateur du combat et arbitre unique, Jean-Pierre Elkabbach. A sa droite, le pourfendeur de la gestion socialiste de l'ONASEC (office chargé, depuis 1984, d'aider les familles d'anciens harkis), André Santini, secrétaire d'État aux rapatriés. A sa gauche, le pourfendu numéro un : Raymond Courrière, prédécesseur au couvernement du oremier nommé.

Atmosphère lourde. Les deux hommes ont refusé de partager la même pièce avant l'émission : « Moi, explique Raymond Courrière, je ne serre pas la main des gens qui me traitent de voleur... 3. Pas de round d'observation. Le face à face décénère tout de suite en pugilat. André Santini persiste dans ses accusations sur la base du rapport de l'Inspection générale de l'administration (IGA) sur l'office en question : « Je regrette de ne pas avoir tout dit sur le champ car dequis, nous avons creusé, et ce que nous avons découvert n'est pas

RAYMOND COURRIÈRE. - Vous avez dit qu'on a voié l'argent des harkis ! Où sont les voieurs ? Poursuivez-les ! Vous n'avez pas le courage de le faire parce que vous n'avez pas de preuves. Vous avez tout simplement voulu avoir votre nom dans le journal, par tous les movens, et vous êtes ridicule.

ANTRÉ SANTINI. - Vous devez récondre à des faits. Il suffit de lire le sommaire du rapport de l'IGA...

R. C. - Vous m'avez condamné sans que j'aie jamais eu connaissance de ce rapport !

A.S. - Ce rapport parle d'une ∢ organisation contestable », d'une « direction omnipotente, et engagée de façon voyante », d'une « gestion peu orthodoxe », de « dérapage incontrôlé des charges de person-

R.C. - Ne nous perdons pas dans les méandres. Vous m'avez traité de voleur. J'aimerais que vous disiez à quel moment i'ai volé...

A.S. - Vous devriez soigne votre psychanalyse, vous faites la manie de la persécution

R. C. - Parlons-en de cette mission de l'IGA I Son chef s'était mis en congé en 1981 pour faire la campagne de M. Giscard d'Estaing. Et les extraits du rapport que vous avez rendu publics, comportent quatorze erreurs pour dix-sept pages. On a tout fait pour changer l'or en plomb. (...) L'IGA a sollicité les textes et les chiffres pour essayer de les rendre mauvais !

### **«** Et votre cousin Fernand?

Intervention de l'arbitre : « Voulezvous dire que l'IGA voulait faire plai-

R. C. - Exactement ! Et je pense que M. Santini voulait se faire de la publicité et qu'il s'est trompé d'adresse parce qu'il est tombé sur un hannête homme.

A. S.: - Mettre en cause un fonctionnaire, ça peut vous coûter cher. Je n'ai jamais dit que vous aviez volé de l'argent. Vous avez simplement

détoumé une structure pour placer tous vos copains socialistes. Et d'ailleurs, comment va votre cousin Fernand ? Il va bien ? Parlez-nous de votre cousin Fernand... Retraité, instituteur, il a été engagé à l'ONASEC le 1= février 1983 et il touchait 6 000 F par mois, soit 21 briques pour trois ans. Tout ça pour faire un rapport de six pages, plus huit pages

Estimant apparemment qu'il s'agit d'un coup bas, l'arbitre intervient à nouveau : « Vous n'avez jamais placé de cousin, vous ? 3

A. S. : Même en Corse, ça na se fait pas, ça l Raymond Courrière accuse le coup, un instant : - Oui, j'ai un cousin qui s'appelle Fernand. Je voulais mettre en place un renforment scolaire pour les enfants de harkis. J'avais sous la main quelqu'un que je connais bien, qui avait été instituteur pendant vingtcinq ans en Algérie et qui avait terminé sa carrière en Algérie comme inspecteur pédagogique. Je l'avais sous la main et j'étais pressé. Et puis, je ne connais pas de texte qui fasse que quelqu'un de compétent ne doive pas être engage sous prétexte qu'il est votre parent...

L'arbitre essaie en vain d'amener les deux cogneurs à la question centrale : oui ou non, l'argent de l'office a-t-il servi à financer le PS ? Qu'estce qui autorisait le secrétaire d'Etat à multiolier les insinuations, à parler de ¢ hold-up » et de ∉ détoumement de fonds publics > ?

R. C. - J'ai donné des subventions à des associations qui travaillaient avec des rapatriés, pour des

A. S. -- Et les 1 130 000 F donnés aux Francs et Franches Camarades de l'Aude ?

JUSTICE

· C. Com. Statement

R. C. - Sachez que j'ai envoyé quatre cents enfants en vacances de neige l'hiver demier, par l'intermé-diaire de cette association, et cela a couté, en effet, 1 million. Mais c'était des enfants de harkis. Vous me dites que c'était une opération politique parce que le voyage a eu lieu en février, à la veille des élections. Fallait-il que j'envoie ces enfants à la neige au mois d'août ?

André Santini tente de porter une botte secrète : Au conseil d'administration de l'association socialiste Espace 89, que vous avez subventionnée, il y a Mª Marie-Danielle Bahisson, la sous-préfète inculpée dans l'affaire Cerrefour du dévelop-

A.S. - Yous lui porterez des oranges...

R. C. - Moi, je ne la connais pas, cette dame. Fallait-il que je demande le pedigree de tous les membres de tous les conseils d'administration de toutes les associations que j'ai

A.S. - C'est le rôle d'un minis-

R. C. (forçant sur son accent des Corbières). - Je suis rassuré totalement. J'étais certain que c'était une affaire grotesque. Vous venez d'en infliger la preuve aux auditeurs!

Cette émission en forme de galéjade, digne de Pagnol, était en effet censée éclairer les auditeurs...

ALAIN ROLLAT.

### DANS L'ALLIER

### Quatre-vingt-treize « rénovateurs » lancent un appel aux communistes bourbonnais

Correspondance

Moulins. - Bien qu'en déclin, le Parti communiste demeure puissant dans l'Allier. S'il ne détient plus la présidence du conseil général, comme ce fut le cas de 1979 à 1982, il a tout de même obtenu plus de 22% des suffrages aux élections législatives et régionales de mars dernier. Son homme fort M. André Lajoinie, seul député communiste du département et président du groupe communiste de l'Assemblée nationale. A la mi-evril, celui-ci déclarait à la presse régionale, à propos de la fédération de l'Allier du PCF: «S'll n'y a pas de collectif pour revendiquer un congrès, il y aura des échos qu'il ne faut pas sous-estimer non plus. -

Il avait le nez creux : en mai et en inin. quatre-vingt-treize communistes de la région de Montluçon ville, dont le maire, M. Pierre Goldberg, est membre du PC - ont signé une lettre rédigée par une vingtaine d'entre eux, dont M. Jacky Flouzat, adjoint au maire de Montluçon, ancien conseiller général et premier élu communiste de l'Allier à s'être publiquement affiché comme réno-

Cette lettre reprend des thèmes de « l'appei des mille » publié dans le Monde du 2 avril. On y lit: « La méthode utilisée pour faire s'exprimer aujourd'hui les mili-

tants est pernicieuse. La direction nous impose comme seule alternative d'être d'accord avec elle ou de nous entendre dire que nous n'avons pas compris la politique du parti, comme elle le reproche aux électeurs et aux jeunes en particulier. »

Les signataires réclament - un profond débat démocratique débo chant sur un congrès extraordinaire ou toute autre instance démocratiquement organisée et mandatée pour décider. » Ils invitent « les communistes de l'Allier à signer (...) cette lettre pour que vive un PCF fort, unitaire, révolutionnaire et rassembleur ». Ils annoncent qu'ils remettront

cet « appel » aux responsables départementaux et nationaux du parti et qu'ils demanderont sa publication dans l'organe de la fédération de l'Allier, dont les respondables ne paraissent pas décidés à leur donner satisfaction. C'est ce qui explique sans doute que le texte soit parvenu entre les mains de journalistes du département mais non suivi des noms des quatre-vingt-treize premiers signataires. Parmi eux. apprend-on en conclusion du texte. figurent plusieurs secrétaires de cellule et membres de comité de section (Montluçon, Commentry, Dunlop notamment), vingt-cinq élus dont quatre maires actifs ou honoraire, et une dizaine d'adjoints, des vétérans du parti, etc.

 M. Leroy décoré à Moscou.
 M. Roland Leroy, membre du bureau politique du Parti communiste français et directeur du quotidien l'Humanité, a recu, le mardi 1ª juillet au Kremlin, l'ordre de l'Amitié des peuples des mains de M. Piotr Demitchev, premier viceprésident du présidium du Soviet suprême de l'URSS. Cette distinction avait été décernée début mai à M. Leroy, à l'occasion de ses soixante ans, - pour ses mérites dans la lutte pour la paix et le renforcement de l'amitié et de la coopé ration entre les peuples de l'URSS et de la France ». (AFP.)

 Au cabinet de M. Pierre Méhaignerie. - ministre de l'équipement, du logement, de l'aménage M Jean-Claude Guibal vient d'être nommé chargé de mission : il suivra les questions économiques et sociales. Agé de quarante-cinq ans, HEC, Sciences Po, ENA, M. Guibal a été notamment directeur financier du Consortium européen de trans-ports maritimes (1973) et rapporréforme de l'entreprise (1975). Il a exercé les fonctions de délégué général de l'association Entreprise et Progrès de 1982 à 1986.

## Le Monde

**MAGAZINE SPÉCIAL SICOB** Parution le 15 septembre 1986

Renseignements publicité: 45-55-91-82, poste 4196

### JOURNAL D'UN AMATEUR, par Philippe Boucher

🛰 A tangue du côté du Parti socialiste, et pour des raisons qui n'ont rien à voir avec l'élection présidentielle. La rumeur l'environne et y circule, plus permicieuse ou'une accusation. Car l'accusation, pour mériter ce nom. doit être précise, dire qui est visé, quel est le reproche. Par sa précision, l'accusation légitime la défense et permet qu'elle

La rumeur, c'est le droit au n'importe quoi et, pour la personne visée, la difficulté de se défendre, à moins de se reconnaître comme défendre de la rumeur, c'est aussi la reprendre à son compte, convenir qu'on est légitimement

Impliquer, voilà bien l'un des plus pervers parmi les vilains mots du vocabulaire politique. Il sent mauvais. C'est, là encore, le droit d'accuser en prétendant ne pas le faire. C'est un mot pour Basile, à la rescousse de la calomnie. Il respire le dessous-de-table et les comptes à numéros, l'argent « lavé », la corruption et la concussion. C'est un mot du temps de Panama, pour messieurs dignes et affaires moches, sous le couvert d'une noble entreprise dont on fêtera bientôt le centenaire, la deuxième bataille de Ferdinand de Lesseps contre la nature, le percement de l'isthme

Comme en 1888, encore que moins largement, la noble entreprise nommée aujourd'hui d'une question : « Qui a touché ? », et, accessoirement : « Combien ? » Par voie de justice ou par voie de presse, la question s'adresse à deux anciens chefs de cabinet de ministres, à un ministre, à une actrice, à une hôtesse de l'air et à une voyante. La voyante, à présent cide. Etait-elle de gauche ?

Précisément, la gauche deviendrait-elle banale qu'on y croise des voyantes et des affaires ? Abriterait-elle de ces scandales qui, dans les vingt-huit demières années, ont été un élément d'identification de la droite : la VIIlette (un député impliqué), la Garantie foncière (un député incarcéré), les avions renifleurs, plus quelques autres de moindre importance. ou que la mémoire ne ramène pas à la surface.

Si ce n'est pas que la gauche devient banale, serait-ce que le pouvoir donne la vérole ? Qu'après avoir été une ambition, il n'est plus, une fois conquis, que tentation ? Tentation de s'enrichir, de saisir ce qui est à portée de main ? Le pouvoir, nouvel Eden où l'argent tient le rôle du serpent.

Ou encore tentation de tout faire pour le conserver, iusqu'à falsifier des opérations de rote, ce qui est bien le premier des crimes que l'on puisse commettre contre la démocratie crime dont les communistes auraient été bien avisés de se garder.

C'est vrai qu'il ne serait pas juste d'imputer à tout un parti les fautes - supposées, pour les uns; établies, pour les autres - de quelques-uns. Mais le courant antiparlementaire est si fort en France (au point de faire élire en 1956 une vague de députés hostiles à leurs déferie. Ainsi que l'écrivait Pierre Larousse en 1866 : « Les Français ont vu tomber tant de rois que la couronne et le trône eux-mêmes auand il vient sur leurs lèvres. >

Depuis cette époque de l'Empire appelé alors « libéral », la France est devenue républicaine et les gouvernements ont chu davantage que les trônes. Si ces derniers ne forçaient plus le respect, comment le pourraient d'ordinaires fauteuils ministériels ? Surtout si, pour l'heure, le Carrefour du développement ne prête pas à

Les Français n'ont pas une considération particulière pour leurs gouvernants. S'ils ont des crises d'engouement pour l'un d'eux, à plus forte raison s'il n'est pas au pouvoir, ils témoignent plus souvent d'une indifférence soupçonneuse. Il ne faut pas donner prise au de donner l'exemple, cela ne doit pas être, au mieux, celui de l'erreur, au pire, celui de la

## Argent

peine sommes-nous affranchis du football qu'il va falloir verser dans le Tour de France, le tour de fric. Le lyrisme du ballon rond est à peine éteint, la chorégraphie des stades à peine chassée des téléviseurs, qu'il va falloir supporter les prouesses vélocipédiques et les envolées de leurs chantres ; entendre célébrer le passage du Tourmalet à l'égal de celui du pont d'Arcole, Hinault comme Bonaparte, la bataille des Alpes sur le ton de celle des Thermopyles, et une bidonneuse victoire d'étape comme la découverte de la pénicilline. Et jusqu'à ce ∢journal » qui ajoute au discours qu'il vitupère !

En fait d'argent, ce sont des enfants de chœur que les hommes politiques à côté de ces sportifs qui font profession d'accomplir des exploits dès lors qu'ils sont cathodiques. Et c'est pourtant sur ces derniers que gémit le peuple si l'un d'eux se tord le pied.

Le « transfert » d'un footballeur se paie couramment l'équivalent de dizaines de vies rémunérées au SMIC, ou bien à hauteur des fonds remis par le ministère de la coopération au Carrefour du développement. Le revenu des joueurs finit par se situer dans les mêmes zones. Mais qu'importe, c'est le smicard qui pleure lorsque son champion hérite d'un carton jaune ou que cet autre accumule les cre-

La France aurait-elle quelques chances d'accéder à la finale de Mexico ? On concocte à Matignon et à l'Elysée un voyage qui permettra d'assister à l'événement, pour en tirer des gouttelettes de popularité. Dieu merci, l'épreuve finale a opposé d'autres équipes, et le chancelier allemend non plus que le président argentin n'ont jugé bon d'aller mêler leurs cris aux trompettes et aux tambours.

Cela n'est jamais très bien vu de rappeler que le sport - du moins celui qui accède à la télévision – est une affaire d'argent du début à la fin. Au point que la sanction prononce

où est la différence ? Ces champions sont-ils autre chose que des colonnes Morris en déplacement ? L'étonnant, c'est de vouloir réglementer le délire.

Dire que le sport s'apparente à une société financière, cela fait mauvais coucheur, ou naîf. Ce n'est pas que gagner de l'argent soit répréhensible. Ce qui l'est, c'est de vouloir aussi toucher les bénéfices - moraux, ceuxlà - d'une image vertueuse, celle du sport ; c'est d'être aussi âpre que le Marchand de Venise et de réclamer la gloire du coureur de Marathon, tué par son exploit.

XEMPLE d'économie stupide : celle qui consiste à ne pas remplacer ses codes Dalloz chaque année. C'est comme cela qu'on se réfère à un texte périmé et qu'on élabore, la semaine dernière (« Opium »), un raisonnement bancal.

Ainsi que le signale M. R. Abraham, de Paris, la responsabilité des dommages nés des « attroupements » et « rassemblements » n'est plus imputable aux communes. L'article L. 133-1 du code des communes, qui la prévoyait, a été remplacé par un article 92 de la loi du 7 janvier 1983, qui a transféré cette responsabilité à l'Etat. Ce qui est plutôt cocasse, s'agissant d'un texte sur la décen-

Pour autant et soit dit sans ergoter, cela ne change pas grand-chose au fond de l'affaire. La mise en jeu de la responsabilité des pouvoirs publics n'en relève pas moins de la course d'obstacles.

Est-il admissible qu'il faille attendre quatorze mois le remboursement d'une somme (movenne) indûment versée aux services fiscaux ? Doit-on se consoler que coure durant ce temps, au profit du demandeur, un intérêt légal de 9,5%, soit nettement mieux que le nouveau taux des livrets de caisse d'épargne ? En ferait-on autant pour le versement d'une somme due à l'Etat qu'on verrait ce qu'il en coûte, et plus vite qu'en quatorze mois. Démagogie que de dire cela ? Sans doute. Mais alors, vive la démagogie !

Au lieu de la décentralisation, du libéralisme, du « moins d'Etat », faisons l'Etat loyal, qui reconnaît ses torts et répare les dommages dont il est cause, qui règle ses fournisseurs, qui paie ses dettes et qui ne se comporte pas comme le plus méchant des débiteurs privés lorsqu'il est de mauvaise foi. Point n'est besoin pour cela de ces lois par lesquelles les gouvernements croient immorser leur passage. L'ordinaire du citoyen n'est pas fait de lois, mais de circulaires et de

La Cour européenne des droits de l'homme, qui siège à Strasbourg, a jugé naguère qu'il y avait déni de justice lorsqu'un prévenu ou un accusé tardait trop à être jugé. Il ne serait pas abusif de parler de déni d'administration lorsqu'un requérant met des mois et des mois à obtenir satisfaction et sans que jamais le dossier ait pris un tour

Le juge est maintenant tenu de ne pas outrepasser certains délais pour accomplir sa mission, l'administrateur, point. Un citoyen court pourtant plus de risques de se trouver aux prises avec l'administration qu'avec la

contre Boris Becker à Wimbledon, parce qu'il arborait trop d'étiquettes publicitaires, en paraît incongrue. Une de plus, une de moins, علدًا من المرصل

5 - Et les 1 122 223 ; de sex francs et figure A. C. - Sechez que ...

ness could enfants on de cette seloca a notes, or other. I make the and primary de Nathus. Vous .... THE CAME HAS ODERATION 

Manual Communication of the Co is. J'avain tous is moin

# C - Et alors > ·表集 = Vous las persons se

en correre en Algèrie estente
en correre en Algèrie estente
com pidagoglatio de Parello
le mem et j'était promi. El pudique de lous en le pudique de la pudique Stayles les associations are projettes?

> A.S. in Cost to the direction was R. C. Horgant Sat school of the

ou ou non, I argant de l'allique : 1 mare à fouccer la PS 7 Gallet : Cor B. H. JA Sun Civ. 1994. A James Commercia autoriant is servicing d'Étal à n grotetose

gate. Right du Pagno, et la com-

ALAIN ROLLAT

### par Philippe Boucher

THE STATE OF THE S ne him ben't sure ari fatirite -----

tion one is common the

CON CONTRACT OR CONTRACT

HE YOU'S PARTIES.

per étre angagé mus près

tore make an vall Tall

me has consumone, à porter 📚

- 5's danné des sessos

de supplication de Bando

tions des regatrites pour des

nu elignours à la questi

hages at the a discourren

publics a ?

tre en Algère de qui prêt de

water. I do and # 1 # # @ Wall # i de general de La constanció

STATE STATE OF

ou set le génerance ? Ces chamie. mare those que des courses "

Michiganess | Laterast Les

Greg gran to apport & applicante à : Employers, coin fail maurain co. part. La n set pas que pagnar de i 🗸 papeather schie. Ce dus inst. & est. ... while transfer the privations in Fig. the section of the section of the section of What it does became higher came he was Versia et de sécurios la giore ...

amenter in Side.

A XEMPLE CALCADOR Hope to CONSISTS & ME THE COMPANY OF Define changes stress Co. cold do on an aprene & um trate ... es on elebore in semeine in Opuse at the resonant ment but it

Ann que la signate M. B. All' Party, is responsibilità del del des a altrocatements a er a later " ME SHE SHALL STREET, MAN AND AND ADDRESS AND ADDRESS. L. 123-1 du trade des communes :egyad, a áté templéke felt at a to total to the 7 persons 1983, that is the " responsations & l'État Ca que DECEMBER & ADMINISTRATES TO THE STATE OF

Print support of that the table of the Tylings Lib main Mills St. 12 (2) SOU DESCRIPTION PROPERTY OF THE CASE SHEET M COLUMN A COMMACHE

HATT ASPRESSIO BEX THE PURE Mile word to tention the tention of te men elektrisch verson auf 1770 come ? Destruct the scenarios due to the Mile des problé des chartes actual : New State State Contraction of the to blue des burnes de fair gen 7 he teranium autom provinci THE RESIDENCE AND A CENTER OF STREET WITH BUT BOOK OF THE PART OF THE PART main Discoupings that the day of the state o

The fee de is decire and the fir the symbols details firs A THE PERSONAL PROPERTY AND ADDRESS OF is small title. The hand 16 Mind Dinks provided 18 17 A THE GOLDWING THE STATE OF L orderer 1 HE PAR THE RESIDENCE AND ADDRESS OF THE PART OF THE PA

me to the to the to lu di di majar Masa ( 1200 a 1 COMMITTED AND A STATE OF THE ST at the said & said a a land

**Light de** Andrew de la

**JUSTICE** 

### UN PROJET DE M. ALBIN CHALANDON

### Des prisons spéciales pour mineurs

Les « centres fermés » pour jeunes délinquants, restés dans la mémoire collective sous le nom de maisons de correction, vont-ils renaître de leurs cendres? Non, en tout cas pas sous cette forme, assure la chancellerie. On prête dans le même temps au garde des sceaux, M. Albin Chalandon, la volonté de supprimer les quartiers réservés aux mineurs dans les établissements pénitentiaires, pour les remplacer par des « centres » où cohabiteraient mineurs condamnés par la justice à une peine d'emprisonnement et jeunes délinquants soumis à de simples mesures éducatives.

Les déclarations du garde des sceaux sur ceux qu'il appelle des jeunes qu'il faut mettre hors d'état de muire sans pour autant les mettre en prison - out suscité des inquiétudes dans les rangs des magistrats et des éducateurs spécialisés. M. Chalandon a successivement évoqué, au cours des dernières semaines, des « centres éducatifs de qualité », des «chantiers de jeunesse» (aux connotations pétainistes étonnantes de la part d'un ancien résistant, mais il assume l'expression) et des « centres d'éducation professionnelle et sportive ». Son conseiller technique sur ces questions, M= Béatrice de Beaupuis, se refuse aujourd'hui à tout commentaire « prématuré ». Elle avait auparavant parlé, sur les ondes de France-Inter, de réhabiliter des - maisons de correc-

Le Nord-Pas-de-Calais, où M. Chalandon a été élu député le 16 mars dernier, va connaître une expérience-pilote qui, en cas de réussite, pourrait être élargie au reste de la France. A la demande du garde des sceaux, le préfet de région, M. Jean-Claude Aurousseau, est chargé de préparer plusieurs opérations - d,accueil et de garde - des mineurs délinquants les moins amendables.

Ces préparatifs permettent de voir plus clair dans les projets de la chancellerie. Les futurs centres seront « plus contraignants » qu'à l'heure actuelle, explique le pré-

la justice le demande, pour - certains multi-récidivistes », bypothèse, toujours selon M. Aurousseau, que des magistrats n'écartent pas. Dans ce traitement « à la carte », une formation professionnelle sera dispensée aux

### Des maires exaspérés

Plusieurs opérations visant chacune une trentaine de mineurs sont prévues. Elles font suite à une série de réunions à la préfecture, où participaient des élus locaux, des policiers, des magistrats, des travailleurs sociaux et des éducateurs d'associations privées. Des maires de la région, exaspérés par le problème de la délinquance juvénile, poussent à la réforme en demandant la mise à l'écart des mineurs les plus dangereux. Parmi ces édiles, il faut surtout citer M. André Diligent (UDF), le maire de Roubaix, proche de M. Albin Chalandon. A la mairie, on considère que l'éducation surveillée - qui dépend du ministère de la justice - a «baissé les bras», ses établisse-ments sont trop «laxistes» face aux mineurs les plus difficiles. Il faut mettre en place des structures « plus contraignantes » avec des « places d'hébergement d'urgence» où le juge pourrait placer immédiatement les délinquants interpellés. Dans ces étaissements – sans barreaux ni gardes-chiourme, - les sorties ne seraient plus «négociables». Là, les mineurs seraient gardés en observation, sans rompre leurs liens avec leur famille.

Le maire de Tourcoing, M. Stéphane Dermaux (UDF), souhaite des solutions plus radicales. Il a récemment adressé à plusieurs journaux des listes de délits commis par une cinquantaine de mineurs, en précisant à chaque fois leur date de naissance, mais pas leur nom. M. Dermaux propose, lui, de « renvoyer ces voyous de Tourcoing, où ils tiennent le haut du pavé, vers le Larzac, où

fet. Ils pourront être « fermés », si les barbelés ne sont pas nécessaires ».

> Une des associations privées en rapport avec le préfet, le Gîte, se dit prête à prendre en charge une vingtaine de jeunes âgés de seize à dix-buit ans, particulièrement difficiles, dans un immeuble en milieu urbain. D'autres seront placés dans des entreprises de la région, forestières par exemple, sous la surveillance d'éducateurs. Seconde association sollicitée la Sauvegarde préférerait une formule excluant toute concentration de mineurs gravement délinquants. En attendant, les projets du garde des sceaux prennent forme. On ne saurait pourtant dire avec certitude, à l'heure actuelle, s'ils permettront de trouver également une solution à la sur-population pénale du quartier réservé aux mineurs dans la maison d'arrêt de Loos.

### Le spectre des bagnes d'enfants

Les centres d'isolement pour délinquants difficiles ne seront certes pas des - bagnes d'enfants » tout droits sortis du XIX siècle. Les formations professionnelles dispensées dans les nouveaux centres et la qualification des personnels d'encadrement seront observés à la loupe par les magistrats de l'enfance. Sans leur coopération, la volonté réformiste de M. Albin Chalandon serait mort-née. Or la seule évocation des «centres fermés» a provoqué assez d'émotion pour que circule parmi les juges pour enfants une pétition, déjà signée par des personnalités du monde judiciaire, comme M. Pierre Martaguet, premier président de la cour d'appel, et les trois derniers présidents du tribunal pour enfants de Paris, d'opinions différentes mais réunis par une même tradition humaniste.

Pourquoi un tel émoi face au spectre des « centres fermés » ? Le dernier d'entre eux fut supprimé en avril 1979 par Alain Peyrefitte, alors ministre de la

justice. Ce centre d'observation et de sécurité recevait à Juvisy des mineurs récidivistes. Son existence fut condamnée sans appel par un rapport (jusqu'alors non publié) commandé par M. Alain Peyrefitte lui-même. Ce document décrit le centre fermé comme le « lieu ultime » de l'éducation surveillée, « chargé en fait d'assurer l'exclusion, temporaire ou définitive, des jeunes du sec teur rééducatif ». Le rapport officiel accuse le centre de Juvisy d'avoir reproduit pour l'essentiel ! « univers carcéral ». D'ailleurs, deux ans après leur passage dans ses locaux, six jeunes sur dix se retrouvaient dans un établissement pénitentiaire. Conçus en 1970 comme un prototype, avec ses murs d'enceinte et ses fossés camousiés, le « centre fermé » de Juvisy fut un échec total. Sous l'effet d'une concentration de délinquants très difficiles, les scènes de violence s'y multipliaient, qui en faisaient un

Un tel précédent a conduit M. Alain Peyrefitte et ses successeurs à revenir à l'esprit de l'ordonnance de 1945, toujours en vigueur aujourd'hui, qui définit la justice des mineurs. Elle précise notamment que, dans la mesure du possible, les actions éducatives doivent être préférées à l'emprisonnement pénal. Mais la tentation de l'enfermement de mineurs. dont les délits n'occasionnent pas de sanctions pénales, est grande. Sous le dernier gouvernement de gauche, l'utilisation de l'île de Tatihou, sur la côte normande, a ainsi été envisagée – dit-on – par Gaston Desserre pour isoler les jeunes Gitans pris en flagrant délit de vol à la tire...

- pourrissoir » sans aucune pré-

paration de l'avenir des mineurs.

Soumis aux mêmes pressions sécuritaires, l'actuel garde des sceaux doit éviter un écueil : ne pas régler l'irritante question des petits volcurs yougoslaves, ou des mineurs toxicomanes et délinquants, par la résurrection des maisons de correction ».

## **AU TRIBUNAL CORRECTIONNEL DE PARIS**

### «Le Monde» condamné pour diffamation envers un membre du Front national

La dix-septième chambre correctionnelle de Paris, présidée par Mar Jacqueline Clavery, a condamné, mercredi 2 juillet, M. André Fontaine, directeur du Monde, et le journaliste Patrick Jarreau pour diffamation envers M. Bernard Antony, dit Romain Marie, député européen élu sur la liste du Front national (le Monde a décidé de faire appel de ce juge-

Les propos incriminés n'étaient qu'une reprise de la citation, partielement contestée, d'une phrase de M. Romain Marie prononcée devant des journalistes, lors de la Journée de l'amitié française qu'il avait oreanisée le 16 octobre 1983, salle de la Mutualité, à Paris. Dans le Monde du 19 octobre 1983, Edwy Plenel rapportait la déclaration de M. Romain Marie, selon laquelle - il y a une puissance qui n'admet pas l'intégration en France (...) et pour laquelle les intérêts du judaïsme sont supérieurs à ceux de la société française. L'Internationale de l'assassinat, l'Internationale communiste, était composée essentiellement de Juifs. »

L'interprétation de cette phrase paraissait claire pour le parquet, qui engagea des poursuites pour « provocation à la discrimination, à la haine ou à la violence raciale». Mais, en octobre 1985, le tribunal avait relaxé M. Romain Marie. En outre, celui-ci avait gagné, fin 1984 et début 1985, des procès intentés contre MM. Jean-Louis Servan-Scheiber et Jean-François Kahn, coupables de diffamation pour avoir cité le même extrait d'une manière que le tribunal avait jugée tronquée

Un argument semblable a été développé pour condamner Patrick Jarreau, qui avait repris la citation dans un article paru dans le supplément le Monde Aujourd'hui daté 5-6 janvier 1986. Le tribunal observe: · Cette phrase s'inscrit dans le syllogisme qui ne peut être laissé à l'écart. Elle ne peut être isolée de son contexte sous peine d'être dénaturée. A supposer que les propos aient été tenus, ce que la partie civile récuse à l'heure actuelle (...), il n'en demeure pas moins qu'ils étaient avant tout destinés à démontrer la fausseté de tout raisonne

Les juges livrent ensuite leur interprétation en déclarant que les propos « avaient essentiellement pour but de souligner que l'extrême droite ne peut être taxée d'antisémitisme simplement parce qu'elle est d'extreme droite, comme il serait absurde de dire que le communisme est judaïque parce que l'Internatio-nale communiste, qualifiée d'Internationale de l'assassinat, comprenait un nombre important de juiss ».

Les magistrats constatent que - le danger du racisme pouvait à bon droit être dénoncé par M. Jarreau ». Mais ils notent que, - s'il ne partage pas les points de vue, les convictions du plaignant, il n'a pas pour autant le droit d'écrire que celui-ci a dévoilé son antisémitisme par des propos dont l'authenticité n'est pas établie de façon indubitable, et dont le contexte n'est en tout cas pas

M. Romain Marie demandait 30 000 francs de dommages et intérêts, mais le tribunal lui a accordé 5 000 francs et l'insertion du jugement dans deux journaux de son

### APRÈS LE HOLD-UP DE SAINT-NAZAIRE

### L'hypothèse Action directe

La participation du mouvement dissous Action directe au hold-up commis le jeudi 3 juillet au comptoir de la Banque de France à Saint-Nazaire – le butin s'élève à 88 millions de francs - est « une hypothèse de travail », a déclaré, dans la soirée, M. Robert Pandraud, minis-tre délégué chargé de la sécurité (nos dernières éditions).

Le hold-up, l'un des plus importants commis en France, présente en effet des similitudes avec celui qui a été perpétré le 4 mars dans une autre succursale de la Banque de France, à Niort, où six malfaiteurs avaient dérobé 29 millions de francs. Deux personnes avaient alors été arrêtées : le docteur Jacques Darmon - chez qui une part du butin et des armes avaient été retrouvées - et M. Hamid Lallaoui, tous deux considérés comme appartenant à la mouvance d'Action directe.

les malfaiteurs ont opéré en nombre, tôt le matin, après avoir pris en otage les employés et contraint un membre de la direction à leur remettre les cless du coffre. Les voitures manifestation, lundi 7 juillet, à des auteurs du hold-up de Saint-Nazaire - volées quelques jours droits de l'homme du Trocadéro.

plus tôt - ont été abandonnées en

M. Georges Lepoulard, chef du service régional de police judiciaire de Rennes, a déclaré à notre correspondant Christian Tual que - les méthodes et les objectifs du commando de Saint-Nazaire faisaient en effet penser au hold-up de Niort », mais qu'e il n'était pas question de privilégier cette piste ». Pour nous, a ajouté M. Lepoulard, il s'agit d'une affaire de grand banditisme, et nous la traitons comme

En attendant, M. Robert Pandraud a décidé de renforcer la protection des banques, notamment celle des succursales de la Banque de France, sur l'ensemble du terri-

 Rassemblement contre les pro-A Saint-Nazaire comme à Niort, jets de loi sur la sécurité. - Les associations signataires de l'appel du 17 juin - contre les projets de loi sur la sécurité de M. Albin Chalandon, ministre de la justice, organisent une



PES · FRINGUES · SAPES · FRINGUES · SAP 15BId St-MICHEL PARIS 30 rue de RIVOLI PARIS

# 40 Nouvelles

40 NOUVELLES 40 NOUVELLES 40 NOUVELLES 40 NOUVELLES 40 NOUVELLES 40 NOUVELLES 40 NOUVELLES 40 NOUVELLES 40 NOUVELLES



De l'anecdote quotidienne à l'aventure intersidérale. 40 nouvelles pour voyager dans le temps ou l'espace. 40 histoires pour rêver, frémir, s'émouvoir ou sourire. Des nouvelles de Nadine Gordimer,

Michel Grisolia, Virgil Tanase, Annie Saumont, Michel Jeury, Danièle Sallenave. Des écrivains français,

des écrivains du monde entier : chinois, sud-africain, hongrois, hindou, bulgare, roumain... Une idée vacances du Monde.

Chez votre marchand de journaux 30 F ou par correspondance.

Le Monde

40 NOCA			BON DE COMMANDE	BON DE COMMANDE
E1.1.ES	nom	<u> </u>	prénom	MQ 3
$\mathbf{z}$	adresse		<del>-</del>	
<b>\$</b>	code postal	localité		
LLES	nombre d'exemplaires	_ × 33 F (frais d'expédition	inclus) = F.	
뜃	G01/1//12/D	CA CAIDE DADVENUDAN	CC VOTOR DÈCU CI (EN IO	411 14614 B

COMMANDÉ A FAIRE PARVENIR AVEC VOTRE REGLEMENT AU *MONDE* SERVICE DES VENTES AU NUMÉRO, 5, RUE DES ITALIENS, 75427 PARIS CEDEX 09

40 NOUVELLES 40 NOUVELLES 40 NOUVELLES 40 NOUVELLES 40 NOUVELLES 40 NOUVELLES 40 NOUVELLES 40 NOUVELLES 40 NOUVELLES 40 NOUVELLES

### LE PROCÈS DE GEORGES IBRAHIM ABDALLAH DEVANT LE TRIBUNAL DE LYON

## « Je ne suis pas un criminel, je suis un combattant »

De notre envoyé spécial

Lyon. – Ce fut un procès bien particulier que celui de Georges Ibrahim Abdallah, dont avait à connaître jeudi 3 juillet, sous un ciel d'orage, la sixième chambre correctionnelle de Lyon siégeant pour la circonstance dans la salle de la cour d'assises. En premier lieu, parce que Georges Ibrahim Abdallah, solide gaillard barbu arrêté dans cette ville le 25 octobre 1984, est tenu pour un chef présumé des Fractions armées et que cette seule réputation l'emporte assurément sur les faits d'usage de faux papiers, de détention d'armes et d'engins explosifs, et d'association de malfaiteurs retenus

Ensuite, n'est-il pas, avec l'Arménien Varoujan Garbedijan et Anis Naccache, chef du commando qui tenta d'assassiner Chapour Baktiar, le troisième homme dont ceux qui revendiquaient les attentats commis à Paris entre décembre et mars 1986 réclamaient la libération. Du même coup, n'est-ce pas aussi de son sort que peut dépendre celui des otages français détenus au Liban? De cet environnement, le tribunal de Lyon n'avait pas à connaître. Il ne pouvait pas pour autant l'ignorer, comme il ne peut ignorer que l'avenir de celui qu'il a la charge de juger dépend de négociations diplomatiques dont les magistrats n'out en principe pas à se

### « Un portrait plutôt agréable »

De fait, ils ne s'en sont pas sou-ciés. Encore convenait-il de voir quelle serait l'attitude de Georges Ibrahim Abdallah. Pour commencer, acceptait-il cette identité reconstituée non sans mal et qui le fait naître le 2 avril 1951 à Tripoli? Cette simple question allait déjà lui permettre de montrer comment il concevait sa situation actuelle. Ce ne fut pas sans superbe qu'il rétorqua d'emblée que cette question d'identité lui importait peu.

«Je suis là en tant que combat tant et pas parce que je m'appelle-rais Dupont plutôt que Durand. Moi, j'attends de la justice francaise qu'elle exprime sa position sur la guerre. Si je suis ici, c'est parce qu'il y a une guerre. Le dossier n'est qu'un prétexte. Vous devez dénoncer cette guerre.

M= le président Yvette Vilvert eut bean user de son charme qui est tesses, elle n'obtint sur ce chapitre rien d'autre que la réitération de cette revendication d'une reconnais sance, par la justice, du bon droit de

Il restait, dès lors, à voir ce que contenait ce dossier d'association de malfaiteurs, de détention d'armes et d'engins explosifs, et d'usages de faux documents administratifs. Ce n'est pas Georges Ibrahim Abdallah qui en facilita la constitution. A toutes les questions, il opposa, aus bien devant les policiers de la DST que devant le juge d'instruction, le mutisme qui convient à un clandestin de bon aloi. On sait pourtant de lui un minimum de choses. Il s'est toujours présenté comme un militant attaché à la libération de la Palestine, mais, à l'origine, membre du Parti populaire syrien, adhérent ensuite au Front de libération de la Palestine de M. Georges Habache, il ne s'engagea pas tout de suite dans l'action. Son métier était celui d'instituteur, et il y manifestait de véritables qualités. C'est en 1979 qu'il choisit la clandestinité.

 Jusque-là dit M

Vilvert, on a de vous un portrait plutôt agréable. Mais notre dossier semble bien en faire apparaître un autre. > D'abord, il y a ses trois passeports, algérien, maltais, marocain, qu'il montre, usant de fausses identités

« Reconnaissez-vous avoir usé en France de plusieurs identités ? »

Il reconnaît sans reconnaître : L'itinéraire que j'al suivi a été commandé par les atteintes aux droits de l'homme préparées contre

Dès lors - il le signifiera à plu-

position des résistants de la dernière

 Des gens ici même ont été jugés pour avoir tué des Allemands. Un combattant arabe est, de la même façon, engagé dans la lutte que mène son peuple. Car lorsqu'il y a des criminels qui tuent un peuple, il y a des combattants. Vous, juges ène son peuple. Car lorsqu'il y a français, vous devriez savoir cela. »

Dans ces conditions, il ne pouvait plus être question de dialogue mais de deux monologues, le sien et celui de Mª Vilvert, réduite à raconter comment Georges Ibrahim Abdalleh fut mis en cause.

Cela commença le 6 août 1984 avec l'arrestation, à Trieste, de Mohamed Abdallah El Mansouri. Il

La justice française n'avait pas à connaître la situation des otages français de Beyrouth, mais leur sort peut dépendre du jugement qui sera prononcé à l'encontre du chef révolutionnaire libanais.

venait de Yougoslavie, porteur dans ses bagages de quelques solides kilos d'explosifs. On apprit alors qu'un autre membre du groupe, Jacque-line Esber, avait loué à Paris et à Lyon des appartements que l'on ne manqua pas de surveiller. On sut ainsi que l'appartement de Paris rue d'Hauteville avait été déménagé. A celui de Lyon, 111, rue de Sèze, on mit la main sur Georges Ibrahim Abdallah, le 25 octobre 1984, au moment où il venait en rendre les clés en vue d'un antre déménage-

On sut aussi que Jacqueline Esber, actuellement en fuite, et un frère d'Ibrahim étaient inscrits aux facultés catholiques de la ville. Il fut établi qu'une voiture avait été achetée le 9 mars 1984 par Jacqueline Esber. Dans ce véhicule retrouvé abandonné, en septembre 1985, restaient des plans, des cartes, des numéros de téléphone, des papiers innombrables qui furent, pour les enquêteurs, une manne décisive. On reconstitua ainsi les itinéraires du groupe. On sut qu'un autre apparte-ment avait été loué à Paris, rue Lacroix, où, en avril 1985, sur commission rogatoire du juge d'instruc tion de Lyon, une perquisition amena la saisie de plusieurs kilos d'explosifs, de pistolets et de tout un matériel très raffiné pour les mises à feu en tous genres.

### «Cela ne regarde pas la France >

On reconstitua de la même façon les allées et venues de l'équipe à tra-vers l'Europe depuis 1981 : Rome, Chypre, Ostie, Alcala de Henares en Espagne, Grenoble, Genève. A chacun de ces voyages on retrouvait les mêmes personnes : El Mansouri, Joséphine Abdo, aujourd'hui détenus l'un et l'autre en Italie où ils purgent des peines respectivement de seize et quinze ans de prison; Jacqueline Esber, Ferial Daher, Salim Elkoury, Maurice Abdallah, contre lesquels ont été lancés des mandats d'arrêt demeurés sans effet. Tous ceux-là, de dix ans les cadets de Georges Ibrahim Abdallah, étaient ses familiers, originaires le plus souvent du même village Kobeyat dans le nord du Liban.

«Il semble donc, dira M= Vilvert, que vous ayez eu des relations étroites avec ce petit groupe. Votre rôle a d'ailleurs été décrit par certains témoins. >

On a cité là une déclaration de Caroline Esber, autre amie d'enfance, qui devait dire : « Il m'a demandé expressément de travailler avec lui pour préparer des attentats, mais j'ai refusé. •

Le dossier comporte des informa-tions venant d'Algérie, de Libye et surtout d'Israël, selon lesquelles Ibrahim Abdallah appartient aux FARL et en est même le chef en Europe. Le rapprochement est inévi-table avec les revendications faites par ces mêmes FARL d'une série d'attentats commis entre 1981 et 1984 en France : meurtre du chargé Dès lors - il le signifiera à plu-sieurs reprises, - il se sent dans la Chapman, le 12 novembre 1981,

26 janvier 1984, d'un consul des Comment ne pas rappeler aussi l'enlèvement, cinq mois après l'arrestation à Lyon de Georges Ibrahim Abdallah, de Gilles Sidney Peyroles, directeur de l'Institut culturel français de Tripoli, dont les ravisseurs demanderont la libération d'Abdallah contre celle de leur otage? M. Peyroles sera effective-ment libéré, mais pas Abdallah.

de Yacov Parsimentov, diplomate

israélien, le 3 avril 1982, voiture pié-

gée avenue de La Bourdonnais le 22 août 1982 dans l'explosion de

laquelle seront tués deux artificiers

venus désamorcer l'engin, tentative d'assassinat enfin à Strasbourg, le

- « Alors, a enchaîné M™ Vilvett, je ne sais pas, moi, si vous êtes le chef de ces FARL, un mot d'ailleurs bien difficile à prononcer, mais je vois qu'on n'hésite pas, pour obtenir votre libération, à commettre des crimes. Ici, à Lyon, on ne yous reproche aucun attentat, mais la préparation de la mise en place d'un groupe en vue de telles actions. > Elle ajoute : « Ces voyages à travers l'Europe ne paraissent justifiés par rien. Vos amis n'exercent aucune profession, ils n'avalent donc pas de revenus permettant de tels déplacements, de telles locations d'appartements ou de studios qui ressemblent davan-

La remarque n'a pas plu à Georges Ibrahim Abdallah: « Que je voyage ici où là avec un compatriote, cela ne regarde pas la France. On a le droit de connaître quelqu'un qui a un appartement en Espagne ou ailleurs. Et puis ce mot, qui résume finalement tout : « Je ne suis pas un criminel, je suis

tage à des caches qu'à des loge-

un combattant. On est dans des camps différents.

assassinat de Charles Rey, diplomate américain, le 18 janvier 1982, Pourtant, glisse M= Vilvert, je crois qu'entre la France et le Liban il y a quand même une belle histoire

- C'est sûr! Mais il y a autre chose aussi! >

M. Bailly-Maître, représentant du ministère public, dira dans son réquisitoire : « Pour moi, je n'ai pas sant de la cause que défend M. Georges Ibrahim Abdallah. Mais j'ai à dire que la fin ne justifie pas les moyens. Il m'apparaît comme un théoricien qui a des idées extrêmes et prône la violence. Certes, il ne faut pas le considérer comme un malfaiteur ordinaire, mais je ne peux admettre la préparation sur notre territoire d'actions criminelles. Si la peine doit être modérée, elle doit aussi être suffisante. - C'est ainsi que quatre ans de prison ont été requis.

Mª Jean-Paul Mazurier et Jacques Vergès ont finalement plaidé brièvement et d'une façon plus surprenante, calmement. Pour M. Vergès, « Georges Ibrahim Abdallah aurait dû ètre libêrê après que l'eut été M. Peyroles. Si l'échange n'a pas eu lieu, dit-il, c'est qu'on a volontairement organisé une fuite pour révéler ce que l'on avait découvert à Lyon contre lui. Or cela s'appelle tout simplement une escroquerie. - Il devait dire encore : Quand il vous déclare qu'il existe une guerre et qu'il reproche aux autorités françaises d'entretenir quelque coquetterie avec ses ennemis, il n'a pas tout à fait tort. Quant à la conclusion, elle a été la suivante : - Mon souhait est que, compte tenu des buts de l'inculpé, qui, en Arabe, obéit à sa logique, vous puissiez rendre un jugement équilibré, tenant compte à la fois des nécessités de la loi française et des motivations profondes de cet homme et qui permette de constater que, dans le conflit dont il vous a parlé, vous n'aurez pas pris position

Jugement le 10 juillet. JEAN-MARC THÉOLLEYRE.

## MÉDECINE

### L'armée française mobilise contre le SIDA

L'armée française n'est pas éparguée par le SIDA : on y a recensé une dizaine de cas et plus de cent personnes séropositives. Elle n'est toutefois pas touchée autant qu'on aurait pu le craindre, compte tenu des risques encourus par certains militaires, notamment ceux basés en Afrique noire ou dans la région Antilles-Caraïbes. Ce constat mancé s'accompagne pourtant chez les responsables sanitaires militaires d'une très vive inquiétude. Des mesures urgentes de prévention doivent être prises selon le professeur agrégé René Roné, chef du service des maladies infectieuses et parasitaires de l'hôpital militaire Bégin (Saint-Mandé).

L'armée française n'avait encore jamais parié du SIDA. Elle était en cela fidèle à sa pratique du secret sur les problèmes sanitaires qui peuvent concerner les troupes militaires. Le fait que le professeur Roué juge nécesssaire - en accord avec les autorités hiérarchiques - de prendre pour la première fois la parole dans un entretien accordé au Monde témoigne de la gravité des consé-quences possibles d'une épidémie de SIDA. Compte tenn des incertitudes quant aux thérapeutiques (médicanenteuse ou vaccinale), il est urgent, estime le professeur Roué, de prendre des mesures simples de prévention en mettant notamment l'accent sur les relations hétérosexuelles dans les pays connus pour être à haut risque.

. Dès 1981-1982, explique le prosesseur Roué, dès qu'on a parlé de SIDA au Zaīre, nous avons senti qu'il y avait un risque important. Nous avons aussitôt intensifié notre action d'éducation sanitaire tant auprès des militaires de carrière qu'auprès des volontaires pour le service long outre-mer (VSLOM). Nous avons expliqué que les rap-ports sexuels, tartfés ou non, étaient très faciles en Afrique et que la ten-tation pouvait être forte. Mais qu'il fallait absolument, par mesure de prévention, adopter des préservatifs masculins.

Toutefois, et à la différence des autorités américaines, les militaires français n'ont pas mis en place de dépistage systématique des personnes séropositives. Aussi les positi-vités observées — qui ont été établies lors de consultations médicales ayant d'autres motifs que le SIDA - ne penvent-elles être considérées comme un bilan exhaustif de l'extension de l'épidémie. Mais, le cri d'alarme du professeur Roué vise plus particulièrement la population civile vivant dans les régions à ris-

que. - Tout laisse aujourd'hui penser qu'on devrait faire un dépistage sérologique du SIDA chez toute personne ayant eu ces dernières années une relation hétérosexuelle, même unique, avec un Africain. A fortiori s'il s'agit d'une prostituée. Il faudroit que l'utilisation du préservatif en Afrique et aux Carai soit systématique. Il n'y a bien évidemment dans mes propos aucun élément moralisateur ou xénophobe. La marée épidémique commence à apparaître, et nous avons la preuve qu'une relation hétérosexuelle, même limitée en fréquence ou dans le temps, en Afrique noire ou aux Caratbes, peut être à l'origine d'un SIDA. »

3 gt.

Ces propos inquiétants tronveront-ils un écho - et lequel - auprès des pouvoirs publics ?

Un problème particulier, qui aurait déjà depuis longtemps dû être pris en charge par les autorités sani-taires françaises, illustre pleinement les difficultés rencontrées dans ce domaine. Celui de la prostitution séminine sur le territoire national. On sait en effet que des filières africaines (ghanéennes notamment) ou antillaises alimentent la prostitution parisienne. Aucune mesure n'a pour l'heure été prise, tout comme aucune étude épidémiologique n'a encore été publiée sur ce sujet brûlant. A la direction générale de la santé, on fait valoir que la prostitution n'est pas illégale et qu'on ne peut faire des prises de sang de force auprès des prostituées à haut risque. Au quai des Orfèvres, on indique qu'on n'a pas en charge la surveillance sanitaire des prostituées. Seul le proxénétisme tombe sous le coup de la loi. Et aucune autorité n'a encore jugé utile d'alerter clairement l'opinion sur ce risque pourtant non négligeable.

JEAN-YVES NAU.

### TESTS DE DÉPISTAGE DANS L'ARMÉE AMÉRICAINE

SIDA sont obligatoires aux Etats-Unis depuis neuf mois pour les nouvelles recrues. Les services de senté militaires américains (colonel Donald Burke-Walter Reed) ont rendu publics au Congrès de Paris, il y a une semaine, les premiers résultats de ces tests : ils sont impressionnants à Manhattan (New-York) où un candidat sur cinquante est contaminé. Ce dépistage est à présent étendu peu à peu aux deux millions de militaires américains. Selon les premières indications, un ou deux sur mille est contaminé (1 % à 2 % dans les zones urbaines). Toute nouvelle recrue dont le test s'est révélé positif est écartée de l'armée ; les militaires de carrière sont pour leur part pris en charge par les hôpitaux militaires.

Selon le colonel Burke, le point le plus préoccupant de cette enquête est que l'on trouve un pourcentage élevé de femmes contaminées (1 pour 2,5 hommes), alors que, jusqu'à présent, le rapport hommes-femmes parmi les donneurs de sang contaminés était de treize hommes pour

 En Belgique : alerte à la mala-ria importée d'Afrique. — Une alerte aux maladies tropicales a été décrétée par le gouvernement belge sur tout le territoire national après la mort d'un donanier employé à l'aéroport de Bruxelles-Zaven semble que cette mort soit due à une semble que cette mort soit que a une poussée maligne de malaria contrac-tée après l'inspection d'une cargai-son en provenance d'Afrique centraie. Quatre autres douaniers sont hospitalisés, dont un dans un état nès grave. Une alerte générale aux maladies tropicales a été décrétée sur tout le territoire national. La vague de chaleur que connaît l'Europe actuellement favorise la survie des moustiques porteurs du modium et que penvent contenir



Supplément **Radio-Télévision:** le regard du «Monde» pour choisir.

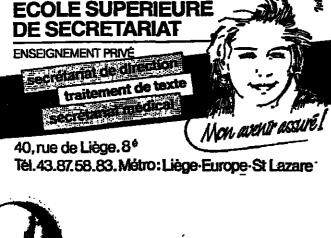
AU SOMMAIRE

• Le Tour de France, derrière la caméra.

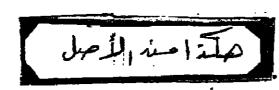
June Anderson, soprano.

 Johnny Hallyday. • Ted Turner, un patron de télé américain.

• Le photographe Robert Doisneau.







Company of the State of the Company



Service of the servic A STATE OF

1965-1962, amplique le pro-tant, ille qu'an e parté de Balle, mont angue sont pails sa ringue important, par inschile intensifié more l'adoption ambien imme nes de combre to the substative pair le es proplique que les rap-ple, suréfér ou mon, physical ne an Affregue at quip le per-nones dere farre. Mans qu'il

s of a to difference du pines ha mainsim rant per sent all place de minimumikiet des pro-CHA ANN M PA des - qui soi tre des les ne midestiel ACID at may throne series be bijan anbaggeif da de l'Agrédant Mas. Il le de professore Real visse militaries le monitore in in bolometron pt date has righted & ris-

## L'armés française sobilee contre le SIDA

the second second second second second

en erfen dennet fare an an erfen de SID e compense opene en ces dern de side man en ces de compenses anne relacion heren ces de compenses anne relacion heren ces de ces d die simple, were an Att. ndrett gim l'alietation du rec networked lines and photo in more epide .... MARKE & COPPERSIES, 12 Tames present qu'une freche m des Carabes, peut etre de Con SIDA .

Cas propus :: 44.01.71. 

the problème particular para de charge par les autories p toins françaises, silentre pless : Celus de ... .... men sur le territore On seit en effet que des faire Allahon Abstences About About action beure tte print, fa-Made today and term & to therefore for ment im fast eabet unt : tion wint bat Lingan et. part face des ferent de MARKET SEE STUMBLETTS Al gall de Unterten : galai sin per en elletgt ... t femen barbitaire der prin in paragodinant toffic to de in in the answer and escure left one ment l'operate set et file et nos negligenbiz

TAMPY YES NAU

### LEGIT DE LEGIT ! TABLE LABOR AND THE REAL PROPERTY.

Last Saletta Cal Care Control Englishment degrees their place we bearing the control MANGE TOWN I bent from Aug. -DATES IN COST IN A THE SHOPPING ST. . CONTRACTOR COL COST (OFF): CONTRACT A VI WAY TO THE TENED OF THE TENED O DADON'S ON THE Bu B Die Ber Seit Seit Seit AND REPORT OF THE PERSON NAMED IN WIND PARKETON ment and accounts to **es** 56 04 15 park and the Part

M. Melas itel 2.6 hammer 2 - 2 pagada properti 🙃 🖰 page ferences (12) A 4 4 . . .

5-1-

· Li bigur What had med and the tel Cat de les the state of the Park Line 10 m BE SEITE e L'est r to about "

### AVANT LA PROCHAINE LOI DE PROGRAMMATION MILITAIRE

## La guerre des boutons

même un peu indisciplinés. C'est M. André Giraud qui les juge ainsi : il vient de les rappeler à l'ordre. C'est désormais un rite. A chaque échéance grave qui, telle la préparation d'une nouvelle loi de programmation militaire, risque d'engager la politique française de défense pour de nombreuses années, on assiste aux mêmes péripéties. A la «grogne » des militaires, traditionnelle en cette période de disette budgétaire, réplique le non moins classi-que « Silence dans les rangs! » lancé par le ministre de la défense.

Il y a dix ans, déjà, le chef de l'Etat, M. Valéry Giscard d'Estaing, avait eu le même réflexe à l'occasion de la loi de programmation militaire 1977-1982, présentée au Parlement en 1976. Il avait alors rappelé à son auditoire de l'Institut des hautes études de défense nationale (IHEDN) la parole fameuse de Louis XV à la bataille de Fontenoy en 1745. Aux officiers de l'étatmajor qui se permettaient de criti-quer les ordres du maréchal Maurice de Saxe, le roi avait dit : « Messieurs, je vous invite à vous taire. Le plan de bataille est tracé. Le commandant est désigné. C'est à lui de conduire l'action.» Sousentendu : la politique est aujourd'hui définie, et il fant obéir.

En 1983, avec la préparation de la loi de programmation militaire 1984-1988, le ministre de la défense, M. Charles Hernu, avait dû affronter la même rouspétance de ses chefs militaires. Témoin, le départ du chef d'état-major de l'armée de terre, le général Delaunay, pour incompatibilité d'humeur.

C'est, anjourd'hui, le tour de M. Giraud d'avoir à calmer le jeu an sein de la communauté militaire. L'actuel ministre de la défense le fait, à sa façon, dans une note qui sonne comme un avertissement aux oreilles de ceux qui voudraient étaler leurs états d'âme sur la place publique ou prendre les citovens à témoin des difficultés financières dans les armées françaises.

En substance, M. Giraud dit son agacement devant les déclarations publiques, souvent écrites, de ceras officiers qu'il acc en cause les orientations du gouvernement. S'il admet les divergences d'opinions à la condition qu'elles demeurent exprimées dans les limites d'un débat interne aux armées, le ministre s'en prend à la guerre des boutons » entre officiers d'armées différentes qui éclaterait hors de l'institution militaire. Dans sa note, M. Girand avoue sa réticence à devoir, s'il le fallait, sanctionner les auteurs de ces libres propos. Refusant ce qu'il appelle « l'alignement par discipline » des esprits, il réclame des cadres militaires une collaboration qui scrait une adhésion intellectuelle » à la

Personne n'est visé. Tout le

Les officiers sont trop bavards, et par ce général de l'armée de l'air qui dans les armées à se regarder en s'en est pris, devant témoins, à l'un des prédécesseurs de M. Girand pour n'avoir pas su obtenir assez d'argent pour la défense. Ou, encore, ce général de l'armée de terre qui a nié l'intérêt du porteavions nucléaire. Ou, enfin, cet officier supérieur de marine qui aurait volontiers envoyé à la ferraille l'arme nucléaire tactique des deux autres armées.

### Remue-ménage

Pourquoi un tel remue-ménage? Comme en 1976, comme en 1983, les armées sont placées devant une double et grave échéance : la prépa-ration du projet de budget de la défense pour 1987 et l'élaboration d'une nouvelle loi de programmation qui, interrompant le cours de la loi précédente, devrait couvrir les dépenses militaires entre 1987 et 1991. Deux dossiers en un seul. Doubles difficultés en perspective. De quoi faire grincer les dents des étatsmajors pour le restant de l'année.

Le premier ministre, M. Jacques Chirac, en est conscient, qui se voit, confie-t-il en privé, au pied d'une immense falaise à escalader, tant la tâche lui paraît insurmontable. Le ministre de la désense ne dit pas autre chose, lorsqu'il avertit les militaires on'il faudra tenir compte des contraintes économiques de la nation avant de fixer la barre des dépenses de défense. Aux députés qui l'interrogeaient la semaine der-nière, M. Girand a expliqué qu'il faudra rechercher, pour chaque armement, les économies possibles afin de rendre « acceptable » le budget de la défense. « On ne peut pas construire une défense parfaite sur une économie en ruine », leur a-t-il déclaré, reprenant, probablement sans le vouloir, un propos de M. Hernu.

Avec une part de 3,82 % du produit intérieur brut marchand (PIBm) consacrée à la défense en 1987, les armées auraient la tête hors d'ean, et le gouvernement RPR-UDF pourrait prétendre qu'il commence à tenir la promesse de sa plate-forme commune d'avant les élections législatives de mars dernier (4 % du PIBm).

« Il ne faut pas rêver, admet un député influent de l'actuelle majorité, membre de la commission de la désense. L'hypothèse basse. sur laquelle travaillent le ministère de l'économie, celui du budget et celui de la défense, est plutôt l'hypothèse qui sera retenue, soit 3,76% du PIBm. Autant dire, une reconduction pure et simple du budget miliraire de 1986 que nous avons tant combattu et dont nous ne pouvons accepter la répétition. »

Dès lors que le « gâteau » financier menace de rétrécir comme une peau de chagrin, comment éviter que, les appétits des uns et des autres se contrariant, on en arrive

chiens de falence? Chacun cherche à conserver sa part, voire à l'accroître aux dépens de celles des autres, en dénigrant l'assiette du voisin. A l'étranger, comme aux Etats-Unis par exemple, les états-majors s'entredéchirent à belles dents an moment des sacrifices financiers. Comment les armées françaises sauraient-elles échapper à ces rivalités internes qui les sont se dévorer entre elles avant tout arbitrage final?

M. Giraud, qui craint les effets de cette • guerre des boutons », n'entretient-il pas, de lui-même, le feu en semant, à sa manière, comme autant de grenades dégoupillées qui explosent ensuite, à chaque fois qu'il réfléchit à haute voix sur l'opportunité de maintenir ou de supprimer tel ou tel armement? Cette question, de nombreux militaires la posent, sinon pour justifier les querelles entre états-majors, du moins pour expliquer l'apreté avec laquelle chacun tente de protéger ses inté-

### Brûlots

A l'appui de leurs thèses, ces mêmes militaires parlent des • brûlots - ainsi lancés par M. Giraud. Un jour, le ministre de la défense laisse entendre, à propos de la construction d'un porte-avions nucléaire, que sa religion n'est pas faite. La marine fait la tête. Le lendemain, il parle de son « préjugé favorable - pour ce programme aéronaval. L'armée de l'air, qui le conteste, se rembrunit. Tel autre jour, M. Girand qualifie le Mirage 2000, armé de son missile air-sol ASMP à charge nucléaire, de « remarquable instrument » dont la polyvalence devrait être accrue. armée de l'air se rengorge. Mais l'armée de terre se renfrogne lorsque le ministre, dans la foulée, estime très coliteux le projet quasi concurrent de ses missiles sol-sol Hadès.

« Vieux gaulliste», comme il se définit lui-même, M. Giraud n'hésite pas à remettre en cause la « vache sacrée » de la dissuasion. Avec l'argument que de nouveaux stèmes d'armes nucléaires peuvent être étudiés et développés, sans être déployés pour autant. La thèse désarçonne trois armées habituées, depuis des décennies, à l'absolue priorité de la dissussion nationale.

Avec la préparation de la loi de programmation 1987-1991 et les crocs-en-jambe entre états-majors qui s'ensuivent, le navire Défense est entré dans la zone maximum des turbulences pour quelques mois. En imposant aux officiers de mettre une sourdine à leurs dissensions, M. Girand cherche à - verrouiller communauté militaire, au risque de fabrioner « des décus du chiraquisme » si le texte de loi ne tenait pas ses promesses.

JACQUES ISNARD.

### La Grande-Bretagne n'exclut pas de grouper sa commande d'avions-radars avec la France

De notre correspondant

Londres. - Le projet britannique d'avion-radar Nimrod AEW n'est pas encore enterré, mais il est déjà considéré comme un fiasco, fort conteux. Depuis de longs mois, l'affaire ne cesse de plonger le gouvernement de M™ Thatcher dans l'embarras et de soulever les questions pressantes de l'opposition dont l'agressivité est à peine tempérée par le fait que c'est un cabinet travailliste qui a pris la décision de lancer le projet. En réa-lité, la controverse a commencé il y a bientôt dix ans

doter d'un système de détection aérienne à basse altitude en choisissant le système américain d'avionradar Boeing AWACS, la Grande-Bretagne préférait, en 1977, faire seul et « acheter britanniue ». Elle portait son choix sur un développement de l'appareil Nimrod de surveillance maritime et de lutte contre les sous-marins qui bien que dérivé du vieux quadriréacteur Comet - a fait toutes ses preuves. Le ministère de la défense passait commande de onze avions de la version AEW (Airborne Early

placés à l'avant et à l'arrière, selon une solution originale différant fortement de celle retenue par les Amé-

Les premiers appareils devaient entrer en service opérationnel dans la Royal Air Force (RAF) en avril 1984, avec déjà quelque retard. Mais, aujourd'hui, la RAF – qui dès le début n'avait pas caché ses réti-cences à l'égard de cette option les attend toujours.

Les essais du Nimrod AEW continuent et ne sont pas encore concluants, tant s'en faut. La conception de la cellule, fournie par British Aerospace, ne semble pas être en cause, mais les équipements électroniques, c'est-à-dire l'essentiel Alors que l'OTAN décidait de se dans ce type d'engin, le sont assurément. Leurs performances sont, dans l'ensemble, insuffisantes ou incertaines, et l'un des ordinateurs principaux ne s'est nas révélé assez puissant. Désormais, à bout de patience, le gouvernement en est réduit à la menace et à envisager une solution de rechange. En février, il a sommé la société GEC Avionics qui a la maîtrise de l'ouvrage. d'aboutir rapidement. La direction de GEC promet d'être en mesure de Warning) doté de deux radars livrer à la RAF trois appareils

-modifiés - à la fin de 1987... Mais le gouvernement veut des garanties de réussite avant septembre prochain, sans quoi il se déclare prêt à abandonner définitivement le projet.

Le ministère de la défense étudie déjà très sérieusement la possibilité de commander des appareils américains. Boeing, Grumman et Lockheed sont sur les rangs. C'est dans cette perspective que l'éventualité d'une commande groupée avec la France est à présent envisagée. Mais les Français préférent le Boeing, alors que la RAF estime que le Grumman correspond mieux à ses

Ouelle que soit sa décision finale. gouvernement s'expose à de très vives critiques. Il est, en effet, pour le moins délicat de réduire à néant un programme qui, dans son état actuel, a déjà coûté près de 900 millions de lívres (environ 10 milliards de francs) aux contribuables, dépassant de beaucoup des prévisions les plus pessimistes. En attendant, la détection aérienne à basse altitude pour la défense du territoire britannique repose sur la fragile survie de quelques appareils Shakleton qui sont en service depuis plus de trente-

FRANCIS CORNU.

### SCIENCES

Les menaces sur l'emploi des jeunes chercheurs

### Les scientifiques prennent leur plume

recherche et de l'enseignement supérieur, a-t-il abusivement pris pré-texte d'une décision du Conseil d'Etat pour diminuer les embauches de chercheurs au Centre national de la recherche scientifique (le Monde du 21 juin)? Il est en effet troublant que l'annulation d'un article du décret fixant les modalités d'élection de certains membres du comité national du CNRS serve de prétexte - par simple communiqué de presse et sans aucune mention au Journal officiel - à la suspension d'un concours de recrutement, puisque les jurys sont nommés (même s'ils le sont parmi les membres du comité national) et n'ont que le ponvoir d'établir un classement. C'est la direction du CNRS qui décide en dernier ressort. Il semble d'ailleurs sans exemple qu'un concours administratif soit ainsi interrompu

Les juristes auront à décider du bien-fondé de cette suspension, et spécialement le Conseil d'Etat, saisi d'un recours. Mais le soupçon d'une manœuvre du ministre est fortement répandu dans la communauté scientifique, exprimé par des hommes qui ne sont pas particulièrement proches de l'actuel opposition. La brutale réduction des crédits de recherche qui résulte du collectif budgétaire avait déjà été fort mal ressentie, d'autant que les perspectives pour 1987 n'ont rien d'enthousiasmant. Mais qu'on touche aux recrutements, et les scientifiques, toutes tendances confondues, voient rouge. Ils savent bien les dégâts qui, à long terme, en résulteront.

~ 75 % seulement des admissibles recevront un contrat très temporaire

M. Alain Devaquet, ministre de la d'une année, lésant gravement les autres et n'assurant pas un recrutement régulier. Cela ne peut être que préjudiciable à la motivation, et donc au travail, d'une génération de jeunes chercheurs dont la France a tant besoin. - C'est ce que vient d'écrire M. Jean Dausset, prix Nobel de médecine, au Collectif des admissibles, regroupement de ces candidats chercheurs qui, après plusieurs années de travaux dans des conditions matérielles souvent aléatoires et après une séroce sélection. pensaient enfin pouvoir faire de la recherche leur métier. La lettre de M. Dausset, lue publiquement jeudi 3 juillet lors d'une conférence de presse, résume bien la teneur des messages et des interventions d'autres scientifiques internationalement reconnus comme MM. Ray-Pierre Joliot. C'est aussi la teneur de

ce qu'ont écrit les présidents des sept départements du CNRS, qui attirent l'attention des pouvoirs publics - sur - la désorganisation dont est aujourd'hui menacé l'effort national de recherche ». Ou l'assemblée des professeurs du Collège de France, qui parle - des dangers prévisibles de régression de la recher che scientifique française ».

• RECTIFICATIF. - Contrairement à ce que nous avons écrit dans le Monde du 1<sup>er</sup> juillet ce sont 35 000 et non 3 500 dossiers médicaux qui doivent être transférés à la suite de la fermeture du centre médico-social de Levallois-Perret.

### Cours de Révisions JUILLET - AOUT SEPTEMBRE

Matin ou après-midi

- Préparation BAC SEPT.
- 6° à 3°
- Secondes Premières
- Terminales Supérieures

U.P.A. SARI

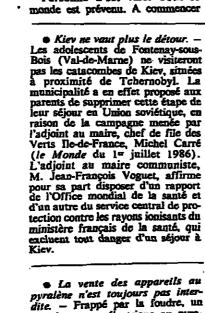
68. avenue d'Iéna 75016 PARIS Tél.: 47.20.36.80

**=** INÉD(T= Le FAIT FRANÇAIS dans le monde **LA FRANCE** 3. SUPERPUISSANCE

Les Anglo-Saussa, les Resses et nons. Inflinence de la France états le monde : culturelle, linguisti-que. Paissance financière et zone franc. Déleuse, sciences de pointe : les armes, classiques et un-cifaires. Elestite : 2º domaine territorial mondial (2002 maritime). DOM-TOM, l'Afrique et les 40 nous d'avenseire l'impaige. 156 nous d'un pre-

FRANÇOIS DE PREUIL CHATÉAU DE PREUIL 49560 NUELL-SUR-LAYON

REMIER VOL DIREC DU 5 JUILLET PARIS - CONAKI TOUS LES SAMEDIS DEPART ORLY-SUD DU TEMPS GAGNE Hommes d'affaires, à partir du 5 juillet, Sierra Leone Airlines vos activités vont connaître un nouvel envol. Sierra Leone Airlines vous propose en effet, Paris Orly-Sud 18 h 30 à partir de cette date, 22 h 30 23 h 30 le premier vol direct Paris-Conakry sans escale, sur Tristar. 23 h 59 Cette liaison dessert aussi Freetown. 23 h 30 Départs tous les samedis 23 h 59 de Paris-Orly-Sud à 18 h 30. LI 710-Trista SIERRA LEONE AIRLINES Retour tous les dimanches à 9 h 30 01 h 30 **2** - Paris: 48.24.08.89 - 48.24.56.26 09 ĥ 30 Paris "RENDEZ-VOUS AVEC L'AFRIQUE" **2- Conakry: 44.36.93** 



• La vente des appareils au pyralène n'est toujours pas inter-dite. - Frappé par la foudre, un transformateur électrique au pyra-lène a pris feu jeudi 3 juillet à Beaucamps-Ligny, près de Lille. Une partie des cinq cents litres de liquide contenus dans l'appareil s'est répandue sur le sol. Six personnes ont été conduites pour examen à l'hôpital de Lille. A Villeurbanne, on continue à forer le sol dans lequel s'est écoulé le pyralène, et la consommation de l'eau de puits reste interdite dans un rayon de 500 mètres. - Tous les résultats des analyses seront rendus publics aussitôt », a promis M. Alain Carignon, ministre de l'environnement. Cependant, contrairement à ce qu'il avait annoncé précédemment, on apprend que l'interdiction de vente des appareils an pyralène n'est pas encore effective, car le décret du gouvernement français pris en application de la directive européenne de 1985 n'est toujours pas paru.

# Le Monde SPORTS

### LE SOIXANTE-TREIZIÈME TOUR DE FRANCE

## Par monts et par monts

Enreuve excessivement montagneuse, le Tour de France a rarement couronné un authentique montagnard. Depuis ses origines, seuls quatre grimpeurs spécifiques sont parvenus à rapporter le maillot jaune à Paris : Jean Robic en 1947, Charly Gaul en 1958, Federico Bahamontes en 1959 et Lucien Van Impe en 1976. Les autres - et ils sont légions - ont dû s'incliner devant les routiers complets repré-sentés par Louison Bobet, Jacques Anquetil, Eddy Merckx et Bernard Hinault, qui totalisent dix-huit victoires. Des années 30 aux années 80, de Trueba à Winnen en passant par Vietto, ces rois de l'escalade ont été dominés par André Leduc, Georges Speicher, Roger Lapébie, Gino Bar-tali, Fredi Kubler, Felice Gimondi, Bernard Thévenet et Laurent Fignon, dont le talent s'est d'abord exprimé dans les classiques.

Le Tour 1986 confirmera-t-il cette règle assez paradoxale? Rien n'est moins certain, car il sera de toute évidence le plus accidenté de ces quinze ou vingt dernières es. Les coureurs pénétreront dans la zone des cols à Bayonne pour n'en sortir qu'au-delà de Clermont-Ferrand, dix jours plus tard. Dans l'intervalle, ils franchiront les Pyré-nées, les Alpes et une partie du Massif Central, en s'attaquant à des rampes aussi escarpées que Burdincurutcheta-Baragui, Marie-Blanque, Peyresourde, Vars, Izoard, le Galibier ou la Croix-de-Fer, De surcroît, les organisateurs leur ont réservé quatre arrivées en altitude : à Luchon-Superbagnères (1770 m), au col du Granon, un obstacle nouveau culminant à 2413 m, à l'Alpe-d'Huez (1860 m) et enfin au puy de Dôme (1 415 m) le fameux duel Anquetil-Poulidor de 1964.

### Quarante favoris

Une telle accumulation de difficultés rehausse singulièrement les chances des grimpeurs naturels, en particulier celles des Colombiens, nando Parra. Les deux champions sud-américains se sont classés res-pectivement septième et huitième en 1985 après avoir bousculé les favoris, mais certains observateurs estiment qu'ils ont atteint leurs

Favorisés par leurs facultés d'escaladeurs sur un terrain tourmenté à l'extrême, ils souffriront au cours des étapes de plaine d'un manque de puissance relatif. contre des adversaires décidés à les harceler. Herrera, déjà vainqueur cette année de la classique RCN et du très pénible Tour de Colombie, risque par ailleurs de payer les efforts d'une

saison chargée. Certes les routiers andins ont progressé dans tous les secteurs de la compétition.

Ils se sont endurcis au contact des Européens et ils auront l'avantage supplémentaire d'être conseillés par Raphaël Geminiani, un vieux briscard, qui ajoute à l'expérience une imagination sans cesse en éveil.

En d'autres circonstances, le pro-

chain Tour de France offrirait à coup sûr un second épisode du match Hinault-Fignon commencé en 1984, et cette rivalité à rebondissements dominerait les débats. Les deux surdoués du peloton restent toutefois sur une série de contreperformances pour le moins préoccupantes. Le fait qu'ils n'aient pas fourni récemment les garanties d'une condition physique irréprochable remet en cause le propostic logique, sans les condamner pour

Ils possèdent, en effet, la qualité foncière et peuvent se reprendre au et Pino, gagnant de la Vuelta; les

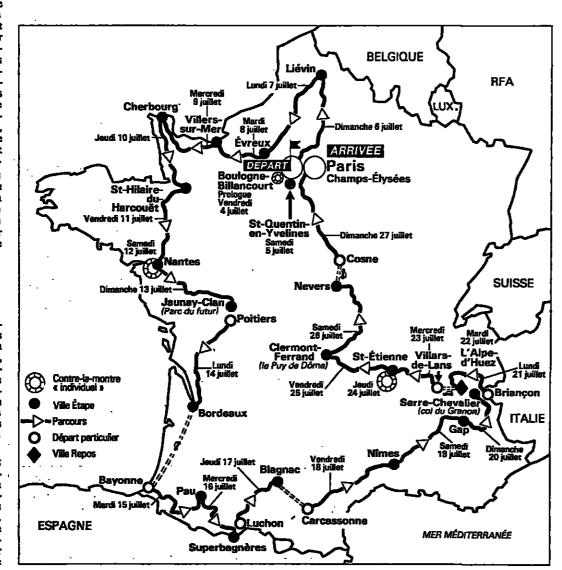
fil des étapes. Pour ce qui le concerne. Hinault convoite une sixième victoire, que Merckx et Anquetil n'ont ou obtenir. L'objectif est stimulant, mais peut-on gagner six Tours de France? C'est la principale inconnue de cette épreuve très ouverte qui pose d'autres ques-tions : Greg Lemond, le dauphin de Bernard Hinault, a-t-il l'étoffe d'un leader, et Pascal Simon les movens de revenir au premier plan? Yvon Madiot est-il un routier par étapes ? Zoetemeik peut-il envisager avec confiance sa seizieme participa-

Sur deux cent dix concurrents un record, - une trentaine de candidats postulent le maillot jaune. Dans notre sélection, indépendamment des hommes déjà mentionnés, figu-rent le Belge Claude Criquielion, vainqueur du Midi libre; les Espagnols Munoz, Gaston, Lejaretta,

Italiens Contini et Beccia; les Suisses Zimmermann, Ruttimann et Breu; les Colombiens Corredor. Jimenez, Ramirez et Montoya; les Britanniques Millar et Roche; l'Américain Hampsten, l'Australien Anderson, le Canadien Bauer, les Français Caritonx, Bernaudeau. Bagot, Forest, Motter, Jérôme Simon, Claveyrolat et Jean-François Bernard, l'un des favoris du prolo-

Chez les dames, la lutte pour la première place devrait opposer l'Italienne Maria Canins, victorieuse l'an passé, à la Française Jeannie Longo. Elles s'affronteront sur les pentes du Granon et du puy de Dôme, dans le cadre d'une course très dure pour des femmes. Même si le sexe dit faible n'est pas aussi faible qu'on le

JACQUES AUGENDRE.



### LES INTERNATIONAUX DE TENNIS DE WIMBLEDON

### La reine morte

Deux enfants de Prague, Martina Navratilova et Hanz Mandlilova, résidant aux Etats-Unis, devaient s'affronter, samedi 5 juillet en finale des Internationaux de Grande-Bretagne. L'ainée, Martina, née en 1956, devait tenter de s'imposer pour la cinquième année consécutive après avoir dominé l'Argentine Gabriela Sabatini en demi-fimale. La cadette, Hana, née en 1962, avait été battue à Wimbledon en 1981 par l'Américaine Chris Evert-Lloyd, qu'elle a éliminée cette fois en demi-finale.

De notre envoyé spécial

Wimbledon. - Au diable l'avarice. Champagne! Il fallait des bulles et de la mousse pour célébrer une journée grisante. Ah! qu'elle a été belle cette demi-finale Mandlikova-Evert-Lloyd! Qu'elle nous a ravis, la victoire de la fine Hana! Son tennis, un pur cristal de Bohême, ne s'est pas brisé sur le gazon de Wimbledon comme un mois auparavant sur la terre battue de Roland-Garros. La voilà enfin à une place qui convient bien à son talent : la

Certes, ce ne fut pas un match techniquement parfait. Loin de là! Beaucoup de fautes - trop sans doute - ont émaillé les échanges. Bon. Mais pourquoi vouloir à toute force mesurer la qualité du résultat à la fermeté d'une volée ou la précision d'un passing? Non! Ce fut avant tout un affrontement psychologique intense, une véritable tragédie, en somme un match de Jules. L'expression est triviale, mais deux femmes de cet acabit qui arrivent à dégager autant d'agressivité à l'aplomb d'une loge d'altesses sont forcément triviales.

Ah! Quelle tête faisait Crissie! Les lèvres serrées comme des lames de rasoir. L'œil noir comme gueule d'une Kalachnikov. L'habit de petite fille modèle avec culotte de dentelle et socquettes ne pouvait dissimuler l'insatiable ogresse prête à croouer une jeunette pour s'inviter au banquet d'une cinquième finale à Wimble-

Elles s'empoignaient comme des harengères, elles dansaient la carmagnole. D'un côté, l'Américaine qui tyrannise le tennis depuis quinze ans, assise sur ses cent quarante-trois titres. De l'autre, la roturière tchécoslovaque qui s'est retrouvée au cachot à Roland-Garros et qui veut mettre le feu aux poudres.

Le match part comme une émeute : manifestation sauvage et répression policière. Cycle infernal des services perdus et regagnés. Deux pour l'une et l'autre dans la première manche, conclue au tie-breek en faveur d'Hana. Crissie tente alors d'imposer sa loi d'airain en retournant contre Hana ses propres armes : le jeu de volée. L'Américaine mène 5-2. Elle va servir pour le gain du deuxième set. Mais elle est dejà battue. Hana a commencé d'aligner 14 points, fait deux breaks et

sert pour le match. Qu'elle gagne en écartant d'un service bien frappé une balle de 6-6. Une victoire qui tombe comme le couteau de la guillotine.

Ce ne fut pas très propre, ce ne fut pas sans bavure. Reste qu'il fallait que cela soit accompli. Le meurtre de la reine, pour solde de tout complexe tennistique. Pour notre égoïste plaisir. Et pour l'intérêt du jeu tout entier.

Car, maintenant, tout redevient possible. A la place de la sempiternelle finale Navratilova-Evert, c'est une partie autrement pimentée qui nous est proposée samedi entre les deux enfants de Prague. La gauchère et la droitière. Deux louves solitaires. Martina, qui n'est jamais rassasiée. Hana qui a toujours faim. Et le gâteau de la victoire wimbledonienne sans par-

Aiguisez vos couteaux, mesdames. Il n'y aura pas de quartier. Et qu'on ne dise pas que cela va être la femme de terre contre la femme d'airain. Certes, la championne du monde a gagné dix-huit de leurs vingt-quatre rencontres précédentes. Navratilova regrettera peut-

être de ne pas avoir disputé un match dur pendant toute la quinzaine avant de rencontrer Mandlikova. Ses quatre adversaires préliminaires n'étaient pas classées dans les cent premières mondiales. En demi-finale. Gabriela Sabatini, qui était la plus ieune fille à avoir jamais atteint ce stade de la compétition, n'a pas démenti qu'elle était bourrée de talents. Mais sur le gazon où elle n'a pas encore ses marques, elle n'a pas les bons arguments pour répliquer à Martina. Bref, celle ci a tout juste perdu quatre jeux en moyenne depuis le début du tournoi. Cela sera peut-être insuffisant pour affronter Hana qui a décidément les dents plus grandes qu'on ne pouvait croire.

Chris Evert-Lloyd s'en est bien aperçue qui, bonne perdante pour une fois, a déclaré : . Je crois que Hana peut battre Martina. - Prudents, les bookmakers londoniens donnent Navratilova.

ALAIN GIRAUDO.

LES RÉSULTATS DU JEUDI 3 JUILLET SIMPLE DAMES (Demi-finales)

M. Navratilova (E-U, 1) b. G. Sabatini (Arg., 12), 6-2, 6-2; H. Mandlikova (Tch., 4) b. C. Evert-Lloyd (E-U, 2), 7-6 (7-5), 7-5.

### LE PRÉMONDIAL DE BASKET-BALL

## Des stars au-dessus du panier

De notre correspondant régional

Lyon. - Pierre Dao a inauguré officiellement ses fonctions de directeur technique national (DTN) du basket-ball français à l'occasion d'une défaite de l'équipe de France A, au cours de la demi-finale sans enjeu d'un tournoi prémondial qui a cu lieu au palais des sports de Lyon-Gerland. L'homme ne paraissait pas autrement affecté par la courte défaite de la sélection française, nationale d'Argentine tout juste moyenne. Le lendemain, les Tricolores se sont rattrapés par une très belle victoire (102-73) enlevée aux dépens de l'Uruguay.

Il se donne trois ans an moins pour mener à bien une vaste entre-prise, celle de faire décoller dans notre pays le sport qui est sans doute le plus universel. Avec des idées plein la tête et des moyens qu'il espère voir développer. Avec l'introduction réelle du professionnalisme, avec la première signature d'un contrat de promotion - avec l'inévi-table société de M. Jean-Claude Darmon, - la voie se dégage pour teuter d'impulser un nouvel essor au basket-ball français. Pierre Dao, « homme de terrain » et « travailler en équipe ». Deux intentions classiques pour une volonté qui s'exprime

souvent en termes souvent moins conventionnels et plus directs.

« Il nous faut des stars. Et des

stars, ca se fabrique. En France, nous avons deux ou trois gars qui ont le physique et la « gueule » pour ça. » Le premier impératif est donc simple pour le nouveau DTN. Les vrais professionnels français dont la cote grimpe en raison de la surenchère à laquelle se livrent la petite dizaine de clubs de l'élite devront, sur ce plan, s'inspirer du modèle du football. - Les professionnels, il y a vingt ans, avaient l'image de joueurs de tarots et de fetards. C'est le football qui a cassé cette représentation négative »,

### Rencontres-couperets

Le « plan Dao », comme il n'aime pas qu'on le dise, est axé en priorité sur la formation des jeunes. Une formation fédérale décentralisée pour les moins de quinze ans. puis, après confirmation d'un talent et d'une réelle volonté de réussir au plus hant niveau, le nouveau responsable du basket national pense que l'inscription dans un grand club doit intervenir au plus tôt pour « acqué-rir l'agressivité – qui n'est pas le gout de l'agression - et pour constater que ce sport n'est pas un jeu ». Le ludique, voilà l'ennemi!

Les moyens simanciers sont en sensible augmentation. Le budget total de la Fédération française est,

aujourd'hui, de 260 millions de francs. Il faudrait une rallonge de quelque 90 millions de francs, indique-t-on, à la Fédération, pour etre vraiment à l'aise », pour « réa-liser tous les projets ». La manne sera peut-être publicitaire, puisque la politique du sponsoring est lancée. Pierre Dao affirme que MM. Ber-

nard Tapie et Jean-Luc Lagardère « commencent à regarder le bas-ket », mais il insiste sur la nécessité d'une politique médiatique cohé-rente pour capter le potentiel des spectateurs en France. A cet égard, les rencontres de préparation organi-sées à Lyon sont un éclatant contreexemple. Un optimisme exagéré avait fait parier les organisateurs sur une finale France - Etats-Unis. Les caméras d'Antenne 2 étaient au rendez-vous, mais pas l'équipe de France, que les téléspectateurs ont vue se mesurer avec l'Uruguay pour la très inutile troisième place d'un tournoi sans enjeu!

Moralité contrite : «Si on avait su, on n'auralt pas utilisé une for-mule par élimination... » Pierre Dao rappelait dans les vestiaires son opposition à la formule des matches amicaux : «Le public veut des rencontres-couperets avec un gagnant et un perdant. » Pour la pre-mière soirée, il y avait à peine mille spectateurs à Gerland. Dans une aggiomération où le basket-ball a depuis longtemps des fidèles mis en appétit par les performances européennes de l'ASVEL.

CLAUDE RÉGENT.

Rencontre France-Espagne et Italie-Pologne. Samedi 5 et dimanche 6 juillet à Monaco (FR3, dimanche 6, à partir de 14 h 45, direct et résumé de la première journée).

### Automobilisme

Championnet du monde de formule 1. Grand Prix de France au Castellet (TF 1, dimanche 6 juillet, à partir de 13 h 20,

Championnat du monde des rallyes. Rallye de Nouvelle-Zélande. Jusqu'au 9 juillet.

### Base-ball

Championnat d'Europe. Jusqu'au 6 juillet à Paris (stade de la Cipale).

### Basket-ball Championnat du monde. Du

5 au 20 juillet en Espagne (A 2, dimanche 6, à 10 h 35, France-

### Cyclisme

Tour de France. Du 5 au 27 juillet. Prologue le vendredi 4 juillet à Boulogne-Billancourt

### LES HEURES DU STADE (A 2, tous les jours en direct, et « Le journal du Tour » à 19 h 35).

Supertour Bicross. Du 8 au

17 juillet. Départ à Paris le 8 à

15 h, place René-Cassin, près du

Forum des Halles (démonstrations

de free-style), puis étapes à

Rennes (le 9), Lorient (10), Royan (12), Pau (13), Gruissan (15),

Football

football du terroir. Samedi 5 juil-

let : Brest-Guingamp, Rennes-Nantes, Orléans-Racing,

Strasbourg, Saint-Etienne-Gueu-

gnon, Sochaux-Auxerre, Toulon-

Marseille, Sète-Martigues,

Cannes-Monaco, Bastia-Nice et Paris SG-Le Havre (Canal Plus,

20 h 15, direct, codé). Les ren-contres Lille-Valenciennes, Metz-

Coupe de la Ligue. Retour au

leaux-Toulouse, Caen-Laval,

Arles (16), Toulon (17).

### Athlétisme

Meetings : Oslo (samedi 5), Helsinki (7), Moscou (8 et 9),

### Nancy devaient se disputer ven-dredi 4 juillet). Golf

Abbeville-Lens,

Open de France à La Boutie. Jusqu'au 6 juillet (A 2, samedi 5, 15 h, « Les Jeux du stade »).

### Motocyclisme

Championnat du monde de vitesse. Grand Prix de Belgique (TF1, dimanche 6, à partir de

Championnat du monde de motocross. Grand Prix de France 500 cm3. Samedi 5 et dimanche 6 juillet à Château-du-Loir.

### Natation

Championnat de France de natation synchronisée. Jusqu'au 6 juillet à Issy-les-

### **Omnisports**

Les Goodwill Games (Jeux de la Bonne Volonté). Du 5 au 20 juillet à Moscou.

### Sports équestres

Championnat du monde du saut d'obstacles. Du 9 au 13 juillet à Aix-la-Chapelle. Championnat de Paris de polo. Dimanche 6 juillet à Baga-telle, bois de Boulogne, Paris.

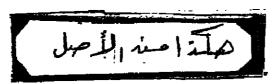
### Tennis

Open de Grande-Bretagne. Jusqu'au 6 juillet à Wimbledon (A2, samedi 5 à 14 h 30, finale féminine ; dimanche 6 à 14 h 30. finale masculine).

### Voile

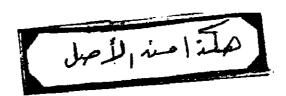
Tour de France à la voile. Du 5 juillet (Dunkerque) au 9 août (Menton). (TF 1, émission quotidienne, sauf dimanches, en fin de soirée, et reportages sur les temps forts de l'épreuve).





IS CALES EUROPE

海 经营产帐 🌪 🎬 and the second second



## Le Monde

### INTERNATIONAUX DE TENNIS DE WIN

### La reine morte

arent à dégager squat d'agres-àré à l'agressib d'ann logs AN CHAILS ME TAINED CHAIN tives serves comme des

contents at engineer an engine annung i paratra bis M. Might & California main lauba length is bised to being and being the continued of the c fice s'emporphases comme er, ches descripti la in 1705 chie. America in the lyfarmer in tennis dent being ber being but wa Section Lives. De gree, je spensike ichhiradesie the restaurant on countries.

de rescut. L'usé sois donume

Later de parite rive madeir aut.

in d'am Labechaid 14

in the out Stantial the matthe part comme use the the mile that Eville exists. à des persons pentus et regie de l'inser prost l'one et l'autre m in promiter and right, collected to bruck as larged & block mies sutiet wiere Cappaper 14 im entain de reconstant contra gan ops propres armes : la jeu de Me L'Americaine toème le us murch gone le gain de meidene net ban mie bel de l Mana a accomment Esti Opinion fair does brooks as

mat complete to: limeres du seu tras

Car. maintenant : ESE UNC DESIGNATION nere les deux entire La gauchère et la 2louves solitaites 😘 Part Military Const. Louisia fair **vicione** want alon.

August v.s. Et qu'en es disc fire la famure de pena du asmir e e de leurs amglicania précedente. Navrattions.

新記 · 新知明 、 おじー water de la cambier. वेश्यादासः सूर्यहोतः हाः n'n pas det beita bie répliquez à Martine a trial pasts particle marienne de pur min Cein wers fen. the allegent of the

Chris Leteria. eterçüs qua, in. 🤫 LES THE A COURT Home your baller of a OTAL HE BREEF. Ginnent Assision

> \*\*\*\* Manager Comment D4: 15: 11: 11: 11: \$1517.1

> > ---

ALAD STALL

M Marratin Control of the same 14 (24) 7.

### HEURES DUSTADE

A. I make the point or direct. A Laplace to the said to 16 a 16 a 16 a redi Birret, Op 8 de A Chier à Pare le E à ag. Resi-Chair, pols de g-Palle Ministeratore plat plate dramps &

Voi:

Company Control MOC UP! Lat No. **Region** & Careau

Natation Charageocout de 1 : 1 27 metalien seit. 

Omnispers Late Goodwall Car St. 188 TE BORRE Vice N. C. TO MAKE & MARKET

Sports éque ™ Owner Mar # 023'4:107 Spillet & A. I. a. Consumerat da a da

100 S Ten Conn de Cramis : ett. IA amend .

Manual Branch

Top de l'agres de l' MAN COLUMN 400 Maria Santa Sa THE OF THE SECTION

# LES CALES SÈCHES L'EUROPE

Enquête sur la crise des chantiers navals. De nos envoyés spéciaux en Ecosse, en Espagne et en Pologne.

EPUIS le temps qu'elle s'effilochait, la construction navale française, il fallait bien qu'un jour ou l'autre le pire se produisit ! Ce qui arriva le vendredi 20 juin à 17 heures lorsque Jacques Dollois, PDG de Normed (Chantiers du Nord et de la Méditerranée) recut une lettre signée d'Alain Madelin, nouveau ministre de l'industrie et chantre de l'ultra-libéralisme, qui disait en substance ceci : l'Etat ne peut plus continuer à remplir le tonneau des Danaïdes. Votre commandite publique et de fait en cessation de paiement permanente depuis 1983, soit un an tout juste après sa création. Ces aides de trésorerie pour permettre une survie précaire de Normed ont coûté au contribuable au moins 6 milliards de francs, depuis trois ans. Chaque ouvrier représente 300 000 francs par an de subvention budgétaire. C'est pour moi un dossier cauchemar. Je vous coupe le tuvau à oxygène.

On connaît la suite et l'actualité tenue en haleine dans ces demières semaines de juin. Déclaration de cessation de paiement, manifestations et incidents violents à La Sevne. La Ciotat, Dunkerque, inquiétude des 6 800 salariés concernés, remous politiques, plan social et mesures de relance industrielle. Et, pendant que Normed mordait la poussière - ironie du sort et joli coup de la part d'un concurrent, Alsthorn, qui exploite les chantiers de Saint-Nazaire et de Nantes, signait un mirifique contrat avec un armateur américain pour deux grands paquebots de croisière.

La crise de Normed illustre à la fois l'incapacité des gouvernements successifs -depuis dix ans, en dépit d'aides publiques herculéennes, à faire de cette industrie un secteur économique rentable et le déclin continue de la France et de la vieille Europe sur un marché où les véritables maîtres sont devenus les pays d'Asie, et notamment le Japon et la Corée

du Sud. En 1985, la production des chantiers navals français n'a représenté que 0,9 % du marché mondial, dominé par le Japon avec 53 %. La France n'est qu'au sixième rang en Europe de l'Ouest et ne produit plus que 8,7 % de l'ensemble des pays de la CEE, dépassée

par l'Allemagne, le Royaume Uni, le Danemark... Elle présente cette spécificité

et cela accentue les handicaps de ses chantiers civils - qu'à l'inverse de ses concurrents anglais, allemands ou italiens le ministère de la défense entretient un vaste secteur public d'arsenaux où sont construits pour la Royale ou pour des marines étrangères des bâtiments militaires, en général beaucoup plus rentables pour le constructeur que les navires destinés à la marine marchande.

Mais la bourrasque qui emporte Normed n'épargne plus personne en Europe et dans le monde. Partout, on licencie des employés par milliers, on sabre dans les capacités de production, on restructure. En Finlande, pays pourtant réputé solide grâce à un flux régulier de commandes soviétiques, les deux principaux chantiers ont décidé de mettre leurs moyens en commun. La Suède, jadis fleuron européen de cette industrie, fermera son dernier grand dinosaure, Kockums, en 1988. Au Danemark, les constructeurs n'ont enregistré en 1985 que neuf commandes au lieu de vinot-trois en 1984. Les constructeurs allemands viennent eux aussi de lancer un

cri d'alarme. Les raisons de la crise ? Elles tiennent pour l'essentiel en deux phrases. La flotte mondiale est excédentaire et un navire sur quatre au moins ne trouve pas de marchandises à transporter. Et puis, même s'ils reçoivent à leur tour le choc du fléau de la surproduction, le Japon et la Corée continuent à donner le la et à faire la loi. Un navire qui revient à 100 francs dans un chantier français ne coûte que 60 francs au Japon et 40 francs en Corée...

Des chantiers qui ferment, ce n'est pas seulement des statistiques de chômage qui se gonflent, c'est une ville, une civilisation, une sorte de rapport privilégié entre l'homme et son outil de travail - et les navires, objet de baptêmes, ne sont pas une marchandise comme une autre - qui se rompt. Les métallos de la Navale se sont longtemps considérés comme des « aristocrates » du monde ouvrier, de Gdansk à El Ferrol. de la Clyde à La Ciotat. Notre tour d'Europe tente de prendre la mesure aujourd'hui de leur

FRANCOIS GROSRICHARD.



## L'INTERNATIONALE DU CHANTIER LÉNINE

Techniciens suédois, manœuvres philippins... Le chantier Lénine, à Gdansk, capitale du syndicalisme polonais, subit à son tour les lois du marché.

DANSK est une ville de chantiers navals d'un type bien particulier. On y fabrique des bateaux, mais on y fabrique surtout des rêves. Le rêve des années 70 d'une Pologne « modernisée » comme par enchantement, prospère et ouverte sur le large, sur le monde occidental. Et le rêve du début des années 80 fait de liberté, de dignité et de solidarité.

Le premier s'est évanoui depuis longtemps, comme le sillage des navires, d'ailleurs moins nombreux que naguère. Du second, il reste encore quelques remous à la surface d'une réalité bien terne. grise comme un uniforme de mili-

la ville par laquelle le scandale est si souvent arrivé. La ville libre d'avant-guerre, Dantzig, sur laquelle Hitler avait jeté son dévolu, fut le prétexte direct du déclenchement de la seconde guerre mondiale. C'est la même ville qui en décembre 1970, avec sa voisine Gdynia et sa cousine Szczecin, lança au régime populaire une seconde sommation après celle de 1956 et avant celle de 1980.

C'est à Gdynia, port construit à partir de rien dans les années 20. que la Pologne de l'entre-deuxguerres, ressuscitée du néant, mais pratiquement privée de côtes, voulnt affirmer envers et contre tout une vocation mari-

C'est ensin par cette brèche qu'à l'époque de M. Gierek le vent d'Ouest s'engonffrait dans le pays, un pays où des apparatchiks qui se prenaient à tort pour des managers croyaient ponvoir moderniser l'économie à grands coups d'emprunts, sans rien changer à des structures politiques si confortables pour eux-mêmes.

Gdansk, aujourd'hui, ne sent constructeur de navires dans le conséquence. Sur place, à Gdansk plus le soufre. Mais c'est toujours monde, et ses bateaux sont réputés en particulier pour la qualité de leur coque. Le seul chantier Lénine, à Gdansk, compte plus de seize mille ouvriers, celui de la Commune de Paris à Gdynia dix mille. Les signes précurseurs de la catastrophe économique sont pourtant de plus en plus visibles, mais le pouvoir central incompétent ou inconscient semble vouloir forcer le destin.

### Une technologie que la Pologne ne possède pas

En acceptant, par exemple, une commande de quatre ferries pour un armateur suédois : 178 millions de dollars à l'époque, l'affaire est tentante mais présente de hauts risques.

La construction de tels navires. parmi les plus complexes qui soient, exige une technologie, un savoir-faire très particuliers, que ia Pologne ne possède pas. L'armateur est le Suédois Stena, considéré dans le monde maritime comme un requin tout à fait dangereux : il n'a pas son pareil pour imposer aux constructeurs des La Pologne, vers la fin des délais intenables et obtenir années 60, est le troisième ensuite des dédommagements en

et à Gdynia, les responsables des chantiers navals sont plus que réticents, mais Varsovie leur force la main.

Sept ans plus tard, aucun de ces ferries n'a encore été livré, les chantiers ont dû verser de ruineuses indemnités à l'armateur et se sont résignés, pour limiter les dégâts, à faire appel à une firme occidentale pour terminer le travail. Des Suédois, assistés d'une main-d'œuvre philippine, pourtant beaucoup plus coûteuse que les ouvriers polonais, s'emploient donc à terminer les aménagements du premier navire (qui devrait être enfin achevé à l'automne). Pendant ce temps, les chantiers, dont les effectifs ont fondu, manquent cruellement de commandes, et surtout de commandes qui rapporteraient des devises. La très grosse majorité de la production et la quasi-totalité des commandes nouvelles sont à présent destinées à l'URSS. comme à une époque qu'on croyait révolue, celle du début des années 50.

JAN KRAUZE

(Lire la suite page 16.)

## L'INTERNATIONALE DU CHANTIER LÉNINE

(Suite de la page 15.)

Naturellement, les responsables des centrales d'exportation polonaises insistent sur les avantages que présente pour la Pologne le fait d'avoir un client aussi sérieux, aussi régulier, dont les commandes sont planifiées dans le cadre d'accords bilatéraux de longue durée. Mais, tout aussi naturellement, bon nombre de Polonais sont persuadés, « d'instinct », on en avançant des explications techniques, que cette forme de coopération est en fait tout bénéfice pour l'URSS. Les Soviétiques ne paient-ils pas en roubles (non convertibles) des navires comportant pour 5% à 15% de leur valeur des équipements que la Pologne doit acheter en devises occidentales, c'est-àdire à chaque fois pour des millions de dollars?

Ce raisonnement ne tient pas, font valoir les officiels, car on ne peut dissocier ainsi un seul élément de l'ensemble des échanges polono-soviétiques. Mais ils admettent tout de même qu'au début des années 80, pour soulager la Pologne, l'Union soviétique avait, à titre exceptionnel, payé sa part de dollars. Et a cessé de le faire depuis que la situation s'est < normalisée ».

En fait, explique un économiste qui fut aussi un des principaux militants de Solidarité aux chantiers Lénine, le système de fixation des prix et des taux de change est si artificiel qu'il est à peu près impossible de savoir si des échanges avec l'Union soviétique sont rentables ou non.

Comme tous les autres chantiers d'Europe, ceux de Gdansk et de Gdynia ont subi les effets de la crise mondiale de la construction maritime. Mais pas vraiment pour les mêmes raisons. On ne peut pas dire, ici, que la main-d'œuvre est chère : depuis 1982, elle ne représenterait plus, d'après le nouveau système de prix, que 4 % des coûts de production... Mais les chantiers souffrent de bien d'autres maux. De même que la construction navale, industrie de montage, est un peu l'aboutissement, l'extrémité de la chaîne d'un grand nombre d'autres industries, de même les problèmes des chantiers de Gdansk résu- et de statuts aussi compliqués que « occidentaux » défient toute polonais équivaut à moins de ment plus que le revenu moyen en

ment-ils ceux de toute l'économie

polonaise. · Ici, c'est le monde à l'envers », s'exclame le porteparole de la direction du chantier Lénine, qui, en dépit – ou à cause - de ses fonctions, prend plaisir à jouer les non-conformistes. « C'est nous qui devons remettre à nos fournisseurs des enveloppes de plusieurs millions de zlotys (prix astronomique payé pour partie en devises] – en fait des bakchichs pour qu'ils daignent signer un contrat avec nous, - et nous soumettre à toutes leurs exigences. Et subir aussi les conséquences de tous les retards. »

### Les fameuses enveloppes

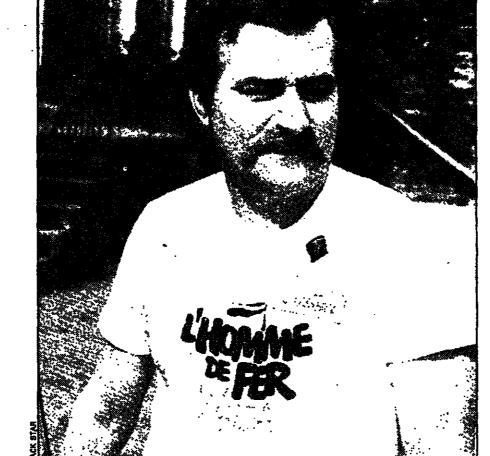
C'est l'un des maux les plus classiques de l'économie socialiste. L'extrême difficulté pour les entreprises de s'approvisionner en matières premières et en équipements, même au prix des fameuses enveloppes. Sans parler du manque de devises pour acheter à l'étranger.

Théoriquement, les chantiers navals, comme les autres entreprises exportatrices, ont le droit d'utiliser à leur guise une partie des devises gagnées. Mais, dans la pratique, c'est Varsovie qui donne le feu vert, ou, le plus souvent, ne le donne pas. Au début de cette année, tous les fonds en devises ont ainsi été bloqués pour permettre à l'Etat de faire face à une petite partie de ses échéances.

Autre cause de retard et suite du lamento du représentant de la direction : la pénurie de maind'œuvre, malgré de très « hauts » salaires; le laxisme ( « On ne flanque pas à la porte les ivrognes, on leur fait de beaux discours »).

Un spécialiste étranger bien placé pour observer la situation émet, lui, un diagnostic différent. La cause essentielle des difficultés des chantiers, dans cette curieuse situation où il y a à la fois trop peu de travail et des délais de livraison interminables, serait une insuffisance de management, la lenteur de décision et le manque d'autonomie des res-

Les chantiers sont une tour de Babel, un entrelacs de nationalités



l'intérieur d'un bateau en construction. Un fouillis révélateur d'incroyables inégalités, de blocages et de frustrations.

A côté des Polonais qui forment le personnel des chantiers, on trouve d'autres Polonais, nettement mieux payés, employés par de petites sociétés privées à capitaux occidentaux qui sont appelées à la rescousse comme dans d'autres secteurs de l'économie polonaise pour pallier les insuffisances des entreprises d'Etal.

Il y a les étrangers. Les spécialistes venus d'autres pays de l'Est - Hongrois, Tchécoslovaques. des Suédois, dont les salaires

cent soixante-dix Philippins, payés trois fois moins que les Suédois... mais quinze fois plus qu'un ouvrier polonais, pourtant largement aussi qualifié. Là aussi, c'est le monde, le tiers-monde, à

envers. Skanska, l'entrepreneur suédois qui s'est chargé de terminer l'un des fameux ferries, souhaitait engager des Polonais et les payer en devises, mais les autorités polonaises ont refusé. On les comprend. Quelle aurait été la réaction des ouvriers du chantier payés en zlotys, autant dire en monnaie de singe? Un bon salaire

comparaison. Mais aussi deux 40 dollars par mois au cours du marché noir, le seul qui ait un sens ici

Cela entraîne parfois des pratiques cocasses mais humiliantes : il est arrivé à plusieurs reprises que des ouvriers occidentaux, des Grecs, par exemple, donnent quelques dollars à des Polonais pour qu'ils fassent discrètement le travail à leur place pendant qu'euxmêmes passaient leur journée dans une chambre d'hôtel.

Reste la grande masse des travailleurs « normaux » des chantiers, dont les salaires sont présentés comme relativement élevés: 27 000 zlotys, sensible-

Pologne. Mais ce chiffre tient compte des heures supplémentaires, qui parfois allongent le temps de travail jusqu'à onze heures par jour et soixante-trois heures par semaine... En se levant à l'aube et en rentrant chez soi à la nuit tombée, épuisé par un travail physiquement très dur, en optant pour un système de salaire aux pièces, au rendement, on peut en effet «bien gagner» sa vic. Ceux qui n'ont pas la force physique ou l'envie de suivre ce rythme reçoivent environ 13 000 zlotys, à peine de quoi vivre chichement. Le temps où les ouvriers des chantiers navais appartenaient à l'aristocratie ouvrière est bien passé.

### Avoir la paix et éviter les ennuis

Le personnel est en principe défendu par un syndicat, le syndi-cat officiel, celui qui est autorisé depuis la dissolution de Solidarité et qui affirme représenter 50 % des employés (chiffre que, selon les amis de Lech Walesa, il convient de diviser par deux). C'est encore fort peu pour un pays socialiste, c'est déjà beaucoup si l'on songe que la quasi-totalité des ouvriers du chantier avaient adhéré en 1980 à Solidarité.

Pourquoi adhère-t-on? - Pour avoir la paix, éviter les ennuis. s'assurer quelques avantages matériels », explique un contremaître qui a franchi le pas. Mais garde tout son «respect» pour Walesa et tient absolument à nous emmener au fond du bateau qu'il construit pour montrer quelques graffitis que les surveillants n'ont pas encore eu le temps d'effacer : Solidarité vit »...

Deux mille exemplaires du bulletin clandestin, rédigé par des ouvriers, sont distribués à l'intérieur du chantier, un millier à l'extérieur. De temps à autre, à l'occasion d'une fouille, un colperteur est arrêté. Cinq ans après la «nacification» du chantier, en decembre 1981, sa «militarisation » et le renvoi de tous les militants les plus actifs, Solidarité, en effet, «vit encore». Mais au ralenti. Comme le dit Lech Walesa, c'est une période de réflexion, d'attente.

JAN KRAUZE.

## PUERTO REAL, TOUCHÉ. EL FERROL, COULÉ

Grèves, lock-out, barricades. La tension ne se relâche guère à El Ferrol, en Galice. où l'on débauche massivement dans la construction navale, en cherchant

par quoi la remplacer. UE l'on arrive du nord, du sud ou de l'est, on ne voit que

grues, cales sèches et bassins de radoub enserrant la baie. Pas de doute, les chantiers navals sont bien omniprésents à El Ferrol! D'un côté, protégé par un interminable mur et par des militaires

aux aguets, c'est l'arsenal de la marine, exploité par la compagnie Bazan, appartenant au secteur public. Juste en face, de l'autre côté de la baie, sur le territoire de la municipalité de Fene, ce sont les chantiers navals civils d'Astano, autre entreprise publique. El Ferrol, près de La Corogne.

en Galice, est d'ailleurs née avec les chantiers navals, dans les années 1740, lorsque le roi Philippe VI, sensible aux avantages stratégiques de cette baie bien protégée, y fit construire les premières cales sèches d'un nouvel arsenal. En un demi-siècle, le petit village de 250 habitants devint une cité de 30 000 âmes : El Ferrol avait vu le jour.

Depuis, la ville a lié son sort, de gré ou de force, aux fluctuations

du marché de la construction navale. Militaire d'abord : El Ferrol a prospéré chaque fois que la marine espagnole s'est réarmée. Civile aussi, depuis un demi-siècle. lorsque Astano est apparue et s'est spécialisée dans la construction des pétroliers de plus de 300 000 tonnes.

« Avec la fermeture du canal de Suez est venu le boom des navires de fort tonnage, et nous avons connu une période de véritable opulence : on aurait dit la Californie à l'époque de l'or», rappelle le maire (socialiste) d'El Ferrol, M. Jaime Quintanilla. « Puis, avec la réouverture du canal, le marché s'est réorienté vers les bateaux plus petits, et la crise nous a frappés de plein fouet. Quand on dépend d'une seule industrie, il faut être prêt à vivre des hauts et des bas! »

Aléas de la monoproduction : après avoir fait durant des siècles la grandeur d'El Ferrol, la construction navale semble aujourd'hui précipiter sa décadence. La crise du secteur a forcé l'Espagne à réduire de 40 % sa capacité de production. Mais la reconversion a été plus douloureuse que partout ailleurs dans cette région où chacun, directement ou indirectement, vivait des chantiers.

Les coupes sévères touchèrent d'abord Astano : parmi ses 5 400 travailleurs, 3 000 furent considérés comme excédentaires. Mais l'opération ne se réalisa pas sans mal: bien implantés dans cette région de grande tradition ouvrière, les syndicats se rebellèrent. Entre le début de 1984 et la mi-1985, El Ferrol ne connut pas moins de huit grèves générales.

et critiqué par la plupart des syndicats, offre pourtant d'indéniables compensations : les travailleurs affectés par la reconversion passent pour une durée de trois ans à un • fonds de promotion de l'emploi » chargé de les reclasser. et perçoivent en attendant 80 % de leur salaire brut. Un sort qu'envierait sans doute plus d'un chômeur sans protection sociale d'Andalousie ou d'Estrémadure!

### **Barricades** et lock-out

A peine l'agitation sociale provoquée par la reconversion d'Astano a-t-elle commencé à retomber que le tour est venu, cette fois, de Bazan : l'entreprise entend réduire en cinq ans son personnel de 6 500 à 4 600 travailleurs. Les négociations ont commencé dans une atmosphère de tension, tandis qu'El Ferrol résonne à nouveau, depuis le début de cette année, de la clameur des manifestations et des barricades. En mai, la direction de Bazan a répondu par un lock-out à une occupation de ses installations, ce qui n'a fait qu'échauffer les esprits. L'entreprise propose à ses travailleurs un système de « jachère de l'emploi », où chacun travaillerait seulement les deux tiers de l'année... tout en percevant dans un premier temps l'intégralité de son salaire.

Pouvait-on éviter de tailler dans le vis? Du côté des deux entreprises, on ne le croit pas. « Il fallait se rendre à l'évidence : vu l'évolution du marché, il était impossible de conserver en Espagne

Le système finalement retenu, deux grands chantiers navals se faisant concurrence, souligne M. José Saez, directeur général d'Astano. Nous avons donc décidé de concentrer à Puerto Real (près de Cadix) les tâches de construction des grands navires. Quant aux chantiers d'El Ferrol, ils se consacreront désormais à la construction de plates-formes offshore et de matériel pour l'exploitation des ressources maritimes. Il n'y avait pas d'autre solution : grâce à ces nouvelles voquent à leur tour la stagnation activités, le chantier d'El Ferrol a aujourd'hui dans ses carnets de commande davantage d'heures de travail que celui de Puerto Real. S'il en était resté à la construction de grands bateaux, tous ses ouvriers seraient aujourd'hui au

chomage. . Même son de cloche à l'arsenal. Il est vrai que la reconversion a davantage tardé chez nous parce que la construction navale militaire dépend tout autant de la volonté politique des gouvernements que de la conjoncture économique», observe M. José Magana, directeur des chantiers de Bazan à El Ferrol, où l'on n'entre qu'en montrant patte blanche. · Mais une sois que la marine espagnole aura mis en place sa nouvelle escadre, il nous faudra, nous aussi, réduire notre produc-

Dans un pays où le taux de chômage est déjà le plus élevé d'Europe occidentale, la région d'El Ferrol détient désormais un triste record : le nombre de sans-emploi y oscille aujourd'hui entre 35 % et 43 % de la population active, selon les sources !

«C'est la réaction en chaîne classique», observe M. José Maria Riobo, dirigeant du syndicat communiste Commissions ouvrières. • La reconversion, ce ne sont pas seulement les travailleurs des chantiers en chômage, ce sont aussi les dizaines d'entreprises qui approvisionnent les bateaux en meubles, en vaisselle, en matériel électrique, en lingerie, qui ont dû fermer leurs portes les unes après les autres. Et qui proet la faillite du petit commerce. Nous avons calculé qu'une perte de 1 % dans les salaires des ouvriers du naval représentait 500 millions de pesetas en moins dans l'économie de la région. »

### Une seule solution

Aléas de la monoproduction, à nouveau! Une monoproduction avec laquelle, de l'avis général à El Ferrol, il s'agit désormais de rompre. « Si la demande chute, il est absurbe de continuer à dire : ou nous fabriquons des bateaux ou nous ne faisons rien », souligne M. Enrique Teixeiro, dirigeant de la centrale socialiste UGT (Union générale des travailleurs), la seule à avoir signé le plan de reconversion du gouvernement. «Il n'y a pas d'autre solution que de diversifier au plus vite notre tissu industriel pour récupérer les emplois autrefois dépendants du

naval. -Soit, rétorque-t-on dans les autres syndicats, en soulignant toutefois qu' « on ne met pas fin à la monoproduction en supprimant notre seule production ., et que la reconversion n'est acceptable

que si elle est suivie d'une réindustrialisation -. Une réindustrialisation qui pourrait d'ailleurs s'opérer à partir de certaines composantes de la construction navale. Ainsi Bazan, grâce à la technologie acquise dans la fabrication des turbines des centrales électriques espagnoles. Elle a entrepris de faire de même avec les moteurs diesel

Mais c'est en sait d'un redéploiement industriel plus ample dont la région a besoin. A cette fin, le gouvernement a créé à El Ferrol une - zone d'urgente réindustrialisation > (ZUR), offrant avantages fiscaux, dégrèvements et exonérations aux entreprises privées qui acceptent de s'y installer. Les projets déjà approuvés dans la ZUR devraient permettre, s'ils sont menés à terme, la création de quelque 500 emplois d'ici mars 1987.

C'est évidemment encore loin d'être suffisant. Mais El Ferrol est bien éloigné des grandes villes, sans aéroport, et l'accès par route est long et difficile : pour s'y installer, les entreprises se font tirer l'oreille. - Avec de tels handicaps, il est illusoire de croire que l'initiative privée suffira à réindustrialiser notre région, affirme-t-on dans les milieux syndicaux. Il est indispensable que l'investissement public joue un rôle moteur dans le processus de relance.

A 600 kilomètres de Madrid, perdu au fond de la Galice, El Ferrol se sent bien oublié des deniers de l'Etat!

THERRY MALINIAK,

ASGOW : EPAVE

STATE THE M - - - A MAR TO SE THO A SECTION OF THE SECTION

### des beures **en** perioù 2. **fir travall** jusqu BET SETTEME . Em ..

otani sour to systems de is, an rendemen al environ is is entre de que vivre age mavais appartentatem . MONETE OUVERTE CAL BEE ...

### Avoir in paix et éviter les ennuis

Le personne est en -délegés par un systiation : dermis la dissilution de la les amis de Lech W. convict to inserted C'est escore fort per prenachalistic, e est decid oc For seperate 22 Culture paveiere de chantier adhere en 1988 à Sant :

Pourmer udbezeitige mose la paix, citte e L'armer que fac: malifiels . CSS-saud mainre qui a franchi le early like the entire Natesa es tient com ..... enspence as find the burn specially bet making aring and may all first per except the lemen of Saladarile v.i -

Design with the property of fetig eftenderfet, red er mertage, som dantibut. riche du chanter. Si l'existrant De tenen . िस्तरकारक के याचा विकासीय 🕒 teur est sertie. Citi :-- Pacification - Ca C decembre 1481, 11 . क्रिकेट की के गामको देश हैं। CARRY AND POLICE AND ADDRESS OF ratesti. Canne is -Magesa, d'err unr betelleame Cattenia



MAR STREET M. LOOK MAY naci diregnet de symbolica. . I A PROMETRICA, OF ME par arministra es chimage. me .hes \_sranask-V mani les Alemans S'entredut approximation in ha-en appublic, on varjoille, on sii Nasulaa ee bayeen. it to former hours parter les jobe fer dettie Er gel peril i har bler in their contraction falling de prins communes aumer subject de monte patrie. El partie de monte ne de projecte de maini manie de la région.

s, de Forte plates à ter to

Pertinent Crestonia enters Cale

Cast braces of After militaria Maria

THE REPORT AND PARTY.

## GLASGOW: ÉPAVES NEUVES A VENDRE

Vingt-six chantiers après guerre, quatre seulement aujourd'hui, la Clyde, la rivière de Glasgow, région industrielle à marée très basse...

IGES, pour cause de crise, au milieu d'un bras de mer, entre des collines pelées et des genêts en fleur, les cinq monstres du Loch Striven ne sont, à vrai dire, pas tellement impressionnants.

Ce qui est « grand » ici, c'est le paysage. Pas ces cinq mastodontes de technique aussi ultramoderne qu'inutile. Trois supertankers de 250 000 tonnes, deux méthaniers de 120 000 m' et de 270 mètres de long, ce n'est pas rien. Des centaines de millions de dollars, des millions d'heures de travail... A quoi bon ? Pour permettre à ces colosses de couler des jours tranquilles, trop tranquilles, blottis deux par deux, comme pour se tenir compagnie.

Orphéum n'en finit pas de frotter son flanc d'acier contre celui de Paradise; Nestor fraie avec Gastor. L'idylle, dans leur cas, dure depuis neuf ans. Construits en 1977 aux Chantiers de l'Atlantique à Saint-Nazaire, les deux méthaniers n'ont jamais rien fait d'autre qu'admirer de conserve les rives désertes du loch Striven, en dehors d'un bref retour à Saint-Nazaire pour travaux.

A quelques encablures de là. Diane tire en solitaire sur ses ancres : elle vient de perdre l'âme sceur, Lampus, qui a enfin trouvé un acquéreur. Les trois superpétroliers restants devraient d'ailleurs bientôt dire eux aussi adieu à l'Ecosse. Comme quoi le pire n'est pas toujours sûr. N'étaientils pas, il y a peu, onze navires à attendre le retour à la vie - le retour à la mer?

L'espoir existe peut-être quelque part, dans le monde du transport maritime. Mais comme il semble ténu... On peut bien scruter les eaux grises de la Clyde, qui s'engouffrent dans les terres jusqu'à Glasgow, la capitale industrielle de l'Ecosse. Les bouées du chenal sont bien là se balançant au gré des vagues, sous les rafales d'un violent vent d'ouest. Mais où sont les navires?

« La rivière est – presque – morte. - Comme partout dans le monde, les grands navires remontent de moins en moins à l'intérieur des terres, et préfèrent accoster dans l'un des ports de l'embouchure de la Clyde. Mais surtout Glasgow est « du mauvais

Tous deux sont ouvriers électri-

ciens ; tous deux travaillent dans un

chantier naval. Avant de devenir

une célébrité, un beau mois d'août

1980, l'un avait fait ses premières

armes de « meneur » ouvrier en

1970, au moment des grèves de

Gdansk. Il s'appelle évidemment

A peu près à la même époque, à

Glasgow, Sammie Gilmore était aux

avant-postes de la grande grave

d'occupation qui contraignit Edward

Heath, alors premier ministre

conservateur, à renoncer à la ferme-

L'un et l'autre sont catholiques

pratiquants; l'un et l'autre s'expri-

ment dans un langage fait de bons

mots, de sagesse populaire et

Là s'arrêtent les ressemblances.

La grève et les émeutes de Gdansk,

en 1970, furent noyées dans le

sang, et le futur président de Soli-

darité en a conservé une sainte hor-

reur de la violence. Son syndicat,

après seize mois de gloire, est pros-

crit. Dès qu'il sort du chantier

Lénine, il est pris en filature par les

hommes de la police politique qui ne

le lâchent jamais d'une semette. Ses

d'expressions du terroir.

ture de certains chantiers navals.

côté » du Royaume-Uni, au nordouest, éloigné de ces ports de la Manche et de la mer du Nord où les grands porte-conteneurs déchargent des marchandises, qui continuent leur voyage par le rail.

Certes, on livre encore à Glasgow du charbon d'Australie, et du grain qui s'entasse dans un gigantesque silo, largement sousemployé, avant d'être transporté par camions vers les distilleries de whisky. Mais ce n'est plus vraiment ca. A Glasgow, les bassins devenus superflus sont comblés et transformés en jardins publics ou en zones de construction.

### La Clyde, berceau des « Queen »

La Clyde, pourtant, n'était pas sculement un port ; c'était le cœur de la construction navale britannique. Ici sont nés, avant guerre, les gigantesques et somptueux een-Mary et Queen-Elisabeth et, il y a seulement vingt ans, le Queen-Elisabeth-II, dernier des grands paquebots construits au Royaume-Uni. Sans compter une multitude de navires de commerce et de bâtiments de guerre, y compris le Hood, qui fut le plus grand croiseur de bataille de la Royal Navy.

Vingt-six chantiers bordaient après guerre, les deux rives de la Clyde, donnant, directement ou indirectement, du travail à plusieurs centaines de milliers de personnes. Il en reste quatre, en tout pour tout. Ces su nent d'être frappés par le dernier « mauvais coup » porté à une construction navale britannique qui, déjà, n'était plus que l'ombre d'elle-même : en mai, les British Shipbuilders, c'est-à-dire l'ensemble des chantiers navals « civils ». nationalisés en 1977 par le gouvernement travailliste, ont annoncé la suppression de 3 500 emplois.

Ce qui laissera 5 500 personnes pour construire des bateaux civils dans l'ensemble du Royaume-Uni (plus quelques milliers en Irlande du Nord, et les 30 000 travailleurs des chantiers de la marine de

Un chiffre presque ridicule. Ils étaient quelque 300 000 il y a soixante-dix ans, et 24 000 encore au moment de la nationalisation.

amis, les uns après les autres, pren-

li n'a naturellement aucun

contact avec le syndicat officiel ou

les représentants de la direction, qui

feignent de le considérer avec

tout le monde l'appelle ici, direc-

teurs compris) est à tu et à toi avec

le chef du personnel... Ancien délé-

gué syndical, qui désormais porte

cravate, mais n'est pas devenu

dit pis que pendre de Maggie That-

cher, mais aioute que les travail-

listes aussi ont fait, en leur temps,

bien des bêtises. Tout en se défen-

dant des critiques de «l'ultra gau-

che » qui le traitent d'agent de la

e fucky CIA », il n'est pas près de

Walesa, pour son combat en faveu

Prolétaires de tous les pays...

qu'il aimerait tent rencontrer.

Sammie se déclare « socialiste ».

< ennemi > pour autant.

'embauche.

nent le chemin de la prison.

UN WALESA ÉCOSSAIS

Certains sites traditionnels vont être complètement abandonnés: mer. Ici. sur la Clyde, on n'en est pas encore là, même si Glasgow porte, tout au long de ses rucs tristes et de ses quais, les stigmates de la décadence industrielle (les chantiers navals sont loin d'être seuls en cause) : tous ces bâtiments de brique sombre chargés de la laideur émouvante

Dans la ville, le taux moyen de chômage est de 28 % chez les hommes, mais dépasse 45 % dans certains quartiers, où l'on vit d'aides sociales - une vie de simple subsistance, où tout est trop cher : le cinéma, le pub... Reste le football, mais aussi, souvent, la drogue.

des choses inutiles.

Mais ce n'est qu'un aspect de la réalité. On a aussi fait de réels efforts, modernisé, y compris dans les chantiers navals, naguère réputés pour la qualité de leurs produits, et qui restent à la pointe du progrès en la matière. Govan. le seul chantier civil encore ouvert dans la ville même de Glasgow, est tout le contraire d'un « has been - décrépi.

### Centenaire et machines neuves

A Glasgow, € Sammie » (comme Installations et machines modernes, nouvelles méthodes de construction, en particulier pour les aménagements intérieurs. Rien ne mangue, sauf l'essentiel : les commandes. Un seul bateau actuellement sur ber - un ferry pour 1 250 passagers, qui sera livré au printemps prochain. Et après? Des espoirs, mais rien d'autre. Que faire, dès maintenant, des ouvriers métallurgistes

renoncer au monopole de fait A Troon, beaucoup plus en qu'exercent les syndicats sur aval, c'est pire: on ferme. Le temps seulement de terminer le Ce qui na l'empêche pas, au bateau qu'on a commencé. Et contraire, d'exprimer une qu'on livrera à temps, sans traî-« immense admiration » pour Lech ner. Pour prouver qu'on sait travailler, et ne pas décourager un de la liberté syndicale. Un Walesa hypothétique acquéreur privé, attendu comme le Messie. Mais

qui ont terminé la coque ?

venait de sêter son centenaire. Et Sammie : « Nous sommes

Partout, sur la Clyde comme dans l'ensemble du Royaume-Uni, c'est le même refrain. Pas de commandes - ou si peu. Certains chantiers, pour échap-

per à l'agonie, se sont même lancés dans des entreprises périlleuses, telle la construction d'une gigantesque plate-forme de forage petrolier, d'un modèle extrêmement compliqué. Résultat : deux ans de retard, et des indemnités considérables à payer.

Pourquoi les commandes vontelles ailleurs, en Asie, mais aussi en Allemagne fédérale? Est-ce la faute des syndicats, de la sacrosainte « pause thé », et surtout de ce système longtemps défendu becs et ongles par les Trade Unions : la spécialisation extrêmement étroite de chaque ouvrier, même peu qualifié, qui entraîne pertes de temps, blocages de la production et hausse du prix de revient? En fait, la crise - aidant », les responsables syndicaux ont depuis plusieurs années, dans ce secteur précis, commencé à battre en retraite. Patrons et officiels gouvernementaux sont d'ailleurs les premiers à se félici-

ter de ce réalisme nouveau. Sans doute le directeur du chantier de Troon remarque-t-il, amer, que le syndicat local n'a accepté le principe de la \* pleine interchangeabilité des postes de travail - qu'au lendemain de l'annonce de la fermeture de l'entreprise. Un peu tard. Le délégué syndical, un doux géant sympathique, admet les faits, mais remarque tranquillement que bien des concessions avaient déjà été faites avant.

Même absence d'animosité « de classe» à Govan, où le responsable syndical, Sammie Gilmore, personnage célèbre à Glasgow, forme avec l'énergique directeur un couple certes conflictuel. mais voué à une commune ambition : sauver la maison. Il y a quelle amertume! Le chantier pourtant des limites, explique Vin visiti en foudre. Tarif sur demande.

de mener à bien de très coûteux devenus si flexibles qu'on a du le dernier chantier de la Teeside, investissements. Certaines mal à rester droits. » Et d'ajouter, au nord-est de l'Angleterre, va machines n'ont même jamais mêlant les «r» puissamment roules à une multitude de noms d'oiseaux : le directeur, c'est un · dirrrty bastarrrd - (un vrai salaud). Oui, mais un . honest

dirty bastard ». Ce qui fait, au

navale, comme tant d'autres sec-

teurs en péril ? Pourtant, ce

procès, naturellement intenté par

total, un bien joli compliment.

M<sup>ma</sup> Thatcher et les canards boiteux Alors, à qui la faute? A Margaret Thatcher, coupable de détester les canards boiteux, de ne rien tenter pour sauver l'industrie

> les députés travaillistes, n'est pas si facile à instruire. Le gouvernement a beau jeu de rappeler que, depuis qu'il est en fonctions, la construction navale a reçu pour près de 1,5 milliard de livres de subventions, et que chaque bateau construit en Grande-Bretagne bénéficie de subventions destinées à abaisser son prix de vente d'environ 20 %, pour lui permettre de lutter contre la concurrence (mais dans d'autres pays européens, en particulier en France, le total des aides est beaucoup plus élevé).

Autre reproche encouru par les conservateurs : ils auraient affaibli les chantiers nationalisés en vendant au privé le secteur travaillant pour la marine de guerre, spécialité nettement plus rentable, même si là aussi l'avenir n'est pas vraiment rose.

Ici, au chantier Yarrow, où l'on construit de jolies frégates pour la Royal Navy (et quelques pays arabes), on s'inquiète du fléchis-

sement du rythme des commandes passées par... l'État. · L'effet Malouines » est passé. Et l'essentiel de l'effort va aux nouveaux sous-marins stratégiques.

Electoralement, les nouvelles réductions d'emplois, sur les bords de la Clyde, ne vont pas arranger les affaires des conservateurs. Mais de toute manière, dans cette Ecosse industrielle, le Labour a déjà une supériorité aussi écrasante qu'inutile. Et personne ne semble croire à une explosion sociale. Comme si les gens, ici, avaient déjà encaissé trop de coups pour réagir. Et puis, font valoir les représentants du gouvernement, rien ne sert de maintenir artificiellement en vie des industries traditionnelles. Mieux vaut poursuivre la reconversion vers l'électronique, les services, qui aurait déjà permis de créer en Ecosse, depuis 1983, 50 000 emplois nouveaux.

Reste l'argument du simple bon sens, de l'instinct nourri par la tradition: la Grande-Bretagne est tout de même une île, les neuf dixièmes de son commerce se font par mer. En perdant ses bateaux et ses chantiers, le Royaume-Uni ne perdrait pas seulement un peu de son âme, mais aussi de sa sécu-

A quoi l'on peut toujours répondre que, même réduits comme une peau de chagrin, les chantiers britanniques seront encore largement à même de faire face à des besoins qui, sauf miracle, resterout modestes. La construction navale est bien une civilisation. C'est-à-dire qu'elle est mortelle.

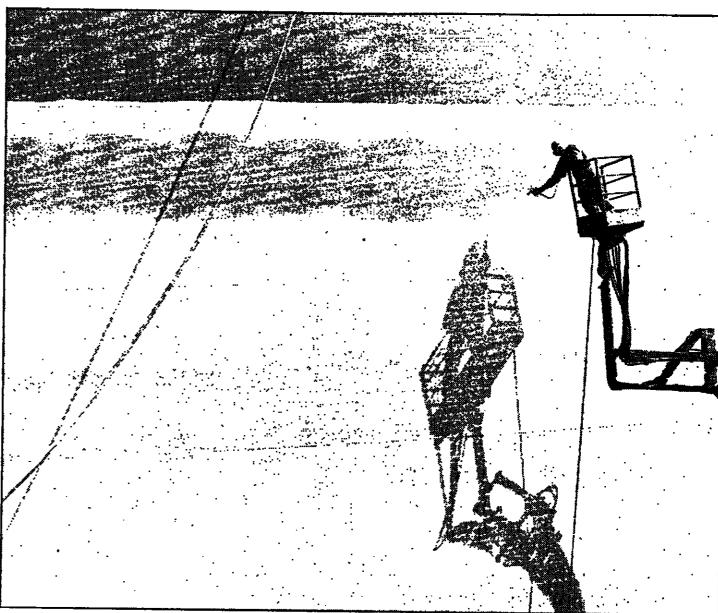
JAN KRAUZE.

### Aux quatre coins de France

Vins et alcools

CHAMPAGNE Claude DUBOIS A la propriété LES ALMANACHS VENTEUR. 51200 EPERNAY, Tel. 26-58-48-37

MERCUREY A.O.C. Vente directe
12 boutelles 1982 : 440 F TTC franco dom.
TARIF SUR DEMANDE - Tél (85) 47-13-84



are gas vera au cours du

the time to be the set with

the state of the parties

THE PERSON NAMED IN COLUMN

or a passional reprint that excess econdenses, the

gar skrippir dominent under

MARIE A COME PORCES INCOME

a in grande mund des file.

AND THE PROPERTY AND PART PARTY.

FRENCH TO STITE MEET

TO A COUNTY OF THE PARTY OF THE

the part of 18-east the sea est

NEW THREE COLL COMP.

discriptions is 1/2.

ic profibil de des-

'en in register en chains

THE RESERVE

que melle ett bateit a and distination - .... transation qui promati -Lugiere & grent da ... CORRECALNICS CC 2 panale Auter Barat. THE REPORT OF THE PARTY OF THE estima des turbiors er e trepen de laure de minimistre

Man Car of the Marie Significa fin in properties to Friend was a state of a fi Autoritation . 2 MAN THERES. A. CONTRACTOR ASSESSMENT

prieder der neuen ent dans to ZL'R Se The sold marsh; tion de gaz que PART INT.

and high diverse Con . " " making or 6.7. If the Markett St. 1 week. Billion phinds to the conthe sales to a Maria Maria Marie Committee of the Parkly was E E BOOKSTILL ST

in the first of a Formal by parts but

## « NOTRE SEULE UNITÉ, C'EST L'INTERROGATION »

A terrible maladie de 1972 n'a pas diminué Malraux. Peut-être, au contraire, préfigurant en quelque sorte sa mort, l'a-t-elle incité à achever sa tâche; son œuvre. Une œuvre qui avait commencé dans la dérision en 1921 avec Lunes en papier, dans l'interrogation métaphysique en 1926 avec la Tentation de l'Occident, Quarante ans après la Tentation de l'Occident. Les Antimémoires semblent clore l'œuvre et la vie. Mais Malraux ne cesse pas d'interroger : la Tête d'obsidienne est de 1974, comme Lazare. En juillet 1975, cet entretien accordé à M. Ion Mihaileanu, journaliste roumain, son traducteur en roumain. Pour la dernière fois, sans doute, Mairaux s'épanche. J'écris ce mot en conservant à l'esprit la précision d'Eddie du Perrou (1) : € [Malraux] ne se confie qu'en terrain impersonnel, sur une sorte de haut plateau où toutes choses flottent aux vents de l'histoire des civilisations et de la philosophie ». Dans cet ultime entretien inédit en français et dont le Monde publie de larges extraits, Malraux ramasse, reprend des thèmes qui le hantèrent depuis des décennies :

- « Nous sommes la première civilisation disposant de
   connaissances immenses et faisant converger toutes ces connaissances sur un immense point d'interrogation. (...) Notre seule unité, c'est l'interrogation. »
   L'interrogation, l'incertitude, privilège ou malédiction de
   l'Occident ? Depuis la Tentation de l'Occident, Malraux s'exaspère de son impuissance...
- Hugo et Marx, dit Malraux à M. Mihaileanu, seraient stupéfaits de constater la pérennité des nations et l'ambivalence des progrès scien-tifiques. Le fait national, je crois que Malraux l'a constaté, accepté, pendant la guerre. Il me l'exprima dès 1944. Quant à l'éventuelle malfaisance de la science, elle s'imposa à Malraux dès l'après- guerre : « Nous savons (...) que science et progrès impliquent les bombes atomiques, que la raison ne rend pas compte de l'homme (...). Notre siècle, en face du dix-neuvième, semble une Renaissance de la fatalité. L'Europe des villes-spectres n'est pas plus ravagée que l'idée qu'elle s'est faite de l'homme. Quel Etat du dix-neuvième siècle eût osé organiser la torture ? (2).

Malraux s'est beaucoup répété. Comme ceux qui prêchent dans le désert. Révolutionnaire individualiste, il séduisit quelques jeunes hommes qui le voulurent communiste. Ses lecteurs d'avant guerre ne l'entendirent pas, ne voulurent pas l'entendre interroger gravement le communisme.

Ses lecteurs d'après guerre le crurent converti à l'ordre et aux bonnes manières. L'angoisse de Malraux laissa de marbre les bons esprits qui confondaient le général de Gaulle avec le maréchal Pétain.

Malraux ne s'est pas lassé d'interroger. A quelques mois du dixième anniversaire de sa mort, ce texte de 1975 en porte noblement témoignage.

ROGER STÉPHANE.

 Dédicataire de la Condition humain auteur du Pays d'origine (préface d'André Malraux, Gallimard, éd. 1980).
 Psychologie de l'ars I, le Muséz imaginaire, ch. V (Skirz, 1947). par Ion Mihaileanu

« Vous êtes resté l'homme qui s'intéresse avec passion aux problèmes de l'humanité contemporaine. Quels sont, selon vous, les dangers qui menacent la civilisation et, en même temps, quel est le grand espoir vers lequel se dirige le monde?

La première chose à dire, c'est que notre civilisation a perdu la conscience d'ensemble (1). Nous ne savons pas ce qu'était la conscience d'ensemble de la civilisation égyptienne, mais nous savons qu'il y en avait une.

» A l'heure actuelle, je dirais: la seule unité de notre civilisation, c'est l'interrogation. Nous sommes la première civilisation disposant de connaissances immenses et faisant converger toutes ces connaissances sur un point d'interrogation. Cela n'était jamais arrivé avant nous. Il y a eu quelque chose de cela à la fin de l'Empire romain, mais alors les moyens étaient très minces, je veux dire les connaissances humaines, au temps de Marc Aurèle, sont tout de même des connaissances extrêmement circonscrites, alors que les nôtres sont sérieuses.

» Rome a eu le sentiment du danger à partir du troisième siècle avec les Barbares; avant, elle ne l'avait pas du tout. Le dix-huitième siècle n'a eu aucune espèce de sentiment de danger, or le danger était là, il s'appelait la Révolution. Alors, ce qui me paraît très, très important, ce n'est pas le pronostic, parce que je suis toujours très mésiant sur le pronostic.

» Personne ne pensait que la solution de Rome serait le christianisme. Quelque chose qui n'était pas prévu surgit. Dire: la plus grande menace est là ou là ne me paraît pas important. Mais si demain vous parliez avec Victor Hugo ou Marx, des gens bien différents, leur stupéfaction ce serait que les nations ne sont pas tout à fait les mêmes, mais sont présentes, et que la bombe atomique existe. La première idée, ils avaient prévu le contraire; la seconde, ils ne l'avaient pas prévue du tout, c'était impensable pour eux.

» La science du dix-neuvième siècle — quand nous relisons les textes, c'est très saisissant — était quelque chose qui était au service de l'homme, cela ne pouvait pas se retourner contre lui. En gros, c'est relativement vrai, je veux dire qu'on a découvert très tard la dynamite. Cela a été au fond de la science-fiction. Tous les gens étaient considérablement étonnés. Et quelle était au fond l'importance de la dynamite? Quand je dis que c'est important, je veux dire ceci : nous sommes la première civilisation où une espèce soit capable de détruire la planète. Ce n'est jamais arrivé qu'un terrestre ait eu le pouvoir de faire sauter la Terre.

### La crainte de voir arriver quelque chose comme les épidémies d'autrefois

 Cette inquiétude sur le destin du monde ne peut-elle devenir pour les intellectuels une source d'action?

— Avant la guerre, il y a eu un phénomène qui n'a pas de successeur, c'est l'antifascisme. L'antifascisme a été un phénomène considérable, il a été au fond le ciment apparent de l'alliance entre l'Union soviétique et les démocraties, et les écrivains étaient extrêmement à l'aise dans l'antifascisme, qui, après tout, n'est pas une doctrine, qui est beaucoup plus une mise en forme des sentiments. Or les trois quarts des intellectuels sont des gens qui ont énormément de rapports avec les sentiments, beaucoup plus qu'avec les techniques.

Et c'était surtout une attitude à l'égard d'un danger ?

L'ennemi commun. Seulement, le sentiment que nous avons aujourd'hui des dangers est tout de même un sentiment technique. Si les journaux vous parlent le cas échéant du péril communiste, le citoyen n'a pas du tout peur de voir arriver l'armée rouge. Il a peut-être tort, mais il ne pense pas à cela, ce n'est pas vrai. Tandis qu'il pense tout de

même un peu à « Qu'est-ce qui va nous arriver avec toutes ces histoires atomiques? », les retombées, les déchets, la pollution; « Est-ce qu'un jour nous n'allons pas voir arriver quelque chose comme les épidémies d'autrefois? » Il y a la même peur de la science au vingtième siècle qu'il y a eu la confiance dans la science au dix-neuvième siècle.

C'est surtout la crainte qu'elle ne soit pas maîtrisée. On a peur de l'apprenti sorcier, mais on a confiance dans le médecin.

On a confiance dans le médecin, vous avez raison, seulement le médecin, lui, le biologiste, sait très bien que la moitié de ses découvertes sont des découvertes empiriques. La chimie du cerveau, un des domaines les plus importants de notre époque, commence en 1957, à cause des recherches sur le cancer. En fait, les grands biologistes - j'en connais trois ou quatre - de notre époque ne sont pas si confiants que cela, et il y a une chose très intéressante à mon avis.

 Leur obsession, il y a cinquante ans, l'explication de l'univers par la survie des espèces les plus fortes, c'est-à-dire par le darwinisme. A l'heure actuelle, ils considèrent que les progrès de la biologie sont immenses, qu'ils devront continuer, mais qu'en aucun cas les découvertes de la biologie ne permettront d'agir sur la formation de l'homme. J'avais écrit autrefois : la science ne peut pas faire un homme. J'avais décrit les types d'humanité successifs : le gentleman, le Romain, mettons le bolchevique, étaient des modèles et pas du tout des faits scientifiques. J'ai eu à recevoir un professeur de l'Académie des sciences, et sa conclusion était - nous étions malheureusement complètement d'accord - que plus ils étaient près de l'ordre de la découverte, plus ils considéraient que cet ordre les dépassait ; ils sentaient qu'on ne pouvait pas passer de la recherche, qui tend à trouver quelque chose, à la formation au

faut que vous soyez hors de la civilisation. Les Nègres de la grande forêt sont une chose, l'homme avant la domestication des animaux, c'est sans doute autre chose. Mais les civilisations sont tout de même relativement proches. Tandis qu'une civilisation extra-terrestre, ou bien elle est sur des données terrestres: — alors, après tout, vous ne serez ni plus ni moins étonnés qu'avec la découverte

des Parthes ou des Mayas, ou tout ce qu'on veut, — ou bien elle n'est pas sur des données terrestres — et alors nous ne savons plus de quoi nous parlons. » Autrement dit, il n'y a pas de vie aléatoire, il n'y a pas de vie due au

hasard, toute vie est un domaine coor-

donné, ce n'est pas forcément notre coor-

dination, mais elle est coordonnée. Un domaine de coordination qui nous est inconnu.

### Le mot amour couvre une dizaine de réalités différentes

 Maintenez-vous pour aujourd'hui, et pour demain, la célèbre phrase de votre œuvre : « Tenter de donner » conscience à des hommes de la grandeur qu'ils ignorent en eux » ?

— Quand je l'ai écrite, il y avait le formidable affrontement du faseisme et de l'antifascisme, et tout le monde savait bien qu'il pouvait arriver un drame du côté communiste, ou un drame du côté fasciste, ou un drame entre le communisme et le fascisme, mais qu'il y avait évidemment des colosses.

» A l'heure actuelle, cette consciencelà me paraît beaucoup diminuée. Par exemple, quand j'étais en Russie en importants sont des romans sans amour. Don Quichotte. Robinson, Moby Dick (2), cela fait trois romans d'importance mondiale; dans les trois, l'amour ne joue aucun rôle, ou un rôle parodique, comme dans Don Quichotte. On a fini par dire que l'amour était le thème nécessaire de la littérature, ce n'est pas tellement sûr.

- Du roman...

On avait même admis l'omniprésence de l'amour dans tout ce qui est fiction. On vous disait que la guerre de Troie, c'est tout de même Hélène, ce qui n'est pas vrai. Naturellement, Hélène est le prétexte, mais l'Iliade n'est pas une fiction autour des amours de Pàris et d'Hélène. C'est une fiction autour des combats d'Hector et d'Achille.

 Quand même, chez Dostoïevski, chez Tolstoï, chez Tchekhov, chez les grands prosateurs russes, l'amour a joué un rôle considérable...

— Oui, considérable. D'autant plus considérable que l'amour russe, vous le savez comme moi, est une notion métaphysique assez forte, et que les romanciers l'ont réintroduite. Tolstoï a un très grand génie pour incarner l'amour, l'amour humain; il est presque le seul très grand romancier qui ait créé de grandes figures de femmes. Dostoïevski, c'est autre chose. Son génie est tout à fait ailleurs, et ses femmes sont des femmes indéfendables. Ce sont absolument des créations comme chez Shakespeare.

II y a aussi l'autre lignée d'écrivains russes où l'amour n'a aucun rôle.
 Gogol, Saltykov-Chtchedrine, Boulgakov. Ils sont surtout satiriques.

C'est ce que j'allais dire. A partir du moment où vous êtes sur ce que vous appelez la satire, il faudrait voir l'élément caricatural agressif. Vous avez parlé de Chtchedrine. Si les scènes où Doudouchka est avec sa nièce étaient retournées, elles deviendraient des

# MALRAUX

sens romain ou au sens chrétien, qui tend à créer un homme. Cela, c'est assez considérable. Parce que, il y a cinquante ans, les biologistes ne nous auraient pas dit cela. La biologie est en train de tourner en épingle à cheveux.

 Elle se situe surtout par rapport à elle-même.

Oui, seulement, il est arrivé aux scientifiques une aventure extraordinaire. C'est que le microscope électronique leur a montré un certain nombre de choses qui étaient des réalités, et qui n'avaient jamais pu être auparavant autre chose que des hypothèses. En somme, il y a eu avec le microscope électronique la même chose qu'avec les réactions en chaîne en physique.

— L'imprévisible joue un rôle considérable dans le progrès scientifique. Quelle dimension peut alors avoir la prise de conscience, que, peut-être, l'homme n'est pas le seul être conscient dans l'univers, qu'il pourrait y avoir des civilisations inconnues ?

- J'écarte complètement cette question, parce que pour moi c'est de l'imprévisible pur. Nous pouvons faire de la prospective à l'intérieur de certaines données. Il n'est pas ridicule de dire, étant donnée une population de 52 millions d'habitants en France, combien il y en aura normalement dans trente ans. Mais dans trois cents ans, non. On ne peut pas. Parce que, pour que la prospective soit sérieuse, il faut que vous soyez à l'intérieur de la courbe dont vous avez des données.

 J'ai parlé d'une civilisation extraterrestre.

terrestre.

Je sais bien, mais je trouve que ce n'est pas pensable. Einstein disait: Il ne faut jamais accepter de se poser des questions qui ne se posent pas. C'est un peu ce que je pense. Si nous parlons de ce que nous avons découvert dans les types de civilisation, les fourchettes ne sont pas très larges, je veux dire que les civilisations les plus éloignées de nous sont quand même relativement proches. Pour que vous ayez un grand écart, il

1934, je n'ai pas vu un seul Russe qui n'ait la conscience parfaitement sincère et vraie d'être dans un pays encerclé. Il ne croyait pas aux alliances démocratiques, d'ailleurs elles n'existaient pas encore. Ils avaient Hitler à leur porte et ils avaient le Japon. Eh bien, à l'heure actuelle, quel pays vit dans ce sentiment? Il est bien entendu que l'on fait de la guerre un peu plus froide ou un peu moins froide, mais cette menace, qui après tout était légitime puisque cette guerre est venue, n'a plus d'équivalent.

 Quand je vous ai posé cette question, je ne pensais pas au côté politique, mais surtout, disons, au côté métaphysique.

Mais cela revient toujours à notre conversation de tout à l'heure. Nous sentons bien que toute notre civilisation est en train de se décomposer. L'individu est une sorte d'atome qui s'agglomérerait aux autres, et à l'heure actuelle il y a des réactions en chaîne. Alors, dans les pays de l'Europe de l'Est, on fait semblant de dire que ce n'est pas vrai, vous savez aussi bien que moi que c'est vrai. Quelle serait la contrepartie? C'est évidemment les valeurs, ce que nous appelons créer un homme, c'est qu'un homme soit aggloméré par des valeurs, religieuses ou pas religieuses, mais des valeurs.

- Certains critiques sont frappés du peu de place qu'a l'amour dans votre œuvre, en le distinguant de la fraternité virile, de l'amour pour l'art. Ne croyezvous pas que l'amour, dans sa signification totale, peut devenir une valeur suprême, peut jouer le rôle d'anti-

- Quand vous me dites : pourquoi l'amour n'a-t-il pas d'importance dans mon œuvre...

 Ce n'est pas mon opinion, je cite l'opinion des autres critiques.

- Je veux bien. Ce que je dirai, c'est que cela ne s'est pas trouvé, ce n'est pas la conséquence d'un principe. Seulement, il y a aussi que nous oublions trop qu'un certain nombre de romans très scènes d'amour.

— Que pensez-vous du sentiment d'amour total, c'est-à-dire des rapports entre les hommes et les femmes, du sentiment d'amitié, du sentiment de fraternité, du dévouement pour une idée, et aussi de la foi?

- Plus vous allez vers l'Est, plus vous avez raison. La Russie a de l'amour une vue métaphysique. L'Angleterre a une vue de l'amour avec des petites cases tout à fait précises : l'élément divin, l'élément sentimental.

Dans l'acception que je donne aux mots « amour total », je crois que dans votre œuvre l'amour a joué quand même un grand rôle.

- Il n'y a pas de doute.

- Mais quelle est votre opinion sur le rôle de l'amour, disons dans la culture, comme valeur suprême, comme valeur d'antidestin?

Le mot amour couvre une dizaine de réalités différentes. Le mot amour veut dire à la fois tendresse et disons amour métaphysique; vous êtes entre la notion de sexualité plus ou moins liée à l'amour, ceci discutablement d'ailleurs, et la notion d'amour sacré telle qu'elle existe dans le christianisme, si fortement. En fait, vous passez d'une façon imperceptible d'un domaine à un autre. Je crois que ce qui est intéressant dans votre question, c'est la façon dont vous la posez, c'est-à-dire le sentiment d'amour indépendant de son objet attendrissant.

- Exactement.

Alors là, je crois que nous touchons quelque chose d'excessivement intéressant, et qui est, probablement, dans sa profondeur, totalement indéfinissable et dont nous nous approcherions surtout par la musique. La musique est capable d'exprimer le sentiment d'amour noble sans l'élément de tendresse, aussi avec Mozart mais au besoin sans, avec une très, très grande puissance, et nous montre bien que nous ne pouvons pas la mettre en termes. C'est le moment où vous savez que vous êtes désarmé.

هكذا من الأصل



# هِلَدَ اصن الأصل

r an deame de un drame da cité

nicholle. F. ... (2). sein fait tren .... amatiche dans : gut Cansour et.

**lik M**ême dan - Comme design que la comme & often tout de man R gar was Nature Trees S. MON I Limite was a manue des attieus de part Cost use land of the the difference of divine

all subset, they become e Columb, they Tehrking, they ישפור. יכאים לישמות an elle comideration. - Out comuderate

table que l'amour : alle Mile, est une conan asset forte, et ... Page phatralists ( diginal proteiner TOTAL COLLECT m Regional Like Live Live time agery chase Service and the state of the state of the Marie Courses **i des estentados** actividades

- By # mod l'autre beme Cen**ik mine de l'amour** et a cares : tel baltshavel bis bedrive, Bally tion. The spent servious saturation.

- Coul ex que 🙀 menen og fore ett. 🕠 appeter to source of the mi colocalara appromele de Chichedrice demindra Cal Ave. retonrados, elles de

# 

Mile of seaso or in You." Place Mous alles and Mit Mitch La Rann van mittelligenque MAR A MAR PROCESS CONTRACTOR OF THE PROPERTY OF Bum Pacception go 3 Calle and a second suital and other Ann when warre Camera 2 7 4 22 mine as grand rain. rifer all a parties of the con-Manager, and the contract of t Company sales

. Our programme

note called the houseness of the factor

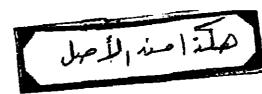
nor total, Circles der der 3

weekth, the despuerant had for

ent d'amitie, du 11 fan 1

the was seen Maria . belies (rect) property and A STATE OF 🚾 🖢 💸 Nation to s 🚉 sõus 🕾

# 24 m 🛊 Central 🥶 Maria Kala **# 44** 1490't' m brand -



- D'ailleurs, la musique peut le mienx exprimer la foi, surtont la foi

- Vous savez, ce doit être dans Lazare (3), je raconte, je dis à Menuhin que, lorsqu'on est en Asie, on croit que le grand sentiment de la musique occidentale c'est la nostalgie; naturellement, Beethoven, Schumann, Schubert... Il est avec Nadia Boulanger et il dit : • Est-ce que vous diriez cela, Nadia ? » Elle dit non. « Et moi non plus, ajoute Menuhin. Qu'est-ce que vous diriez, vous, du sentiment fondamental de la musique occidentale? . Et il me dit : « La louange ». Cela, c'est intéressant. Parce que c'est vrai, c'est un des sentiments fondamentaux. Dans la louange, il y a un élément spécifiquement musical.

- Pas par hasard, mais en étroite liaison avec la question précédente, je vous demande: que pensez-vous du terrorisme d'aujourd'hui, en tant qu'auteur de la Condition humaine et des Conquérants, où, pour la première fois dans une œuvre romanesque, est dessiné le portrait psychologique du terroriste? Y a-t-il des ressemblances entre Hong, Tchen et les terroristes d'aujourd'hui?

- Pour moi, le grand décalage, c'est que les terroristes que nous voyons à l'heure actuelle sont des personnages assez logiques, alors que les terroristes que j'ai connus étaient assez près des nihilistes russes, c'est-à-dire au fond assez métaphysiciens. Si vous prenez les Japonais et les Arabes, à l'heure actuelle, vous avez l'impression, au contraire, d'une espèce de superrationalisme : le plus simple, c'est de tuer les gens, alors on va les menacer. Il y a chez eux un côté presque mécanique.

» Les terroristes chinois, comme les terroristes russes, étaient très différents, ils se trouvaient toujours dans un univers assez proche de l'imaginaire. Les terroristes actuels penvent dire qu'ils ont une



# ENTRETIEN

mission en prenant des otages, mais ils ne le disent pas.

 Vous n'avez pas un vocabulaire. Vous avez un comportement. Je veux dire que le terrorisme actuel me fait penser plutôt au gangstérisme, il y a une espèce de rigueur.

- C'est-à-dire une pratique, une technologie.

- Je crois que le terrorisme que j'ai connu est quelque chose qui a complètement disparu. Les premiers ont sûrement été les Russes, les derniers ont été les Chinois.

» Il y a évidemment quelque chose que je ne connais pas assez bien, qu'il faudrait voir de près, c'est le terrorisme japonais. Je crois qu'il y a un certain nombre de terroristes japonais qui sont d'une catégorie assez métaphysicienne. Et ceux-là ont une sorte de notion de l'honneur japonais lié au sang qui est tout de même d'un ordre pas gangster, d'un ordre métaphysique, religieux, un domaine assez vaste.

- Mais, entre les deux, il y a eu par exemple le terroriste de la Résistance française?

- Il n'a pas été très terroriste. Il y a eu quand même des atten-

Oui. Mais le terrorisme russe, c'était tout de même essentiellement l'idée du sacrifice. On sacrifiait le grandduc. On se sacrifiait du même coup. Pour la Résistance - je travaillais avec les chefs des groupements, - c'était tout de même près du domaine de la guerre.

\_ Et de la technique. - C'était comme une lutte militaire. Ce n'était pas des sentiments compliqués. Simplement, il n'y avait plus

- Et, en même temps, il n'y avait pas tellement de nihilisme, ce n'était pas la haine.

- Avec les Russes, il y a tout de même eu : premièrement je tue le grandduc, sinon qu'allais-je en faire? Deuxièmement, je suis sacrifié, car je serai pris. Vraisemblablement je serai pendu et ma pendaison va être le germe de la révolte

future. Quand les Allemands premient des otages et les fusillent, les otages qu'ils fusillent nous font des disciples. Aujourd'hui, ce sont les terroristes qui pendent les otages. Donc cela a un résultat contraire.

- Est-ce qu'il n'y a pas le fait aussi que le terroriste japonais ou le terroriste palestinien travaille sur un territoire qui n'est pas son territoire national, qu'il n'est pas an milieu de son propre peuple?

- Je vais suivre votre idée. Le fait nouveau du terrorisme, c'est que nous sommes en train d'assister à un terrorisme qui n'est pas sur le territoire national. Mais, avant, il l'était toujours. Les terroristes chinois lancent des bombes en Chine, les Russes en Russie. Là, je crois qu'il y a un phénomène nouveau. Je fais la comparaison avec la Légion étrangère. Un type humain différent. Parce que, dans le terroriste national, il y a tout de même une très profonde fraternité inconsciente avec son peuple. Tous ces gens-là étaient des populistes.

Dans la Résistance, nous avions tout de même, à partir de 1943, le sentiment qu'à la fin nous serions vainqueurs. Tandis que les Chinois n'ont pas eu le sentiment qu'ils seraient vainqueurs. Ils avaient le sentiment qu'un jour, comme en Russie, un jour viendrait, mais pas de leur vivant. C'était de l'utopie.

- Croyez-vous qu'il y ait rupture entre votre œuvre antérieure et les Antimémoires, comme le suggère Gaëtan Picon, qui croit qu'aux Antimémoires font défaut la présence d'un mythe, le sens d'une histoire qui s'est égarée ?

- Ce que je pense c'est que le livre est entièrement rédigé avec le sentiment d'étonnement devant le déroulement de notre siècle. Il est évident que je n'ai aucune idée de la facon dont, dans cent ans, on verra ce siècle.

 Mais ce qui me paraît certain, c'est que celui qui me lira n'aura pas du tout le sentiment qu'il me lit comme il lit,

disons, Mauriac, parce que Mauriac est à l'intérieur de son vingtième siècle et que, moi, je suis à l'extérieur. Alors je crois que, pour répondre à Picon, ce qu'il n'a pas pigé, c'est que l'élément mythique des Antimémoires, ce n'est pas du tout le personnage ou les épisodes, c'est la séparation d'avec la civilisation. Le voyageur autour de la Terre, OVNI (objet volant pon identifié), alors là il y aura quelque chose qui me paraît avoir

une dimension mythique. » Mais il se trouve que, moi, je donne ce sentiment-là dans l'ordre historique. Pour un lecteur dans cent ans, si c'était

### N'importe quel artiste est prodigieusement servi quand il rencontre la surprise

dans un roman d'amour, ce serait la définition du personnage. Mais quand c'est avec le général de Gaulle et quand c'est à la fois avec le général de Gaulle et Mao, c'est différent. En tout cas, je suis tout à fait sûr qu'il y a dans le fait de décoller une donnée mythique très mystérieuse mais très certaine, comme nous sentons dans tous les rêves. L'humanité a toujours rêvé de voler.

- Croyez-vous que cela sera le sens mythique de cette œuvre?

- C'est ce qui la séparera d'à peu près toutes les œuvres contemporaines. Etant donné, n'est-ce pas, que tout ce dont nous parlons n'a de sens que si nous restons dans le domaine imprécis. Je veux dire que s'il y avait précision, cela serait faux. Si je me mettais dans l'état d'esprit de ce que j'imagine être l'angle de 2050, c'est Jules Verne. Cela n'a aucun intérêt. Ce qui a un intérêt, c'est cette sorte d'éloignement qui est une prise de conscience de l'éloignement de l'homme contemporain par rapport à la civilisation contemporaine, parce que je crois que je mets l'accent avec violence sur quelque chose que nous ressentons tous sans violence. Nous sommes tous des gens qui regardent la civilisation comme une partie étrangère. Cela n'est iamais arrivé.

- Au fond, vous participez déjà à cette redéfinition de la notion d'his-

- Dans une certaine mesure. Je ne crois pas que c'est tellement moi, je crois que c'est l'ensemble des découvertes que nous vivons qui est en train de mettre en accusation l'histoire.

- Quel est le rapport entre le vécu et l'imaginaire dans votre œuvre romanesque? Certains critiques affirment que c'est le vécu, l'expérience qui domine; je suppose que c'est le contraire, que la vie est seulement une matière première, un prétexte pour que surgisse « le musée imaginaire de la vie humaine ». Je me trompe?

- Nous en avons parlé tout à l'heure. En fait, il est bien évident que le vécu est un élément de relief. Mais il n'est un élément de relief qu'à condition que vous ayez une armature; et cette armature, elle appartient à l'élément le plus profond de l'imaginaire, c'est-à-dire pas du tout l'imaginaire du fantastique extérieur, mais l'imaginaire de ce qui est en

» Disons qu'il y a deux imaginaires : il y en a un qui consiste à raconter des histoires, alors c'est les Mille et Une Nuits, Perrault, etc., puis il y en a un autre qui est de trouver en soi-même le monstre ou le sacré. C'est le second.

- Exactement. Mais la Condition humaine ou l'Espoir étaient considérés comme des œuvres vécues... On les assimilait même à des reportages.

- Ecoutez, est-ce qu'il existe sérieusement du vécu quelque part? N'est-ce pas une espèce de chimère incroyable? Ou'a-t-on considéré comme le comble du vécu en France? Balzac. Or Baudelaire écrivait qu'il est le plus grand visionnaire documen

de notre temps. Nous sommes tous d'accord aujourd'hui. Il n'y a pas de question.

» Après, il y a eu Zola. Personne d'entre nous ne considère les grandes œuvres d'Emile Zola comme des photos. L'Assommoir, c'est un livre absolument épique, noir, tragique, le contraire de la photographic.

- En peinture, c'est tout à fait précis, parce que, en peinture, chaque fois qu'on nous dit qu'on va faire du réalisme, cela veut dire qu'on lutte contre le style triomphant. Chez vous, on est réaliste quand on est contre les icônes. Au dixseptième siècle, on est réaliste quand on est contre Raphaël. Mais le réalisme en peinture, c'est toujours la critique d'un idéalisme antérieur.

- Dans la littérature, je pense que c'est à peu près la même chose. Les forces qui sont en œuvre dans la grande création romanesque ou tragique ne sont pas des forces d'application, d'examen. L'application ou l'examen, c'est toujours quelque chose dont vous vous servez pour donner le relief ou la surprise.

» N'importe quel artiste est prodigieusement servi quand il rencontre la surprise. Vous ne pouvez pas l'inventer, vous ne pouvez pas non plus faire qu'elle soit là ou qu'elle ne soit pas là. C'est la même chose que le monteur dans le cinéma. Il ne peut pas concevoir son propre champ. Seulement, il a fait le plan de l'héroine qui vient de tomber et il se trouve qu'une traînée de pétrole coule tout près, ce qui suggère immédiatement le sang et évidemment un plan superbe.

» Il y a un homme de génie chez qui tout cela est flagrant, c'est Shakespeare. Il est évident que Macbeth se passe entièrement indépendamment du roi. Un cas dont il faudrait parler, c'est celui de Dostořevski. Maintenant que nous avons ses carnets, nous savons que c'est Muichkine l'assassin. Dostořevski a gardé entièrement la scène en intervertissant les personnages. Donc, pour lui, la seule chose importante, c'était l'amour.

» En revenant à votre question, je vous réponds: la vie a été seulement une matière première. Mais il y a des moments où la vie donne une sorte d'incarnation de nos mythes, ou moins de nos phantasmes.

» La force artistique de la vie, c'est l'étendue de son imprévisible. Et ce qu'on appelle expérience (pas l'idée, le sentiment) est tout de même lié à la

(1) Malraux a prononcé l'expression « cons-ence d'ensemble ». Il l'avait même écrite sur ses notes préparatoires pour cette interview. Mais il me semble que les mots « conscience col-lective » rendent mieux compte de son propos.

(2) Doz Quichotte, Robinson, Moby Dick. Dans une de ses conversations avec Malraux, Roger Stéphane, à propos des Antimémoires, lui rappelle que Garine, dans les Conquérants, se mande : « Quels livres valent la peine d'être cemance: « Queis uvres vaient la peine u etre écrits hormis les Mémoires? » Il reçoit la réponse suivante: « l'ai du terire autre chose à ce sujet, plus tard; j'avais été frappé par les livres qu'on pouvait lire en prison: ça avait domé les Possédés, enfin un Dostoïevski, Robin-son et Don Quichotte, »

Et Roger Stéphane reprend les propos d'un personnage secondaire qui, dans les Noyers de l'Altenburg, raconte qu'en demandant à un ami, à sa sortie de prison, ce qu'il avait pu lire, colui-ci lui répond : «Robinson, Don Quichotte, l'Idiot.»

Et ce personnage, qu'on peut substituer à Malraux, cominue: « Dans les trois cas (...), un homme nous est donné initialement comme séparé des hommes: Robinson, par le naufrage, Don Quichotte par la folie, le prince Muichkine [...] par l'imocence. Les trois solitaires du roman mondial. - Malraux revient dans les Antimémoires sur ces auteurs qui, évidemment, Allimemoires sur ocs auteurs qui, evineminean, l'obsèdent: « Remarquez que les trois grands romans de la reconquête du monde ont été écrits l'un par un ancien esclave, Cervantès, l'autre par un ancien bagnard, Dostolevski, le troisième par un ancien condamné au Pérou, Daniel De Foe. « (Voir Roger Stéphane: André Malliment au Perous autre de l'Actionne de la later de later de later de la later de la later de la later de la later de later de la later de later de later de later de la later de later de la later de later de later de later de la later de la later de la later de later de later de later de later de la later de later de later de later de later de la later de la later de later de la later de later de later de later de la later de la later de later de la later de la later de la later de later de later de later de later de la er de later de later de la later de la later de la later de later de later de later de later de la later de later de later de later de Malraux, entretiens et précisions, pages 149, 150,151, Gallimard, 1984.)

(3) Ces phrases ne figurent pas dans Lazure

▶ Pour ce qui concerne l'œuvre d'André Malraux, ion Mihaileanu a traduit en roumain la Condition humaine, les Conquérants et l'Espoir.

### **ANNIVERSAIRE**

Le dixième anniversaire de la mort d'André Malraux, en novembre 1976, sera célébré par diverses manifestations. Après un spectacle son et lumière organisé à Verrièresle-Buisson le 14 juin dernier, la fête du livre de La Baule rendra hommage à l'écrivain avec une exposition et plusieurs conférences et témoignages, du 11 au 14 juillet prochain.

155

FRANCE-BRÉSIL OU L'ÉTINCELLE MAGIQUE

Le Mundial a fermé ses portes, les sociologues prennent la plume. Professeur à Oxford, Theodore Zeldin, grand amateur de ballon rond, jette les premières remarques sur la fête de Mexico. Un certain France-Brésil semble lui être resté dans l'œil.

« Même les Britanniques s'embrassent

PAQUIN/REUTER

leur peuple ?

cherche pas à l'expliquer par une

performances exceptionnelles

d'un Pelé ou d'un Platini et les

caractéristiques nationales de

types nationaux, et tout ce que i'ai

écrit cherche à montrer la variété

qui existe au sein de chaque nation,

de chaque village ou même de cha-

que individu. Je ne crois donc pas

qu'on puisse, en regardant un

match joué par l'équipe du Brésil,

» Prenons, per exemple, la

récente habitude qui consiste à

s'embrasser à chaque but marqué.

Pour les Anglais, ce comportement

puisqu'ils sont censés maîtriser

leurs émotions. Pourtant, même les

équipes britanniques ont adopté

cette nouvelle coutume exactement

comme les autres, ce qui signifie

que le football a instauré des cou-

» Par ailleurs, en parlant avec

quelques équipes françaises, j'ai été

frappé d'apprendre que les joueurs,

lorsqu'ils rendent visite à une autre

ville, n'ont pas l'habitude de ren-

contrer l'équipe adverse : il est donc

erroné de croire que le football est

un « langage » qui side à se connaî-

turnes qui lui sont propres.

comprendre les Brésiliens.

- Y aurait-il un lien entre les

Je ne crois pas aux stéréo-

après chaque but, ce qui signifie que

football a instauré des cou-

e qui lui sont propres. »

(Finale Argentine-RFA à Mexico : le libéro argentin

Jose Brown vient d'ou-

vrir le score en première

« Parmi ces tions du football -« droque ». « megie ». « chorégraphie » cu « guerre mimée », — la-He choisiriez-vous ?

- Parier du € foot », c'est comme parler de l'« amour »; tout le monde a une opinion, mais personne n'est capable de l'expliquer, d'autant plus que la particularité du foot réside dans le fait que la moitié de l'humanité n'y a jamais

» Je considère qu'il y a trois types différents de football : le premier, celui du village ancien, avait pour objet de « se battre », et on y jouait avec une vessie de porc. Ainsi, lorsqu'on tuait le cochon, tous les enfants y assistaient pour s'emparer de la vessie et jouer avec. Le deuxième, c'est le football que les Anglais ont codifié au milieu du dix-neuvième siècle, afin de développer l'idée de « fair-play » en même temps que l'exercice physique. Et le football du troisième type, celui du Mundial, est un jeu tout à fait différent : on y joue uniquement pour gagner, on s'entraîne non seulement à agresser les gens, à les jeter par terre, mais aussi à tricher... pour vaincre.

» Pour moi qui ai appris à jouer le football du « fair-play », il est très étonnant de voir de quelle façon il s'est développé.

» Je suis donc incapable de choisir entre catégories. Tout décend de la façon dont le football est joué et perçu; autrement dit, mon opinion varie selon la qualité du jeu que

- Ne trouvez-vous pas bizarre qu'un échec devienne un « drame national » ?

- La particularité commune au football et au nationalisme, et dont on ne s'est peut-être pas aperçu, c'est le fait qu'ils sont tous les essentiellement, des phénomènes du dix-neuvième siècle. Le patriotisme a pris son essor à cette que, et le football a été établi comme « jeu organisé » en même temps que les guerres nationalistes européennes. Il détient ainsi des reliques de cette origine héroïque et, tout en étant un jeu de distraction et de liberté, conserve des métaphores de guerre, de hiérarchie et de compétition. » Ce soort continue à véhiculer

l'idée du dix-neuvième siècle selon laquelle l'homme est fondament ment agressif et le football un bon moyen de développer pacifiquement cette caractéristique. Il est donc naturel que le foot soit politisé par les nations, car elles croient pouvoir

ainsi retrouver le consensus qui leur manque par ailleurs. » Le football est comme une

espèce de nostalgie... - N'est-il pas paradoxal,

cependant, que la commercialisation transforme le foot en une compétition planétaire à la gloire des nations ? - Si le nationalisme coexiste

pendant un certain temps avec l'individualisme, cela peut s'expliquer par un phénomène sur lequel i'ai beaucoup insisté dans mes livres : partout, les gens se différencient de plus en plus les uns des autres, parce qu'ils ont beaucoup plus de « choix » qu'auparavant. Mais plus on essave de les « banaliser » par une information et une sent en y opposant leur indépendance et leur singularité. Une fois qu'ils sont devenus tellement « différents », ils considèrent qu'il est terrifiant d'être « unique » et acceptent volontiers de porter ces ∢ habits nationalistes » pendant un certain temps.

» Ce patriotisme est plus anachronique que profond. On veut bien être chauviniste au football. parce que cela n'engage pas à grand-chose : on gagne « tout » si l'on gagne, mais si l'on perd, ce pas tellement déshonorant.

extraordinaire enthousiasme nationaliste à d'autres formes de chauvinisme : 6 % seulement des Français disent qu'ils sont prêts à mourir pour leur pays... Leur attitude est donc tout à fait différente lorsqu'il s'agit d'action !

alors une valeur formatrice ? - Je crois que l'idée d'équipe est devenue floue et plus difficile. Même lorsœu'on forme une € équipe

visible ou'un bon mariage. Les vrais gagnants du Mundial, à mon avis, sont la France et le Brésil, Ils se que a donné un carac-

On devrait plutôt comparer cet

Les sports d'équipe ont-ils

à deux », comme dans le mariage, souvent cela ne marche pas... » Un bon match est aussi imoré-

sont inspirés mutuellement, et une tère tout à fait exceptionnel à leur rencontre, aussi mémorable qu'un poème, qu'un amour. Je ne juge pas par le nombre de buts. Ce qui est important, c'est la qualité des rapports qui s'établissent entre les joueurs, le dépassement de soi-

- Un sport de masse peut-il être une « soupape de sûreté » ?

-- On le dit souvent, mais je crois ou'on pourrait appliquer cette interprétation à d'autres formes d'activités : le football est un phénomène tellement varié que je ne

comme lorsque la Belgique a battu l'Union soviétique. Cela peut sans doute aider à détruire certaines idées préconçues qu'on a l'habitude de proférer sur la Belgique, l'URSS ou d'autres nations, et ce qu'elles représentent, mais après tout les équipes ne sont composées que de onze joueurs et ne reflètent pas une

tre, même s'il nous offre le plaisir de

voir de petites nations gagner,

- Si ce jeu permet à checun, par sa virtuosité, de se révéler l'égal des plus grands, pourrait-il être un tremplin social ?

- Evidemment, le football a permis à beaucoup de joueurs de s'élever dans la hiérarchie sociale. On voit partout des gens d'origine modeste iquer au football et. en France, ils sont souvent originaires de familles qui ne sont arrivées que récemment. En effet, une des fonctions de ce sport, à l'instar de celle du petit commerce, de l'armée ou du fonctionnariat, est de permettre à des personnes sans diplôme de montrer leur talent et de gravir ainsi les échelons sociaux, ou de se valoriser à ses propres yeux.

Comment expliquez-vous ce phénomène : tant d'individus s'installant devant leur « autel » domestique pour célébrer un

~ C'est une erreur de croire que tous ceux qui regardent la télévision célèbrent le même rituel : devant l'écran, chacun réagit d'une manière différente. La télévision, qu'on dit être notre maître, qui forme nos opinions, me semble être, au contraire, la source d'une formidable mésentente : plus y a de messages moins on comprend ce qui se passe.

Mais les images du foot véhiculent néanmoins un langage universel?

- Un de mes collègues d'Oxford, qui a placé une caméra cachée face à une centaine de téléspectateurs, a pu constater qu'ils font tout autre chose que regarder la télévision : ils parlent, jouent, se

disputent ou même font l'amour. phore religieuse, on peut constater de la même façon que les gens qui vont à l'église n'ont pas seulement des idées religieuses en tête... Aussi, en ce qui concerne le nombre de téléspectateurs qui regardent le football, il me semble que c'est comme une invitation à une ment tout le monde est invité mais où l'on sait pertinemment que queique chose va se passer, qu'on va assister à un happening mondial. Celui-ci sera d'ailleurs comme une histoire intéressante, avec un commencement, une fin, du suspense...

Au fond, un grand et fabuleux spectacle ? - Et auquel chacun veut partici-

- Avec les péripéties d'un roman policier, comme dans le

match France-Brésil... - Ce n'est d'ailleurs pas seulement le mérite qui donne la victoire, car même Platini, qu'on a nommé le meilleur joueur du monde >. n'est

pas toujours capable de marquer un

- Cette passion du foot se déroule en un triple lieu : le terrain, les gradins, la télévision. Mais les « plus drogués » ne sont peut-être pas ceux que l'on

- Le footbail n'est qu'une drogue saisonnière, c'est comme une promenade dans les champs, ou un feu de bois dans la cheminée : on peut l'arrêter quand on veut. A part le fait qu'on ne peut pas s'attendre à obtenir un plombier pendant le Mundial, il ne s'agit pas d'une dro-

- Les hooligans du Heysel étaient pourtant violents...

- C'est une très longue histoire : saviez-vous que Hooligan est le nom irlandais d'un bonhomme costaud, qui vivait à Londres au dixneuvième siècle ? Le football a toujours contenu un élément de vioience, maigré tous les afforts pour le supprimer : c'est une tradition

- Quelle interaction peut-on voir entre le sport et la télévision ?

 La télévision a permis l'émergence d'un nouveau sport en offrant une autre perception du football. Sur le terrain, on ne peut pas vraiment saisir tous les détails des matchs; en les filmant, on a pu en revanche - capter les moindres autrement, créant ainsi un nouvei

La fascination du foot n'est d'ailleurs plus seulement l'apa-nage des joueurs ou des supporters. Les penseurs eux-mêmes actuellement s'interrogent.

Cette littérature est déjà très ancienne. On la trouve dès le début de l'essor du football et, notamment, entre les deux guerres. Maintenant que les sociologues et les historiens étudient tous les phénomènes, ils s'intéressent aussi bien à la cuisine qu'au sport. Je trouve cela très bien, à condition de le prendre avec humour.

Propos recueillis par GUITTA PESSIS-PASTERNAK.

▶ Theodore Zeldin est l'auteur de l'Histoire des passions françaises (5 tomes, Seuil) et de Les Français (Fayard et également en livre de poche au Seuil).





**IL EST PAS MORT...** A bien remarquer le ton de ces épitaphes-là,

en voilà un dont la mort, si l'on ose dire,

ne l'emportera pas au paradis.

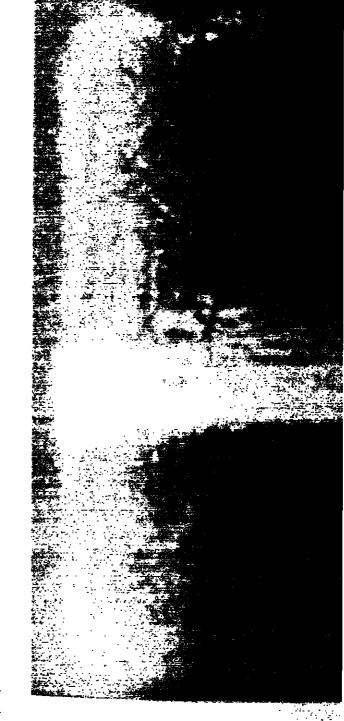
Le Vésinet dimanche 22 juin,

6-7 heures du matin.









**BERGM** 

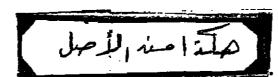
The State of the S on I was writing wine with A real forms of the property of the same of the The same a water than the same See and the see of the see water to a state of the state of the state of the time and the second time in the second Company See See See art fin au in fine freien Mittelle fie

a market in the company of the

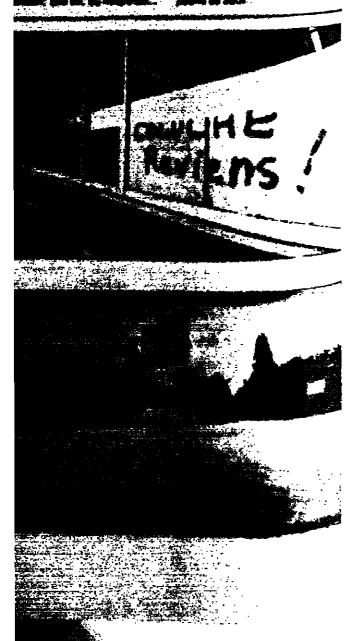
normalist to the second a read of the property of the party of 人名马拉 医皮肤 野 把红 蓝色 法特别 and the same of the control of the same of A TO SHOW HE SHOW THE PARTY TO SHOW THE RESIDENCE OF THE PARTY OF T

The state of the s 

多物化物機 翻譯 養養 與



# ELE MAGIQUE



BRAS AND JOHNHA'S ISL JOS 1-314

- Catta interatur 🤏 **iena. De la tro**grafia del WANT OF SECURITY **n eude**rt bes<sup>i</sup>rt i 🗝 at de la printe de la companie de la to mente qu'es apert the stated Property.

Propos reconstruction of the Party P Photogram Zakke as topp des passers to an



dans Persona film de Bergman, tourné dans

## BERGMAN, SON ÎLE ET MOI

Jacques Teboul

TMAGINE la naissance de Gotland sortant lentement de la Baltique, hors de notre mémoire, après les glaciations et les fontes, dans les remuements énormes de la terre, parce que je me souviens de grèves désertes où les cailloux sont des fossiles de tiges végétales aux stries minuscules, d'huîtres dont la chair aux plis

concentriques brille, lisse et pétrifiée, ou

de spires de coquillages comme des bi-

joux enchâssés dans des galets éclatés.

Et puis je revois des endroits mystérieux, hors du monde, sur la lande aussi plate que la mer, aussi lointaine que l'horizon sous le ciel, des endroits qu'on croirait fixés dans leur éternité sur lesquels se dressent les tombes noires des rois de l'âge de bronze, entassements de pierres rondes, qui marquent l'enracinement du temps. Il y a sur l'île, cette pesanteur de la préhistoire, du passé de toute fiction : pierres runiques, trésors vikings, tombeaux en forme de vaisseaux, dents de granit enfoncées dans les champs, blancheur des églises de chaque village, Gotland aux mille clochers différents.

Quand on arrive par la mer, on accoste à Visby, capitale de l'île, sur la côte occidentale. La ville apparaît avec ses tours et ses clochers moyenagenx audessus des toits rouges et verts. Elle est construite sur une hauteur. Les maisons de pêcheurs se précisent, entourées de roses trémières ; on devine des ruelles escarpées qui descendent vers le port, de vicilles maisons aux hautes façades étroites. Ancienne puissance de la ville, du temps de la ligue hanséatique. Morceaux de cathédrale, ogives suspendues et brisées, voûtes ouvertes sur le ciel. Et c'est toujours la surprise de la lumière violente, de la pureté vive des couleurs, de la limpidité de l'air sous l'intense et bref été du Nord. A l'est, la ville est encore ceinte de hauts remparts et de tours de guet. Imaginez une cité de Carcassonne scandinave, et plus loin, après de courtes banlieues, l'espace ouvert.

Il v a du monde à Visby et dans les environs. Si l'on s'en tient aux guides de voyages, on sait seulement que Gotland est un lieu de vacances apprécié des Suédois. Mais c'est aussi, plus loin, au sud comme au nord, comme à l'est de l'île, à l'écart des foules vacancières ramassées dans les mêmes endroits, le désert, la lande, la forêt, la mer, l'immensité, le silence de lieux perdus où presque personne ne vient.

Sacrifice, le dernier film de Tarkovski, est tourné à Gotland. Dans une des premières scènes, le personnage du vieil essayiste, acteur autrefois, au centre de ce nocturne réel et fou, dit comment il découvert cet endroit. Il était ici par hasard avec sa femme. La voiture était tombée en panne près d'un bois. Ils avaient marché sur un chemin de terre blanche. Ils étaient arrivés jusqu'à la mer. Et là, le silence, la formidable beauté du paysage leur étaient tombés

Il avait alors décidé qu'il vivrait là, toujours. Désir de nudité, d'absolu et de solitude. Il y a sur l'île des espaces si particuliers, si bien ponctués par les idéogrammes lumineux que sont les oiseaux de mer dans le ciel, par leur trajectoire qui se superpose à l'horizon, par les cris d'enfants blessés des mouettes et les ricanements des goélands, qu'ils sont porteurs d'une insupportable immensité. Dans Sacrifice, un enfant muet qu'on a opéré pour qu'il ait la parole, répond par son silence au monologue du vieux et dans les pauses du tranquille délire, dans ces syncopes de l'âme, percent les cris des mouettes. Tarkovski a compris le mystère et la force de cet espace. L'herbe au ras de la mer, le gravier blanc des grèves, la lande désolée, rase et jaunie, hérissée des touffes maigres de genévriers qui font des flocons sombres audessus du sol. Dans la brume d'été qui monte du sol, le soir, après la chaleur, les silhouettes se perdent et l'esprit s'affole. Enracinement du temps, préhistoire de toute fiction, espaces porteurs d'immensité, Gotland est aussi une île hors du

OUS arrivons souvent dans l'île par le bateau du soir et quand nous rejoignous notre retraite, notre vieille maison de charbonnier, nous glissons dans la brume bleue, stagnant entre les arbres, suspendue au-dessus des champs et de la lande, dans la lumière de ces jours d'été qui ne sinissent pas. Parsois la mer lance quelques derniers éclats au bout d'un pré, entre les bouleaux et les

Tarkovski tournant à Gotland rend hommage à Bergman. On comprend mieux les thèmes, les personnages, les histoires de Bergman quand on connaît les lieux où il tourne, mais aussi le paysage qu'il a choisi pour travailler et préparer ses films : Farō. Au moment de l'exil, Bergman disait qu'il pouvait envisager d'abandonner la Suède, mais en aucun cas, l'île de Farō, au nord de Gotland, séparée de celle-ci par un bras de mer de quelques centaines de mètres et qu'on traverse sur un bac. Le paysage de Faro est encore plus sauvage, plus dur et plus dépouillé. Bergman y vient depuis longtemps, à l'écart du monde, écrire ses

Dans l'Heure du loup, dans Persona comme dans la Honte, il y a au centre de ces films, un lieu privilégié, porteur de symbole et de drame : une maison isolée, une retraite, doublement isolée d'être sur une île. D'emblée, dans les films de Bergman, l'actualité, le bruit et la fureur du monde ne sont plus là. Une coupure est faite. C'est exactement ce que je ressens quand j'arrive à Gotland. Que restet-il? A cause de la nudité, de l'abstraction de cet espace sans bords, à cause de l'immensité, de l'ouvert, il reste la confrontation avec soi-même, l'obligation de rester debout dans le silence et dans la lumière, de s'affronter - acceptation et révolte - à la puissance du dieu muet, à la respiration de l'âme qui souffle et qui tape dans le corps, qui y parle. Il reste pour les couples la permanence, la présence du corps de l'autre et son silence. La banalité des faits et gestes quotidiens devient essentielle. Le visage de l'autre, son corps, ses mouvements acquièrent une présence obsédante. J'aime ces espaces sans limites, où les points de fuite entre ciel et terre et mer, partent si loin, où la lumière est si changeante à cause du vent et des nuages qui passent,

qu'ils provoquent la nudité la plus nue, la plus intense des corps. Et pourtant, la rumeur du monde, la menace, est là, comme dans Sacrifice, comme surtout dans la Honte de Bergman. C'est la guerre, présente tout autour de l'île, lointaine au début, puis de plus en plus proche. l'imagine Bergman ayant l'idée de son film, à Faro, à cause de la présence d'une base aérienne, à l'extrême nord de l'île. C'est que la Russie n'est pas loin et que dans l'histoire de Gotland les tentatives d'invasion ont été nombreuses. Alors, il arrive que le silence de cette immensité soit déchiré par

les rugissements obscènes de chasseurs à réaction, flèches noires et dures, traits de feu rappelant la menace.

Alors on a peur, ici plus qu'ailleurs, alors on se dit que tout pourrait disparaître, et que la guerre, comme dans le film de Bergman, scrait l'irruption du monde, de l'extérieur, dans l'espace rêvé de la fiction, mais aussi de la vie simple d'un couple pris dans l'entrelacs de ses rêves d'amour et de haine, dans l'évidence d'une immensité naturelle que les hommes et les femmes ignorent de plus

A Nuit des forains, vieux et magnifique film de Bergman, commence par une scène d'une grande puissance. Une femme se dénude, sans aucune gêne, sur une plage crayeuse, d'un blanc éblouissant. Elle s'offre à la lumière et au vent, à la mer. Mais une troupe de soldats est là, grossière, bruyante et lourde. Le mari, habillé en clown, vient la chercher pour la soustraire aux regards et aux cris de la soldatesque. Il la porte sur son dos, il marche peniblement dans les cailloux blancs qui dégringoient sous ses pieds. C'est dans mon souvenir comme une sorte de calvaire étincelant. Et chaque fois que je reviens sur cette côte de Faro. ie pense à ces images, j'imagine qu'elles ont été prises à cet endroit, je songe à la

La pure beauté de l'endroit, lignes blanches, étendue bleu marine de la mer. espace surchaufié de l'azur pâle, éloigne le monde en même temps qu'il en rap-pelle la fureur. Les Suédois disent que la Baltique est infestée de sous-marins soviétiques.

(Lire la suite page 22.)

## BERGMAN, SON ILE ET MOI

(Suite de la page 21.)

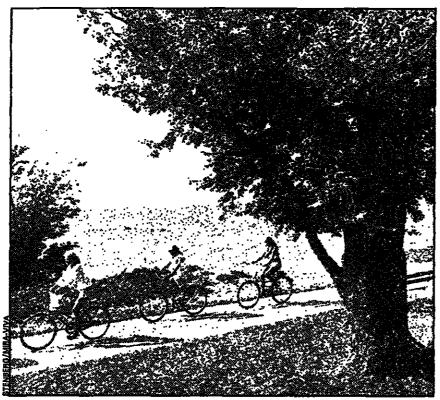
127

Il arrive même qu'un de ces monstres de ferraille s'échoue sur une côte, dans la vase. Le grand corps de Gotland est bien cerné par les évolutions de requins silencieux, armés jusqu'aux dents et prêts à la destruction.

Il ne resterait rien de ces lieux d'ouverture et de rêve, où l'homme peut retourner à l'homme, il ne resterait rien de la préhistoire, rien de la mémoire, rien du passé des hommes, et plus rien ne pourrait recommencer. Il ne resterait rien du discours poétique, des œuvres de beauté et des fictions. A cela je suis sensible, comme Bergman, de cela j'ai peur, car Gotland est aussi pour moi lieu d'écriture.

Le soir, quand nous allons vers les tombeaux sombres des anciens rois d'ici, navigateurs d'il y a longtemps — certains en d'autres endroits de l'île se faisaient construire des sépultures en forme de longues barques, — nous passons près d'une ferme, sous une clôture, traversons un troupeau de jeunes vaches, puis nous marchons sur le chemin dont nous savons qu'il mène vers cet espace hanté.

Au détour d'une allée naturelle de genévriers, l'étendue s'ouvre et se déploie : une lande plate dont l'herbe est rase et dure, sur laquelle surgissent comme des calottes noires et mauves les cinq tumulus de pierres de granit entassées. Le silence est absolu, et la lumière du soir, juste après la disparition du soleil, augmente le mystère et l'immensité. Il y a des arbres plus loin, et l'éternité de la mort, cinq signes immuables au milieu du large hémicycle. Ici la mort est un repos, une mémoire, que rien ne défigure. A gauche, vers le sud, une



étroite bande de mer brille entre les arbres. La lande, le ciel, les formes noires et rondes des tombeaux, dont un, le plus grand, n'a jamais été fouillé à cause d'une superstition.

Le paysage est le même depuis des millénaires, subissant insensiblement les mouvements de la terre et des eaux. Un chuintement vif: une oie cendrée traverse l'espace et disparaît vite, au loin, juste au-dessus des pins, de droite à gauche vers la mer. Je regrette, une fois encore, de n'avoir rien saisi du vol d'une trajectoire ailée, qu'une vibration, qu'un murmure dans l'air. Je grimpe sur la plus haute tombe. Je reste debout sur l'énorme tas de pierres. Ce lieu, où la mort s'éternise, où la mémoire s'installe pour susciter l'écriture, s'appelle Uggard. Ce serait dommage que le fracas du monde vienne interrompre la profonde rumeur du temps.

Gotland, c'est aussi la sonorité rugueuse, exotique de lieux perdus, Grotlingboudd, Nassudd, Petes, Hervik,

Burgvik, Hablingbo, difficiles à prononcer pour un gosier français. Lieux de silence, scènes à peu près identiques : une longue, étroite presqu'île, la Baltique des deux côtés de la lande et des touffes denses d'arbustes odorants, au milieu un chemin blanc, rectiligne, au bout du chemin, la mer entre les arbres, un scintillement bleu, une lande où personne ne vient, une côte pierreuse, des dunes couvertes d'herbes blondes, d'immenses bordures de roseaux, ou bien la forêt parfois qui touche à la mer, endroits que les oiseaux occupent, du printemps à la fin de l'été, avant de reprendre leurs migrations vers le nord ou vers le sud, selon les espèces: avocettes, tadornes, canards, mouettes, goélands, immenses troupeaux d'oies, et tous les petits échassiers. Des cris, des chants, des envols. Dommage donc que le fracas du monde détruise

VANT l'arpenteur méditatif qu'est Bergman, avant l'observateur rêveur et fasciné que je suis, il y eut les promenades scientifiques de Carl von Linné, le botaniste de génie, découvrant les merveilles de la flore gotlandaise. Les femmes de l'île ont souvent une connaissance profonde et précise des fleurs et des plantes. Elles savent où se trouvent les clairières retirées dont le sol est tapissé d'orchidées sauvages et de plantes très rares. Elles font leurs herbiers, leurs remèdes et leurs tisanes. Dans le nord de l'île, il existe un jardin d'herbes tenu par un vieux couple, comme il y a un ancien champion d'échecs de Suède qui cultive son jardin, qui vend, qui donne ses

légumes et ses fruits, qui va et vient sur son bout de terre, blond et trapu, rieur et fin, et qui me fait penser à un vieux sage chinois, attendant la mort en regardant ses roses.

Comme dans la Honte de Bergman, i'ai du mal à quitter la maison, à quitter l'île, à reprendre le bateau à Visby. A la fin du mois d'août, presque tous les touristes sont partis. Sur le quai d'embarquement, il y a peu de voitures. La ville et le port sont calmes, comme repris par le silence de l'île, avant l'hiver et le froid qui reviendront vite. Les maisons d'été s'enfonceront sous la neige, résisteront aux tempêtes, à l'assaut des vagues, les plages encore plus désolées noirciront sous le gris pesant du ciel. Les voitures glissent lentement sur le quai. J'entre dans l'obscurité de la cale du ferry. Le bateau s'éloigne. La vue de Visby s'estompe. Le bateau longe un moment les falaises au sud de la ville.

Gotland, paradis précaire, se noie dans une brume bleue. Il n'empêche qu'il restera, indestructible, comme une résistance, la nudité de cette femme, sur une côte étincelante de blancheur, à Farō, porté par son clown de mari sous le regard des soldats. La nudité d'un artiste contre la bêtise du pouvoir. Quelque chose de fou, d'anachronique pour certains. Tant mieux si le vieux personnage de Tarkovski met le feu à sa maison. Tant mieux si l'immensité rend fou.

▶ Jacques Teboul, écrivain, traverse l'Europe du Nord depuis des années pour aller à Gotland, en été. Il publie aux éditions du Seuil. Parmi ses derniers livres : Cours, Hôlderlin I, Vermeer, le Voi des oiseaux. Dans ce dernier, l'île de Gotland tient une place importante.

# Qu'ils aillent s'entasser ailleurs.

Comme d'habitude, ils auront solidifié l'Autoroute du Sud, colonisé sur vingt rangs chaque mètre de Méditerranée et affaissé sous leur nombre les avions gros porteurs, histoire de se retrouver aux Antipodes à photographier cent mille autres touristes.

Vous, vous vous serez réfugié en Irlande, loin du délire.

### Vous serez au bout du

monde tout près.

Perdu dans les landes du Connernara, vous serez aussi loin qu'on peut l'être et certainement plus dans notre siècle.

Pourtant il ne vous aura fallu qu'une nuit de car-ferry (depuis Le Havre, Cherbourg ou Roscoff, à partir de 1272 F AR\*) ou un peu plus d'une heure d'avion (quotidien, à partir de 2080 F AR\*\*) pour arriver en Irlande.

Une bonne moitié de la France est plus loin de Cherbourg que l'Irlande.

"en haute saison, voiture comprise, base 4 personnes."

### Vous aurez des plages pour

vous tout seul.

Et des routes, et des lacs, et des îles, et des montagnes, et des fleuves, et des falaises, et...
Bien sûr toutes les routes ne sont pas vides et il via convent une ou deux undes aux

vides et il y a souvent une ou deux vaches sur les plages : si elles vous gênent, dites-vous que 150 plages somptueuses parsèment les côtes d'Irlande. Et encore bien plus de lacs, de montagnes, de falaises...

### Vous ferez la flemme pour

85 F la nuit.

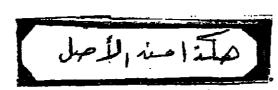
Ce sera dans une ferme irlandaise et vous y serez si bien qu'il n'est pas sûr du tout que vous en partirez un jour.

Ne serait-ce que pour le breakfast prodigieux, à moins que ce soit pour le feu de tourbe ou les longues promenades avec Whiskey, le chien de la ferme.

Que ceux qui veulent s'entasser, s'entassent. Vous, cédez enfin à la tentation d'être en rupture de ban. Venez en Irlande cette année.

Office National du Tourisme Irlandais 9, bd de la Madeleine, 75001 Paris - tél. 42.61.84.26.





ÉES SOIENT L

A CONTRACT OF THE PARTY OF THE



ES CHAINES INTERNATIO

PRESENTE NEWS

・ 大きなのでは、 ・ 大きなのでは、

Francis opigenige i de de 1 au se la company de de 1 au seu se la company de de

OCCA

# LOUÉES SOIENT LES VOITURES

Couramment utilisées par les hommes d'affaires, les voitures de location partent aussi en vacances. A prix spéciaux...

de terre, biend er e.

were the penser .....

attendant is " "

te le

e'dieigne

hande, Le bateu

the madrite on an internal

feid peradis yer.

a dincellarie :

le bline ...

de fin, d'att. . . .

gradats i. :

Telegrati met ic ':

**E Marque se i uminació**s to con 🔝 🛒 y

E Becames. 1748

### Dossier établi par C.-L. Parison

ÉME si la clientèle « affaires » représente encore 75 % de l'activité d'une société comme Hertz en France, par exemple, les loueurs de voitures commencent à s'intéresser à un secteur du marché encore peu sollicité : les vacanciers.

Après avoir connu une croissance régulière avec des taux de progression de 10 % par an, le marché a marqué le pas au début des années 80. La progression, très faible en volume (environ 1 % par an), explique le regain d'intérêt manifesté par les loueurs à l'égard du tourisme et des loisirs, qui offrent les plus forts potentiels de développement.

Contrairement aux idées recues, la France n'est pas en retard en matière de location de voitures. Avec 4 millions de loca-

tions en 1985 et un chiffre d'affaires global de 3,5 milliards de francs, elle arrive au deuxième rang mondial, derrière les Etats-Unis. La coexistence de firmes internationales avec des entreprises de petite taille qui exercent leur activité à l'échelon local est peut-être une des caractéristiques de la location à la française. Elle n'empêche pas, cependant, la concurrence la plus âpre, notamment en direction de la clientèle touristique.

Dans cette compétition, les grands réseaux internationaux semblent les mieux armés. Ils disposent d'une structure très bien implantée, d'une réputation et d'une capacité technologique sur laquelle ils peuvent baser leurs nouvelles stratégies commer-

Avis, qui vient de récupérer récemment le contrat d'exclusivité du service train-auto, réalise déjà 40 % de son chiffre d'affaires avec le tourisme. Le numéro un en France vient d'investir 7 millions de francs dans la mise en place, dans l'Hexagone, de Wizard > (magicien), le service international de réservation le plus sophistiqué pour la location de voitures.

Les 154 ordinateurs opérationnels en France sont désormais connectés, comme les 4 000 autres terminaux installés à travers le monde, au central de NewYork, une gigantesque banque de données contenant des milliers d'informations relatives aux 330 000 véhicules répartis dans les 3 500 points de vente de 135 pays. Ce qui permet de connaître les disponibilités de la flotte et d'effectuer les réservations, à tout moment, n'importe où dans le monde, grâce à des liaisons transatlantiques par satellite.

عِلَدًا منه المرصل

Dans le même esprit, les nouvelles formules de location « rapid rental » et « rapid return » ont pour but d'améliorer le service offert en réduisant au minimum les formalités administratives et les attentes.

Pour séduire le client, les loueurs font assaut d'agressivité commerciale et proposent des formules plus », coupons, forfaits-vacances, cartes accréditives assorties de facilités et de réductions, etc. Quand la firme Hertz offre un itinéraire informatisé avec quelques adresses de restaurants et de lieux d'excursion, Avis réplique en mettant à la disposition des clients français se rendant à l'étranger son itinéraire « Personally yours ». Véritable guide de voyage établi par informatique en tenant compte des centres d'intérêt du voyageur.

Pour les Etats-Unis, Hertz s'est associée avec la compagnie aérienne TWA et propose une

(Ford Fiesta par exemple), pour 40 dollars en kilométrage illimité. - L'avenir est dans le tourisme, estime M. Christian Du Tillet, le

président de la branche loueurs de Chambre syndicale nationale du commerce et de la réparation automobile (CSNCRA). Il est pourtant regrettable pour la pro-fession que le taux de TVA ait été porté, en 1984, de 18,6 % à 33,3 %. Cette décision a contribué à la baisse du marché intérieur, et, sur un plan international, elle se caractérise par un détournement de clientèle. Les rares touropérateurs étrangers qui bâtis-sent un voyage sur l'Europe ont intérêt à arriver en Allemagne, où la faible TVA sur la location des véhicules leur est profitable. Autres victimes du fléchissement du marché, selon M. Du Tillet, les petites sociétés de location locales, dont les tarifs ont parfois augmenté de l'ordre de 15 %. En rendant service à une clientèle de proximité, les petits loueurs peuvent survivre, mais il leur faut faire preuve d'originalité s'ils veulent réussir vraiment.

Une technique déjà adoptée par quelques-uns des mille franchisés français de la chaîne américaine Thrifty, qui offrent des véhicules particuliers en fonction de la spécificité de leur région et de leur clientèle : camping-cars à Lyon, voitures de prestige à Nice et Cannes, 4 x 4 à Aix-ensemaine de location, catégorie A Provence, Méhari à Lorient...

### LIMOUSINE OU TÉLÉPHONE

### **■ EUROTO**

Le réseau du nord de la France. Semaine avec kilométrage illi-mité, catégorie A : 248 F par jour ; catégorie E : 444 F par jour.

Deux semaines avec kilométrage Rimité, catégorie A : 200 F par jour; catégorie E : 464 F par jour.

### **■ CIFA**

Location de voitures Peugeot : (1) 45-67-35-24. Forfait week-end, catégorie A :

650 F pour 500 kilomè-tres + 2,27 F du kilomètre supplé-mentaire; catégorie E : 1250 F pour 500 kilomètres + 3,60 F du nètre supplémentaire.

### **STILE**

Des voitures avec téléphone : (1) 47-36-82-82. Forfait semaine avec kilométrage limité, catégorie A : 3 034 F ; caté-

gorie E : 7 234 F. Communications téléphoniques 1,20 F par taxe de base.

### **■ CALANDRE**

Le luxe des limousines : (1) 45-83-11-40.

Promotion été 1986 : trois naines, kilométrage illimité (départ entre le 1ª juillet et le 20 septembre), catégorie A (Opel Corsa) : 3 916,80 F; catégorie G (Mercedes 190E): 12 038,40 F.

### **AUTO RENT**

Sur Paris exclusivement : (1) 45-55-53-49.

Catégorie 1 : 140 F par iour + 1,68 F du kilomètre : catégorie 7 : 420 F par jour + 4,13 F du

Auto Rent ne pratique pas de tarif particulier pour les vacances mais propose un système de ticketauto qui évite de verser une caution à la réservation. Achat minimum de sept tickets-auto.

Les véhicules proposés par les loueurs sont répartis dans des catégories allant généralement de A à M ou N. Les modèles les plus économiques figurent dans les catégories A et B. les routières et voitures de luxe étant répertoriées le plus souvent dans les catégories E, F et G.

Notre sélection porte donc, en movenne, sur des véhicules de bas de gamme (Opel Corsa, Fiat Panda, VW Polo) et de haut de gamme (Peugeot 505, Renault 25, BMW série 3, Mercedes 190, etc.). Les tarifs indiqués comprennent généralement l'assurance au tiers illimité. Des assurances complémentaires, comme le rachat de la franchise ou l'assistance médicale vingt-quatre heures sur vingt-quatre, peuvent être obtenues, moyennant un sup-



### LES CHAINES INTERNATIONALES

### **AVIS**

Forfait 5 jours, kilométrage illimité. Catégoria A : 1 470 F. Catégorie E : 2 876 F.

Avis propose aussi la formule « coupons-vacances ». Chaque coupon, qui permet de disposer d'une voiture pour vingt-quatre heures avec kilométrage illimité, peut être utilisé pendant les vacances suivant les besoins. Les coupons recrésentent une réduction de 65 % par rapport au tarif journalier normal.

### **HERTZ**

∢ Roue libre », kilométrage illimité. Une semaine, catégorie A : 2 150,67 F ; catégorie E : 6 092 F. Un mois, catégorie A : 6 074,51 F; catégorie E : 13 367,67 F.

Forfait week-end (deux journées avec 700 kilomètres), catégorie A : 625,33 F; catégorie E : 1 402,66 F.

### **EUROPCAR**

« Route des vacances » (à partir du 1ª juillet), kilométrage illimité. Week-end (avec retour à la station de départ obligatoire), catégonie A, un jour : 318 F; 2 jours :

545 F; 3 jours : 684 F. Le quatrième jour est gratuit. Catégorie E, 1 jour : 769 F ; 2 jours : 1 304 F ; 3 jours (4º gra-

tuit) : 1 650 F. Une semaine, catégorie A : 1 834 F ; catégoria E : 4 347 F.

gratuite), catégorie A : 4 431 F; catégorie E : 10 101 F.

### INTER RENT

Tarif jour avec kilométrage illimité, catégorie A : 450 F ; catégo-rie E : 950 F.

Spécial vacances d'été, 30 jours (dont 500 kilomètres). Catégorie A : 4 733,22 F + 1,33 F du kilomètre supplémentaire. Catégorie E : 7 999,80 F + 2,07 du kilomètre

### **THRIFTY**

Spécial vacances : un mois. Catégorie A : 4590,95 F pour 3 000 km + 1,39 F du kilomètre

Une bonne affaire, l'achat

nent. Même s'ils passers

d'une voiture de location ? Cer-

entre les mains d'une multitude

de conducteurs, les véhicules

loués ne souffrent pas d'un vieillissement prématuré. Constamment révisés (tous les

trois jours en moyenne) au ni-

veau mécanique et carrosserie,

ils sont également parfaitement

Les loueurs offrent à leurs

clients des véhicules quasiment

neufs, ce qui suppose un renou-

### supplémentaire ou 5 947,13 F pour un kilométrage illimité.

Catégorie C (routière): 12 598 F pour 3 000 km + 2,63 F du kilomètre supplémentaire ou 15 160,28 F pour kilométrage illi-

### **BUDGET**

OCCASIONS

Week-end, 2 jours et 500 km, catégorie A : 550 F + 2,14 F du kilomètre supplémentaire. Catégorie E: 980 F + 3.57 F du kilomètre supplémentaire ; 5 jours kilomé-trage illimité, catégorie A : 1 574,03 F. Catégorie E : 3 172,61 F.

Un mois, kilométrage illimité, catégorie A : 4 330,80 F ; catégo-rie E : 8 568,89 F.

vellement fréquent des flottes,

surtout chez les grands loueurs.

louées restent en parc neuf ou

dix mois avant d'être retirées du

circuit. Elles totalisent alors entre 30 et 40 000 kilomètres.

loueur fait réviser la carrosserie.

Une voiture de l'année, en très bon état, est proposée à un prix

20 % ou 30 % inférieur au neuf.

Les voitures de location d'occa-

sion sont garanties douze mois.

ou 12 000 kilomètres.

Avant la mise en vente, le

### LES CHAINES **NATIONALES**

### **■ CITER**

Semaine avec kilométrage illi-mité, catégorie A : 1 960 F ; catégorie E : 4 088 F.

Quatre semaines, catégorie A 5 488 F; catégorie E: 11 424 F. Pour le week-end du 14 juillet, Citer proposera un tarif exceptionnel (non publié actuellement) pour départ le vendredi à 14 heures et retour le mardi matin,

### **■ MILLEVILLE**

Semaine kilométrage illimité, catégore A : 1 986,50 F ; catégorie E: 3 965,76 F.

### WALLGREN

Week-end : (1 000 kilomètres) du vendredi 18 heures au lundi 8 heures avec retour dans la ville de départ, catégorie A : 600 F ; catégorie E: 1 400 F.

« Tourisme » : un mois avec 3 000 kilomètres, catégorie A ; 5 000 F + 0,68 F du kilomètre supplémentaire ; catégorie E : 10 400 F + 1,48 F du kilomètre supplémentaire.

### ■ MATTE

5 jours kilométrage illimité, catégorie A : 285 F par jour ; catégorie E: 476 F par jour.

Deux semaines, kilométrage illimité, catégorie A ; 209,33 F par jour ; catégorie E : 357,33 F par

# Avec votre voiture

## Au départ de Venise... la Grèce et la Turquie à bord de l'Orient-Express.

Orient-Express c'est aussi un bateau! Celui-ci vous permet d'accéder, en une mini-croisière de deux ou trois jours, aux côtes grecques ou turques. Votre voiture peut prendre place à bord et vous pouvez ainsi partir à la découverte des sites grecs ou des merveilleux paysages turcs, sans la fatigue d'une route longue et difficile!

L'Orient-Express c'est aussi une solution familiale très économique; par exemple, Venise-Kusadasi 2470 F par personne en cabine à deux lits (4 nuits à bord). Il existe aussi des cabines à 4 lits et des cabines de grand luxe.



Imaginez vos prochaines vacances: une escale de quelques jours en Grèce, les sites de Delphes et d'Olympie... et vous réembarquez pour la Turquie : Istanbul, le Bosphore et la Cappadoce.

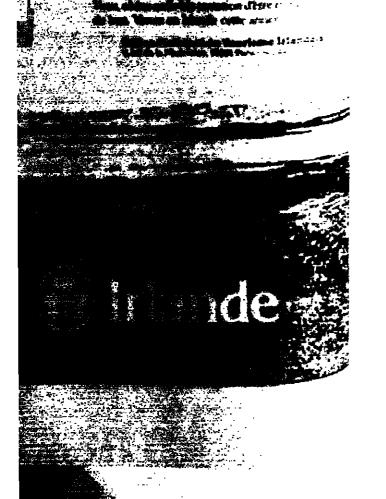
Et pour le rétour? Une croisière Istanbul-Venise à bord de l'Orient-Express. Vous y retrouverez le service parfait, les restaurants raffinés et tout le charme d'une traversée à bord d'un vrai bateau de croisière.

Attention : n'attendez pas le dernier moment pour réserver!





V.S.O.E. - 11, rue de Surène 75008 PARIS



EUIS.

**Very force to Comme pour** 

**CAN THE RESIDENCE** 

MATE AND THE

BROKE WAR CONTRACT.

Charles date were better elected

y jight if this da't next fan a ....

échecs

Nº 1184

**UNE BELLE** IDÉE

de la République fédérale

Blancs: E. LOBRON Noirs: M. CHANDLER

1. 64 c5 14. 162 (6) gxf6
2. CT3 d6 15. gxf6 FT8
3. d4 Cxd4 16. Tgil (f) Fd7 (g)
4. Cxd4 Cf6 17. Tg/2 (b) Fxg7 (i)
5. Cc3 a6 18. fxg7 Tg/8
6. Fg5 d6 19. 65! d5 (j)
7. 14 F67 (a) 20. Df62 (k) b4 (l)
8. Df3 Dc7 21. CT51 6xf5 (m)
9. 0-0-0 Cb-d7 22. Cxd51 Dd8
10. g4 (b) b5 23. Dd62 (n) f6
11. Fxf6 Cxf6 (c) 24. Fc41 (o) F66
12. g5 Cd7 25. Cc7+ Rf7
13. 15 Cc5 (d) 26. Fx66+abandon. Ce5 (d) 26. Fx66+at

NOTES a) Ou 7..., h6; 7..., Db6. b) Toute cette variante est bien connue et souvent jouée depuis des annés. A l'avance du pion g, certains préfèrent 10. Fé2 ou 10. Fd3 ou 10. Té1

prifièreut 10. Fè2 ou 10. Fd3 ou 10. Té1 ou encore 10. Dg3.
c) 11..., gx/6 ne donne pas aux Noirs une partie facile mais semble jouable: 12. f5, Cé5; 13. Dh3, O0 (si 13... Fd7; 14. g5!); 14. Tg1, Rh8; 15. Tg3, Tg8; 16. Cc-€2 ou bien 14. Cc-é2, Rh8; 15. f4, Tg8; 16. Tg1, d5.

e2, Rh8; 15. f4, Ig8; 16. Tg1, d5.

d) On a longtemps considéré que la prise du pion g5 perdait un temps et laissait l'avantage aux Blancs; par exemple, 13..., Fxg5+; 14. Rb1, Cé5; 15. Dh5, Dd8; 16. Tg1, Ff6; 17. fxe6, 00; 18. Fh3, g6; 19. Cd5 et les Blancs ont une forte attaque: 19..., Rh8; 20. Dé2, fxé6; 21. Fxé6, Té8; 22. Fxç8, Txç8; 23. h4! Cependant, les

Noirs peuvent mieux jouer: 19..., D67!; 20. Cx66 (ou 20. fx66, g6; 21. exf7+, Rxf7; 22. D62, Fg4; 23. Df2, Df6 avec égalité), Fx66; 17. fx66. g6; 18. exf7+, Rxf7; 19. D62, Rg7; 20. Cd5, Dd8 et la nulle fut décidée contra quelques coups plus tard (Hellers-Howell, Groningen, 1985).

 Bien supérieur à 14. h4, b4;
 Cc-é2, é5; 16. Cb3, Fb7; 17. Cg3,
 Tç8 (Timman-Ree, Amsterdam, 1983). Tc8 (Timman-Ree, Amsterdam, 1983).
Dans une partie Nunn-Browne en 1983, les Noirs jouèrent hardiment, au lieu de 16..., Fb7, 16..., Cxé4!, un étonnant sacrifice qui se termina bien après 17. Dxé4, Fb7; 18. Td5, Tç8; 19. ç3, Dç4!; 20. Dxç4, Txç4; 21. Fg2, Fxd5; 22. Fxd5, Txh4; 23. Tg1, bxg3; 24. Cxç3, Tf4; 25. Fç6, Rf8; 26. Fé4, h5!

 An lieu du traditionnel 16. Dh5, Tg8! (Timman-Ljuboevic, Tilburg 1983) ou de 16. a3 ou même de 16. Cf5, les Blancs choisssent une sérieuse amé-lioration dont l'idée ne consiste pas sen-lement à occuper la colonne ouverte mais bien plus à entrer en g71, une idée récemment expérimentée par Pereny contre Browne à New-York.

g) L'avance 16..., b4 entraînerait des développements spectaculaires après 17. Cd5!, un sacrifice thématique dans Sicilienne », éxd5; 18. éxd5 avec de nombreuses menaces; par exemple, 18..., Cd7; 19. Cc6!, Fb7; 20. Fh3,

Cé5; 21. Tg-é1, etc. on 18...., Fd7; 19. Tg7; 0-0; 20. Txf7 et les Blancs, avec une pièce en moins pour deux pions, maintiennent une forte pression dans toutes les variantes.

h) Quelle belle idée! h) Quelle belle idée!

i) Si 17..., b4; 18. 65!, d5;
19. Cxd5!, 6xd5; 20. Dxd5, 0-0;
21. Txf7 ou 18..., Tç8; 19. Dh5! avec
gain selon les analyses de Lobron: 19...,
bxç3; 20. Dxf7+, Rd8; 21. Dé7+!,
Fxé7; 22. fxé7+, Ré8; 23. F62,
cxb2+; 24. Rb1, h5; 25. Tf1!, Fa4;
26. Fxh5+, Txh5; 27. Tf8+, Rd7;
28. 68=D mat. Ou 18..., Tç8; 19. Dh5!,
Fxg7; 20. fxg7, Tg8; 21. Dxh7, Txg7
(si 21..., Ré7; 22. Cf5+, &xf5;
23. Cd5+, Ré6; 24. Dh6+ suivi du
mat); 22. Dh8+, Ré7; 23. Cf5+!,
êxf5; 24. Cd5+, Ré6; 25. Cxç7+,
Txg7; 26. Dxg7. Un festival.

j) Dans cette situation tendue, les

Txç7; 26. Dxg7. Un festival.

J) Dans cette situation tendue, les Noirs, qui ont joué les quatorze premiers coups en quelques minutes, réfléchissent profondément et passent à côté de la meilleure défense: 19..., Tç8 (ce qui paraît supérieur à 19..., 0-0-0; 20. éxd6, Db7; 21. Dx77), après quoi le combat continue. Sur 19..., Tç8, Lobron donne quelques possibilités; par exemple, 20. éxd6, Dd8; 21. b4, Ca4; 22. Cé4, Txg7; 23. Cf6+, Rf8; 24. Fd3, Cç3; 25. Tf1. Cxa2+; 26. Rb2, Cxb4; 27. Db7, Cxd3; 28. çxd3, Fé8; 29. Cxé6, ſxé6; 30. Cxé8, Rxé8; 31. Dxg7, Dxd6;

32. Dg8+ avec gain on bien 21..., Dg5+; 22. RbI, Ca4; 23. C64, Dxg7; 24. Cf6+, Rd8; 25. Td3, Cc3+ (si 25..., Tf8; 26. Cxd7, Rxd7; 27. Db7+); 26. Txc3, Txc3; 37. Dxf3, Dxf6, 27. Cd2, Cxd2, Cxd2 27. Dxç3, Dxf6; 28. Cc6+.

k) Dessinant déjà le ballet des C en 15 et en d5. 1) Si 20..., Dd8; 21. b4!, Ca4; 22. C×a4, b×a4; 23. Fd3. m) Si 21 ..., Dd8; 22. Cd6 mat.

π) Avec la double menace 24. Cç7+ et 24. Cf6+. o) Menace 25. Cc7+. Les Noirs n'ont plus de défense.

SOLUTION DE L'ÉTUDE Nº 1183 ML ZINNAR, 1986.

(Blanes: Rh1, Td1, Pc7, d7, 67, 63, 73, f7, g5, g2, Noirs: Rg3, Tg7, Pf2.) Il faut parer le mat de la T. 1. g6? est vain: 1..., T×g6; 2. f8=F, Tg8; 3. Fg7, T×g7, suivi du mat.

Txg7, survi du mat.

1. 18=C, Txg5 (si 1..., Tg8; 2. g6);

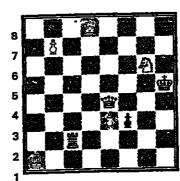
2. 68=F! (et non 68=D7, Th5+!;

3. Dxh5, fi=D+; 4. Txf1, pat), Td5!;

3. d8=T! (si 3. Tf1?, Td6!; 4. Cg6, Td!!; 5. Txd1, fi=D+; 6. Txf1, pat), Txd8; 4. cxd8=T(C); et les Blancs gagnent alors que la promotion du pion ç7 en D aurait encore permis aux Noirs de sauver par 4..., fi=D+; 5. Txf1, nat.

ÉTUDE

N. KRALINE (1985)



abcdefgh BLANCS (5): Rai, Dd8, Cg6

NOIRS (4): Rh5, D64, Tc2, Pf3.

Les Blancs jouent et gagnent. CLAUDE LEMOINE.

bridge

Nº 1182

**GRANDE** MANŒUVRE A JUAN

Il peut arriver de déclarer un chelem avec seulement 21 points d'honneurs dans les deux mains, mais il faut alors des distributions favorables et une technique parfaite comme dans cette donne d'un des festivals de Juan-les-Pins.

RDV43 VARD8 **♣**¥65 ∳107 ♥V1072 ♦AR ♣AD1073 0 E ♥2 ♥ 43 ♥ 43 ♥ A9842 ♦A9865 ♥965 **♦ ¥ 10864** 

Ana.: E. donn. Pers. vuln. Nord Sud Ouest Est passe 3 🏟 passe 4 ♣ 5 ♠ 14 contre passe passe

Ouest ayant entamé l'As de Trèfle, le déclarant a coupé et il a aussitôt joué le 4 de Carreau pris par le Roi de Carreau d'Ouest, qui a contre-attaqué le 7 de Pique sur lequel Est a fourni le 2 de Pique. Comment Reiplinger, en Sud, a-t-il gagné le PETIT CHELEM A PIQUE contre toute défense?

Réponse: Il faut évidemment couper tous les Trefles du mort et essayer de se protéger contre le cas où un des adversaires aurait quatre Cœurs. Le moyen simple est la Manœuvre de Guillemard, qui consiste à laisser trainer un atout adverse. En effet, si les Cœurs sont 3-3, l'adversaire ne coupera pas, et, s'ils sont 4-2, il reste la chance que la main qui n'a que deux Cœurs n'ait plus d'atout (ce qui était le cas).

Reiplinger coupa done un second Trèfle, puis remonta au mort grâce à la Dame de Cœur pour couper le dernier Trèfle. Il retourna en Nord par le Roi de Cœur, tira l'As de Cœur et poussa un... soupir de soulagement quand il vit qu'Est ne pouvait pas couper. Enfin, il coupa le 8 de Cœur avec l'As de Pique (son dernier atout), et reprit la main au

30. Cx68, Rx68; 31. Dxg7, Dxd6;

mort en coupant Carreau... On notera qu'il était capital d'ouvrir tout de suite la coupe à Car-

### Diaboliquement

vôtre

Les ouvrages consacrés aux problèmes sont rares. Le plus récent est celui publié par les champions Ber-nasconi et Roudinesco aux Editions Belfond sous le titre « Diaboliquement vôtre . Sur les 54 problèmes, les 28 problèmes composés par Bernasconi sont les plus difficiles. Voici l'un d'entre eux :

**DV**4 ♥R832 ♦RD4 **♣**D32 0 E ♥98 ♥ A7654 ♦ 109 1032 ♥ D V 109 ♦ V32 S +R765 **♣** V 109 **♠**AR765

Ouest ayant entamé le 2 de Pique, comment Sud doit-il jouer pour gagner le PETIT CHELEM A PIQUE contre toute défense?

♦A8765

Note sur les enchères : Si Nord est donneur, les enchères pour arriver à « 6 Piques » pourraient être les suivantes :

I SA 3 ♦ 3♠ 40 4 🌩 54 6 🏚 6◊

Après avoir freiné les enchères pendant trois tours, Nord bondit au chelem quand l'annonce de « 5 Trèfles » lui montre le contrôle de cette COURRIER DES LECTEURS

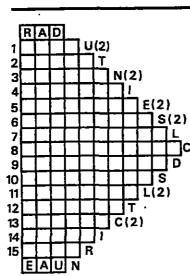
« Un ami anglais m'a affirmé que, en Angleterre, on n'employait pas le Texas. Est-ce exact? demande Maurice Denon. C'est vrai pour les joneurs de partie libre (rubber bridge) qui utilisent le moins de conventions possible afin d'éviter des malentendus. En revanche, la plupart des experts britanniques jouent le Texas (transfer), car cette convention est excellente ed on la connaît bien.

PHILIPPE BRUGNON.

scrabble

Nº 245

**UN SUPER-DÉSESCALETTRE** 



Nous vous offrons aujourd'hui une longue ascension et une non moins longue descente: vous devez, en partant d'un mot-base de trois lettres, construire un mot de onze lettres par rajouts successifs d'une

SOLUTION TIRAGE RÉF. PTS 1 EIOPUWY 2 EIOW+OST 28 22 22 69 46 10 E E 8 8 G J 10 TOISE JOTA LUXMETRE (4) OW+ACJRR EELMRTX 5 AEEIKMR 6 I+EGIOSU REMAKE IO+FNNNU 78 39 22 24 22 24 113 NN+ADIIU N+AEEGPT AGNT+BEE 15J 12 H 11 J **ENFOU** DIMINUA ÉPÉE BANG EET+LNST 3 L 12 A 8 C 5 4 K 5 B H 1 O 10 6 F D 2 13 G ENTES
(M)OLLETTE (b)
ACHEVANT
WUS AACEHNV DEIOSUW DEIO+BS? 74 34 70 24 22 28 25 24 22 832 BADOISE(S) ENCRE CELNORR -AILMOQT OAT FI AMODIA 18 19 20 21 22 23 ILMO+AFI AILMO+AH HL+DERSV HÊLAS

> lettre. Parvenu à la cime, vous pouvez soit redescendre par un autre chemin jusqu'à un autre mot-base de trois lettres, soit, si vous préférez, partir de ce deuxième mot-base

pour atteindre le même sommet en aioutant les lettres au lieu de les retrancher. Nous signalons le nombre d'anagrammes s'il y en a Solution en fin d'article.

Aix-les-Bains, 1° novembre 1984. Deuxième manche. Tournois à la Maison des associations, les vendredis à 20 h 30.

Utilisez un cache afin de ne voir que le premier tirage. En baissant le cache d'un cran, vous découvrirez la solution et le tirage suivant. Sur la grille, les cases des rangées horizontales sont désignées par un numéro de 1 à 15 : celles des colonnes. par une lettre de A à O.

Lorsque la référence d'un mot commence par une lettre, ce mot est horizontal; par un chiffre, il est vertical. Le tiret qui précède parfois un tirage signifie que le reliquat du tirage précédent a été rejeté, faute de voyelles ou de consonnes. Le dictionnaire en vigueur est le Petit Larousse illustré (PLI) de

(a) TELEX, D 11, 50. (b) ou (C)OLLETTE.

1. M. Duguet, 830; 2. B. Hannuna, 828; 3. D. Clerc, 821.

Solution du désescalent

1. ARDU, DURA. - 2. DURAT. 3. DURANT, TRUAND. 4. INDURAT. - 5. DURAIENT,
ENDURAIT. - 6. INDURATES,
REDUISANT. - 7. ADULTERINS.
- 8. TRANSLUCIDE. - 9. RUTI-

LANCES. - 10. RUTILANCE. -11. CEINTURA, CURAIENT. - 12. RINCEAU. - 13. ANURIE, URANIE. - 14. URANE. -IS. AUNE.

MICHEL CHARLEMAGNE.

Prière d'adresser toute correspo dance concernant cette rubrique à M. Charlemagne, F.F.Sc., 96, boule-vard Pereire, 75017 Paris.

## mots croisés

Nº 413

2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12

**Horizontalement** I. Perpétue sans fin. - II. Donner un retentissement certain. En face de l'école, parfois. - 111. Il lui arrive d'irriter de saçon irrépressible. Il pousse à partir au vert. - IV. Attira un homme du monde, un moment, un homme du monde, un moment, mais pas pour la cure. Bref. – V. Direction. Pour y parvenir, personne ne doit être à la traîne. – VI. Ça doit être mieux que l'ordinaire. Parti de droite à gauche. Possessif. – VII. Préposition. Les plus vieilles peuvent avoir des adora-teurs. - VIII. Engraissai. -IX. Lancées à grand bruit. Bruits. — X. Manque de peu au lapin. Un passé parsois très présent sur nos murs. — XI. On ne peut plus mèlèes. Verticalement

1. Fait mouvement - 2. Bien entamés. Pour le vainqueur ou pour

l'indigne. - 3. On n'en veut plus, parfois, alors qu'elles peuvent être, parfois, tellement désirées! Il y a une loi pour en décider. - 4. Manque de goût ou manque de réussite. On la désigne encore, par habitude, sous son nom français. - 5. Il n'y a personne pour envier son sort. Comme une reine. - 6. A force d'être adeptes du 1, voilà ce qu'ils firent! - 7. Peut pousser comme ça, bien sûr de bas en haut. Une génération y a laissé quelques corps et un peu de son àme. - 8. Donnera sa fleur. Il lui faut penser au futur. -9. Possessif. Ne riment à rien. -10. Inné. Il ne remplace pas toujours le rideau. — 11. On peut espérer qu'ils ont été bien traités. Abri. — 12. Ils ne peuvent guère être à nou-

### SOLUTION DU Nº 412

1. Licenciements. - II. Imitée. Renoua. - III. Batavias. Frai. -IV. Egalent. Cadis. — V. Ride. Tapin. Si. — VI. Ane. Sexiste. — VII. Talée. Ile. Pis. — VIII. Eilp. Geöllère. — IX. Uréide. Raglan. — X. Ressortissant.

### Verticalement

1. Libérateur. - 2. Imaginaire. -3. Citadelles. - 4. Etale. Epis. -5. Névé. Sc. Do. - 6. Ceinte. Ger. -7. Ataxie. - 8. Ers. Pilori. - 9. Me. Ciselas. - 10. Enfant. Igs. - 11. Nord. Epela. - 12. Tuais. Iran. - 13. Saisissent.

## anacroisés ®

Nº 413

17. AEMRRTU. - 18. AAINRST (+ 4). - 19. EFILLORS (+ 1). -20. AEIIQTUV. - 21. AEGLOOPU. -22. ACIINT. - 23. EEIMOSS (+ 1). -24. AACILNN. - 25. AAEEGRRR.

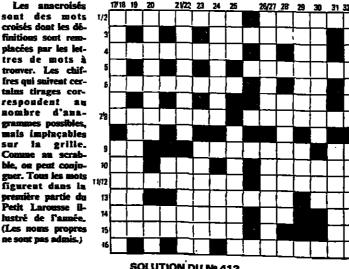
- 26. AGILPTU. - 27. DEIIIOT. - 28. BEENNORT (+ 2). - 29. AEEIRRT (+ 5). - 30. EEIILNTY. - 31. EEILNTU (+ 1). - 32. AINSTUZ. - 33. EEEERSX.

placées par les lettres de mots à trouver. Les chiffres qui suivent cerrespondent am nombre d'anamais impiaçables sur la grille. Comme au scrabble, on peut conjuguer. Tous les mots ligurent dans la presuière partie du Petit Larousse illustré de l'année,

(Les noms propres I. ABEEILNY. - 2. AELOPT 1. ABEEILNV. - 2. AELOPT (+ 1). - 3. ABERSTU (+ 3). -4. ABEENNOR. - 5. EEIILRZ(+ 2). - 6. EIIMORST (+ 1). - 7. ALMO-RUU. - 8. AEERSTV (+ 2). -9. ABEIMOT (+ 1). - 10. ADOTUX. - 11. EIIMNORT (+ 2). -12. EEINRT (+ 4). - 13. CDEM-NOO. - 14. AEEILSSV. -15. AAEERRTU. - 16. AACEEENR.

3. OUBLIERA (BOULERAI, EBLOUIRA). - 4. NOIRES (IRONES, REIONS, SENIOR). -5. XENONS. - 6. MINISTRE (INTERIMS). - 7. OSAMES. -8. MOELLEUX. - 9. ETESIENS. -10. ESSAYE (ASSEYE). - 11. RE-CREAT (CRATERE, ECARTER. RETERCA, RETRACE, TERCERA).

17. SELECTS. - 18. ETAYEES.



Horizontalement

1. CHAUSSON. - 2. ADAPTE. -- 12. COUNTRY. - 13. PHILTRE. -14. ANNUAIRE, - 15. TEILLEES. -16. NEONATAL (ETALONNA). -

# SOLUTION DU Nº 412

Verticalement

19. CORROYER. - 20. COATIS 19. CORROYER - 20. COATIS
(COTAIS, COTISA). - 21. TADORNE, canard (ADORENT, ERODANT, DETRONA, TORNADE). 22. ABIMAMES. - 23. ULTIMES
(MUTILES, STIMULE, ULMISTE).
- 24. ANNULEE. - 25. INITIAL. 26. SEXISME. - 27. TRAIENT (ENTRAIT, ETIRANT, NATTIER, NITRATE, TARTINE, TINTERA). 28. NANTIES (ANISENT, TANNISE). - 29. ANNELLE. 30. CHAULAT. - 31. ESPRITS. 32. INUSUEL. - 33. PREFIXA. 34. ATONALE. - 35. YTTRIUM. 36. ESSAYEE. 36. ESSAYEE.

MICHEL CHARLEMAGNE et MICHEL DUGUET.

VIII

IX

هكذا منه الأصل

Verticalement

ENOUVEAU BIAR

andrews 🛊 😎 🖼

TENNING 🖷 - ----

\*\*

~E 99

32

# **\*** 

---

-

.

7. ≟≃

41.0

35.0

÷,- = :

**85** 

نيوز

r÷ A

. ¥.1

79.00

**\*** \* \*

\*\*

\*

7 ×

and the state of t

FOHOS GOURMANDS

. . .

\$1000 ACC 03

W-----

32 . .

-

1.27

STATE OF SHIPE Land to be a section

> and the second second second A Company of the · 网络亚洲 转更得色 . . . Serrichter

[[] 次海洋通訊 

> .... عفقهن زيد جنو ---A 100 May 1 May 2 May 1

المهاد كالله سيدران 

HOTELS

THE PERSON NAMED IN 自己,在基本基金**直接要要等等** 

The second secon 214 114

TOURISME

DOTE ATLANTIQUE · 小學 · 李 · 李 · The state of the s

THE REAL PROPERTY. 1 1 44 The second second The same of the sa

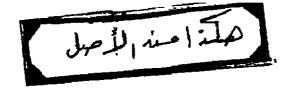
DETERMINE REPORT AND APPRIATION the morning and have by manipulation The second secon

NDEX DES R

· P · P · Daniel Palling 新華藤都 e was eine i**gnerier**k.

MAR ON PROPERTY AND ADDRESS OF THE PERSON OF THE REPLY

[NTOTO ....



# RENOUVEAU BIARROT

La Reynière

M. KRALINE

HALASSA! Thalassa! ce cri joyeux exprimait le soulagement des dix mille Grees conduits par Xénophon à la vue de la mer salvatrice. l'imagine que le maire de Biarritz pourrait, avec la même reconnaissance, 's'écrier : Thalasso ! thalasso !

En effet, depuis l'ouverture du centre de thalassothérapie Louison Bobet, animé par son frère Jean, Biarritz retronve un pen de son animation d'antan. Mieux même, et grâce à elle, le Miramar, qui abrite ces thermes style vingtième siècle, est ouvert - et affiche complet ! - toute l'année ! Aussi bien les clients du Miramar

59-24-85-20) ne sont pas tous des (ravioli de foie gras, louvine braifans du restaurant diététique. Mais par contre, venus des hôtels et meublés environnants, nombreux sont les adeptes de la mécanothérapie, des jets sous-marins, des bains bouillonnants, de l'ionisation et de l'algothérapie... J'en

C'est du reste pour augmenter leurs capacités d'accueil que les maîtres du Miramar viennent d'acheter un autre vieux palace biarrot, le Régina (52, avenue de l'Impératrice. Tél.: 59-24-39-02). Un service de mini-autocar mènera les clients à la « tha-

Mais venons-en aux choses de la table. Le chef du Miramar. André Gauzère, sait accommoder (avenue de l'Impératrice. Tél. : avec talent les produits du pays

sée, saumon de l'Adour, fricassée de langoustines aux pâtes fraîches, etc.), tout en proposant aux curistes des mayonnaises acaloriques ou une mousse de crabe aux zestes confits ne faisant pas grossir, des gaspachos dégraissés et un biscuit diététique qui font illusion. René Lasserre, Marcel Merkès et Paulette Merval, Robert Charlebois, s'y sont laissé prendre sous mes veux.

Pour moi, je suis allé faire provision de gâteau basque et autres douceries chez le cher M. Arosteguy (5, av. Victor-Hugo. Tél.: 59-24-00-52). J'ai découvert les conserves Bidassoa de Pierre Guéraçague (22, rue Ignace-François-Bibal à Saint-Jean-de-Luz. Tél. : 59-26-07-56), notamment ses sardines en bocaux, ses chipirons à l'encre, excellents.

A Saint-Jean-de-Luz, l'on

attendait l'ouverture du Grand Hôtel. On y mangera bien, j'imagine, Alain Ducasse ayant mis ici au « piano » un de ses initiés. Je suis un peu inquiet, plutôt, de l'ambiance, en lisant, sur une fiche de presse que « l'amphithéätre » sera « un endroit de nuit dont la distinction et le sublime éauivoaue seront le reflet de la rigueur des voûtes de pierre et de la musique souple »... Fichtre! En attendant, j'ai préféré une visite à Arcangues (la tombe de Luis Mariano attire toujours ses pieureuses), au château, où, on le sait, Guy d'Arcangues organise des diners somptueux, au milieu de l'argenterie Empire et des porcelaines chinoises, des tapisseries d'Aubusson et des lustres en cristallerie en grappes de raisin du dix-huitième.

Revenons à Biarritz pour regretter une fois de plus le parking de la place Bellevue (devant le Café de Paris) et la tonitruante adresses.

musique (si l'on peut appeler ça comme ça!) des haut-parleurs municipaux. Pour signaler un gentil bistrot familial, Chez Maurice (87. avenue de la Marne, Tél. : 59-24-01-61), aux belles grillades de viandes et poissons; ainsi qu'alentour l'épicerie d'Ahetze (place du Fronton. Tél.: 59-23-55-82), où œuvre une Dame d'ARC; le Briketenia de Guéthary (tél.: 59-26-51-34), familial, et un peu plus loin, à Saint-Jean-Pied-de-Port, Firmin Arrambide et ses menus remarquables (de 95 francs à 240 francs); Les Pyrénées (19, place du Général-de-Gaulle. Tél.: 59-37-01-14).

Mais il faut signaler encore la résurrection du Château de Larraldia (à Villesranque, 5,500 km de Bayonne. Tél.: 59-44-00-37), ouvert, ou plus exactement entrouvert. l'ancien relais de campagne de Maurice Carrère est de ces établissements avec lesquels il va falloir compter, la saison pro-

Ainsi Biarritz, grâce à ses anciens comme Pierre Laporte, et ses nouveaux animateurs comme Daniel Broch, au Miramar, revit. Même le croulant château d'Ilbaritz vient d'être repris, mais il faudra longtemps avant que cette extravagante demeure s'impose en état de marche. En attendant, et si vous aimez le golf, notez que le Miramar organise des semaines de perfectionnement, sous la direction du champion Jerry Wattine, dès le début de novembre.

Il ne reste pius à Air France au'à organiser des vols plus percutants. Ne serait-ce que pour amener plus d'amateurs à la thalassothérapie et aux autres bonnes

### **QUELQUES AUTRES TABLES** DE BIARRITZ

**CAFÉ DE PARIS** 

Hier, c'était un chef-d'œuvre en péril, en quelque sorte ! Cette arquable et célèbre maison, son bar ouaté, sa salle, sa mezzanine et sa terrasse Belle Epoque, le souvenir du cher Robert Laporte, son créateur, subissaient, comme la station, le poids de la tristesse ambiante. Pierre Laporte. énergiquement, a tenu. Aidé par un personnel solide, Grenade, le sommelier, Henri Bile, le maître d'hôtel, il règne sur une cuisine d'un isme teinté de régionalisme atteignant la perfection.

La simple piperade est ici un chef-d'œuvre, mais les foies gras sont exaltants. Pains « maison » multiples. Desserts splendides et cave exceptionnelle (notamment de grands bordeaux) d'où j'ai extrait ce jurançon sec Domaine Cauhapé extrêmement séduisant. Menus 250 F et 300 F net, et carte. En annexe, l'Alambic (tél.: 59-24-53-41) à l'ambiance bar-pub et pour des petits repas plus modestes (100/150 F).

 Café de Paris, , place Bellevue. Tél.: 59-24-19-53.

**LA ROTONDE** 

Cadre prestigieux de cette illustre maison impériale, quelque peu dévaluée ces années demières En cuisine, et à temps complet à présent, le bon Roger Lapierre, un vieux du métier, avec un menu (220 F net) aux choix multiples et goûteux. Chaque plat, dans son classicisme mesuré, est un régal, et le € tour de main » de l'ancien se fait ici sentir. Aux beaux jours, autour de la piscine, le Grill de l'Hippocampe propose aussi (outre

les gourmets

font la différence

Glacier

le menu à 165 F net) le saumon frais en papillotes Roger Lapierre, le foie gras grillé au vinaigre de Xérès. le fondant d'agnesu aux jeunes légumes, etc. La Rotonde (Hôtel du Palais), 1, avenue de l'Impératrice. Tél. : 59-24-09-40.

LE RELAIS DE PARME

C'est le restaurant (fort pratique) de l'aéroport de Bayonne-Biarritz. Surveillé de très près par Pierre Laporte, le chef propose, en attendant l'envol, des rilions de canard, des moules frites. la louvine au vin rouge de tradition, du confit de canard, etc. Simple mais honnête, et bien amicalement servi Le Relais de Parme, boulevard de l'Aérodrome. Tél.: 59-23-93-84. Fermé samedi.

LE PALAIS DES SABLES

En dehors de quelques discothèques hurleuses. la vie noctambule n'est guère plaisante à Biarritz, et encore moins gourmande.

lci, dans un cadre oriental confortable, Leila (que les Parisiens connurent au Ruby's) et Gaby (qu'ils apprécièrent au Tagada) créent l'ambiance. Et Aïcha roule à la marocaine un couscous (qui peut être aussi diététique, mais oui !) bien savoureux. Brick et bstella vins d'Afrique du Nord et thé à la menthe. Gaieté des soirées qui pourraient s'éterniser... jusqu'à l'heure de la thalassothéragie ! Le Palais des sables, 52. avenue de l'Impératrice. Tél. : 59-24-61-29. Fermé dimanche.

L. R.

## ÉCHOS GOURMANDS

60 ANS APRÈS...

Parmi les 46 grandes maisons signalées dans le Michelin 1926, 4 seulement figurent aujourd'hui dans le millésime 86, Soixante ans après et avec de nouveaux animateurs. saluons ces « mainteneurs » : Hôtel de Bourgogne à Clumy, Hôtel de la Poste à Avallon Hôtel de la Côte-d'Or à Saulieu et Hôtel de France à Nantua. lls viennent de célébrer leurs noces de diamant.

### L'EMBARRAS D'ANCHOIX!

Un lecteur, à propos de mon « papier » sur l'escalope viennoise, rappelle qu'en 1914 celle-ci devint « escalope liégeoise (tout comme le café viennoisdeviat le café liécenis! et qu'alors on y ajouta le filet d'anchois roulé décoratif.

### **BARMEN AU PARFUM**

Pour le lancement du parfum Charles Jourdan & Harmonie 3. Carline Arnaud a fait appel à dix prestigieux barmen parisiens qui, tandis que Michel Leeb présentait les mannequins, concoctèrent, c'est le cas de le dire, 10 coquetèles parfumés... en toute harmonie, bien sûr !

### **COCHON DE LAIT**

Des lecteurs signalent, à Châteauneuf-du-Pape, La Garbure, et à Hagondange, le restaurant Meligner (69, rue de la Gare), qui ne figurant sur aucus ovide. Ce dernier notamment supprimé du Michelin 86, proposant l'assiette de cochon de lait du Val de Metz en gelée, le noussin de la Wantzenau dore bien « en situation ».

## VACARCES-VOYAGES

HÔTELS

Montagne SAVOE

Chalet bôtel de l'OULE ROUGE \*\* NN Logis de France alt. 1 600 m calme, détente, nature, dans un chalet confortable du XVIIIe s. Exposé plein sud. Cuis. trad. du terroir. Nombreuses pron randonnées. Pens, 170/230 F jr TTC. Famille SURRIER

La Chal 73530 St-Jean-d'Arves 79-59-70-99

Suisse

LAC MAJEUR - LOCARNO

**GRAND HOTEL** COMPLÈTEMENT RÉNOVÉ. Nouvelle piscine. Tennis. Au sein d'un grand pare au centre de la cité. Cuisine soignée. Dir. A. COTTI. Téléphone: 1941/93/33-02-82. Telex: 846 143.

LEYSIN (Alpes vaudoises) HOTEL SYLVANA\*\*\* Hôtel familial, sination panoramique.

Son restaurant «Le Refuge» avec ses spécialités. Pens. compt. dès 65 FS, y compt. tennis, mini-golf, patinoire.

Fam. L. BONELLI T. 19-41/25/341136

CH-1854 LEYSIN

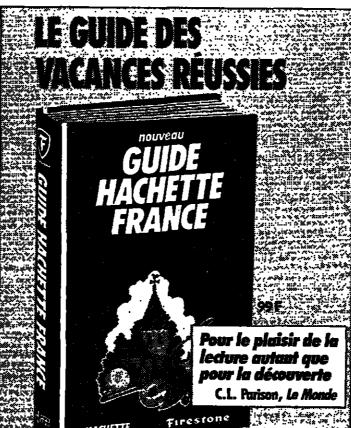
### **TOURISME**

**COTE ATLANTIQUE** BAIE D'ARCACHON
VILLAGE VACANCES grand confort
CAMPING-CARAVANING

LE ROUMINGUE - 33138 LANTON T&L 56-82-97-48

Pension complète et demi-pension (vin compris) - Self-service - Buffet DÉTENTE - REPOS - ANIMATION

Distractions variées adultes et enfants.
Plage priv. et surv. - Mini-golf - Tennis
Initiation planche à voile - Excursions
Soirées dansantes - Ciné - T.V. - Pêche.
Réductions en juin et septembre.





. geise.\*/\*.%;m&).\*& 





(Publicité)

## INDEX DES RESTAURANTS PAR QUARTIER

ALESIA PORTE D'ORLEANS A LA BONNE TABLE 45-39-74-91
42, r. Friant. PARKING. Spice. POISSONS.

BATIGNOLLES - ROME EL PICADOR, 80, bd des Batignolles, 43-87-28-87. Espagnoles et françaises. Paella, Zarmela, Bacalao. F. hundi, marti.

RELAIS BELLMAN, 37, r. Franç-1°, 47-23-54-42, Jusq. 22 h 30. Cadre élég. F. samedi, dimanche.

142, av. des Champs-Elysées, 43-59-20-41 COPENHAGUE, 1º étage. FLORA DANICA, et son jardin r.d.c. SAUMON, RENNE, CANARD SALÉ

CHAMP-DE-MARS L'AUBERGE DU CHAMP-DE-MARS, 18, r. Exposition, 7s, 45-51-78-08, F. dim., sam, midi. Coix, classique légère. Choix 130 vins. PMR 200 F s.c.

ENTOTO 45-87-48-51 - F. dies

CAVEAU F.-VILLON, 64, r. Arbro-Sec. 42-36-10-92. See caves du XV<sup>o</sup>. F. dim. P.M.R. 150/180 F.

SAUDADE, 34, rue des Bourdonnais, 1° (Châtelet), 42-36-30-71. Serv. j. 23 k. F. dim. Spécialités portugaises PRIX MARCO POLO CASANOVA 84.

LE PICHET, 174, me Ordener, 46-27-85-28. Prod. Sud-Ouest. Gril. poisson. F. dim.

LE VILLARS PALACE, M. Tailloi propose ses spécialités : POISSONS, COQUILLAGES, banc d'HUITRES, 3 salles. Pianiste t, l. art. Elégance, 8, r. Descartes, Ouv. T.L.J. 43-26-39-08 et 75-50. Ouvert le dimanche.

MONTMARTRE

ISLAM-ABAD, 11, r. Houdon, 1\$-, 42-57-76-76. TLJ. TANDOÓRI - CURRY.

LA GUÉRITE DU SAINT-AMOUR, 209, bd Raspail, 43-20-64-51, T.L.J. Spéc. de poissons et crustacés.

LE REPAIRE DE CARTOUCHE 47-00-25-86 - 8, bd Filles-du-Calvaire, 11. F. sam. midi et dim.

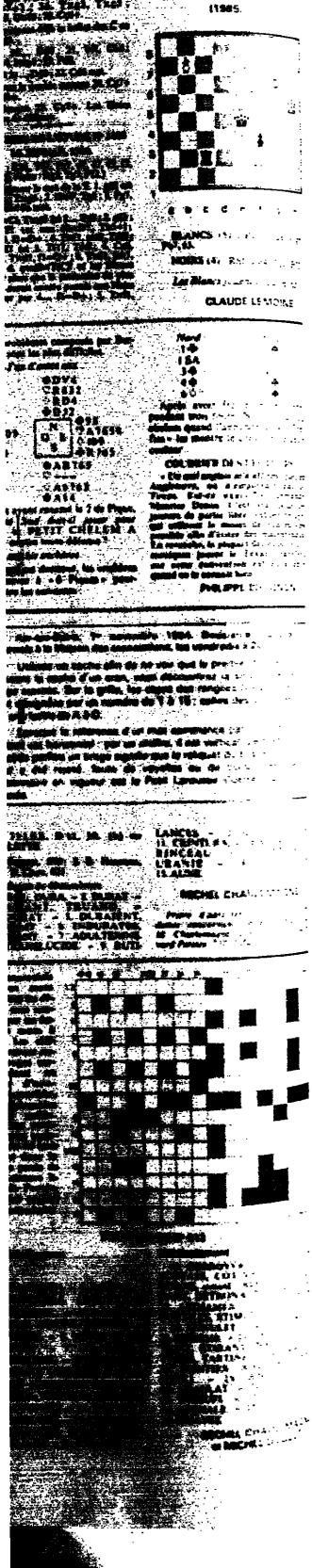
REPUBLIQUE - BASTILLE

SAINT-AUGUSTIN LE SARLADAIS, 2, r. de Vienne, 8, 45-22-23-62. Cassoulet 78 F. Confit 78 F. LA FOUX, 2, rue Clément (6'). F. dim. 43-25-77-66. Alex anx fourneaux.

PETITE CHAISE, 36, rue de Grenelle, 42-22-13-35. Manu 80 F Ouv. LLi

GUY

BRÉSILIEN 6, rue Mabillon, 6º Tél.: 43-54-87-61.



## culture

### La 42e Biennale de Venise

## L'art entre science et alchimie

### (Suite de la première page.)

En paralièle, on trouve ces autres dérapages assistés de la nature que sont les Ready Mades, les assemblages et les collages des artistes du vingtième siècle. Le tout est amusant et plein de surprises. Mais cela ne suffit tout de même pas à faire oublier la déception que procure dans son ensemble l'obscure mostra art et sciences.

Et qu'en est-il du reste : les participations nationales réparties entre les Giardini et les Cordenies, pour les pays qui n'ont pas la chance d'avoir à leur disposition pavillon et pignon sur allée ombrecée ? Et Aperto 86. l'exposition des jeunes qui n'ont encore jamais été présentés à la Biennale, qui, elle aussi, se trouve aux Corderies ? En très mauvaise place d'ailleurs puisou'elle arrive en dernier, en bout de course, dans l'immense entrepôt (dont l'architecture est malheureusement occultée par un trop-plein de stands), notamment après une overdose d'agressions visuelles et sonores, que l'on reçoit dans la section technologies et informatique, au demeurant maigri-

### Festival de rayures

Dur, ce passage « off » Giardini, qui donne tout de même l'occasion de se balader aux fins fonds de Venise, hors du commun des touristes, et de sortir du parcours fixe et routinier des traditionnels pavilions. Un parcours qui, lui, n'est jamais désagréable. On y prend le frais, on peut même y rencontrer quelques bonnes choses, plus rarement d'excellentes choses, comme, dans le genre solide et confirmé, Buren au paviilon français. Celui-ci avec son festival de rayures - en

Gilberto Gil à l'Olympia

Le « rock and rollero » de Bahia

MUSIQUE

Bien que sa vie

un carnet de voyage

soit Rio-de-Janeiro

la magie de Bahia.

depuis déjà douze ans,

et que son port d'attache

Gilberto Gil porte avec lui

Bahia, c'est le creuset du Brésil,

où les races, les cultures, les reli-

gions, les coutumes, se sont mélan-

zées et associées. Gil a gardé les

caractéristiques du Bahianais né

avec l'espoir, rebelle aux contraintes, l'âme libre, et qui a une

manière étonnante d'offrir à l'autre

tête. Attentif aux manifestations

pures des forces de la nature dans la

musique du Nordeste, il s'est laissé

porter, plus que tout autre composi-

teur de Rio ou de Salvador, par le

jeu subtil des échanges, conjuguant

modernité et tradition, gardant la

pulsion brésilienne à travers toutes

les expériences africaines, jamai-

caines et américaines, devenant à la

fois sambiste et « rock and rollero ».

transformant chacun de ses concerts

lingam, survenue le 30 mai à Banga-

lore (Etat du Karnatala, sud de

Pinde), est parvenue en France avec

un retard qui n'étonnera pas ceux

qui connaissaient la personnalité

hors du temps, presque légendaire,

d'un des plus illustres musiciens de

Taniore, Mahalingam, issu d'une

famille de brahmines, montra un

talent tellement précoce sur la flûte

qu'il se produisit en public dès l'âge

de sept ans et joua bientôt avec les

meilleurs artistes qui le considérè-

rent d'emblée comme l'un des leurs.

Pourtant, il dut renoncer aux tour-

nées à l'étranger qu'en lui proposa

des 1936 devant le refus catégorique

de son père. Dès lors sa carrière

devait prendre une tournure singu-

lière. Une première crise mystique,

à seize ans, le révéla à lui-même,

éclairant les rapports intenses qui le

liajent à la divinité. Réputé pour son

Né en 1926, dans le district de

sa génération.

en une fête enivrante.

Gilberto Gil a un ange dans la

la fraternité la plus humble.

soit devenue

ser le portrait ; en couleurs, dans les salles saturées, d'une lumière diablement matissienne; en relief, taillées dans le mur, histoire peutêtre de yous ramener au poids de la réalité - mérite bien le prix qu'il a

Comme Sigmar Polke d'ailfeurs, dont les grandes peintures brillantes à base de mixtures corrosives, de vernis et d'acides, associés à des éclats de pierre et de métal, font, au pavillon allemand, justement en visà-vis du pavillon français, l'effet de matières en transformation et d'événements cosmiques. On n'est pas loin de l'alchimie. (Merci tout de même à Arturo Schwarz d'avoir

L'un et l'autre, Buren et Polke, sont indiscutablement les deux grands points forts des participations nationales, plus forts que l'Anglais Auerbach (qui partage avec Polke le prix international -Buren a le prix des pays) (1), un honnête peintre de figures humaines éclatées en paysages et en pâte riche, comme on aurait pu en voir il

Parmi les bonnes surprises que réservent les pavillons, l'Espagne, avec Garcia Sevilla, Miquel Navarro, José Maria Sicilia et Cristina Iglesias mérite d'être mentionnée. Son pavilion est en effet à peu près le

hommage si encombré de lampes et luminaires en papier japon dont il est aussi le créateur, qu'on se croirait dans un grand magasin. Comme ment désignés, ne sont pas toujours à la hauteur de la situation.

### Présence française

Ce n'est pas le cas du nôtre, Suzanne Pagé qui, notons-le à l'intention des mauvais esprits, avait choisi Daniel Buren pour reorésenter la France à Venise, avant que ne soit déclenchée l'affaire du Palais-Royal (2). Daniel Buren, mais pas seulement lui. Sa sélection comprend un autre artiste déià

cante tout de même, avec ses petites spéculations sur cadres vides et possibles tableaux.

Venise est plutôt forte, en quantité le critique Gérard-Georges Lemaire, Hélène Delprat, une très jeune artiste sortie il y a deux ans de la Villa Medicis où elle a commencé tait dans l'entourage de Bonito

Bref, la présence française à

et en qualité. Il faut d'ailleurs ajouter ceux d'Aperto 86, défendus par qui a très bien fait d'y amener par avaler à toute vitesse ce qui sor-Oliva, et qui est en train de devenir elle-même. Mais c'est l'Italien Nunzio di Stefano, pas trop mal avec ses bois sombres et leur aura de sacré, qui a décroché le prix des

Le choc de la nouveauté, n'est à vrai dire pas tellement de mise à la Biennale, et cela pas plus à Aperto qu'aux Giardini. Après la transavant-garde, le néoexpressionniste, les anachronistes et les figurations de tout poil, un peu partout c'est le repli, la pose. On avale. On digère, on combine les formes hybrides, un rien tenté par le retour aux vues géométriques, conceptuelles et abstraites mais rechargées par une bonne dose d'énergie, un bon poids d'ombres et de mystères, une façon de dépasser l'anecdote et les mythologies personnelles, comme d'échapper à l'histoire de l'art et à la citation. La

REMICREMENT D'S REMITET MEST DE faut de necellué prau quer vne telle Chaleur que elle puille autendu.

Arts et Alchimie (partie historique) : le bain alchimique qui parifie la nature de Pho

roue tourne, vite même, mais, pour le moment, on ne sait pas trop dans

GENEVIÈVE BREERETTE.

Pour donner un coup de fouet à la manifestation, la Biennale a rétabli, cette année, le principe des prix qui avait été supprimé dans la foulée contes-tataire de 1968.

(2) Le chantier est terminé.

## A Venise pendant la Biennale

 Futurisme et futurismes au palazzo Grassi.

C'est la grande exposition orchestrée par Pontus Hulten, richissime en œuvres, discutable quant au regroupement sous la bannière du futurisme d'artistes qui n'ont rient à voir avec le mouvement de Marinetti. Jusau'au 12 octobre.

• Paul Klee dans les coll tions privées à Ca'Pesaro.

Environ cent cinquante dessins, aquarelles et techniques mixtes de 1896 à 1940. De quoi prendre besucoup de plaisir. Jusqu'au 28 septembre. Galileo Chimi

à Ca'Corner della Regina. Une exposition consacrée au et science de la Biennale. peintre du Liberty italien, auteur Jusqu'au 28 septembre.

rales exécutées en 1909 dans la salle octogonale du pavillon central des Giardini. Celles-ci avaient été recouvertes en 1928 par una structura de Gio Ponti, elle-même dénaturée depuis, et elles viennent d'être remises au jour, à l'occasion de la restauration complète du pa-villon de la Biennale. Jusqu'au

• La science pour l'art à l'Accademia.

Les technologies nouvelles appliquées au patrimoine culturel : restaurations, enquêtes, nouvelles applications pour analyser sans détruire. Une exposition inscrite au programme Art

### lever le bras. Ce n'est pas grand chose. Quant à Noguchi, au pavillon américain, c'est une catastrophe. Le

**GALERIES** 

## Dotremont : le geste et l'écriture

au début des années 50, A l'Olympia, où il se produit cette l'un des animateurs semaine, Gilberto Gil s'est entouré du groupe Cobra. Poète et calligraphe, ses « logogrammes », écritures autant que dessins que et romantique de ballades et de sont exposés

siasme significatif du dynamisme de

regarde, il n'y a pas grand- chose, qui passe et dépasse, pas de révéla-tion notoire. Erro au pavillon islan-

dais est égal à lui-même, c'est-à-dire à ses trop-pleins de figuration. Le grec Tsoclis fait son effet avec

des portraits peints en pied qui, par

un jeu de projection, se mettent à

cligner de l'œil, tourner la tête ou

vieux et grand sculpteur méritait

Ailleurs, de quelque côté que l'on

la jeune création dans le pays.

sambas avec une formidable vitalité. un goût extravagant du bonheur. à la Maison de la poésie. une exubérance folle. C'est superbe Et l'Olympia, par le jeu du dialogue scène-salle, se transforme peu à peu en une école de samba. Vers la fin

CLAUDE FLÉOUTER.

la petite fiûte en bambou, dans la

tradition de la musique karnatique

du sud de l'Inde, Mali, comme le

surnommait familièrement la foule

de ses admirateurs, était aussi connu

pour son imprévisibilité, ses fuites

(il se retira même de la scène pen-

dant dix ans) et quelques siascos

Son premier concert à Paris, en

novembre 1978, à la salle Gaveau.

fut en effet compromis par un acci-

dent survenu à son instrument. Mais

la tournée en France qui suivit se

déroula si bien qu'elle fit l'objet d'un

des trop rares enregistrements

témoignant de l'art raffiné de Maha-

lingam (deux disques Stil

01B.12578). Mahalingam avait

formé de nombreux disciples, parmi

lesquels C.B. Madhuranath, qui per-

GÉRARD CONDÉ.

pétua le style de son maître.

retenussants.

créé son propre « melting pot » avec la samba, le reggae, le rock « ortho-

doxe » et des traditionnels africains.

Et il est parti à la rencontre d'une

musique céleste qui entraîne tout

spectateur dans un irrépressible

Deux concerts de Gil ne se res-

semblent pas. L'autre mois, dans un

theâtre de Rio, accompagné seulement par deux guitares, il racontait

en musique son aventure depuis les

jeux avec Vinicius de Moraes et

Caetano Veloso jusqu'aux dialogues

avec les Africains, puis avec Jimmy

Cliff et, de nouveau, avec les sam-

d'un synthétiseur, de deux percus-

sions, trois guitares et trois cuivres,

et il alterne le rassinement esthéti-

besoin de danser, d'aimer,

bistes de Salvador.

de son spectacle, Gil chante en français Touche pas à mon pote, l'une

Musicien à la fois instinctif, spon-tané et sophistiqué, Gilberto Gil a 20 h 30.

La mort de Mahalingam

Le génie de l'improvisation

de ses dernières chansons.

Le temps, il semble, est propice aux rétrospectives d'écrivains-peintres. D'un côté Rolant Barthes, critique apprenti dessinateur; de l'autre Christian Dotremont poète amateur calligraphe. La similitude ne va pas plus avant : à la prudence

méthodique de l'un s'oppose l'ardeur frénétique de l'autre. Pour Dotremont, peindre et écrire, c'est tout un, et c'est chaque fois le moyen de crier ou de se confier. A ses textes, sensiblement teintés de surréalisme. répondent les - logogrammes > ainsi les voulait-il nommer. - des sins à l'encre de Chine, fausses lettres en colonnes et lignes qui chavirent et s'enroulent.

Dans quel continent chercher

insensés? Dans une Asie chinoise japonaise ou mongole? Dans un Orient islamique? Ou dans la Scandinavie des runes et des pierres gravées que, comme tout membre de Cobra, Dotremont à longuement scrutées? Partout, vraisemblablement, quoi qu'il reste quelques souvenirs de cette Laponie à demi mythique dont l'artiste s'était fait le barde, et qui lui a suggéré un recueil parmi ses meilleurs. Les sources, au demeurant, importent moins que le rythme, la promptitude de l'exécution et le savoir-tracer des enchaînements tournants. Dotremont a fréquenté de fort près les peintres de Cobra, groupe dont il fut l'animateur essentiel dans les années 50. Cela se sent : le commerce d'Appel ou d'Alechinsky a appris à l'auteur comment user de l'encre et du papier et comment plier les instruments à sa fantaisie. Il a retenu quelques trouvailles plus difficiles encore, en particulier celle qui lui

permet de donner à ses formes apparemment non figuratives, la capacité d'allusion. Le trait, de la sorte, se fait comique, tragique ou reveur, à volonté. Cette éloquence suffit à singulariser Dotremont.

confirmé : Christian Boltanski, et

deux jeunes qui ne le sont pas :

Ange Leccia, Marie Bourget. Les

trois sont exposés dans les

anciennes prisons, à un pont du

palais des Doges. L'ensemble se

tient : Boltanski avec ses « leçons

de ténèbres », un environnement

grave, une sorte de monument, de

chapelle ardente à la mémoire de

l'enfance perdue; Leccia avec son

installation de moniteurs recouverts

par un drap sur lequel se dessinent

l'image d'une grille, de fenêtre et

retient qualque chose de la mou-

vance de l'eau de la lagune; et

Elle est même si prenante que l'on en vient à songer à d'autres paral-lèles, à d'autres généalogies. Dotremont, plus qu'à aucun de ses frères en esthétique, ressemble à Michaux, wallon comme lui, et comme lui partagé entre le rêve qui s'écrit et le geste qui s'inscrit. S'il existait - ce que l'on doit souhaiter - une section du paradis strictement réservée aux peintres, Dotremont et Michaux devraient y disposer d'appartements contigus - et d'une commune résidence secondaire sise en Grande-

PHILIPPE DAGEN.

★ Maison de la Poésie, Terrasse du Forum, 101, rue Rambuteau; tij. de 12 heures à 18 heures, jusqu'au 28 sep-

mis à la mode d'épais graphismes noirs, à la manière des graffitis ou, plus noblement, à celle des peintres du Tassili. Il les intitule Dispersions. parce qu'ils recouvrent la toile entièrement, d'un bord à l'autre, répandus en telle abondance qu'il est vain de chercher un ordre ou un système dans ces tissages de signes. Mais Penck refuse à ses images la facilité de l'absurde. Il lui faut un sens, bien que son style se prête mal aux subtilités. Aussi, sans crainte de se démentir, le peintre s'autorise-t-il à renoncer à son écriture noire de seudo-préhistorique et la mélanget-il à d'autres formes, venues d'autres origines, formes plus complexes. Les unes, rouges, il les emprunte à une imagerie macabre dont il semble, par endroits, qu'il la

D'autres sont importées de l'antique, si bien qu'un Zeus bedonnant tonne au milieu d'une nuée de croix

l'œuvre et son principal sujet. Comme si Penck n'avait trouvé d'autre moyen de se renouveler que d'avouer combien il y avait de stéréotypes dans ses premières toiles et que de collectionner les lieux communs de la culture. D'autres y avaient songé avant lui. A commencer par son cher Picasso, justement. Ph. D.

\* Galerie Gillespie-Laage-Salomon,

G-5 --

### Art funéraire chinois

vrait en Chine des centaines de fantassins en terre cuite grandeur nature dans la tombe d'un empereur qui avait voulu que ses soldats l'accompagnent dans la mort. Ces objets enfouis servaient, tout comme en Egypte, à la survie du défunt et surtout lui rappelaient au cours de son interminable voyage les signes de son existence terrestre. Maiheureusement, cette armée fantôme, en raison de son nombre, ne peut être montrée dans son intégralité. Toutefois il reste pour le commun des mortels quelques figurines plus modestes par la taille qui circulent encore dans

C'est le cas, notamment, de la galerie Beurdeley qui a réuni une dizaine

\* Art chinois. Bourdeley, 200, boulo vard Saint-Germain. Jusqu'à la fin juil-let. Tél.: 45-48-97-86.

## Penck après Penck

Célébrité, il y a peu, du néo-expressionnisme berlinois, Peuck a contraires devient l'essentiel de

Un autre Olivier Debré

parti pris. Jusqu'ici, on pouvait croire que ses toiles devaient beaucoup de leur beauté à la science du coloriste, à ses empâtements et à ses alliances de tons. Pourquoi s'en passer et se limiter à la noire encre de Chine? Même adoucie d'eau. éclairée, dissoute, parvenue au gris diaphane, il lui manque les splendeurs de l'huile. Le sacrifice n'est pas pour autant sans raison : ce que le peintre perd en splendeur, il le gagne en vioince. Ainsi retrouve-t-on un Debré gestuel, rapide et volontiers péremptoire, qui traverse la seuille d'un mouvement droit. Les signes affirment leur verticalité, ils barrent la surface, ils la déchirent, et les traces du pinceau ressemblent aux barbes d'un métal tranché à froid. Les formats se plient à cette volonté, qui s'étirent en colonnes ou s'allongent pour recevoir l'empreinte quatre fois répétée du passage sombre du pin-

A se risquer à un tel exercice d'ascétisme, Debré courait le danger de redoutables comparaisons. Les New-Yorkais, à commencer par Kline et de Kooning, et les Français, Soulages le premier, ont abondamment sollicité l'encre et le noir. Debré ne les imite en rien et se donne sa manière, moins expressionniste, plus sculpturale sans doute et qui privilégie la cohérence d'une forme close, érigée seule et qui tient debout par la seule puissance de l'artiste. Resterait à découvrir comment aller de ces dessins à de nouvelles huiles, comment développer, par quels procédés sur la toile, ce qui fait figure de révolution à l'intérieur d'un travail qui ne craint pas les métamorphoses et les accomplit

PHILIPPE DAGEN.

\* Galerie Leif Stahle, cour Delépine, 37, rue de Charonne. Jusqu'au 12 juillet.

heureusement

57, rue du Temple. Jusqu'au 12 juillet.

Il y a quelques années on découle circuit des marchands spécialisés.

de statuettes de cet art funéraire que les Chinois désignent sous le nom de Mingqi. Ces pièces datent de l'époque Han (221 avant JC, - 206 avant JC). Certes, elles ont perdu leur couleur d'origine, mais elles n'ont nen perdu de leur pouvoir d'évocation, rien non plus de l'ambiguité de la fonction qu'on leur attribuait. Revenues à la surface grâce à des fouilles consécutives à l'établissement du réseau ferroviaire au début du siècle, elles regardent désormais le monde des vivants à la lumière de leur immémorial séjour

BERTRAND RAISON.

la Dame de la cote

Festival d'Anjou

many Mineral Com

The state of the s The state of the s The second section with the second section of the second section secti The second secon and the same of the same of the same - Commence of the second secon

The sale is the second that the

The state of the second second second second

一二 计 图像加速器 非国际海绵 The second second second second The fire gard stanger frem fil · 一一一一一一一一一一一一一一一一一一 THE PART OF THE PART OF THE PARTY OF THE PAR The state of the state of the state of Street Le Birtist Augs 7-1 A - 3-4-16 2-6-5-6 (1) (1) (2) (1) (1) Brown Mark Japan & The second factoring and Principles

- Complex is estimate to figure The second of the second process The same of the same of the same of THE REST WAS BUT THE PARTY AND the trade of subset the book Marine - 25 Charles Marinet Bar Batter リステー 機能を連携 野球

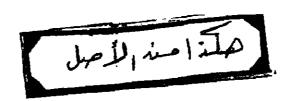
and the same of the same of 🔭 😽 stepp også 🙀 dyfatilitikk

■ 上 / ミー級級を開発す ... 《 Bank Total Control of the last of t The same of the sa had beliege the Chapter of the land The state of the s water the se offer to the The second secon and the second of the second

From & Angere and 13 to 48 anglish to sink the paper thank the same to the sa

The second secon The second secon

عِلَدًا مِنْ اللِّصِل



DANSE

Bella Lewitzki au Festival de Châteauvallon

## La Dame de la côte Ouest

Il y a quatre ans, Gérard Paquet invitait à Châteauvallon Martha Graham. il poursuit, cette année, avec la Californienne Bella Lewitzki. une femme bien dans sa peau.

«La danse moderne s'est nourrie au soleil de la Californie, dit Bella Lewitzki. Ce n'est qu'après qu'elle s'est expatriée vers l'Est. Tout est venu d'ici. Ici, la danse américaine a trouvé sa dimension, son espace, ses racines. Quand j'enseigne dans mon studio, au milleu des écureuits, c'est cet air-là que respirent mes élèves, pas le stress et le vent pollué de

Il faut être sportif et musclé pour suivre l'entraînement mis au point par la chorégraphe. Pas d'attaques ni de gestes brutaux comme chez Martha Graham, ni de chutes et de rebonds à la façon de Doris Humphrey. Le mouvement, scandé par un simple claquement des doigts, court comme un flux continu. L'échauffe nt debout rappelle les pas souples des Indiens. Les exercices assis évoquent plutôt les étirements des animaux à l'affût ou au repos. On déploie ses membres, on se déséquilibre au maximum. Bella montre, corrige : « Je ne puis tolérer un mouvement qui ne soit parfait. >

Elle est d'origine russe. Ses parents, émigrés pendant la première guerre mondiale, faisaient partie d'une communauté socialiste installée dans le désert de Mojave. Très jeune, elle danse, mais sa carrière se décide lors de sa rencontre avec Lester Horton — l'homme qui venait de la prairie — en 1934.

« C'était encore la grande époque de la danse californienne. Elle avait commencé dans les années 20. On y trouvait des transfuges des Ballet russes de Diaghilev, comme Adolphe Bolm et Fokine, Norma Gould, la première partenaire de Ted Shawn, le Japonais Michio Ito, qui enseignait les techniques du nó et du kabuki, et surtout Ted Shawn lui-même et Ruth l'Anglais Belcher, travaillaient pour Saint Denis, qui cherchaient dans les films. Ensuite le cinéma e

THEATRE

du mouvement. On y trouvait l'entraînement physique, meis aussi une philosophie, une mystique, un

Les Indiens étaient à la mode. En 1915, Cecil B. De Mille filme un drame inca (The Woman God For-get), et en 1920 Ted Shawn compose Xochilt, l'histoire d'une jeune ndienne, où débute Martha Graham. La musique est composée par Homer Grunn, spécialiste des « danses aborigànes» et les décors et les costurnes conçus par un peintre mexi-cain spécialiste des Aztèques et des

Pour Lester Horton c'est la révélation. Il allait orienter systématiquement ses recherches vers les couturnes et les mœurs des indiens d'Amérique, visitant les tribus, les erves, les musées.

« Il était plus ethnologue que danseur, dit Bella Lewitski. Il était petit, trapu, peu doué pour la danse, et je suis devenue son instrument. J'étais souple, attentive, soumise, et je l'ai aidé à fixer dans les corps ce qu'il imaginait sur le papier. Il a élaboré une technique très spéciale reposant sur la connaissance parfaite du squelette et du fonctionnement des articulations. Peu à peu il en est venu à poser, à travers les danses, le pro-blème des minorités, de l'injustice, avec ce que cela suppose d'engage-Les titres des œuvres sont sug-

gestifs, Aztec Ballet, Totem incentation, Tierra y Libertad, Conquest, (créé par Bella Lewitzki avec le jeune Merce Cunningham) et surtout le Secre du printemps monté en 1937 dans le grand théâtre en plein air de Hollywood Bowl. Installé avenue rose dans l'ancien atelier d'Ito Viichio il continue ses recherches « Mais, dit Bella, à cette époque un courant irrésistible oriente la danse vers l'Est, vers New-York. Lorsqu'il nous y emmène au cours d'une épuisante tournée en 1953, il ne connaît Qu'un succès d'estime. Il mourra peu après d'une crise cardiaque. Au début, le cinéma nous a aidé. Beaucoup de chorégraphes, comme

figurants, des mercenaires, et Agnès De Mille s'est fâchée avec son oncle qui voulait utiliser ses denseuses comme des objets érotiques. La danse californienne n'a rien à voir avec la commerce. L'idée utopique de changer la vie de l'homme per la danse vient d'Isadora Duncan, née près d'ici. à San Francisco. »

Utopie reprise par Anne Halprin. notamment, qui a tenté dans les années 60 de redonner le sens du rite collectif. Avec James Wood etson groupe de danseurs noirs, elle va même créer en 1969 Ceremony of US, grande fête aussi éphémère que le mouvement hippy.

« Aujourd'hui, dit Bella Lewitzki. Anne Halprin est en retrait, elle danse dans les prisons, s'occupe de théraple de groupe. >

ella Lewitzki a quitté la scène en 1955, au moment de la chasse aux sorcières. Sollicitée par le collège d'Etat de Californie, elle a repris son activité en 1966 comme professeur danseur et chorégraphe.

Elle rêve de relancer la danse californienne, de regrouper toutes les petites compagnies éparpillées dans Aidée par une fondation active elle amasse l'argent nécessaire à la danse. LE projet a pris coms après le succès du Festival des arts aux Jeux olympiques de 1984.

★ Festival de Châteauvallon. Thèstre en plein air, 22 beures, du 8 au 12 juillet. MARCELLE MICHEL

### Théâtre contemporain de la danse

Christian Tamet, directeur du Théâtre contemporain de la danse, a établi son programme en dépit d'un budget réduit qu'il espère stabiliser à 6 millions de francs. Budget dont un quart est consacré à l'accneil de compagnies. Cette année, deux sponsors se sont manifestés, Cointresu et la FNAC. Christian Tames souhaite que leur exemple soit suivi Il rappelle qu'après trois ans le TCD n'existe que sur le papier, ne dispose pas de scène, encore moins de locaux pour les répétitions et les

Cette saison, cependant, il a trouvé des théâtres : Maison des arts de Créteil, Théâtre de la Ville, Centre Georges-Pompidou, etc., qui offrent de bonnes conditions d'accueil, et un public attaché à la

Dominique Bagouet, directeur du Centre chorégraphique de Montpel-lier, ouvre la saison à Créteil en octobre avec un spectacle, Assai, accompagné de soixante musiciens Maguy Marin hi succède. En mai 1987 est prévue une création de Kilina Cremona, Copernic Opéra F6 à La Villette.

Suzanne Buirge doit remonter Parcelle de ciel. On verra également Josette Bals, Elinir Ambasch, Philippe Découflé, Monnier-Duroure. lean-Marc Matos, Georges Appaix, Jacques Patarozzi, Cléo Lestrade Claude Brumachon, le Jeune Ballet de France et cinq solistes regroupés dans un programme de jazz.

M. M.

Cinéma

pose, jusqu'au 15 juillet, une Quinzaine du cinéma musical brésilier nour faire connaître la musique popu laire du Brésil, les vedettes de comédies musicales, des films folkloriques, délirants, étranges, des années 50 aux années 80. Ainsi. Vicnicius de Moraes, de Susana de Moraes, le Chemin de la vie, de Nelson Pereira de Santos. Il était une fois Atlantide, de Carlos Manga, Nordeste, Cordel, Repente, Cancao, de l'ania Quarisma*, la Lyre du délire,* de Walter Lime Junior, Doux Barbares, de Tom Job Azulay, Bye bye Brésil, de Carlos Diegues et aussi des courts métrages, tel II était une fois la chanchede, de Georges Benssoussan,

pôt, 7, rue Francis-de-Préssensé, 75014 Paris. Tél.: 45-43-99-41.

Rien que du Bach

teau de Courances, le dimanche 6 juillet. Dans le cadre du Festival d'ile-de-France, l'orchestre de chambre de Jean-Louis Petit donnera quatre concerts à partir de 15 h 30 au bord des pièces d'eau du parc et dans la château Louis XIII, sur thème « Bach et la France ».

COMMUNICATION

La discussion du projet de loi sur la communication

### Le Sénat renforce l'autonomie financière de la CNCL

L'examen, par le Sénat, du projet de loi relatif à la communication se poursuit... Sept articles ont été idoptés au cours des séances du 3 juillet. La commission spéciale chargée d'étudier le texte a prévu de tenir une longue réunion samedi 5 juillet. Du coup, la séance publi-que prévue ce jour a été annulée. En revanche, les sénateurs travailleront

La composition de la Commission nationale de la communication et des libertés (CNCL) ayant été arrêtée (le Monde du 4 juillet), reste à en définir le fonctionnement et les pouvoirs. C'est ce qu'a commence par faire le Sénat en se penchant sur les incompatibilités et obligations des membres de la CNCL.

Pour l'opposition, le dispositif n'est pas suffisamment strict pour assurer l'indépendance de cette instance. En outre, M. Michel Dreyfus-Schmidt (PS. Territoire de Belfort) insiste mais sans convaincre ni la majorité ni le gouvernement, sur la nécessité d'une loi organique en ce qui concerne pour l'incompatibilité entre l'appartenance à la CNCL et un mandat parlementaire.

Quant à la commission spéciale elle propose de modifier la rédaction de l'article en introduisant d'une part une disposition prévoyant que les membres de la CNCL recevont une indemnité «égale aux traitements afférents aux deux catégories supérieures des emplois de l'Etat classés hors échelle » et d'autre part, le principe de la démission d'office en cas de manquement aux règles par l'un des membres de la CNCL

La possibilité de demande, par le ouvernement, d'une deuxième délipération de la CNCL pour les décisions à caractère réglementaire (prévue à l'article 6) prouve, selon M. James Marson (PC, Seine-Saint-Denis), que la CNCL ne sera pas adante. A cette même critique, développée par MM. Franck

Sérusciat et Louis Perrein, sénateurs socialistes respectivement élus du Rhône et du Val-d'Oise, M. Adrien Gouteyron (RPR, Haute-Loire), rannorteur de la commission spéciale, répond que, si la deuxième délibération confirme la première, elle deviendra exécutoire. Quant à la publication des travaux de la CNCL an Journal officiel, que la gauche souhaite extensive, la com-mission spéciale la limite aux aux « rapports » de la CNCL.

En ce qui concerne son statut administratif et financier, tel qu'il est fixé à l'article 7, il révèle, selon M. Marson, l' « hypocrisie libé-rale » qui permettra à la CNCL de tirer profit des compétences du service public de la télédiffusion et des télécommunications pour... « mener tambour battant une politique de privatisation et de déréglémentation service public lui-même ». Jean-Pierre Masseret (PS. Moselle) dénonce un dispositif qui fera, affirme-t-il, de la CNCL « une super-administration = ou, schon la formule de M. Perrein, « un monstre dministratif ».

Un contrôleur financier

Au regard du nombre des services dont le transfert est prévu au profit de la CNCL, la commission spéciale avait souhaité la création d'un poste de directeur général. Devant les cri-tiques de M. Pierre Gambos (PC, Essonne) et les réserves de M. Fran-çois Léotard, ministre de la culture et de la communication, qui estime cette disposition réglementaire et non législative, la commission spé-ciale renonce à sa demande. En revanche, elle reste insensible aux réserves du gouvernement - sur la forme - et de l'opposition - sur le fond, - quant à un renforcement de l'autonomie financière de la CNCL, qui fixera elle-même les crédits qui lui sont nécessaires. La commission CNCL un contrôleur linancie

A sa demande également, et avec l'accord du gouvernement, elle introduit, au moyen d'un article additionnel, l'obligation de secret professionnel pour les membres et les agents de la CNCL.

Si les socialistes et les communistes sont hostiles à la future commission de la communication et des libertés, ils sont partagés, en revanche, sur les missions qui doivent lui être dévolues. Ainsi, à l'article 8, qui prévoit que la CNCL sera associée aux négociations internationales dont au départ PCF et PS demandaient la suppression, – les positions de repli sont divergentes. Les communistes tentent de réduire le rôle de la CNCL, tandis que, sans plus de succès, les socialistes voudraient que la CNCL « participe » aux délégations qui représentent l'Etat dans ce type de négociations et qu'elle « coordonne » la représentation des organismes français.

Pour l'opposition, l'article 9, qui définit les domaines dans lesquels la CNCL autorise ou est consultée nour la délivrance des autorisations d'établissement et d'utilisation des réseaux privés (c'est-à-dire autres me ceux de l'État) de télécommunications, des installations destinées à la radiodiffusion et à la télévision, de la télématique diffusée, des réseaux câblés, et qui prévoit aussi l'intervention d'une loi avant la fin de 1987 pour définir les principes relatifs à la concurrence dans le secteur des télécommunications, organise le « démantèlement » du service public des PTT. L'avenir de celui-ci se trouve mis en cause, voire compromis. Le débat ne modifie nullement les positions des uns et des autres, et la majorité adopte le texte du gouvernement dans une nouvelle rédaction, qui précise que droits statutaires du personnel.

ANNE CHAUSSEBOURG.

La présentation du rapport Peacock sur la radio-télévision britannique

## Une prudence qui déçoit le gouvernement de Mme Thatcher

De notre correspondant

Londres. - La Grande-Bretagne ne connaîtra pas - tout au moins dans un proche avenir - les pro-fonds changements que souhaitait M™ Thatcher dans l'organisation et le mode de financement de la télévision et de la radio, qui visaient plus particulièrement la BBC, dont le premier ministre juge le statut trop protégé. Evolution et non pas révolution, tel est, en résumé, le message que contient le rapport de la comsion Peacock, présenté le 3 juillet. Un document très attendu, étant données les intentions du gouvernement et les réformes qui ont lieu dans d'autres pays, notamment en

Après quinze mois de travaux, la commission d'enquête présidée par le professeur Allan Peacock aura donc manifesté son indépendance à l'égard du gouvernement, qui l'avait créée et qui attendait d'elle autre chose que de prudentes recommandations. Sans dénoncer les principes de libre concurrence que Ma Thet. de libre concurrence que Mas Thatcher défend ardemment dans tons les domaines et qu'elle veut appli-quer à l'audiovisuel, les sept membres de la commission ont estimé qu'il fallait étaler dans le temps les transformations allant dans le sens d'une plus grande ouverture du mar-

Pour l'immédiat, les commissa ont clairement dit « non » à cette première mesure que devait être, scion le vœu du gouvernement, l'introduction, à le BBC, de la publicité, à laquelle ont recours, depuis longtemps, les sociétés privées, qui disposent de deux chaînes de télévision et de plusieurs stations de radio, sous le contrôle de cette sorte de Hante Autorité qu'est l'Independent Broadcasting Authority (IBA).

 M. Masure élu président de la Société des journalistes de TF 1. – M. Bruno Masure a été élu président de la Société des journalistes de TF1, créée à l'annonce de la privatisation de la chaîne en mai dernier, et qui a désigné lundi 30 juin son pre-mier conseil d'administration. Les autres membres du bureau sont MM. Ladislas de Hoyos, Julien Brunn et M. Brigitte Matron. MM. Michel Benne, Alain Retsin, Roger Gicquel, Jean-Pierre Berthet et Alain Rodier figurent également parmi les membres du conseil d'administration, élus par les 210 inscrits de la société sur les 250 titulaires d'une carte de presse Bien que généralement assez favorable aux idées de M™ That-cher, le professeur Peacock a déclaré que la publicité aurait pour effet de soumettre la BBC à des pressions néfastes, et que cela, en conséquence, risquerait de nuire à la - qualité - des programmes de la compagnie d'Etat. Ainsi, pour des années encore, la BBC restera tributaire de la redevance, car il n'est guère pensable que le gouvernement puisse prendre des décisions

Tout comme les directions des sociétés dépendant de l'IBA, qui ne voulaient pas partager leurs res-sources, celle de la BBC était très opposée au projet gouvernemental et n'a pas tardé à faire connaître sa satisfaction devant les conclusions du rapport, bien que la commission recommande la privarisation de deux des quatre chaînes de radio de

contraires aux conseils de la com-

Il s'agit là pour le moment de la seule concession importante faite par les commissaires aux aspirations de M™ Thatcher, mais ceux-ci ne sont has d'accord entre eux sur la procédure à adopter, ce qui laisse planer le doute sur la réalisation pro-chaine de cette dénationalisation.

Autre avis qui devrait atténuer quelque peu la déception du gouver-nement et répondre à son désir 'accroître la compétition dans l'audiovisuel : la commission préconise une diversification de la production. Elle considère en effet que la moitié des émissions télévisées des deux chaînes de la BBC et des deux chaînes privées devraient être confiées à des sociétés indépendantes (c'est-à-dire, dans le second cas, à des sociétés autres que la quinzaine d'entreprises qui se répartissent actuellement, sur une base régionale, les tranches de programmes de la troisième chaîne).

En soulignant la nécessité de développer rapidement l'utilisation du câble – qui n'est encore qu'à ses balbutiements en Grande-Bretagne, – la commission n'envisage qu'à long terme une réorganisation com-plète du financement de la télévision. Dans cette perspective, le rapport suggère dans un premier temps instauration généralisée d'un système d'abonnement comparable à celui employé en France par Canal Plus avec l'installation de déco-

Pour plus tard, le rapport prévoit la télévision « à la carte », le téléspectateur payant au coup par coup n'avoir rien de commun avec les émissions de son choix au moyen et à ce que vos lecteurs le sache

d'un dispositif électronique qui reste à inventer et qui permettait à la compagnie productrice de l'émission consommée de porter sa « note » au le compte du téléspectateur.

Finalement, le gouvernement, en proie à des dissensions à propos de l'avenir de l'audiovisuel et de la BBC, ne sera peut-être pas aussi mécontent qu'il devrait l'être de la prudence des conclusions de la commission Peacock.

Depuis la création de celle-ci, la popularité du gouvernement a consi-dérablement baissé, et ce n'est sans doute plus le moment – alors que des élections vont avoir lieu l'an prochain ou au début de 1988 - de s'attaquer à la «forteresse BBC» et de se lancer dans une vaste réforme qui risque d'entraîner de vives controverses, même dans la majo-

Cependant, le parti conservateur qui, à l'instar de M. Thatcher, se plaint amèrement du caractère « trop critique » envers la politique gouvernementale des programmes d'informations télévisées de la BBC et des chaînes privées, a décidé de créer « un comité de surveillance » pour dénoncer les « abus ».

FRANCIS CORNU.

### Une lettre de M. Bourgine

A la suite de la publication dans le Monde du samedi 28 juin d'un communiqué de l'OJD (Office de justification de la diffusion) sur Valeurs actuelles et Spectacle du monde, M. Raymond Bourgine, responsable de ces deux publications nous écrit :

Les diffusions de Valeurs actuelles et du Spectacle du monde sont contrôlées par l'expertcomptable commissaire aux comptes investi par la loi des pouvoirs d'investigation les plus étendus sur toute l'année. Ces conditions sont évidenm

toutes différentes de celles des contrôles OJD. Les renseignements fournis sur

nos diffusions portent naturellement sur les mêmes postes que ceux de l'OJD. A cela près, nos documents établis sur papier à l'en-tête du commissaire aux comptes et sous son cachet se distinguent entièrement tant par leur apparence que par les conditions de contrôle, des procès-verbaux OJD. Je tiens beaucoup à n'avoir rien de commun avec l'OJD



AND STATE OF THE S

W Leufanteren eines

**Milit Guil**estins =

endlant die er

蜂雞 飄 田田

Party also reviews

Mark of Programme

PROBLEM SERVICE AND ADDRESS OF

\* \*\*\*

SE SUPPLIES DANS 1.1

A PAGENTAL'S

AL AGIANIE . F

LAS 1809 .....

\*\*\*\*\* : 

ng galley 4930/25 a n

Armet Alchima partic harries and parties in anteres as There is moment, on large to the second GENEVIEVE SHEERETTE de James an 28 arpremare.

A Venise pendant la Biernale

or parties direct. trig ger Protes Hellen ing en apartis, disertable in approximation in ME A SUR MAN & HOR SHEE ME Hippmant de Marinalli.

de 1906 & 1905. De

à Ca Currer delle Pagire. ----

Penck après Penck

4064/4./6: 1 · Calentin 1: 5 E settle (A) E AMOUNT COLD 70077900 04 00 101 m in the same or ex

WART THE man fine with Asset a see Art furies and the second Marie Walter the in their

The same parties and are M M Legis : Office College THE PROPERTY OF STREET Carl to less 11 11

Marie ACL Control

\* Dejazet, 21 houres.

La petite boutique des horreurs

d'Anjou, dans sa version revue et corrigée par Jean-Claude Brialy, qui

La petite boutique, mal placée dans un ghetto sordide, est celle d'un fleuriste qui bien entendu ne fait pas d'affaires, jusqu'au jour où son employé, un jeune homme timide, apporte une plante bizarre. De ce jour-là, comme par enchantement, les clients affluent. Seulement, la plante est carnivore, elle est même camibale et en plus, gloutonne. Et elle dévorera une grande partie des acteurs.

Tout ca dans le rire et la chanson car il s'agit d'une comédie musicale (musique d'Alan Menken, texte d'Howard Ashman) tirée du film de Roger Corman, qui a fait une bonne carrière aux Etats-Unis et à Londres. Elle se donne à Paris dans l'adaptation et la mise en scène d'Ajain Marcel, au Dejazet remis à neuf, un théâtre qui a du charme et de la chaleur. Parier sur son triomphe serait hasardeux. Pourtant, le spectacle sans trop de moyens est monté avec som. La plante s'étale, s'étend, se tord, geint, gronde, ouvre sa gueule de requin avec de gracieux mouvements de son con à ressort. Elle est parfaite. Vincent Vittoz, le jeune employé timide et néanmoins criminel, chante convenablement. Les trois jennes filles, qui représen-

tent le chœur, sont mignonnes... On dit que la comédie musicale n'est pas aimée en France, mais pourquoi, en France, manque-t-elle donc à ce point de punch? Une comédie musicale sans énergie, c'est comme du champagne dans une boutcille plastique.

COLETTE GODARD.

Festival d'Aniou en assume la direction depuis l'an Jusqu'à fin juillet, dernier et a entrepris de lui redonner le festival d'Aniou un lustre, à vrai dire un peu terni poursuit sa renaissance dans le début des années 80.

dans le classicisme. Pour Jean-Claude Brialy, il s'agit anjourd'hui de restaurer l'image d'une manifestation qui s'essoufflait De notre correspondant et menaçait de sombrer dans les remous de la rupture culturelle Angers. - Anouilh, Rostand, Molière, Corneille, Molière encore, entre le département du Maine-et-Loire et la ville d'Angers, c'est-à-dire entre le conseil général, à majo-Regnard et Marivaux : c'est le programme d'allure très classique que rité UDF-RPR du président Jean propose, jusqu'au 24 juillet, «d'un Sanvage, et la municipalité angevine château a l'autre », le festival

> Investi de la direction d'un festival désormais exclusivement départemental et disposant d'environ 2 millions de francs, Jean-Claude Brialy mise sur une « qualité professionnelle » qui exclut pour le moment toute aventure. D'où l'allure encore un peu conformiste de ces treize soirées où l'on pourra suivre Anny Dupercy, Bernard Girandeau, Michel Le Royer, Jean Le Poulain, Michel Galabru, Arlette Thomas ou Jaques Eyser dans des mises en scène signées, entre autres, de Bernard Murat, Jean-Luc Tardieu, Jacques Sereys ou Françoise

socialiste de M. Jean Monnier.

On attendra la création du Légacoire universel de Regnard avec Michel Galabru. Et Jean-Claude Brialy annonce pour un prochain festival le Bacchus, de Cocteau dans une mise en scène de Jean Marais, on un Othello, monté par Robert Hossein avec... Jean-Claude Brialy

Dans le classicisme, le festival d'Anjou poursuit sa renaissance.

\* PROGRAMMATION. - Chan-

C.-H. GAY.

tecler (Edmond Rostand), mise en scène de J.-L. Tardieu (château de Saumur, les 5 et 6 juillet). *Le Misanthrop*e (Molière), mise en scène de Françoise Petit (aux arènes de Doué la Fontaine, les 8 et 9 juillet). L'Ecole des femmes (Molière), mise en scène de Jacques ereys (châtean de Chateaubriant à Sainte-Gemmes-sur-Loire, les 11 et 12 juillet). Le Menteur (Corneille), 12 juillet). Le Menteur (Corneille), mise en soène de Françoise Seigner (château d'Angers, les 17 et 18 juillet). Le Légataire universel (Regnard), mise en scène de Jean-Paul Tribout (château de Baugé, les 23 et 24 juillet). Les Fausses confidences (Marivaux), mise en soène de Jean-Laurent Cochet (château de le Losie le 26 juillet). tera de la Lorie, le 26 juillet).

**EN BREF** 

« Couleurs Brésil »

Le cinéma Olympic Entrepôt pro-

\* Renseignements Olympic Entre

Musique

Du Bach, rien que du Bach au châ-

## théâtre

Les salles subventionnées

OPÉRA (47-42-57-50), 19 h 30: SALLE FAVART (42-96-06-11), 19 h 30: COMÉDIE-FRANÇAISE (40-15-00-15).

20 h 30 : le Bourgeois gentilhonme.

BEAUBOURG (42-77-12-33), Vidéomusiques : tij., à 13 b : En remontant le
Mississipi, de R. Manthonlis : 16 h :
Aïda, de Verdi ; 19 h : le Lac des cygnes,
de Tehalkovsky.

### Les autres salles

ATELIER (46-06-49-24), 21 h : Hot BOUFFES PARISIENS (42-96-60-24), 21 h : les Amoureux de Molière. BOURVIL (43-73-47-84), 22 h : Pas deux comme elle ; 20 h 30 : Y'en a marre...ez

CENTRE CULTUREL DU XVIIe (45-43-32-92), 20 h 30 : Poquelin et les CENTRE LATINO-AMÉRICAIN (45-08-48-28), 20 h 30 : Kabaret de la der-nière chance.

CENTRE MANDAPA (45-89-01-60), 20 h 30 : Mort d'Oluwemi d'Ajumako. CITÉ DES SCIENCES (40-05-70-00), 16 h: le Cabinet de lecture (jusqu'au 4).
COMÉDIE DE PARIS (42-81-00-11).

21 h: Poil de carotte.

CRYPTE SAINTE-AGNÈS (47-0019-31), 20 h 30 : Phèdre. DÉCHARGEURS (42-36-00-02), 20 h 30 : Poésies avec Vicky Messica.

EDEN-THEATRE (43-56-64-37), 21 h: Du sang sur le con du chat. ESPACE GAITÉ (43-27-95-94), 20 h 30 : Histoires de cœur; D. 22 h : Vieilles

ESSAION (42-78-46-42), 21 h : la Nuit du 4 août : 19 h : Une saison en enfer. FONTAINE (48-74-74-40), 20 h 30 : les Mystères du confessionnal ; 2 Chaussures de Madame Gilles. GAITÉ-MONTPARNASSE (43-22-16-18), 21 h : Messieurs les Ronds-de-

GALERIE 55 (43-26-63-51), 20 h 30: The

GRAND HALL MONTORGUEIL (39-52-42-79), 20 h 30 : l'École des mères. GUICHET-MONTPARNASSE (43-27-88-61), 21 h : Des oiseaux par les yeux. HUCHETTE (43-26-38-99), 19 h 30 : la Cantatrice chauve; 20 h 30 : la Leçon; 21 h 30 : les Mystères de Paris. LA BRUYÈRE (48-74-76-99), 20 h 30 : la

LUCERNAIRE (45-44-57-34), L: 19 h: ACLENAIME (43-44-57-34), L: 19 h: les Désir de l'amour; 20 h 30: le Rire national; 22 h: Pas de balcon pour Roméo. Petite suffe, 21 h 30: Si on veux aller par là; 19 h: Pardon m'sieur Pré-

MAISON SUISSE (Cité internationale) (45-89-38-69), 20 h 30 : Exercices de MARIE-STUART (45-08-17-80).

18 h 30 : l'Entrée en matière. MECENE (42-77-40-25), 20 h 30 : Oh

MICHEL (42-65-35-02), 21 h 15 : Pyjama PALAIS DES GLACES (46-07-49-93), PALAIS-ROYAL (42-97-59-81), 20 h 45:

PORTE GENTULLY (45-80-20-20), SPLENDID SAINT-MARTIN (42-08-21-93), 21 h : Laisez-les vivre.

TAI TH. D'ESSAI (42-78-10-79) L
20 h 30 : l'Ecume des jours ; IL 20 h 30 :
Huis clos.

THEATRE D'EDGAR (43-22-11-02), 18 h 30 : Passé composé ; 20 h 15 : les Babas-cadres ; 22 h : Nous on fait où on

THÉATRE DE L'ILE SAINT-LOUIS (46-33-48-65), 20 h 30 : Astro Folies Show.

THÉATRE NOIR: (43-46-91-93),

20 h 30 : Jacques ou la soumis TINTAMARRE (48-87-33-82), D., L. 18 h 30 : le Voyage immobile; S. 18 h 30 : Bouffonnerie épicée; S. 21 h 30 : Ya-t-il un flic dans le salle?; V. 18 h 30 : Buffo; V. 22 h 30 : Phèdre. THÉATRE DU TOURTOUR (48-87-TRISTAN-BERNARD (45-22-08-40), 20 h 30 : Ariane ou l'Age d'or.

VARIÉTÉS (42-33-09-92), 20 h 45 : l'Age

### Les cafés-théâtres

AU BEC FIN (42-96-29-35)21 h 45 : En manches de chemise ; 23 h : Banc d'essai des jeunes.

BLANCS-MANTEAUX (48-87-15-84) L 20 h 15: Arenh = MC2; 21 h 30: 18 Demones Loulou II; 22 h 30: l'Etoffe des blaireaux. – IL 20 h 15: les Sacrès Monstres; 21 h 30: Sauvez les bèbés nes ; 22 à 30 ; les Pieds nichelés.

CAFÉ D'EDGAR (43-20-85-11) (D.), L. 20 h 15: Tiens, voilà deux boudins: 21 h 30: Mangeuses d'hommes; 22 h 30: Orties de secours. — IL 21 h 30: le Chro-mosome chatouilleux; 22 h 30: Elles nous veolent toutes. — III. 20 h 15:

DOMINO (43-37-43-51), 22 h 30 : Viol à

L'ÉCUME (45-42-71-16). 21 h :

ESPACE MARAIS (42-71-10-19).

18 h 30 : Ca va, ca vicat (dern. le 6).

20 h 30 : In partic, Quartett Terrones;

2 partic, Solo Siegfried Kessler. GRENTER (43-80-68-01), 22 h : Non je n'ai pas dispare.

oies sont vaches; 22 h 15 : Nous, on seme.

POINT-VIRGULE (42-78-67-03). 18 h 30: D. and J. Memories; 20 h 15: Moi. je craque, mes parents raquent; 21 h 30: Nos désirs loat désordre; (42-78-67-03). 22 h 30 : Pièces détachées.

TINTAMARRE (48-87-33-82), 21 b 30:

### Music-hall

CAVEAU DES OUBLIETTES (43-54-94-27), 21 h : Chansons françaises; 19 h : le Rat dans la contrebesse. PIGEON DE LA BUTTE (42-62-57-95), 22 h : P. Péchia, Rachel.

POTINIÈRE (42-61-44-16), 21 h : les Aventuriers de la gauche perdue. TROTTOERS DE BUENOS-AIRES (42-33-58-37), 21 h et 23 h : O. Piro Quintet.

### Opérettes,

comédies musicales

DEJAZET, TLP (48-87-97-34). GYMNASE MARIE-BELL (42-46-79-79), 20 h 30 : Lady Day. THÉATRE DE L'ŒUVRE (48-74-42-52), 21 h : Grand-Père Schlomo. RENAISSANCE (42-08-18-50), 20 h 45 :

Les chansonniers

CAVEAU DE LA RÉPUBLIQUE (42-78-44-45), 21 h : Touche pas à mon vote.

Les concerts

Espace Kiron, 19 h: L. Soria (Debussy, Ravel, Poulenc, Chabrier).

Théâtre des Champs-Elysées, 20 h 30 : Dialogues des Carmélites, opéra de F. Poulene, dir. musicale T. Guschlbaner, nise en scène : R. Terrasson

Cloitre des Billettes, 20 h 45: Quatnor Arcana (Ravel, Ohana, Chausson). Table verte, 22 h: J.-M. Poupelin, M. Beckouche (Bach, Schumann, Mozart, Bri-

Eglise Saint-Julien-le-Pauvre, 20 h 45: Orchestre de chambre B. Calmel (Bach,

Jazz, pop, rock, folk

ARTISTIC ATHEVAINS (43-79-06-18), 20 h 30 : Quartet E. Terrones, Solo

BAINS (48-87-01-81), 22 h : S. Yasuaki BAISER SALÉ (42-33-37-71), 20 h : M. Ferreira Quartet. DUNOIS (45-84-72-00), 20 h 30, A. Cullaz, F. Lockwood; F. Laizeau.

GIBUS (47-00-78-88), 23 h : Vertigo. MONTANA (45-48-93-08), 20 b 30 : MONTGOLFIER (45-54-95-00), 22 h :

PETIT JOURNAL (43-26-28-59), 21 h 30 : Fonsèque and Co. VMPIA (42-61-82-25) 20 h PETIT OPPORTUN (42-36-01-36). 23 h : C. Rouse, G. Arvanitas, J. Samson, C. Sandrais.

LA PINTE (43-26-26-15) : Mad Bass SUNSET (42-61-46-60), 23 h : B. Willen, P. Petit, A McKee Sangoma. VILLETTE (42-49-77-22), Grande Halle: 20 h 30: Mc Coy Tyner Trio; 1 24 h: E. Palmieri, E. Louiss.

En région parisienne

MEAUX, Cour du vieux chapitre (64-34-90-11), 22 h 30 : Spectacle son et lumière. MITRY-MORY (64-34-90-11), 21 h : MONTREUIL, saile Berthelot (48-58-65-33), 21 h : Toujours quelqu'un sous NEUILLY, Athlétic (46-24-03-83), 20 h 30 : Tueurs sans gage.

FESTIVAL DU MARAIS

(48-87-74-31) Centre culturel Wallogie-Bruxelles, 20 h 30 : les Exaltés. Cave gothique de l'hôtel de Beauvals, 20 h : Au perroquet vert. Hôtel d'Amnost, 21 h 30 : la Tour. Cirque d'Hiver, 20 h 30 : la Fodelta Pre-mata.

Eglise Salat-Merri, 21 h 15 : Quatuor à cordes du Mozarteum de Salzburg.

Festival

de la Butte Montmartre

(42-54-87-03) Arènes de Montmartre, 21 h 30 : Yes.

Festival

de la Foire Saint-Germain (43-29-12-78)

alle da Moanayage, 22 h : A quoi rèvent les jeunes filles ?

Festival de jazz

PETIT CASINO (42-78-36-50), 21 h: Les Fêtes et Forts - Banlieue 89

Fort de Champigny (45-76-15-50), 21 h 30 : Compagnie jazz art et A Preljocaj.

Théâtre Fort de Saresne (45-76-15-50), 20 h 30 : Nuit pour un futur médiéval organisée par Cubano.

42-81-26-20 Pour tous renseignements concernant l'ensemble des programmes ou des sailes (de 1) h à 21 h sauf dimanches et jours fénés)

Le Monde Informations Spectacles

Vendredi 4 juillet

Réservation et prix préférentiels avec la Carte Club

## cinéma

La Cinémathèque

CHAILLOT (47-04-24-24) 16 h. Hommage à Alexandre Trauner:
Don Giovanni, de J. Losey; 19 h 15, Hommage aux cinémathèques étrangères: BFI:
I know where I'm going, de M. Powell;
21 h. Hommage à Heinosuke Gosho: le
Banquet (v.o. st. anglais).

BEAUBOURG (42-78-35-57) 15 h. Criquecule de gloire, de J. von aeraberg: 17 h. le Brave et la Belle, de Boetticher (v.f.); 19 h. Rétrospective a cinéma argentin: le Temps de la revan-be, de A. Aristarain (v.o. st. fr.).

SALLE GARANCE T.1, à 14 h 30, 17 h 30 et 20 h 30 : Le cinéma yougoslave (programmation détail-lée au 42-78-37-29).

Les exclusivités

ARSOLUTE REGINNERS (Brit., v.o.):
Lucernaire, 6: (45-44-57-34).

AFTER HOURS (A., v.o.): Ciné Beauhourg, 3: (42-71-52-36); UGC Odéou, 6:
(42-25-10-30); UGC Rotonde, 6: (4574-94-94); UGC Champs-Elysées, 8:
(45-62-20-40); 14-Juillet Beaugrenelle,
15: (45-75-79-79). – V.f.: UGC Boulevard, 9: (45-74-95-40); UGC Gobelins,
13: (43-36-30-40).

AGLE DE FER (A., v.o.): Forum Orient-

14\* (43-36-30-40).

AIGLE DE FER (A., v.o.): Forum Orient-Express, 1= (42-33-42-26); UGC Danton, 6\* (42-25-10-30); Marigman, 8\* (43-59-92-82); UGC Normandie, 8\* (45-63-16-16). - V.f.: Rex, 2\* (42-36-39); Paramount Opéra, 9\* (47-42-36-31); Faurette, 13\* (43-31-60-74); Mistral, 14\* (45-39-52-43); Montparnasse Pathé, 14\* (43-30-12-06); Gamont Parnaste, 14\* (43-35-30-40); UGC Convention, 15\* (45-74-93-40); Pathé Clichy, 18\* (45-22-46-01); Secrétan, 19\* (42-41-77-99).

L'AMANT MAGNIFIOUE (Fr.) (\*):

L'AMANT MAGNIFIQUE (Fr.) (\*) : Forum Orient-Express, 1" (42-33-42-26); Impérial, 2" (47-42-72-52); Saint-Germain Village, 5" (46-33-63-20); Marigman, 8" (43-59-92-82); Parnassicos, 14" (43-20-30-19).

L'AME SŒUR (Suis.): Luxembourg (h. sp.), 6 (46-33-97-77). L'ANNÉE DU DRAGON (A., v.o.) : Grand Pavois, 15: (45-54-46-85). LES ANGES SONT PLIÉS EN DIEUX LES ANGES SONT PLES EN DIEUX (Afr. da Sud, v.o.): Forum. 1º (42-97-53-74); Quimette, 5º (46-33-79-38); Marignan, 8º (43-59-92-82). - V.f.: Impérial, 2º (47-42-72-52); Saint-Lazare-Pasquier, 8º (43-87-35-43); Maxéville, 9º (47-70-72-86); Bastille, 11º (43-07-54-40); Nation, 12º (43-43-04-67); Fauvette, 13º (43-31-56-86); Montparnasse Pathé, 14º (43-20-12-06); Convention Saint-Charles, 15º (45-79-33-00); Maillot, 17º (47-48-06-06); Pathé Clichy, 18º (45-22-46-01); Secrétan, 19º (42-41-77-99).

LES BALESER/RS DU DÉSERT (Tuni-

LES BALLSEURS DU DÉSERT (Tuni-sien, v.o.) : Utopia, \$\( \frac{4}{26} \) 46-33-10-82). - Y.I. : Opéra Night, 2\( \frac{4}{2} \) 42-96-62-56).

62-303.

BLACK MIC-MAC (Fr.): Richelieu, 2\*
(42-33-56-70); Saint-Michel, 5\* (43-26-79-17); George-V, 8\* (45-62-41-46); Français, 9\* (47-70-33-88); Galaxie, 13\* (45-80-18-03); Montparnos, 14\* (43-27-52-37).

BRAZIL (Brit., v.o.) : Epéc de Boia, 5-(43-37-57-47). (43-37-57-47).

CAMORRA (Brit., v.o.): Forum Orient-Express, 1º (42-33-42-26); Danton, 6º (42-25-10-30): Rotonde, 6º (45-74-94-94): Biarritz, 8' (45-62-20-40). – V.F.: UGC Boulevard, 9º (45-74-95-40); Images, 18º (45-22-47-94).

LE DÉBUTANT (Fr.): Forum Orient-Evpress. 18º (43-33-43-26): Campages.

LE DEBUTANT (Fr.): Forum Orient-Express, 1\* (42-33-42-26): Gaumont Opéra, 2\* (47-42-60-33): Richelieu, 2\* (42-33-56-70): Saint-Germain Huchette, 5\* (46-33-36-20): Marignan, 8\* (43-59-92-82): Bastille, 11\* (43-07-54-40): Nation, 12\* (43-43-04-67): Fauvette, 13\* (43-35-68-6): Gammont Sod. 14\* (43-27-84-50): Montparnasse Pathé, 14\* (43-

DAROTA HARRIS, film américain de Colin Eggleston. V.o.: Forum Orient Express, 1" (42-33-42-26); UGC Danton, 6" (42-25-10-30); UGC Normandie, 8" (45-63-16-16). - V.f.: Rex, 2" (42-36-83-93); UGC Montparnasse, 6" (45-74-94-94); UGC Gare de Lyon, 12" (43-43-01-59); UGC Gobelins, 13" (43-62-344); UGC Convention, 15" (45-74-93-40); Images, 18" (45-72-94); Secrétan, 19" (42-41-77-94); Gambetta, 20" (46-36-10-96).

LA NUIT DU RISQUE, film français

LA NUIT DU RISQUE, film français de Sergio Gobbi. Forum, 1º (42.97-53-74); Quintette, 5º (46-33-79-38); George V, 8º (45-62-41-46); Marígnaa, 8º (43-59-92-82); St-Lazare Pasquier, 8º (43-87-35-43); Maxéville, 9º (47-70-72-86); Paramount Opéra, 9º (47-42-56-31); UGC Gare du Lyon, 12º (43-43-01-59); Fauvette, 13º (43-31-56-86); Galaxie, 13º (45-80-18-03); Miramar, 14º (43-20-89-52); Convention St-Charles, 15º (45-79-33-00); Gaumont Convention, 15º (48-28-42-27); Pathé Clichy, 18º (45-22-46-01).

OPERA DO MALANDRO, film franco-brésilien de Ruy Guerra.

franco-brésilien de Ruy Guerra. V.a.: Ciné Beaubourg, 3 (42-71-52-36); Bretagne, 6 (42-22-57-97); Hautefeuille, 6 (46-33-

20-12-06); Ganmont Convention, 15-(48-28-42-27); Victor Hugo, 16- (47-27-49-75); Pathé Clichy, 18- (45-22-46-01). 49-75); Pathé Clichy, 18° (45-22-46-01).

LE DIABLE AU CORPS (It., vo.) (int. – 13 ans): Forum 1° (42-97-53-74); Ciné Beaubourg, 3° (42-71-52-36); Hautefeuille, 6° (46-33-79-38): 14-Juillet Odéon, 6° (43-25-59-83); Marignan, 8° (43-59-92-82); UGC Biarritz, 8° (45-62-20-40); 14-Juillet Bastille, 11° (43-57-90-81); Parrassiens, 14° (43-20-30-19); 14-Juillet Beaugrenelle, 15° (45-75-79-79). – V.f.: Impérial, 2° (47-42-72-52); Rex, 2° (42-36-83-93); UGC Montparrasses, 6° (45-74-94-94); Nation, 12° (43-43-04-67); UGC Gobelins, 13° (43-36-23-44); Pathé-Clichy, 18° (45-22-46-01).

LE DIAMANNT DU NIL (A., vo.):

LE DIAMANT DU NEL (A., v.o.) : Espace Galté (H. sp.), 14 (43-27-95-94). L'EAU ET LES HOMMES (Fr.) : La

Géode, 19 (42-45-66-00). Géode, 19" (43-45-66-00).

ÉTATS D'AME (Fr.): Richelieu, 2" (42-33-56-70); UGC Danton, 6" (42-25-10-30); Ambassade, 8" (43-59-19-08); Montparnos, 14" (43-27-52-37).

FOOL FOR LOVE (A., v.o.): Studio de la Harpe, 5" (46-34-25-52).

FLAGRANT DÉSIR (Fr.): UGC Montparnasse, 6" (45-74-94-94); UGC Odéon, 6" (42-26-10-30); UGC Normandie, 8" (45-63-16-16).

andie, 8 (45-63-16-16). GARDIEN DE LA NUIT (Fr.) : Denfert, 14 (43-21-41-01).

GENESIS (Indo-fr., v.o.): Ciné Beau-bourg, 3º (42-71-52-36); 14-Juillet Par-nasse, 6º (43-26-58-00); 14-Juillet Racine, 6º (43-26-19-68); Reflet Balzac, 8º (45-61-10-60); 14-Juillet Bastille, 11º (43-57-90-81). GINGER ET FRED (It., v.o.) : Epéc de

Bois, 5: (43-37-57-47). Bois, 5' (43-37-57-47).

GOLDEN EIGHTIES (Franco-belge):
Gaumont Halles, 1" (42-97-49-70); Gaumont Opéra, 2" (47-42-60-33); Saint-André-des-Arts, 6" (43-26-48-18); Publicis Champs-Elysées, 8" (47-20-76-23); Escurial, 13" (47-07-28-04); O. Entrepöt, 14" (45-43-99-41); Parnassieus, 14" (43-35-21-21).

HANNAUET ESS SCEIBS (A. no.);

HANNAH ET SES SŒURS (A., v.o.):
Gaumont Halles, 1\* (42-97-49-70);
Gaumont Opèra, 2\* (47-42-60-33); Ciné
Beaubourg, 3\* (42-71-52-36); Saint-Germain Studio, 5\* (46-33-63-20): Hau-Germain Studio, 5' (46-33-79-38); 14-Juillet Odéon, 6' (46-33-79-38); 14-Juillet Odéon, 6' (43-25-59-83); Pagode, 7' (47-05-12-15); Gaumont Champs-Elysées, 8' (43-59-04-67); 14-Juillet Bastille, 11' (43-57-90-81); PLM Saint-Jacques, 14' (45-89-68-42); 14-Juillet Beaugrenelle, 15' (45-75-79-79), - V.f.; Paramount Opéra, 9 (47-42-56-31); Gaumont Parnasse, 14 (43-35-30-40); Gaumont Sud, 14 (43-27-84-50); Montrnasse Pathé, 14 (43-20-12-06); Mayparmasse raum, fair, 16' (45-25-27-06). HAVRE (Fr.) : Latina, 4 (42-78-47-86).

HIGHLANDER (Brit., v.o.): George V, 8: (45-62-41-46). - V.f.: Lamière, 9: (42-46-49-07) L'HISTOIRE OFFICIELLE (Arg., v.o.):

Denfert, 14 (43-21-41-01). HITCHER (\*) (A., v.o.) : Forum, 1= (42-HITCHER (\*) (A., v.o.): Forum, 1= (4297-53-74): Hautefeuille, 6: (46-3379-38); Publicis Saint-Germain, 6: (4222-72-80): Ambassade, 8:
(43-59-19-08); George-V, 8: (45-6241-46); Bienvenue Montparnasse, 15:
(45-42-502). - V.f.: Richelien, 2: (4233-56-70); Français, 9: (47-70-33-88);
Nation, 12: (43-43-04-67); Fauvette, 13:
(43-31-56-86); Galaxie, 13: (45-8018-03); Mistral, 14: (45-39-52-43);
Montparnasse Pathé, 14: (43-20-12-06);
Convention Saint-Charles, 15: (45-7933-00); Gaumont Convention, 15: (4828-42-27); Maillot, 17: (48-28-06-06);
Wepler Pathé, 18: (45-22-46-01).

I LOVE YOU (Fr.) : Cinoches, 6 (46-33-

79-38); Colisée, 8 (43-59-29-46); UGC Biarritz, 8 (45-62-20-40); UGC Boulevard, 9 (45-74-95-40); 14-Juillet Bastille, 11 (43-57-

90-81); Kinopanorama, 15 (43-06-50-50); 14-Juillet Beaugrenelle, 15 (45-75-79-79); Maillot, 17 (47-48-06-06). – V.f.: Rex (42-35-83-93); Paramount Opéra (47-42-56-31); Pathé Clichy (45-22-46-01).

Patne Ulcay (45-22-46-01).

POLICE ACADEMY III, film américain de Jerry Paris. V.o.: Forum Orient Express, 1" (42-33-42-26); UGC Odéon, 6" (42-25-10-30); Marignan. 8" (43-59-92-82); George V.8" (45-62-41-46). — V.L.: George R. 2" (42-34-81-34). Forum Rey 2" (42-34-81-34).

George V, 8\* (45-62-41-46). – V.L.:
Grand Rex. 2\* (42-36-83-93); Francais, 9\* (47-70-33-88); Bastille, 11\*
(43-07-54-40); Fauvette, 13\* (43-31-60-74); Mistral, 14\* (45-39-52-43); Montparnasse Pathe, 14\*
(43-20-12-06); Gaumont Convention, 15\* (48-28-42-27); Maillot, 17\*
(47-48-06-06); Wepler Pathé, 18\*
(45-22-46-01); Gambetta, 20\* (46-36-10-96).

SHOKING ASIA [] (\*), film allemend

de Ermerson Fox (v.f.): UGC
Montparnasse, 6 (45-74-94-94):
UGC Ermitage, 8 (45-63-16-16)
Lumière, 9 (42-46-49-07): Mazéville, 9 (47-70-72-86): UGC Gare

de Lyon, 12 (43-43-01-59); UGC Gobelins, 13 (43-36-23-44)); UGC Convention, 15 (45-74-93-40); Images, 18 (45-22-47-94).

LES FILMS NOUVEAUX

NEUF SEMAINES ET DEMIÉ (°) (A. v.o.) (int. - 13 ans) : Cinoches, 6° (46-33-10-82) ; Le Triomphe, 8° (45-62-

43-76). OUT OF AFRICA (A.), v.o.: Colines, 8: (43-59-29-46); v.f.: Gaumont Opéra, 2: (47-42-60-33); Miramar, 14: (43-20-

89-52). 89-52).
PIRATES (A.), v.o.: Gaumont Halles, 1<sup>e</sup> (42-97-49-70); v.f. Rex, 2<sup>e</sup> (42-36-83-93); Galté Boulevard, 2<sup>e</sup> (45-08-96-45); George-V, 8<sup>e</sup> (45-42-41-46); Galaxie, 13<sup>e</sup> (45-80-18-03); Gaumont Parnasse, 14<sup>e</sup> (43-35-21-21); Gaumont Convention, 15<sup>e</sup> (48-28-42-27).

LES PLAISIRS DE LA CHAIR (Jap.), v.o.: 14-Juillet Parnasse, 6 (43-26-58-00). POURVU QUE CE SOIT UNE FILLE (Fr.-It..), UGC Biarritz, 8 (45-52-20-40).

QUI TROP EMBRASSE... (Fr.): Studio 43, 9° (47-70-63-40).

RECHERCHE SUSAN, DESESPÉRÉMENT (A.), v.o.: Epéc de Bois, 5° (43-37-57-47).

BÉGIME SANS PAIN (Fr.): Latins, 4 (42-78-47-86); Luxembourg, 6 (46-33-97-07); Olympic Entreph, 14 (45-43-ROSE BONBON (A.), George V, 8 (45-

LA ROSE POURPRE DU CAIRE (A.), v.o.: Studio de la Harpe, 5 (46-34-25-52). RUNAWAY TRAIN (A.), v.a.: Élysées

Lincoln. 8 (43-59-36-14); Parmassiem, 14 (43-35-21-21); v.f.: Paramount Opéra, 9 (47-42-56-31); Paris Ciné, 10-(47-70-21-71).

(47-70-21-71).
ESACRIFICE (Franco-succiois): v.o.:
Saint-André-des-Arts, 6° (43-26-48-18);
Pagode, 7° (47-03-12-15);
Ambassade,
§ (43-59-19-08);
Bienvenue Montparnasse, 15° (45-44-25-02). SALVADOR (A.), v.o.: Le Triomphe, & (45-62-45-76). SCHOOL GRLIS (A.), v.o.: George V, 8 (45-62-41-46); v.f.: Rex, 2 (42-36-83-93); UGC Gobelins, 13 (43-36-23-44); Gaumont Sud, 14 (43-27-84-50); Gaumont Parnasse, 14 (42-35-36-40)

(43-35-30-40). SOLEIL DE NUIT (A.), v.o. : Publicis Matignon, 8: (43-59-19-08); v.f.: Opera Night, 2: (42-96-62-56). LE SOULIER DE SATIN (Franco-

portugais), v.o.: Republic Cinema, 11° (48-05-51-33).

STOP MAKING SENSE (A.), v.o.: Escurial Panorama, 13° (47-07-28-04), THE SHOP AROUND THE CORNER (A.), v.o.: Action Christine, 6 (43-29-11-30).

TENUE DE SOIRÉE (Fr.) (\*) : Capri, 2 (45-08-11-69): Ambassade, 8 (43-59-19-08); Miramar, 14 (43-20-89-52). 19-08); Miramar, 14<sup>o</sup> (43-20-89-52).
37 \*2 LE MATIN (Fr.): Gaumont Opéra,
2° (47-42-60-33); Saint-Michel, 5° (4326-79-17); Bretagne, 6° (42-22-57-97);
Gaumont Ambassade, 8° (43-59-19-08).
TROIS HOMMES ET UN COUFFIN
(Fr.): Capri, 2° (45-08-11-69);
Georgs V, 8° (45-62-41-46); Montparnos, 14° (43-27-52-37).
UNE FEMME POUR MON Fil.S (Algéries), vo.: Utopia, 5° (43-26-84-65).

rien), v.o.: Utopia, 5 (43-26-84-65).
UN HOMME ET UNE FEMME:
20 ANS DEJA (Fr.): Le Triomphe, 8-(45-62-45-76). YOUNG BLOOD (A.), v.o.: UGC Ermi-

tage, 8 (45-63-16-16); v.f.: Arcades, 2-(42-33-54-58); Gaîté Rochechouart, 9-(48-78-81-77). . (Brit.), v.o. : Bonaparte, 6\* (43-2 12-12).

Les grandes reprises

AILLEURS, L'HERBE EST PLUS VERTE (A., v.o.) : Champo, 5 (43-54-51-60) ; Reflet Balzac, 8 (45-61-10-60). A L'EST D'EDEN (A., v.o.): Action Christine, 6 (43-29-11-30); Mac Mahon, 17 (43-80-24-81). ANGEL (A., v.o.) : Action Christine Bis, 6\* (43-29-11-30).

ARSENIC ET VIEILLES DENTELLES (A., v.o.): Action Ecoles, 5 (43-25-72-07). 72-07).

BANANAS (A., v.o.): Ciné-Beanbourg, 3° (42-71-52-36); UGC Odéon, 6° (42-25-10-30); UGC Rotonde, 6° (45-74-94-94); Biarritz, 8° (45-62-20-40); 14-Juillet Beaugronelle, 15° (45-75-79-79).

- V.I.: UGC Boulevard, 9° (45-74-95-40); Gaumont Parname, 14° (43-35-30-40).

LA SELLE DE MOSCOU (A., v.a.): Luxembourg, 6- (46-33-97-77). LES CADAVRES NE PORTENT PAS DE COSTARDS (A., v.o.) : Boîte à films, 17 (46-22-44-21).

films, 17° (46-22-44-21).

CENDRILLON (A., v.f.): Orient Express, 1° (42-33-42-26); Rex, 2° (42-36-83-93); 14-Juillet Odéon, 6° (43-25-59-83); Ambassade, 8° (43-59-19-08); Saint-Lazare Pasquier, 8° (43-87-35-43); Français, 9° (47-70-33-88); Fauvette, 13° (43-31-56-86); Mistral, 14° (45-39-52-43); Gaumont Parmasse, 14° (43-35-30-40); Convention Saint-Charlet, 15° (48-28-42-27); Napoléon, 17° (42-67-63-42); Gambetts, 20° (46-36-10-96).

COMMENT ÉPOLISER UN MILLUON.

COMMENT ÉPOUSER UN MILLION-NAIRE (A., v.a.): Gaumont Halles, 1= (42-97-49-70); Studio de la Contres-carpe, 5- (43-25-78-37).

Campe, 3º (43-23-78-57).

COMMANDO (A., v.o.) (\*): UGC Emitage, 8º (45-43-16-16). – V.f.: Rex., 2º (42-36-83-93): UGC Gare de Lyon, 12º (43-43-01-59); UGC Gobelins, 13º (43-43-16-18).

LE COUTEAU DANS L'EAU (A., v.o.):
Panthéon, 5' (43-54-15-04).

LA DAME DE SHANGAI (A., v.o.):
Châtelet Victoria, 1" (45-08-94-14). LA DÉCHIRURE (A., v.o.) : Riaho, 19 DÉLIVRANCE (A., v.o.) (\*) : Templiers,

3 (42-72-94-56).

LE DIABLE AU CORPS (Fr.) : Logos, 5-(43-54-42-34). DIVORCE A L'ITALIENNE (IL, v.o.) : Latina # (42-78-47-86). DON GIOVANNI (Fr.-It.-All, v.o.) : Vendôme, 2º (47-42-92-52).

dôme, 2º (47-42-92-52).

L'EMPIRE DES SENS (Jap., v.o.) (°°): LUBITSCH (v.o.). Champo, 5º (43-54-54-54).

Gaumont Halles, 1º (42-97-49-70); 14-51-60): La Folle Ingénue.

PROMOTION DU CINÉMA (v.o.); Strubicis Champs-Elysées, 8º (47-20-60-36-07): L'Etrangieur.

LES ENFANTS DU PARADIS (Fr.) : Ranciagh, 16" (42-88-64-44). LE FAUCON MALTAIS (A., v.o.) Action Christine Bis, 6' (43-29-11-30). LA FEMME PUBLIQUE (Fr.) (\*) : Saint-Ambroise, 11° (47-00-89-16) ; Espace Galiti, 14° (43-27-95-94).

LA FORET D'ÉMERAUDE (A., v.o.) : Grand Pavois, 15 (45-54-46-85). LA FIÈVRE AU CORPS (A., v.o.) : Uto-pis, 5 (43-26-84-65).

LA FUREUR DE VIVRE (A., v.o.) : Lincoln, 8 (43-59-36-14); Parmassiens, 14 (43-35-21-21).

GILDA (A., v.o.) : Saint-Germain-des-Prés, 6 (42-22-87-23) : UGC Biar-ritz, 8 (45-62-20-40). GOLDFINGER (A. v.f.) : Arcades, 24 (42-33-54-58). GREYSTOKE LA LÉGENDE DE TAR-ZAN, SEIGNEUR DES SINGES (A., v.o.): Boîte à films, 17 (46-22-44-21).

V.O.): Bofte a tum; 11" (40-22-41-1).

LES GRANDES VACANCES DE
DONALD (A., v.f.): Napoiéoa, 17" (4267-63-42).

L'IMPORTANT C'EST D'AIMER
(Fr.): Cinoches, 6" (46-33-10-82);
Saint-Ambroise, 11" (47-00-89-16);
Bofte à films, 17" (46-22-44-21).

Boîte à films, 17\* (46-22-44-21).

JAMES BOND CONTRE D' NO (Ang. v.o.): Gaumont Halies, 1\* (42-97-49-70): Richelieu, 2\* (42-33-56-70); Colisée, 8\* (43-59-29-46); Paramount Opéra, 9\* (47-42-56-31); UGC Gobelins, 13\* (43-36-23-44); Gaumont Sad. 14\* (43-27-84-50); Montparnos, 14\* (43-27-52-37); Convention Saint-Charles, 15\* (45-79-33-00); UGC Convention, 15\* (45-79-34-00); Images, 18\* (45-22-47-94).

LADY EVE (A., v.o.): Action Ecoles, 59 (43-25-72-07).

LIEN DE PARENTÉ (Fr.): Espace Gailé, 14 (43-27-95-94).

MASCULIN FÉMININ (Fr.) : Deafert,
14 (43-21-41-01).

MEURTRE DANS UN JARDIN ANGLAIS (Ang. v.o.): Studio Galande (h. sp.), 5 (43-54-72-71). MIDNIGHT EXPRESS (A., v.f.) (\*\*): Capri, 2 (45-08-11-69). MONTY PYTHON LA VIE DE BRIAN (A., v.o.): Risko, 19 (46-07-87-61).

MONTY PYTHON SACRÉ GRAAL
(A., v.o.): Boîte à films, 17 (46-22-44-21).

approxim

10 mm 18 1821

. . . . .

. . . . . .

: . . . .

2011-2011-2015

ag Nati Ptata

100 5000 1

}### 0+± \;

1949 E7-125

State of the

S. . . . .

American and a second

MY FAIR LADY (A., v.o.) : Paramount Opéra, 9 (47-42-56-31). NATTY GANN (A., v.f.) : Napoléon, 174 (42-67-63-42).

NOBLESSE OBLIGE (Ang., v.o.) : Reflet Logos, 5 (43-54-42-34). NOSFERATU (All., v.o.) (h. sp.) : Templiers, 3- (42-72-94-56). ORANGE MÉCANIQUE (A., v.o.) (°): Châtelet Victoria, 1= (45-08-94-14); Studio Galande (h. sp.), 5= (43-54-72-71). ORFEU NEGRO (Fr.) : Grand Pavois, 15th (45-54-46-85).

ON NE MEURT QUE DEUX FOIS (Fr.): Le Club, 9- (47-70-81-47). PAPA EST EN VOYAGE D'AFFAIRES (You, v.o.): Lucernaire, 6 (45-44-57-34). PAS D'ORCHIDÉES POUR MISS

AS D'ORCHIDLES POUR MISS BLANDISH (A. v.o.) (\*): Reflet Médicis, 5° (43-54-42-34); Reflet Bal-zac, 8° (45-61-10-60); Reflet Lafayette, 9° (48-74-97-27); Parnassiens, 14° (43-20-30-19), 14-Juillet Basagrenelle, 15° (45-75-79-79). PETER PAN (A., v.f.) : Napoléon, 17-PORCHERIE (It.): Republic Cinéma, 11 (48-05-51-33). POURQUOI PAS (Fr.) : Utopia, 5 (43-

PRÉNOM CARMEN (Fr.) : Denfert, 14 LE RETOUR DE MARTIN GUERRE LE RETOUR DES MORTS VIVANTS (A\_ v.f.) : Maxéville, 9= (47-70-72-86). LA ROUTE DES INDES (A., v.o.) : Ranciagh, 16 (42-88-64-44).

SALO OU LES 128 JOURS DE SODOME (IL, v.o.) (\*\*) : Saint-Ambroise, 11\* (47-00-89-16). TERMINATOR (A., v.f.) : Gaîté Boule-vard, 2 (45-08-96-45). THAT UNCERTAIN FEELING (A. v.o.): Action Christine, 6 (43-29-11-30).

THIS IS ARMY (A., v.o.): Péniche des Arts, 16 (45-27-77-55). TOOTSE (A., v.o.): Quintette, 5 (46-33-79-38): George-V, 8 (45-62-41-46): Parnassiens, 14 (43-20-30-19). - V.f.: Français, 9 (47-70-33-88).

Français, 9 (47-70-33-88).

LE TROISIÈME HOMME (A., v.n.):
Reflet Lefsyette, 9 (48-74-97-27).

LES TZIGANES MONTENT AU CIEL
(Yon., v.o.): Cosmos, 6 (45-44-28-80).

— V.I.: Triomphe, 8 (45-62-45-76).

UN, DEUX, TROIS (A., v.o.): Action
Rive Gauche, 5 (43-29-44-40).

UN FAUTEUIL POUR DEUX (A., v.o.): Grand Pavois, 15 (45-54-46-85).

LA VIE EST A NOUS (Fr.): Studio 43, 9 (47-70-63-40). VOYAGE AU BOUT DE L'ENFER (A., v.o.) (\*): George V, 8: (45-62-41-46); Parnassiens, 14: (43-35-21-21). – V.f.: Lumière, 9: (42-46-49-07). XTRO (A., v.f.): Hollywood Boulevard, 9-(47-70-10-41).

Les festivals

L'AGE D'OR DE LA COMÉDIE AMÉ-RICAINE (v.o.), 14 Juillet-Odéon, 6' (43-25-59-83) : La Femme aux ciga-

CINEMA BRESILEN (v.o.), Olympic-Entrepôt, 14 (45-43-99-41): Nordeste, Corbel, Repente cancao. Courts métrages musicaux CINO FILMS POUR LE PRIX D'UN —
VIVE LA REPRISE! (v.o.), Studio
Bertrand, 7º (47-83-64-66), 16 h 20: Le
Visage: 18 h 10: La Mort aux trousses;
20 h 15: La Règle da jeu; 22 h 15: La
Reine Christine.

Reine Christine.
GENE TIERNEY (v.o.), Action-Ecoles, 5 (43-25-72-07): Laura.
CINEMA ÉGYPTIEN (v.o.), Olympic, 14 (45-43-99-41): Un verre, une ciga-

F. LANG (v.o.), Reflet-La Fayette, 9 (48-74-97-27): Le Ministère de la pear.

GODARD Deufert, 14 (43-21-41-01);
16 h: Je vous salue Marie; 18 h; Prénom CINÉMA JAPONAIS (v.o.), Studio 43, 9: (47-70-63-40) : La Cérémonie.

F. TRUFFAUT, Denfert, 14 (43-21-41-01); 22 h: Tirez sur le pianiste. VOIR ET REVOIR BERGMAN (V.O.). Olympic, 14 (45-43-99-41) : Jeux d'6té. WOODY ALLEN (v.a.): Templiers, 3: (42-72-94-56): Manhattan; 18 h: Comédie érotique d'une nuit d'été; 20 h 15: Tombe les filies et tais-toi. Intouchel

PARTY TO THE

FRANCE BUTTON

T. S. B. L. HOWER

M. A. D. Canada Stands

on 16. 克特<mark>纳斯 李本斯 新</mark>沙的 aloi de 1981 -ur la press

Property Laure M. Service Service the sea and the temperature. Commence of the second second second

CONTRACTOR SERVICE CO THE CONTRACT STREET, STREET A CONTRACT OF THE PARTY OF THE The state of the s

75. **View 1444 1444 144** 115. 116. 1244 1444 1444 1444 144 e reconstruction, Samet, M. M. The second of the second secon The Parity of Parity, Chin an etax a reife the femilier was - 1、主味フ、辣、栗塩 The constitution for the substitution of Fill ertauete feier polificering girbe

17 × 打成 13 44 6 5 美人教育 THE RESERVE AND ASSESSED. The same of the property of the party of The state of the s Contraction of the second to be the Philippe Planter.

The Stands on letter autilit. the same of the same

حكة احنه المرصل

36-10-96).

## RADIO-TÉLÉVISION

### Intouchables

Comme beaucoup d'autres, le magazine mensuel des droits de l'homme d'Antenne 2, «Résietances» ferme boutique pour les vacances. Mais, jeudi soir, demier numéro, on s'est aperçu que deux de ses habitués avaient déjà fait leurs valises : le présentateur habituel, Bernard Langlois, privé d'antenne pour ses pasquinades, et l'Homme qui marche, statuesymbole de Giacometti, confisquée par la veuve du scuipteur, par solidarité avec Langiois.

En attendent leur retour, cette dernière émission a abordé un sujet délicat entre tous : les droits des enfants handicapés. Trois exemples contrastés illustraient le problème. Dans un institut à Tonnerre, petite ville de l'Yonne, une centaine de jeunes handicapés

mentaux étaient devenus le jouet d'un couple sadique : brimades humiliantes, douches froides et sévices sexuels. A l'autre extrême, une pouponnière dans la vallés de Chevrause, « Les Tout-Petits », donne à des enfants très perturbés « l'affection dont tout être humain a besoin ». Entre les deux : une expérience à Rouen pour intégrer des enfants trisomiques (mongoliens) dans une école

Sauf pour les ces très graves, il est évident que l'intégration est la meilleure solution. A voir ces gosses handicapés jouer et se bagarrer avec leurs copains même si caux-ci les traitent parfois de e gols », — il saute aux yeux que les enfants ne sont pas

spontanément racistes. Qu'il s'agisse de la couleur de la peau ou du quotient intellectuel. « lis sont comme nous, quoi. Enfin. presque, dira un groupe d'enfants hilares. Et puis, ce n'est pas drôle d'être comme ca... »

Réaction normale devant une situation « hors norme », qui verserait vite dans l'exclusion et l'intolérance s'il y avait ségrégation systématique. Comme c'est le cas en Inde (autre reportage de « Résistances »), où les cent millions d'intouchables sont des parias. Méprisés et totalement rejetés par la société, même le puits du village leur est interdit ! Le premier droit des enfants

handicapés ? Le droit à la diffé-

ALAIN WOODROW.

Les programmes complets de radio et de télévision, accompagnés d'articles de présentation, de jugements, d'illustrations et de la liste commentée de tous les films, sont publiés chaque semaine dans notre numéro du samedi daté dimanche-lundi.

### Vendredi 4 juillet

PREMIÈRE CHAINE: TF1

20 h 35 Intervilles : Mancy-Digne. Réalisation G. Barillet et J. Cohen.

Un des grands succès de l'ORTF. L'émission présentée par Léon Zitrone, Simone Garnier et Guy Lux passe sans faiblir à travers le temps et les modes. Cet été, douze villes de France s'affronterons.

22 h 15 Miss Liberty 86 (et à 23 h 40). De J.-C. Narcy.

Grande soirée de variétés franco-américaine. Avec Line Renaud, Mort Shuman, Mireille Mathieu, Yves Monnamua, mort Snuman, Mireitie Mathieu, Yves Mon-tand, Sylvie Vartan. Au programme, la retransmission, en direct de New-York, des festivités du centenaire de la statue de la Liberté, et l'élection de miss Liberty, qui gagnera un stage d'un an en entreprise aux Etats-Unis, le jury étant composé de personnalités du spectacle, des affaires et de la mode. 23 h 25 Journal.

**DEUXIÈME CHAINE: A2** 

20 h 35 Série : Médecins de nuit.

De B. Schwamm, réal. F.-J. Gottlieb. Avec H. Lange, Michel Terrouve à Berlin une femme que son père avait aimée au lendemain de la guerre : un cadeau de ses col-lègues allemands pour son auniversaire.

21 h 35 Documentaire : Une statue nommée

Liberté. Le documentaire réalisé par Alain Decaux a été tourné d'une part à Colmar dans la maison natale de Bar-tholdi, le sculpteur de la statue, d'autre part à New-York dans l'île de Bedloe.

22 h 35 Journal.

22 h 35 Journal.
22 h 46 Ciné-club: Passion.
Cycle - Cinéma d'aujourd'hui.
Film franco-suisse de Jean-Luc Godard (1982), avec I. Huppert, H. Schygulla, J. Radziwilozicz, M. Piccoli.
Dans un village suisse, une équipe de cinéma tourne un film qui semble être une suite de reconstitution de tableaux célèbres. Une ouvrière, renvoyée de son usine, rencontre le metteur en scène. Il n'y a pas de récit pro-prement dit, mais une réflexion sur le cinéma, le travail et l'amour, des scènes « impressionnistes » ponctuées de travellings sur les tableaux et des éclairages magni-fiques. Un cinéaste solitaire parle de lui.

TROISIÈME CHAINE: FR3

20 h 35 Série : Histoires singulières. L'oiseau noir. Réalisation John Hough, avec S. Hubley, L. Lawson,

21 h 35 Taxi. n 35 1 am.
Magazine de Philippe Alfonsi et Maurice Dugowson,
présenté par C. Belkodja et P. Alfonsi.
Au sommaire: Adieu Pologne, j'ai vingt ans, film clandestin tourné à Gdansk du 15 mai au 7 juin 1986;
Yucca, la dernière rumeur et la séquence de Zorro, avec

22 h 30 Journal. 22 h 50 Décibels

Avec L. Cole and The Commotions. Béruriers noirs,

23 h 15 Mach 3 Magazine de l'air et de l'espace de F. et M. Armanet.

O h 15 Prélude à la nuit. Liebeslied, de F. Kreisler, avec A. Lamasze, violoncelle

28 h 55, Topper Retarus, film de Roy del Ruth; 22 h 25, Rendez-vous, film d'André Téchiné; 23 h 45, le Déclic, film de Jean-Louis Richard; 1 h 5, Drôle de samedi, film de Bay Okan; 2 h, Possession, film de A. Zulawski.

LA «5»

28 h 30, Liberty Week-end 86, Célébration du centenaire de la statue de la Liberté (en différé de New-York) ; 23 h 10, Magazine auto-moto : Grand Prix ; 6 h 10 à 2 h 50, rediffu-

19 h, NRJ 6. Invité : Laurent Voulzy ; 20 h, Tonic 6 ; 23 h, NRJ 6 (rediff.).

FRANCE-CULTURE

20 h 30 Turbulences : Y a-t-il une santé de gauche et une

21 h 30 Black and Blue: Louis Armstrong.

22 h 36 Nuits magnétiques : la nuit et le moment ; Grise-

9 h 10 Du jour an leudemain.

FRANCE-MUSIQUE

20 à 30 Concert (donné le 3 juin au Théâtre musical de Paris): Elias, oratorio op. 70, de Mendelssohn, par les chœurs et l'Orchestre symphonique de l'Opéra national de Bruxelles, dir. S. Cambreling, chef des chœurs, G. Wagner, sol.: A. Putnam, M. Lipovsek, S. Barrows.
23 à Les soirées de France-Musique.

## LA REPRISE DE «L'UNION» DE REIMS PAR M. PHILIPPE HERSANT

### La loi de 1984 sur la presse enterrée

M. Philippe Hersant est désor-mais maître de l'Union de Reims. Désigné repreneur du quotidien champenois, le 26 octobre 1985, par le tribunal de commerce, il avait été nommé ensuite locataire-gérant du titre le jour même où son père pre-

> LE SURT-CFDT ET FO REÇUS PAR M. LÉOTARD

Le syndicat SURT-CFDT a été reçu, le 3 juillet, par le ministre de la culture et de la communication, M. François Léotard. Il lui a remis 12 577 signatures en faveur du service public. Le ministre nous a écoulés, il ne nous a guère entendus », a indiqué ensuite le syndicat, qui a renouvelé devant M. Léotard son refus de voir TF 1, la SFP (Société française de pro-duction) et TDF (Télédiffusion de France) privatisées. L'entretien a porté en outre sur l'absence, selon le SURT-CFDT, de « définition du service public dans la conception générale du projet de loi ».

Une délégation du syndicat de Force ouvrière, conduite par M. Bergeron, a aussi été reçue par M. Léotard. Elle a notamment demandé de TF 1 d'adhérer aux conventions collectives en vigueur actuellement. Le ministre a assuré que le gouvernement prendrait des mesures pour que la privatisation n'ait pas d'incidence sur le personnel concerné.

Par ailleurs, les élections profes-ionnelles au comité d'entreprise et des délégués du personnel (les premières depuis trois ans) ont donné, selon un communiqué de FO, 41% des suffrages aux listes FO-CFTC-

nait le contrôle du groupe de presse lyonnais qui édite le Progrès. En une heure, le 3 juillet, les cinq ans de crise de l'Union et les tergiversations juridiques qui l'ont suivie ont

Il appartenait aux douze associa-tions de résistants propriétaires de l'Union de Reims de choisir leur « repreneur ». Le 20 juin, déjà, faute d'un quorum suffisant, ancun choix n'avait été arrêté. La liquidation indiciaire du journal pesait comme une épée de Damoclès sur les

Le 3 juillet, nouveau tour de table. Quatre associations l'Alliance républicaine, Ceux de la Résistance, Ceux de la libération et l'Union centriste - ont voté pour le plan de M. Philippe Hersant. Quatre autres associations présentes l'Union française des anciens com-battants (UFAC), le PS, Libération-Nord et la CFTC manifestalent leur préférence pour le plan de M. Alain Thirion, industriel à Epinal (Vosges), et autre candidat à la reprise de l'Union. M. Jean-François Dargent, désigné par le tribunal de commerce de Reims comme mandataire de justice (le Monde du 3 juillet) et qui repré-sentait les quatre associations qui avaient refusé de participer au vote \_ l'Union des femmes françaises, le PC. la CGT et le mouvement de résistants le Front national, proche du PC, - a décidé de porter ces voix sur le plan de M. Philippe Hersant, jugeant qu'il était le meilleur.

L'UFAC, la CFTC et Libération-Nord ont alors décidé de voter aussi pour M. Hersant. « Il fallait dégager la majorité nécessaire (neuf voix sur douze) et surtout éviter la

liquidation du journal », plaide M. Jacques Bronchard, président de l'UFAC, qui reconnaît, cependant, que « le plan de M. Thirion était tout aussi bon ». Senl le PS a main-tenu son oppostion à M. Philippe Hersant. Ce dernier a donc recueilli onze voix sur douze. Devenu le treizième propriétaire du journal et l'actionnaire majoritaire par le biais d'une augmentation immédiate du capital de 1,2 million de francs à 5 millions de francs, M. Philippe Hersant a aussitôt présenté son plan an personnel au cours d'un comité

La prise de contrôle de l'Union par M. Philippe Hersant a bénéficié de la passivité de quatre des douze associations, proches du PC. Pour le Syndicat national des journalistes du quotidien, • c'est le refus de celles-ci d'assumer leur rôle qui a permis à l'assemblée des propriétaires de dérouler le tapis rouge de la concentration de la presse. Mais le contrôle de l'Union par M. Philippe Hersant atteste aussi que la loi sur la presse du 23 octobre 1984 est bel et bien enterrée. L'atteinte au pluralisme, dont la Commission pour la transparence et le pluralisme de la presse avait accusé M. Philippe Hersant, est oubliée.

Pour le PS, « la précipitation avec laquelle le gouvernement a fait adopter la nouvelle loi sur la presse, permettait de faire disparattre toute garantie de pluralisme et permettait ainsi la prise de contrôle de l'Union ». Cette dernière ne devrait pas être sans conséquences sur les journaux voisins, et particulièrement le Courrier picard (Amiens), encore fragile.

YVES-MARIE LABÉ.

### Samedi 5 juillet

### PREMIÈRE CHAINE: TF1

14 h 20 Série : Les Buddenbrook. D'après le roman de Thomas Mann, réal. F.-P. Wirth.
L'histoire d'une famille d'Allemagne du Nord, sur
quatre générations, dans la deuxième moitié du dixneuvième siècle. Un livre magnifique, une adaptation honnête (rediff.).

15 h 25 Tiercé, à Longchamp.

15 h 35 Croque-vacances.
17 h 25 Feuilleton: La chambre des dames. D'après J. Bourin, réal. Y. Andrei (rediff.). 18 h 20 SOS Animaux.

18 h 35 Auto-moto. 19 h 5 La vie des Botes.

19 h 40 Le masque et les plumes.

20 h Journal.

20 h 30 Tirage du Loto.

20 h 35 Les oiseaux se cachent pour mourir. Réal. D. Duke, d'après le roman de C. McCullough. Avec R. Chamberlain, R. Ward, B. Stanwyck. (rediff.).

Droit de réponse été : Big-boss (Hersant-Doumengl.

Magazine de Michel Polac.

Rediffusion de lurges extraits de deux émissions consacrées l'une à Robert Hersant (le 25 septembre 1982), l'autre à Jean-Baptiste Doumeng (le 29 octobre 1983).

Journal. 0 h 15 Carnet de bord.

suivie d'un débat.

Le Tour de France à la voile. 0 h 25 Ouvert la nuit : Destination danger.

### **DEUXIÈME CHAINE: A2**

14 h 30 Les jeux du stade. Golf: Open de France; Tennis: International Grande-Bretagne, à Wimbledon (finale dames).

Série : Amicalement vôtre. 18 h 50 Jeu: Des chiffres et des lettres. 19 h 15 A chacun son tour.

19 h 40 Le journal du Tour de France. 20 h Journai. 20 h 35 Variétés : A fleur de cœur.

Hommage à Daniel Balavoine, Double oraison funêbre, en honneur du chanteur dis-paru lors du dernier Paris-Dakar et de son interviewer,

Alain Dauer, mort quelques mois avant lui. Le tournage eu lieu au printemps 1985 à Dijon, Biarritz et





21 h 35 Histoires de l'autre monde. Le téléphone, de H. Barkin, réal. F. de Palma, avec Harry Anderson, Dick Miller et Tom Newman. ndeur téléphonique de Léon a un comportement trange. Il remplace le message que celui-ci a enregistré par un texte de son cru. Léon veut s'en débarrasser, mais il découvre ensuite les avantages de cet - univers alter-natif - que représente son appareil.

22 h 15 Magazine : Les enfants du rock. Eurotube, aux quatre coins de l'Europe, avec Pet Shop Boys. Zodiac Mind Warp, Feargal Sharkey, Eurythmics, Wham, the Smiths, Aha, Sigue Sigue Sputnik, the Blow Monkeys, Big Audio Dynamite, Yellow, Carmel, Simply Red, Elton John.

### TROISIÈME CHAINE: FR3

16 h Liberté 3. Magazine des associations

17 h 15 Espace 3.

17 h 30 Documentaire : La mémoire des pôles. 17 h 45 Variétés : Parade 85.

18 h 45 Série : made in France.

19 h Coups de soleil (et à 19 h 35).

20 h 35 Variétés: La nuit des cent stars.
Emission enregistrée à Radio-City music-hall à New-York à l'occasion du centenaire de la statue de la

21 h 35 Paris-New-York : La statue de la Liberté.

22 h 5 Journal.

22 h 30 Série : Mission casse-cou.

23 h 20 Musiciub.
Concerto pour violon en la mineur, et Cantate des paysans BMW 212, de J.-S. Bach, par l'English Chamber Orchestra, dir. Yehudi Menuhin.

### **CANAL PLUS**

14 h 50, Cabon-Cadin; 16 h 15, Série: Mike Hammer; 14 h 50, Cabon-Cadin; 16 h 15, Serie: Mike Hammer; 17 h 10, Documentaire: Animatr. d'Australie: 18 h 10, Série: Espion à la mode; 19 h 5, Top 50; 20 h 15, Football: Coupe de la Ligue (en direct); 22 h 35, Série: Hollywood blues; 23 h 25, Série: Cosnics; 23 h 55, les Faveurs de Sophie, film de Michel Barny; 1 h 10, David, Thomas et les antres, film de Laszlo Szabo; 2 h 45, Reflets dans un cell d'august de Loha Huston; 4 h 36, Polita de remedi film de d'or, film de John Huston ; 4 h 35, Drôle de samedi, film de Bay Okan ; 5 h 55, Documentaire : Vingt ans de publicité en

18 h, Sport : Les jeux de la bonne volonté (en direct de Moscou) : Festival omnisports international d'été (et à 22 h 10) ; 19 h 38, Série : Star Trek ; 20 h 30, Liberty week-

14 h, Tonic 6; 17 h, System 6. Invité: Jean-Pierre Bacri; 19 h, Super-hit de NRJ 6: INXS; 21 h, Tonic 6; 23 h, Live 6. Invitée: Kate Bush.

FRANCE-CULTURE 20 h 30 « 16 h 29, route de Longecourt », de S. Desperier

et N. Mahieux. 22 h 10 Démarches avec... Marc Augé pour le livre «Un

ethnologue dans le métro.

22 h 30 Musique: Pianobassion, avec seize pianistes et dix percussionnistes de l'Académie de musique de Bâle, dir.

J. Wyttenbach.

0 h 5 Clair de mit.

### FRANCE-MUSIQUE

20 h 30 Concert (donné le 4 juin au Théâtre musical de Paris): Concerto pour piano et orchestre. Manfred, poème symphonique, de Tchaïkovaki, par l'Orchestre symphonique d'Etat d'URSS, dir. E. Svetlanov, sol. E. Virssaladze, piano.

introuvables de Nathan Milstein; à 1 h : Champ d'étoiles : voyage à travers la chanson.

### Dimanche 6 juillet

### PREMIÈRE CHAINE : TF 1

15 h 45 Sports dimanche-vacances (suite).
18 h 5 Histoires naturalles.
D'I. Barrère, E. Lalou et J.-P. Fleury.
L'homme qui a vu l'ours, l'isard et le grand tétras. Série : Pour l'amour du risque.

20 h Journal, 20 h 30 Cinéma : Ces merveilleux fous vols dans leurs drôles de machines. Film anglais de Ken Annakin (1965). Avec S. Miles, S. Whitman, J. Fox, A. Sordi, R. Morley, G. Froebe,

J.-P. Cassel. En 1910, le directeur d'un grand journal anglais, orga-nise, pour des raisons publicitaires, une course aérienne Londres-Paris. Générique avec savoureux dessins de Ronald Searie, effet spéciaux, avions d'époque. A part cela, pas formidable. 22 h 40 Sports dimanche soir.

### **DEUXIÈME CHAINE: 2**

23 h 40 Journal.

14 h 20 Sports.

Tennis: finale de Wimbledon hommes. Tour de France.

18 h 45 Stade 2 et journal du Tour.

19 h 30 Série : Ma sorcière bien-aimée (radiff,), Journal.

20 h 35 Les enquêtes du commissaire Maigret. Maigret et la jeune morte, d'après G. Simenon, réal. C. Boissol. Avec J. Richard, F. Cadet (rediff.). Le corps d'une jeune fille est découvert square Henri-Bergson. La victime est revêtue d'une robe du soir mais ne porte ni soc, ni manteau, ni papier d'identité, et il lui ue une chaussure.

22 h 10 Magazine : Musiques au cœur. Présenté par Eve Ruggieri. Opéra pour l'Afrique

(l= partic). Les chanteurs d'opéra ont voulu eux aussi apporter leur contribution à la lutte contre la faim en Afrique, A l'initlative de José Carreras, ténor, un gala a été donné le 18 août 1985 aux arènes de Vérone, un disque et un film ont été édités et une collecte a été ouverte à Vienne. 23 h 35 Journal.

TROISIÈME CHAINE : FR 3



18 h 30 RFO hebdo. 19 h Jeu: Pour les jeunes. 20 h Dessin animé : L'oiseau blou. 20 h 35 Documentaire : L'Afrique en Noirs et 21 h 30 Aspect du court métrage français. Le cri du printemps, de Dominique Dalmasso; Vénus en transit, de Haydée Caillot.

Emission proposée par J.-J. Jaussely et réalisée pa C. Massot. La balade de deux toubabs.

21 h 55 Journal.

22 h 30 Cinéma de minuit : Furie. Film américain de Fritz Lang (1936), avec S. Tracy, S. Sidney, W. Abel, E. Ellis, B. Cabot, W. Brennan (v.o., sous-titrée, n.). sous-titrée, n.).
Un bon citoyen de Chicago, injustement accusé d'un enlèvement, est enfermé dans une prison de province qu'une foule en délire attaque et incendie. On le croit mort. Il cherche à se venger. Le premier film américain de Fritz Lang, extilé d'Allemagne, est la tragédie d'une plaie sociale qui peut faire de chaque être un assassin en puissance. Obsédé par les déchaînements des nazis, le sinésses récliés acceptions des maris, le sinésses récliés acceptions.

Prélude à la nuit. Comme on fait son lit, on se couche, de K. Weill, par

cinéaste a réalisé, avec maîtrise et génie, une œuvre mel-

tant moralement en question la responsabilité criminelle

### **CANAL PLUS**

17 h 50, Starfighter, film de Nick Castle; 19 h 35, Ça Carteon ; 20 h 30, 1984, film de Michael Radford ; 22 h 25, Série : Espion à la mode ; 23 h 15, Edith et Marcel, film de Claude Lelouch ; 1 h 55, Série : Mike Hammer.

LA «5»

18 h 30, Sport : Les jeux de la bonne volonté, en direct de Moscou (et à 23 h) ; 19 h 30, Série : Star Trek ; 28 h 30, Liberty week-end 86 : 3° soirée (en différé de New-York) ; 0 h, rediffusions.

14 h, Tonic 6; 18 h 30, Play 6; 19 h, Métal 6; 20 h,

### FRANCE-CULTURE

20 h Repérages: Paul Mindy, chanteur, compositeur, per-

20 h 30 Atelier de création radiophonique : pour Louis de

22 h 30 Chanteuse, pourquoi pas ! Francesca Solleville. 0 h 5 Clair de aust.

### FRANCE-MUSIQUE

Bing Crosby et les crooners.

20 h 30 Cencert (donné le 5 juin an Théâtre musical de Paris): Concerto pour piano et orchestre nº 1 en ré mineur op. 15, de Brahms; Symphonie fantastique op. 14, de Berlioz, par l'Orchestre royal philharmonique, dir. : Y. Temirkanov, sol. G. Ohlsson, piano.

Les soirées de France-Masique : Ex-libris ; à 1 h.

MALE SE MEMBER (A. MA) COMPANY OF THE STATE OF COMPANY OF THE PROPERTY FAIR (Williams (A. MARINET FAIR EA 100 INT & WIS ! A. 141 THE LA SHAPE ..... 1700 · 4 

Indiana Property (1)

FORWARD IN CASE (A.)

ADDR (E.)

NALESCONDENTAL CAR CHANGE V.B. INC. A. CHANGE

IN THE SELFT (A) -SA -PARTIES - F CHARLES 
SOLARIS OR LATE (Frame

MASSING WHOLE PARTY OF

HARD AREST VAN THE CORNELLS

Committee (412 (Committee )

Ent reflect to 2 (to their tends of the control of

MINER AT ENE PROPERTY

Maritin Action 124 from new country of Annual State of Country of Co

HAN A THE PART PLAN

Marie Britan & Charle Cade

HET BURNESS CA., VAN . Annes

Patters of 164.30 2.361 . Mot-

the said throw Changes In.

COLUMN TOWN THE PARTY OF THE PA

Artist (A. v.) Cath tendency, by the control of the

rander repeties

CAMPORT DESCRIPTION AND ADDRESS OF THE PROPERTY AND CORPORATE AND CORPOR

p (abie lo a a section la section

CARTIFORE LA LECT NO. CARTINATURE LA LECT NO. CARTINAT

SOME BULL TO

for and the first bear and the f

Callella, B. (43 to 27 to 19 t

BOOK PERSONTS

ACTUALN STATEMENT

Car > (4)-Ft

16. em! Brica .

ME PAR LADY IN

LANGE TO BE A TANK

**电声线** " 14.7

BANKS METANDICA

M MINT GET

Balls 120 4th half and the course

Resident State Sta

Andreite, Thronis Co. . .

CE SPECIA DE MAZINE COM

IN MALE COLUMN TO A STATE OF THE PARTY OF TH

SALE OF LES THE SECOND

PRAT LACENTAIN COLORS

Barnet :

PETER PAR IA

PRINCIPAL PAR

PREMINE LABOUR.

IA MATE Meste.

ARRIVAN TO LA TEST

TREESTATUR .

Time to 42541

LE PRODUCTION OF THE

Tan dan taller

UN VALIFICATION ...

IN MIX INCO

festival.

فيجه والماجوا

LED TEXANDS SPANIS

TODAY A

Manthall ...

MORPHRATE

Comment Constants
TETEL
GEORGE CONSTANTS
CONSTANTS
CONSTANTS
CONSTANTS
CONSTANTS
CONSTANTS
CONSTANTS
CONSTANTS
CONSTANTS
CONSTANTS
CONSTANTS
CONSTANTS
CONSTANTS
CONSTANTS
CONSTANTS
CONSTANTS
CONSTANTS
CONSTANTS
CONSTANTS
CONSTANTS
CONSTANTS
CONSTANTS
CONSTANTS
CONSTANTS
CONSTANTS
CONSTANTS
CONSTANTS
CONSTANTS
CONSTANTS
CONSTANTS
CONSTANTS
CONSTANTS
CONSTANTS
CONSTANTS
CONSTANTS
CONSTANTS
CONSTANTS
CONSTANTS
CONSTANTS
CONSTANTS
CONSTANTS
CONSTANTS
CONSTANTS
CONSTANTS
CONSTANTS
CONSTANTS
CONSTANTS
CONSTANTS
CONSTANTS
CONSTANTS
CONSTANTS
CONSTANTS
CONSTANTS
CONSTANTS
CONSTANTS
CONSTANTS
CONSTANTS
CONSTANTS
CONSTANTS
CONSTANTS
CONSTANTS
CONSTANTS
CONSTANTS
CONSTANTS
CONSTANTS
CONSTANTS
CONSTANTS
CONSTANTS
CONSTANTS
CONSTANTS
CONSTANTS
CONSTANTS
CONSTANTS
CONSTANTS
CONSTANTS
CONSTANTS
CONSTANTS
CONSTANTS
CONSTANTS
CONSTANTS
CONSTANTS
CONSTANTS
CONSTANTS
CONSTANTS
CONSTANTS
CONSTANTS
CONSTANTS
CONSTANTS
CONSTANTS
CONSTANTS
CONSTANTS
CONSTANTS
CONSTANTS
CONSTANTS
CONSTANTS
CONSTANTS
CONSTANTS
CONSTANTS
CONSTANTS
CONSTANTS
CONSTANTS
CONSTANTS
CONSTANTS
CONSTANTS
CONSTANTS
CONSTANTS
CONSTANTS
CONSTANTS
CONSTANTS
CONSTANTS
CONSTANTS
CONSTANTS
CONSTANTS
CONSTANTS
CONSTANTS
CONSTANTS
CONSTANTS
CONSTANTS
CONSTANTS
CONSTANTS
CONSTANTS
CONSTANTS
CONSTANTS
CONSTANTS
CONSTANTS
CONSTANTS
CONSTANTS
CONSTANTS
CONSTANTS
CONSTANTS
CONSTANTS
CONSTANTS
CONSTANTS
CONSTANTS
CONSTANTS
CONSTANTS
CONSTANTS
CONSTANTS
CONSTANTS
CONSTANTS
CONSTANTS
CONSTANTS
CONSTANTS
CONSTANTS
CONSTANTS
CONSTANTS
CONSTANTS
CONSTANTS
CONSTANTS
CONSTANTS
CONSTANTS
CONSTANTS
CONSTANTS
CONSTANTS
CONSTANTS
CONSTANTS
CONSTANTS
CONSTANTS
CONSTANTS
CONSTANTS
CONSTANTS
CONSTANTS
CONSTANTS
CONSTANTS
CONSTANTS
CONSTANTS
CONSTANTS
CONSTANTS
CONSTANTS
CONSTANTS
CONSTANTS
CONSTANTS
CONSTANTS
CONSTANTS
CONSTANTS
CONSTANTS
CONSTANTS
CONSTANTS
CONSTANTS
CONSTANTS
CONSTANTS
CONSTANTS
CONSTANTS
CONSTANTS
CONSTANTS
CONSTANTS
CONSTANTS
CONSTANTS
CONSTANTS
CONSTANTS
CONSTANTS
CONSTANTS
CONSTANTS
CONSTANTS
CONSTANTS
CONSTANTS
CONSTANTS
CONSTANTS
CONSTANTS
CONSTANTS
CONSTANTS
CONST

1.48% 178 (A .... (a).23.734°)

10 145 JI 41 G

EMPORTANT CENT STANDS

THE SOND CONTRACTOR

189 : Machen

is the pro-income reserved

MELETER BANS IN 14920

ANGLAIS AVA

MONEY STEELS IN VIEW AND PROPERTY

(A. s.a.) Kans P. State Co.

OF PURKING

LA PLANEL TOWN VIVE:

CONTRACTOR OF THE PARTY OF THE

PR. P (854) - 514.

1505 91

-

11 1. 14. The state of the state of

AL ANDROVA 

## INFORMATIONS « SERVICES »

### PARIS EN VISITES-

1 47<sub>1</sub>---

### **DIMANCHE 6 JUILLET**

« Les salons de réception du ministère des finances », 11 heures, 93, rue de Rivoli (M= Cerise Sagave). Curiosités et ateliers d'artistes de Montparnasse», 15 heures, métro Vavin (Mª Cerise Sagave).

« Versailles : le potager du Roy », 10 h 30, 10, rue du Maréchal-Joffre (affice de tourisme).

« Les coulisse de la Comédie-Française », 10 h 30, entrée administra-tion, place Colette (La France et son

«L'Opéra parties publiques». 14 heures, haut des marches gauche (AITC).

« L'hôtel de Camondo », 15 heures, 63, rue de Monceau (I. Hauller).

«Les hôtels du faubourg Saint-Germain », 14 h 45, mêtro Bac « Hôtels et jardins du Marais», 15 heures et 17 heures, grille Carnavalet

(C.-A. Messer). « Rodin et Camille Claudel face à leur siècle », 10 h 30, devant le musée Rodin (Ch. Merle).

L'Opéra et son sous-sol », 15 heures, devant entrée (Ch. Merie). Une heure au Père-Lachaise »,
10 heures et 11 h 30, porte principale et

Des ogives, des vitraux et des gisants »
et « Promenade dans Saint-Denis »,
14 h 45, métro Saint-Denis-Basilique
(V. de Langlade).

· Les églises fortifiées de la Thiérache : Beaurain, Autreppes, Wimy, Burelles, Prisles et Moncornet. 12 houres et « Entre l'Eure et la Risle : champ de bataille Harcourt-Omonville », inscriptions pour les deux ; 45-26-26-77 (Paris et son histoire).

6 BONS Nº

5 BONS Nº

5 BONS Nº

4 BONS Nº

3 BONS Nº

+ complémentaire

PROCHAIN TIRAGE: SAMEDI 5 JUILLET 1986

**VALIDATION: POUR LE MERCREDI 9 JUILLET 1986** 

**GRILLES GAGNANTES** 

1 453

91 259

1 784 025

ET LE SAMEDI 12 JUILLET 1986 JUSQU'AU MARDI APRES-MIDI

### **LUNDI 7 JUILLET**

 Jardins et cités d'artistes de Montmai tre », 15 heures, métro Abbesses (M= Cerise Sagave).

« Petite et grande écurie du Châ-teau », 14 h 30, cour petite écurie

«Les appartements royanz du Lou-vre», 14 h 45, porte Saint-Germainl'Auxerrois (AITC). Le Palais de justice et la vie sous aint Louis. La Conciergerie et la

Sainte-Chapelle », 14 h 30, métro Cité Le quartier Saint-Germain-

des-Près », 14 h 30, métro Saint-Germain-des-Près (M. Banassat). « L'arsensi de Sully et les somptueux ppartements dix-septième siècle de la paréchale de la Meilleraye», 14 h 30, nétro Sully-Moriand (E. Romana).

Montmartre, quartier d'artistes » heures, métro Abbesses

« Une heure au Père-Lachaise », 10 heures et 11 h 30, porte principale, et « Chopin, Modigliani, Oscar Wilde, ces immigrés qui ont fait la réputation du Père-Lachaise », 14 h 45, métro Gambetta, sortie Père-Lachaise (V. de Lan-glade).

### CONFÉRENCES-

### **DIMANCHE 6 JUILLET**

1, rue des Prouvaires (1º étage, droite), 15 heures : « L'astrologie et la maître de nativité» (M. Mares, direc-teur de l'Institut astrologique de France) ; « Les cycles du monde et la fin des temps » (Natya).

> TIRAGE DU MERCREDI **2 JUILLET 1986**

> > 6

HUMERO COMPLEMENTAIRE

RAPPORT PAR GRILLE

**GAGNANTE (POUR 1F)** 

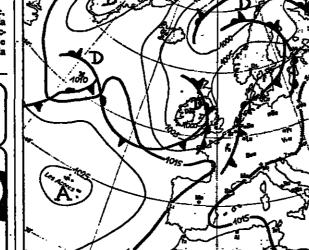
1 720 170,00 F

148 655,00 F

8 680,00 F

135,00 F

10,00 F



PRÉVISIONS POUR LE 6 JUILLET A 0 HEURE TU

MÉTÉOROLOGIE-

an minimum dépressionnaire va se creuse sur l'Irlande. Il dirigera sur notre pays un courant perturbé d'ouest dont l'activité, encore falble samedi, se

Samedi matia, un temps clair régnera sur la majeure partie du pays. Seule exception : l'Aquitaine et le Golfe du riseront la formation de brouillard et de nuages bas, ainsi que les régions s'éten-dant de la Bretagne à la Normandie et an nord de la Seine où le ciel sera très chargé dès le lever du jour.

En cours de journée, les nuages péné-treront dans l'intérieur du pays, épar-gnant seulement le sud des Alpes, la basse vallée du Rhône et les régions méditerranéemes qui bénéficieront d'un temps très ensoleillé. Des foyers orageux pourront se développer en mi-journée

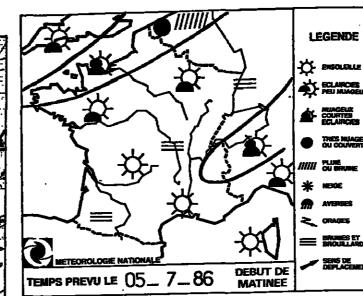
des pays de Loire au Centre et à la Lor-

Une nouvelle aggravation se produira l'après-midi de la Bretagne au Nord, où le temps deviendra carrément couvert et vents de sud-ouest. Les températures in

ront une baisse générale de 1 à 2 degrés. Les températures maximales avoisine-ront 18 à 22 degrés près de la Manche, 22 à 25 degrés des Ardennes any Charentes, 25 à 28 degrés des Pyrénées aux Alpes et à la Méditerranée. Dimanche, un temps couvert régnera

dès le matin sur un grand quart nord-ouest, avec des phuies de la Bretagne au Nord. Ces phuies se dirigeront vers le Sud en cours de journée en prenant un caractère oragenz, pour gagner progres-sivement le Sud-Ouest, la vallée du Rhône, les Alpes et le Nord-Est. A

### SITUATION LE 4 JUILLET 1986 A 0 HEURE TU



TEMP	Val	eurs	ext	êm	<b>máxima</b> es relevée et le 4-7-1	- s ent 986	re	h TL	_	le	<b>4-7-1</b> heum	98	6	
	RAN	ICE.			TUERS		27	12	S	LOS ANGEL	S	25	18	S
-		70 20	16	S	TOULOUSE.		26	17	C	LUXEMENU	£G	24	13	S
AJĄCCEO Markitz		20 20	17	č	POINTE A.P.		32	25	A	MADEID		36	19	S
BORDEAUX		26	14	Š						MARRAKEC	H	32	19	S
BOURGES		22	14	Š	ļ E1	RAN	عحاز	ĸ		MEXICO		24	11	P
TEST		19	14	č	ALGER		29	22	N	MILAN		31	19	N
CAER		21	ii	Š	ANSTERDAN	<b>(</b>	24	13	S	MONTRÉAL		21	9	S
		17	12	š	ATHÈNES		28	20	S	MOSCOU		22	6	S
CHEWORT.		18	16	č	BANGKOK .		34	26	N	NAJECHI		17	14	S
DELICAY		22	14	Š	BARCELONE		26	19	В	NEW-YORK		26	17	S
GENOLES		29	_	Ñ	MELGRADE		26	16	A	020		23	15	C
LEIE		25	12	S	BERLIN		33	19	A	PALMA DE I		33	18	S
LB40GES		25	15	N	EUE LES		25	13	S	PÉKIN		27	18	ē
LYON	491149	19	17	N	LECARE		35	22	S	RIO DE JAN		24	18	N
MASSELLE.	MAR	29	12	S	COPENBAGI		27	19	Ç	ROME		29	16	S
NANCY		26	12	В	DAXAR		29	24	S	SENGAPOUR		30	25	č
NANTES		25	13	S	DELED		36	28	S	STOCKHOL		24	15	ŏ
MGE		<b>Z</b> 7	29	S	DJESEJA		32	21	N			21	14	N
ARIS MONT		26	14	S	GENEVE		29	15	N	SYDNEY		21 21	12	Č
MJ		21	16	C	HONGEONG		30	25	O	TOKYO			23	Č
PULPICKAN		3L	22	S	STANKIL.		27	19	Ŝ	TUNES		32	_	S
哟呢		22	11	S			28	16	S	VARSOVE		31	14	
25年1009年		18	16	N	LESCHOE .		24	15	S	AEMEZ		29	20	N
STRASBOUR	G	29	15	S	LONDRES		25	13	С	VIENCE		30	17	S
Α	E		(	;	N	0	)	Ī	•	S	T		*	F
averse.	bru	me	COR	vert	BURGETT	ora;	<b>20</b>	ph	ιic	solciI	tempt	te	nei	ĝε

★ TU = temps universel, c'est-à-dire pour la France : heure légale 2 houres en été ; heure légale mains 1 heure en hiver. (Document établi avec le support technique spécial de la Météorologie nationale.)

ble. Les températures minimales reste-ront stationnaires et les températures maximales, souvent en baisse, avoisine-rout 15 à 18 degrés près de la Manche, 18 à 20 degrés de la Bretagne au Nord, 20 à 24 degrés du Centre au Sud-Ouest, 26 à 28 degrés de l'Alsace au Lyonnais et à la Méditerranée.

### **STAGES**

ET QUE ÇA SAUTE... - Des stages d'une semaine sont organisés par la Fédération française de parechutisme pour les adeptes de parachutisme sportif. Le forfait --qui varie de 1500 F à 2000 F selon la région - comprend dix sauts, la formation, le prêt du matériel et l'hébergement.

★ Fédération française de para-ciutisme, 35, rue Saint-Georges, 75089 Paris. Tél.: 48-78-45-00.

### Journal Officiel— Sont publiés au Journal officiel

و ما شرب

-*--*-

:-. ..

31

HEBAUT

du vendredi 4 juillet 1986 : **UNE LOI** • Nº 86-797 du 3 juillet 1986

relative à la suppression de l'autori-sation administrative de licencie-UN DÉCRET

 Du 27 juin 1986 portant nominations et promotions dans l'armée d'active. UN ARRÊTÉ

● Du 28 mai 1986 fixant l'indice de besoins relatif aux scanographes.

> Les mots croisés se trouvent s «le Monde sans visa : page 24

# KIT & CHIC

## N°1 du meuble gain de place...

vous propose à l'occasion du 500e jour d'anniversaire des affaires exceptionnelles !

### **DU 27 JUIN AU 9 JUILLET**

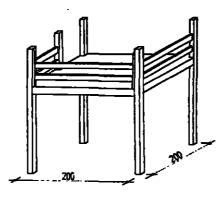
sur les mezzanines en kit Mijanou Bardot, Soledad et ACTO

sur les éléments modulables en pin massif suédois de marque "UNIVERSAL"

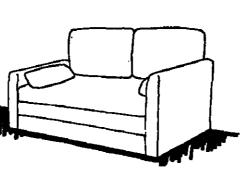
sur l'ameublement en tubes de couleurs marque "POWER DIFFUSION"

30 % pour le lancement en France par KIT & CHIC des canapés du célèbre designer italien LUDOVICO SOMMIERI. Des superbes convertibles avec + de 100 tissus au choix 1 à partir de 2 200 F.

15, rue de Montlouis - 75011 PARIS - & 43.56.01.09 (M° Philippe-Auguste) Ouvert du mardi au samedi de 10 h à 12 h at de 14 h à 19 h - Nocturne jusqu'à 22 h le mercredi







## TRANSPORTS-

### La desserte de San-Francisco

### LE MINISTRE SOUHAITE **UN ACCORD ENTRE AIR FRANCE ET UTA**

M. Jacques Douffiagues, ministre

des transports, vient d'écrire aux pésidents des compagnies aériennes Air France et UTA pour leur demander de trouver un terrain d'entente pour assurer la nouvelle desserte de San-Francisco, faute de quoi il décidera seul à la fin du mois.

desserte de San-Francisco, faute de quoi il décidera seul à la fin du mois. Depuis que les Arnéricains ont accepté de donner à la France des droits de trafic vers San Francisco, les deux compagnies françaises se disputaient l'ouverture de cette ligne. UTA, qui rejoint depuis Paris Tahiti par l'est, aimerait le faire par l'ouest et relier ainsi la France et les Etats-Unis. Air France, qui se pose déjà à Los Angeles, déclare que les accords de 1963 lui attribuent la totalité du continent nordaméricain, au départ de la France, et annonce un vol Paris-San-Francisco pour le 15 juillet.

M. Douffragues a déclaré, le 4 juillet, qu'il était « hors de question» qu'Air France parte pour San Francisco le 15 juillet, les documents officiels n'ayant pas été échangés entre la France et les Etats-Unis. Il a précisé ses préoccupations à ce sujet : « Avant de se livrer à une concurrence franco-française effrénée, il convient de savoir qui en profitera, a-t-il déclaré. Si ce sont les compagnies étrangères, je réponds non par avance. D'autre part, il nous jaut assurer la meilleure desserie possible de la Polynésie française, et UTA

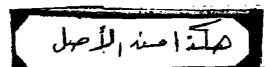
Le ministre aimerait, de toute évidence, qu'Air France et UTA exploitent de façon conjointe les deux lignes Paris-Los Angeles-Papeete et Paris-San-Francisco-Papeere.

II ( IRNET D

3-1-4- T. MARCH

Stanes of the See See & Se

soldes chez



- M. et Mas Jesse-Claude RESSIRE sont heureux d'annoncer la naissance de leur petite-fille

Albine, scent d'Adrien, chez François et Domi-

A Paris, le 17 juin 1986.

UP CENT

<

型 5美。

Temps observa

DESU: DE

.....

E-1.

M 25

14 g. . . . .

1

Marian Calabar

32307

. .

JOURNAL C==

L'NELD

# No 140 %

Mining 4 2 ...

Allering Mr. Atlanta

UN ARPSYS

■ In . . . .

In Zani

profession of

🗪 u 🛣 🦠 Leonor (dec. 1 A

TRANSPORTS

La dosserte de Simbiglio

LE MANISTER SC. -- 17

UN ACCOPO ENTE

AR FRANCE TO

MARIE PA

in the second second

is the in .

A SERVICE TO THE PARTY OF THE P

AND COMPANY

(Jagen: -a

Total State 
M. Daniel

سرياني 🙀

med lights

10 A

# A 7

told in f

D2: ---

CHEST

MALE ...

MATE .

...

STRANGER.

G

A curt & About at Land

STAGES

IN ONE CA SAUTE .. - DOS HOUSE : UN DEUP! !

the property of both

halfs you we soulded do

100 F 1 100 F & 2000 F

Marinin Service in John Sangan Sanga M. san Sajan-Sangan M. Danie This on No. of All

hiden is Misser — carriegas de Misse de Instruction de griff de mandral de l'Adhingements.

of The matter assessed a serie-dre pain it follows

out had to be in the property of the same 
- Norbert CHALON et Sabine HENNEQUIN ont la joie de faire part de la nai

Coline,

Libreville, le 25 juin 1986.

Mariages - Claude BOUVIER

Jacques MISOUEL ont la joie d'annoncer leur mariage, qui a en lieu dans l'intimité, le 30 juin 1986.

- M. Lazare Cohen

nicur général de l'armemen et M= Jean Guilleminet sont heureux de faire part du mariage de leurs enfants.

Marie-Hélène COHEN, avocat à la cour,

Thierry GUILLEMINET.

qui a été célébré, le mercredi 25 juin 1986 à Neuilly, dans l'intimité.

- Dominique DIETERLEN et Mailly JANET

ont le plaisir d'annoncer leur mariage, célébré dans l'intimité, le vendredi 20 juin, à Paris.

19, rue des Fossés-Saint-Jacques. 75005 Paris. L'inédit », 286, boulevard Raspail, 75014 Paris.

- Brive (Corrèze).

M™ Bernard Agnes et ses enfants, Cyril, Frédérique, Béatrice, Fabien et

Décès

ont la douleur de faire part du décès du docteur Bernard AGNES.

survenu le 1" juillet 1986, à l'âge de sinquante-trois ans, en son domicile de Brive, 39, rue Stendhal. vendredi 4 juillet, en l'église des Romers, à Brive. Priez pour lui.

- M. et M™ Y. Jauffret M. et M. J.-C. Bluet, Les familles Denavit et Troncy,

Dossier, Perrain, Nobécourt, ont la douleur de faire part du décès de

M-René BLUET,

survenu le 2 juillet 1986. La messe d'inhumation sera célébrée le lundi 7 juillet, en l'église Sainte-Anne, à 10 h 30, 108, rue de Tolbiac, à

15, rue Vergniaud, 75013 Paris.

 M= Charles Boulay, M= C. Reynier, M. R. Reynier,
ses enfants et petits-enfan
M=P. Dumokard,

M™ A. Boulogne, ses enfants et petits-enfants, M= G. Balencie, ses enfants et petits enfants.
Les familles Lebon, Rebattu.

ont la douleur de faire part du décès de

M. Charles BOULAY, professeur à l'universit de Paris-Sorbon directeur adjoint de l'UFR d'italien et de roumain, secrétaire général de la Sociéné d'études italiennes, vice-président des professeurs d'italien

ent survenu le 19 juin 1986, à l'âge de soixante quatre ans.

La levée du corps et la bénédiction auront lieu le mardi 8 juillet, à 7 h 30, et les obsèques religieuses, à 15 h 30, en



- Le directeur, Les personnels enseignant et adminis-Les étudiants de l'UFR d'italien et de ronmain de l'université de Paris-

out la grande tristesse de faire part du décès du professeur

Charles BOULAY, directeur-adjoint de l'UFR, secrétaire général de la Société d'études italiennes. vice-président des professeurs d'italien de l'Association de la région parisienne.

- Helossa Castellanos et Eduardo Haydée et Antonio Corel, Dora et Hersch Gerschenfeld, Ernesto Lis, Luis Felipe, Nora, Paula et Gaspar

Estela et Georges Periès, Léopoldo Presas, Monica et Mario Tiffemberg,

ont la douleur de faire part du décès de

Ernesto DEIRA, artiste peintre,

survenu le 1ª juillet 1986, à Paris. L'inhumation a eu lien le 2 juillet, à Pantin.

- M™ Robert Lécuyer, Le docteur et M™ Henri Lux, Le docteur Marie-Antoinette Gavet, M. et M™ Michel Sénès,

M. et M= Patrice Lécuyer, M. et M. Patrice Leuyer,
M. Mario-France Lux,
M. et M. Philippe Courtois,
M. et M. François Boiseau,
Le docteur et M. Bernard Lux,

M. et M= Hervé Lux,
Le docteur et M= Gilles Gallet,
M. et M= Jean-Marie Colombani ses petits enfants, Ronnie, Grégoire et Marion Lécuyer, Marie-Clotilde, Louis-Xavier et Marie-Alix Courtois,
Edouard, Charles-Henri et Benjamin

Boiscau, Marine, Manon et Fanie Lux, Stéphane, Matthieu et Julien Gallet, Florence, Antoine et Aurélien Colombani, ses arrièro-petits-enfants,

Amsi que ses nièces, neveux, consins out la tristesse d'annoncer le décès de

surveuu le 29 juin 1986, à son domicile d'Aillant-sur-Tholon, dans sa quatre-vingt-treizième année. Les obsèques ont eu lieu le mercredi

M= Louis GAVET,

Ils rappellent la mémoire de son docteur Louis GAVET.

décédé le 8 décembre 1957.

1. Grande-Rue, 89120 Charny. 6, route de Joigny, 89110 Aillant. 56590 Ile de Groix Les Tuileries, 66300 Villemolaque.

- M. Claude Laurent-Atthalin, son époux, Odile Laurent-Atthalin. Christine et Christian Prieur, Thérèse et Étienne Lecourte, Roseline et Patrick Demnard, Charlotte et Jean Leclere, Jean-Louis Laurent-Atthalin,

ses enfants, Véronique, Flore, Ferdinand, Capucine, Charles-Emmanuel, Basile, Victor, ses petits-enfants.

font part du décès de

M= LAURENT-ATTHALIN,

endormie dans la paix du Seigneur, le 3 juillet 1986, en son domicile, 10, rue Le service religieux sera célébré le mardi 8 juillet, à 8 h 30, en l'église Noure-Dame des Champs, boulevard du

L'inhumation aura lieu à La Chapelie-Viel (Orne), dans l'intimité familiale.

- Châtelleranit

M at M= Gilbert Glaize. M. et M. Gricort claze,
M. Dominique Lenoir,
M. et M. Philippe de Logivière,
M. et M. Yves Lenoir,

ont la douleur de faire part du décès, survenu le 1" juillet 1986, en son domi-cile, 47, rue Gilbert, de les obsèques religieuses, à 15 h 30, e l'église Saint-Bruno de Voiron (Isère). Mª Marie-Berthe MALLARMÉ, ancien greffier en chef du tribunal de commerce de Châtellerault,



chez Charvet

Olivier, Varenka, Alexandre, Barbara

Bruno, Bobette, Philippe, Frédéric, Cédric Marc.

docteur Bernard SEGAL, médecin des Forces françaises libres, croix du combattant volontaire de la Résistance,

Selon son désir, ses obsèques out en lieu dans la plus stricte intimité.

10, res Alfred-Pierrard, 77670 Saint-Mammes.

a la douleur de faire part du décès de

M. Albert THYLLAIS.

survenn le 2 juillet 1986.

Rue de l'Epervier, 72300 Parce-sur-Sarthe.

- M. et Mª Henri Bressac. leurs enfants et petits-enfants, M. et M Jean-Pierre Sers, leurs enfants et petits-enfants, Mª Marie-Hélène Wagner,

ont la tristesse d'annouver le décès le 30 juin 1986, dans sa quatre-vingt-dixième année, de

**Anniversaires** 

Il y a trois ans, le 21 juillet 1983,

Suzanne GAUTIER. journaliste parlementaire. bon imm. tt cft, calme, stu dette avec kitchen., dche, wo

A tous ceux qui l'ont comme et aimée, Maurice Gautier demande d'avoir une

30, rue Montéra, 75012 Paris. 8° arrdt - Ilysman

Frédéric JEARSAIN

nous quittait. Pour exister, il renonça à la vie. Aujourd'hul tout est plein de son

- Dysunan,

Jean-Marie JOVER. prêtre du diocèse d'Alger,

tombe, victime de la violence, et meurt sur la terre d'Algérie.

Nous nous rappellerons la parole de Dieu :

"Si le grain ne tombe en terre et ne meurt, il reste seul. S'il meurt, il porte beaucoup de fruits. » (Saint Jean XII-24.)

- En ce quatrième anniversaire de la

Edouard LABIN,

nous le rappelons au souvenir de ceux qui l'ont counu, joignant à sa mémoire celle de ses deux frères,

Armand LABIN, décédé le 4 juillet 1956,

Emile LARIN, décédé en 1974.

- A l'occasion du premier anniver saire du décès de

Jean-Yves MEARY,

une piense pensée est demandée à ceux qui l'ont connu et aimé.

- Il y a huit ans mourait Jean TEYSSANDIER.

ancien élève de l'Ecole supérieure des PTT. Le mérite consiste à supporter pour l'amour de Dieu des peines qu'on nous

inflige injustement.

» Mais ils auront leurs comptes à BOULOGNE-BELLEVUE besu scioux + chambre., 70 m RESIDENCE GRAND STAN rendre à Celui qui s'apprète à juger les vivants et les morts.
(I Saint-Pierre II, 19 IV 5.)

Avis de messes

- Une messe sera célébrée par M. l'abbé Violle en l'église Saint-Séverin, 1, rue des Prêtres-Saint-Séverin, à Paris-5, le mardi 8 juillet 1986, à 18 heures, pour le repos de l'âme de

M. Jean-Charles MESTRE, professeur à la faculté de pharmacie Paris-XI

rappelé à Dieu, le 25 juin, dan

Ame MARC,
 néc Boyer-Vidal

a doucement quitté les siens dans l'après-midi du 29 juin 1986. La cérémonie religieuse a en lieu dans l'intimité, le vendredi 4 juillet.

12, rue Saint-Louis-en-l'He, 75004 Paris.

13, rue Pigeon, 76420 BihoreL

- Sa famille annonce le décès, surrenu le 21 juin 1986, du

chevalier de la Légion d'honneur, offscier de la Santé publique.

- Marie-Françoise Thillais

M- Bernard WAGNER, née Cécile Moliard

leur mère, belle-mère, grand-mère et arrière-grand-mère.
Le service religieux a en lien dans
l'intimité.

Versailles. Le Vésinet. Paris.

5° arrdt PPTAIRE VD DIRECTEMENT

M- LUXEMBOURG PRÈS FACULTÉ

**POUR ÉTUDIANT** 7, R. DES FEUILLANTINES, samedi-dimanche 15 h-18 h

GEORGES Y

appartements

ventes

1= arrdt

Vue except. sur Seine, plein so-leil. Part. vend 6 p., 150 m². Tél. 45-08-96-59.

7 poes 290 m² dans i stand., poesio. professio LERMS - 42-55-58-88

9° arrdt 3 PIÈCES 530 000 F inagée, poutres apparentes. no Marcadet 42-52-01-82.

12• arrdt PRÈS AV. ST-MANDÉ réc. gd liv. + 2 chbres bd b

15° arrdt

**SUR JARDINS** 

Récent, magnifique studii balcon, parking, 610 000 F. Tél. 47-34-36-17.

PASTEUR - VAUGIRARD BEAU 2 P., cuis., bains. Rar 450 000 F - 45-26-98-0

16° arrdt

TROCADÉRO-POMPE

**BOULEYARD SUCHE** 

20° arrdt \_

92

Hauts-de-Seine

G avec jardin, parkin GARBI 45-67-22-88.

SAINT-CLOUD

132 bis, rue Tehère pet. imm. 4 ét., récent, eec. Vrai 3 pièces, 65 m² + box Grand balcon, plèin sud Très calme, belle vus PRDX : 730 000 F Téléphone : 48-55-61-69

94 Val-de-Merne

RER St-Maur-Créteil, 4-6 p. 85 ft<sup>1</sup>, Imm. p. de t. de ver-dure, ti cft. Gerage. 520 000 F. Tél. : 42-83-77-82,

bain, a. d'eau, box + park. 1 200 000 F - 43-44-43-87,

locations offres

Réf. VM 25/554 G

Réf. VM 5/1666 A

Réf. VM 14/1876 A

Réf. VM 7/1020 M

Réf. VM 11/1221 G

AGENCE LITTRE Rech. pour clientèle français et étrangère apparts et hôte part. dens quart. résidentiel Paiement compt. chez notair Tél.: 45-44-45.

appartements

achats

Si vous êtes intéresse par l'un de ces postes, nous vous proposons de nous

**GROUPE EGOR** 

8, rue de Berri - 75008 PARIS

8, rue de Berti - 75008 PARIS

PARIS BORDEAUX LYON NANTES STRASBOURG TOULOUSL
MILANO PERUGIA ROMA VENEZIA DUCSEL DORF LONDON MADRID MONTREAL

JOKYO

Le groupe EGOR rappelle aux lecteurs du Monde les postes qu'il leur a proposé

Groupe Régional de Presse

(HEC, Sup de Co)

Electronique

ET MARKETING

Organiser un Groupe de Services

S Yves Rocher

JEUNE INGENIEUR

Responsable Logistique de Production

CONTROLEUR DE GESTION

. RESPONSABLE COMMERCIAL

. DIRECTEUR D'ETABLISSEMENT

ET HOMME DE COMMUNICATION

CONTROLEUR DE GESTION

Rech. URGENT 110 à 140 m² Paris, préfère 5°, 6°, 7°, 14°, 15°, 16°, 4°, 12°, 9°, PAIE COMPT. - 48-73-57-80.

**ACHÈTE COMPTANT** 

rtudio ou 2 pass même à réno-ver, Paris. Tél. : 42-62-01-82. Recherche † à 3 pièces PARIS, préfère RIVE GALICHE, avec ou sans travaux. PAIE COMPTANT chez notaire, 48-73-20-67 pnême le soir.

locations non meublées

aemanaes

Pour cadres supérieurs et employés GD LABORATOIRE PHARIMACEUTIQUE Rech. urgent. Eine de suite ou sept., appris toutes catégories, studios, villes Peris et environs. Tél.: 45-03-30-33, de 9 h 45 à 19 heures.

(Région parisienne)

VOTRE SIÈGE SOCIAL Constitutions de sociétés et tous services : 43-55-17-50 A VENDRE

de campagne

A VENDRE 1.0T maison de campagne. Superficie 250 m². Eau courante, chauff. centr., 61ectr., 161ephone. Terr. 13500 m². Pr.: 500 000 r. Tr.: 19-9-88 / 34-72-65, or a part. de juillet: (61) 78-53-82.

MONTARGIS 1 h PARIS
Direct autor. Sud. A SAISIR
CAUSE SÉPARATION
spiendide mela. campagne
améreg. 5 pcas. 56. cathédrele. cheminée. Dépend. Terrain 2 ha bordé riv. orés forêt,
site et vue imprenable. Px total: 579 000 F. crédit 100 %.
TURPIN Relais Mél Montargis.
Tél.: (16) 38-85-22-82.
et sor. 20 h: (16) 38-95-22-99. et spr. 20 h : (16) 38-96-22-29. AFFAIRE RECOMMANDEE

bourg, accès facils. Prix: 16 000 F l'hectare. BENARD - Tél.: 33-56-82-65 50820 LE DÉZERT.

Accessoires autos

AUTORADÍO Pose (mmédiate de TOUT autoracio même ach. alleura Ex.: un poste PO GO FM K7 stéréo à 475 F, antivol 125 F. Ouvert MEME le lundi TOUS ACCESSOIRES AUTOS Très bet imm. bourgaoie 220 m² env., triple récept. 3 ch. TOUT CFT + ch. serv. 4 500 000 F, 48-87-01-22

AUTOTEC Double fiving, 2 ch., tt cft, 6° étage, sec., vue dég., soleil. GARBI 45-67-22-88. 13, sv. d\*italie, Paris-13•. 1.: 43-31-73-56. Mº Tolbisc

Bijoux BUOLX ANCIENS
BAGUES ROMANTIQUES
se cholsissent chez GILLET,
19, r. d'Arcole. 4º, 43-54-00-83.
PARCE CLUE L'ON AIME
ACHAT BUJOUX OR-ARGENT.
Métro Cité ou Hôtel-de-Ville.

Part. vend STUDIO, ent. équi. 148 000 F, via. s. pi., sam. E et 12 juil., de 15 h 30 à 17 h 59, rue Orfile, 75020 Paris ACHAT BIJOUX

OR, BRILLANTS Anciene, modernee, ergenterie PERHONO, bd des Italiens Opéra, 4, Chaussée-d'Antin, Etolle, 37, av. Victor-Hugo. Ventes - Occasions - Echanges.

(Editions datées jeudi et samedi) sera suspendu du 12 juillet au 2 septembre 1986. REPRISE LE 3 SEPTEMBRE 1986.

propositions commerciales MPORT. GÉNÉRAL DEMANDE pour notre gamme de produits : TECHNIQUE DE SECURITE/ DISPOSITIFS D'ALARME sans concurr, en qualité et prix. Renseignements: VALCOMMERCE C.P. 201, CH-1347 Le Sem

••• LE MONDE - Samedi 5 juillet 1986 - Page 31

propositions diverses

REPRODUCTION INTERDITE

DEMANDES

D'EMPLOIS

C.E. services 47 ans, souhaite place responsable équipe bâti-

ce responseble équipe băti-int, industrie, assurance ou anque. Libre 15 septembre. Tél.: 48-33-61-94.

Les emplois offerts per la fonc-tion publique dans toute la France sont nombreus: et veriés (FTT, SNCF, police, EDF, GDF, armée, préfect., maides, etc.). Demarrier une des marches. Demandez une documentation auf la ravua apécialiaée FRANCE CARRIÈRES (D. 16) BP 402-03 PARIS.

automobiles ventes

de 5 à 7 C.V. Part. vand FIAT UNO 55S. an-née 84, 43 000 km, gris métal, 5 portes + autoradio cas-settes. Argus; 32 000 F, vendu: 28 000 F, Tél.; 60-17-72-91, ap. 18 h.

propriétés

RER BOISSY ST-LÉGER

Vilacresnes, superbe maison bourg., parc 2 113 m², triple sq. 90 m², 4 chbres, culs., tt cft, 240 m² habitables, ter-rasse bilard, se-sol complet, granier aménag. 1985 000 F, MAS IMMOBILER 43-45-88-53.

COTE D'AZUR. 22 km Nice, poté 3 ha, vues pengramiques mer-mont. MAS en pierres, 100 m², cft + bergarie 250 m², poss. agrand. 2 500 000 F. Tál.: (93) 79-72-12.

L'IMMOBILIER

Paris **PLACE DE BRETEUIL** 

bureaux

Locations

Vend maison de campagne, Prix : 32.000 F. La Chapelle-aux-Nolnes, Ancienre fermette, 60 m² au sol. Cheminie, petit jardin. Au calme, 5 km. de Flera, en Normandle. A RÉNOVER. Téléphone : 64-91-31-93. DOMICILIATION DEPUIS 90 F ms, ST-HONORÉ 42-86-84-91, PARIS-12° 43-40-88-50, CONSTITUTION SARL 2000 F HT.

BEAUMONT-EN-GATINAIS-77, 100 km PARIS, maison d'habitation, s. è m., s. de be, WC, 3 ch., differences invitin carpone.

forêts PART. vend dans l'Eure 5 ou 12 hectares bois bordure

viagers Rare, près Pontchartrein (78), belle pprè 8 p. princ. Parc 4,6 ha occupé fine 82 s. 800 000 + 13 000 mens. F. CRUZ, 8, rus Boétie - 42-88-19-00.

Vacances

Tourisme

Place des Fêtes, disponible 15 juill-31 solt, 2 chelets 50 m sur jard. 800 m² - 42-39-57-25, 13 h - 19 h kindl à vandradi,

Part. env. Cennee, ville 6 pers., pisc., termis. 27-7/3-8 : 3 800 ; 24-8 31-8 : 3 500. T6léphone : 73-37-30-08,

rolsière en Turquie. Déport nodes, voiller 24 m., 3 ca-nes. Libre 20-7 au 10-8, 6 au septembre, 6 000 F/jour, Tél. 93-39-49-82.

Appartements à louer dans le Lot et le Haute-Sevoie, juillet. Tél. 65-20-10-82.

ANTIBES. Loue appt 3 p. stda. calme. Par guinzalne 5 000 F. (1) 39-14-97-63, 93-32-76-51.

Loisirs

**PURE LAINE** Prix posée : 99 F/m². Téléphone 46-58-81-12. Stages

> THE CLOCK Stages intensife d'angleis partir de la 2°, classes prépa atoires, adultes, du 3 au 16 août en Artièche. Rens. : 45-88-01-87,

S.O.S. SOLITUDE

Octog. aim. musique class. et eras désir. connaître pera cuttivée scuffir, de la solitude. Tél. juillet : 16-90-86-83-87.

Tél. solt : 16-90-76-83-87.

L'AGENDA

L'AGENDA

**MOQUETTE 100 %** 

Moquettes

ENGLISH' ROUND

Troisième âge

rubrique paraissant le mercredi et le vendredi

### Chômage: recul aux Etats-Unis

Selon les chiffres du département du travail. le chômage a reculé aux Etats-Unis en juin 1986, passant de 7,3 % à 7,1 % de la population active (111 000 chômeurs de moins pour un chiffre global de 8,44 millions). Mais, un calcul séparé, fondé sur la déclaration des employeurs, montre que le nombre des personnes au travail a, en fait, diminué de 89 000 en juin. Les secteurs industriels continuent d'afficher un recul de l'emploi, notamment dans le pétrole et le gaz.

### Masse monétaire : ralentissement de la croissance

La croissance de la masse monétaire (M 3) s'est nettement ralentie ces demiers mois, revenant à 5 % sur douze mois, pour la moyenne trimestrielle centrée sur avril, et à 3,9 %, en taux annuel, par rapport au quatrième trimestre 1985, base de référence pour apprécier le respect de l'objectif de 3 % à 5 % fixé pour 1986. En revanche, la progression de l'agrégat L, dont la définition est plus large, a été plus rapide (7 % sur un an), en raison du développement des nouveaux instruments financiers, notamment les billets de trésorerie, aux dépens du marché obligataire. Cette progression a motivé, récemment, un avertissement au gouverneur

### Pétrole: le prix du gazole au plus bas depuis onze ans

Les prix du pétrole brut et des produits pétroliers ont fortement chuté, le jeudi 3 juillet, sur les marchés internationaux pour la quatrième journée consécutive depuis l'échec de la conférence de l'OPEP à Brioni (Yougoslavie). A Rotterdam, le cours du gazole est tombé en dessous de 100 dollars par tonne, pour la première fois depuis onze ans. Le naphta s'est vendu à 95 dollars/tonne, soit le plus bas niveau depuis octobre 1973. Les cours du pétrole brut ont également vivement baissé. Le brut Brent de la mer du Nord est passé en dessous de 10,10 dollars/baril, soit près du niveau atteint à la fin du mois de mars dernier, lorsqu'il était brièvement tombé en dessous de 10 dollars/banil, le plus bas niveau depuis

### UN PLAN POUR RELANCER L'EXPORTATION

### M. Jacques Chirac annonce la suppression totale du contrôle des changes

du commerce extérieur, a présenté, le jendi 3 juillet, le plan export destiné à favoriser k développement des exportations françaises. La essentielle concerne le contrôle des changes dont le premier ministre a, par ail-leurs, annoncé la suppression totale dans les prochains mois. Les autres mesures sont les

• Le droit de provision sera admis dans certaines limites pour le renforcement des implantations commerciales à l'étranger. Une provision « accordée sans agrément préalable, sera autorisée pour les premières implantations commercial sur un pays donné lorsque l'investissement est inférieur à un certain mon-

 L'effort de redénioiement de notre commerce extérieur se fera sur le commerce courant avec les pays développés. Les pouvoirs publics entendent permettre aux exportateurs « de bénéficier à tout moment de formules de financement souples et reflétant les meilleures conditions du marché », et d'« offrir des conditions compétitires avec la concurrence étrangère sur les grands contrats ».

 L'efficacité des actions publiques sera renforcée. Une mission est confiée en ce sens à l'inspection générale des finances. Par ailleurs. une opération pilote de coordination inter-administrative sera menée sur l'Asie du Sud-

M. Michel Noir, ministre délégué chargé taut » (de l'ordre de 4 à 5 millions de francs a commerce extérieur, a présenté, le jeudi précisé le ministre).

Est, en même temps que sera amélioré le service rendu par les postes d'expansion ique des ambassades.

• La formation aux problèmes internatiomanx sera développée. Cinq cents volontaires supplémentaires du service national seront affectés à une mission à l'étranger. Un groupe opérationnel « formations », présidé par le di-recteur de la DREE (Direction des relations économiques extérieures) sera chargé de met-tre au point et de diffuser dans l'ensemble de l'enseignement supérieur, toutes les initiatives favorisant une présence des jeunes à l'étranger.

Le ministre a cafin rappelé que toutes ces actions se fondaient dans l'ensemble de la politique économique du gouvernement centrée sur la recherche d'une amélioration de la compéti-

### Un acte de foi

La levée du contrôle des changes, est porté à trois mois. Les seules éià encacée au lendemain des élec-contraintes restantes, qui, selon le déjà engagée au lendemain des élec-tions législatives, va être poursuivie, sa libération devant être « totale dans les semaines à venir », a annoncé M. Chirac, essentiellement dans l'intérêt des entreprises.

Ainsi, la possibilité d'acheter des devises à terme, en couverture des importations de marchandises, des importations de services et des risques encourus sur les emprunts en devises (pour la première fois depuis déià portée de trois mois à six mois. est désormais sans limite.

Par ailleurs, le délai de conservation des devises encaissées lors du règlement d'une exportation, allongé récemment de huit jours à un mois,

contraintes restantes, qui, selon le premier ministre, devraient être levées d'ici quelques semaines, ont trait à l'interdiction faite aux résidents (citoyens français demeurant en métropole), de détenir librement des devises pour une durée indéfinie et à celle faite aux banques françaises de prêter des francs à des non résidents.

Les contraintes, à faut le dire, ont un objet précis, celui d'empêcher toute spéculation contre le franc, soit de l'intérieur soit de l'extérieur. Depuis la guerre, et même avant, chaque fois que le franc montre de la faiblesse et semblé voué à une déva-

particuliers sont tentés d'acheter des devises, pour bénéficier d'un gain de change éventuel. Quant aux entre-prises, elles peuvent s'efforcer de payer par avance leurs importations.

A l'étranger, enfin, les opérateurs peuvent jouer la dévaluation du franc, en achetant ou, plutôt, en empruntant des francs pour les vendre à découvert et les racheter plus tard à un cours moins élevé. C'est pour s'opposer à de telles manœuvres, meurtrières pour une monnaie, que les pouvoirs publics ont, depuis la guerre, en dépit de brèves interruptions, sévèrement réglementé les détention de devises par les particuliers aussi bien que les prêts de luation plus ou moins prochaine, les francs aux étrangers per les banques.

La suppression de ces interdictions et réglementations implique une confiance totale dans le sort du franc, un véritable acte de foi, qui revient à couper les ponts derrière

Jusqu'à présent, et depuis le 16 mars, le contrôle des changes a seulement été assoupli et nullement supprimé : tout le cadre réglementaire et législatif demeure, prêt à être appliqué à nouveau dans toute sa rigueur. Une véritable levée consisterait, comme en Grande-Bretagne il y a cinq ans, à supprimer toute déclaration administrative de mouvements de capitaux avec l'étranger. C'est le

94 to 100 to 100 to

··· - <u>-</u>

1.2--

er. "

### Le Conseil constitutionnel annule deux dispositions du collectif budgétaire

Nul n'est prophète en son conseil. M. Valéry Giscard d'Estaing, membre de droit du Conseil constitutionnel - où, il est vrai, il n'a jamais siégé, - vient de voir l'amendement au collectif budgétaire qu'il avait déposé être partiellement recalié par ses pairs.

L'ancien président de la République préconisait, en effet, de réduire à deux ans le nombre d'années sur lesquelles le fisc peut demander des comptes aux salariés, contre quatre aujourd'hui. Le Conseil

constitutionnel a estimé que cette réduction pour les seuls salariés (les contrôles pour les entreprises et les revenus non salariaux, même en proportion infime) entrainait une inégalité, car cette disposition traite différemment des contribuables qui peuvent être placés dans des conditions pratiquement identiques.

Voilà qui ne remet pas en cause la réduction à trois ans des contrôles, mais certains ne manqueront pas de voir dans cette décision des neufs sages une comme un encouragement indirect à la fraude (le Monde daté 1 ~- 2 juin).

Le Conseil a aussi jugé anticonstitutionnel un amendement proposé par M. Taittinger, voté à la sauvette, et qui aurait permis de soumettre rétroactibureaux du conseil de Paris et du conseil de l'Île-de-devrait donc pouvoir être rapidement promulguée.

condamnation morale d'un amendement perçu France. L'objet de ce texte est « étranger à une loi de finances », disent les considérants, qui ne s'interro-gent donc pas sur le pourquoi d'un amendement qui avait pour objet d'affranchir la mairie de Paris du contrôle de la Cour des comptes.

Mais ancune de ces deux annulations ne remet en vement aux senis contrôles internes les dépenses des cause le budget de la loi de finances rectificative, qui

### La décision

d'intérêt général qu'il appartient au

législateur d'apprécier ».

Saisi par les députés socialistes. le personnes rapatriant des capitaux Conseil constitutionnel, réuni le jeudi 3 juillet, a examiné la confor-mité à la Constitution de la loi de irrégulièrement détenus à l'étranger, le Conseil constate qu'il est dans finances rectificative pour 1986. la nature d'un texte de ce type . de Il a déclaré non conformes à la porter atteinte au principe d'égalité

Constitution l'article 18, sur l'abais- devant l'impôt, pour des motifs sement à deux ans du délai de vérification de la situation fiscale de certains contribuables, et l'article 30, sur le contrôle des frais de représentation exposés par les questeurs du conseil de Paris et du conseil régional d'Ile-de-France. Les autres dispositions de la loi ne

sont pas contraires à la Constitution. Sur l'article 5 instaurant un droit de timbre de 150 francs pour l'ins-cription aux concours de recrute-

ment de l'Etat, le Conseil considère qu'en raison, tant de son montant, qui n'a pas un caractère excessif. que des exonérations prévues au profit de personnes sans emploi, le droit de timbre institué (...) ne méconnait pas le principe d'égal accès aux emplois publics » prociame par l'article 6 de la Déclara-tion des droits de l'homme et du loi puisqu'il concerne l'ensemble clamé par l'article 6 de la Déclara-

Sur l'amnistie fiscale au profit de

S'agissant ensuite de la réduction à deux ans du délai de reprise au bénéfice des titulaires de revenus composés exclusivement de salaires traitements et pensions, le Conseil constate que ele bénésice de ce régime est écarté dès lors qu'au cours d'une des deux années en cause le contribuable a disposé, meme dans une proportion insime, de revenus d'une autre catégorie ».

atteinte ne peut, cependant, être admise qu'à la condition que les personnes bénéficiaires de l'amnis-Il conclut que cette disposition aboutit à traiter différemment au regard de l'excercice par l'administie soient définies de manière objectration fiscale de son droit de tive et que les modalités retenues reprise des contribuables qui peulimitent les effets de cette mesure à vent être placés dans des conditions l'apurement des irrégularités antéquasiment identiques ; que cette difrieures à son entrée en vigueur. férence de traitement porte atteinte La loi répondant à ces exigences. au principe d'égalité des citovens le Conseil estime qu'elle « n'est pas devant la loi ; qu'il suit de là que le contraires à la Constitution ». paragraphe II de l'article 18 n'est Sur l'abaissement des délais de pas conforme à la Constitution .

vérification de la situation fiscale Sur le contrôle des frais de reprédes contribuables, le Conseil consisentation et de déplacement du dère, en premier lieu, que « la conseil de Paris et du conseil régioréduction de quatre ans à trois ans nal d'Ile-de-France, la disposition concernée a pour effet de soumettre du délai de reprise ne méconnaît rétroactivement au seul contrôle interne exercé par les bureaux du conseil de Paris et du conseil régional d'Ile-de-France les crédits affectés à leurs frais de représenta-

tion et de déplacement. Le Conseil constate qu'il s'agit d'un cavalier budgétaire, c'est-à-dire d'une disposition dont « l'objet est étranger à ceux qui peuvent seuls relever d'une loi de finances... que, dès lors, l'article 30 doit être déclaré non conforme à la Constitu-

### La chambre régionale des comptes veut contrôler les frais des conseillers de Paris et de l'Ile-de-France

en réalité, le problème de la préémi- que quiconque y trouvât à redire. nence « historique » reconnue Pourtant, un organisme s'inquiéta jusqu'ici à Paris et à sa région capide cette situation unique en France : tale sur les autres villes et provinces de France.

Il vient, en tout cas, d'être posé à l'occasion d'un amendement voté par le Parlement et remis en cause par le Conseil constitutionnel. Tout a commencé en avril 1939 lorsque Paul Reynaud, alors président du conseil, modifia par décret les statuts de Paris et du département de la Seine. Les textes prévoyaient que les assemblées parisiennes seraient assimilées à la Chambre des députés et au Sénat, dont les frais de fonctionnement sont votés et contrôlés par les parlementaires eux-mêmes et par eux seuls. C'était reconnaître une fois de plus que la capitale n'est pas une ville comme les autres. Que a gestion mérite des précautions et

des hommages particuliers. Lorsqu'en 1975 M. Giscard d'Estaing, alors président de la République, et son premier ministre, M. Jacques Chirac, firent voter la loi normalisant le statut de Paris et lui donnant un maire élu, les dispositions de 1939 furent théoriquement abrogées. A dire vrai, personne ne s'en aperçut, et le Conseil de Paris - qui est aussi le conseil général du

la chambre régionale des comptes de l'Ile-de-France mise en place en 1984 en application des lois sur la régionalisation. Elle demanda à examiner les comptes de la questure parisienne. La questure est le service qui, avec quatre cent trente fonc-tionnaires et un budget (Ville et département confondus) de 86 millions de francs assure le bon fonctionnement de l'assemblée municipale. Il lui faut préparer, bon an mal an, plus de quatre mille projets de délibération, faire fonctionner sept commissions différentes, payer les indemnités de cent soixante-trois élus (1) (ce qui représente 55 % du budget), expédier leur courrier, imprimer de nombreux documents, enire autres choses.

Comparé aux conseils municipaux de Lyon on de Marseille, le Conseil de Paris, par la taille même de la capitale, par sa double fonction municipale et départementale, est une très lourde machine. Ses dimensions le situent tout de suite après l'Assemblée nationale et le Sénat. S'ils acceptent parfaitement que la Cour des comptes autrefois et la Chambre régionale des comptes au-

Mais les textes qui garantissent ce privilège sont loins d'être clairs. Entre Paris et la chambre régionale des comptes un contentieux est apparu. Pour couper court, MM. Pierre-Christian Taittinger et Dominique Pado, sénateurs et conseillers de Paris, glissèrent dans le collectif budgétaire soumis au Parlement un amendement d'apparence anodin, En fait, il indique clairement que les comptes des questures de Paris et de l'Île-de-France continueront comme autrefois à échapper au contrôle. Le texte a été voté par le Sénat et par l'Assemblée nationale. Saisi par le groupe parlementaire socialiste, le Conseil constitutionnel vient de décider qu'on ne pouvait pas mélanger ainsi les finances nationales et les comptabilités locales. L'amendement devra donc être présenté à nouveau avec une loi sur les collectivités locales, qui devrait être discutée avant la fin de cette session par-

Mais, du coup, voici le problème des privilèges parisiens exposé sur la place publique. M. Chirac peut-il demander, pour sa bonne ville, à la fois un statut municipal comme les autres et des exemptions exceptionnelles? S'il a quelques arguments historiques à faire valoir, M. André Giraud, hui, n'en a aucun pour la toute jeune assemblée de l'Ile-de-France qu'il préside. Le vieux débat Paris-province va-t-il se réveiller à cette occasion ?

MARC AMBROISE-RENDU.

clus parisiens sont les suivantes : maire, 22 875 F; adjoints et vice-présidents, entre 14 500 F et 18 900 F; conseillers de Paris, de 10 785 F à 14 418 F; conseillers d'arrondissement adjoints au

## Les dépenses des conseillers de département - continua de gérer ses jourd'hui épluchent les dépenses géaris et de l'Ile-de-France frais de fonctionnement comme par nérales de la Ville (plus de 16 mil-

Paris et de l'Ile-de-France frais de fonctionnement comme par échapperont-elles au contrôle de la le passé sous la houlette de son nouchambre régionale des comptes? veau maire. Le conseil régional de conseillers de Paris, toutes ten-Derrière cette question, d'apparence l'Île-de-France, par mimétisme, dances confondues, veulent garder purement administrative, se cache, s'était donné le même régime sans l'exclusivité de leur comptabilité interne.

### Un amendement anodin

(1) Les indemnités mensue

■ NORVÈGE : allégements fiscaux pour encourager l'exploration petrofière. – Le gouvernement norvégien annoncera la semaine prohaine des allégements fiscaux destinés à encourager la recherche de nouveaux gisements de pétrole et de gaz en mer du Nord, a annoncé le premier ministre, le jeudi 3 juillet à Oslo. Ces mesures, dont le détail sera fixé la semaine prochaine, sont nécessaires pour compenser la baisse des prix du brut, qui réduit l'intérêt des compagnies pour les champs norvégiens, considérés comme les plus chers du monde. - (AFP.)

## **SOCIAL**

### **SELON LA CGT**

### Un vaste plan d'économies est préparé pour la Sécurité sociale

• Le ministre n'a pas tout dit •, ont affirmé le jeudi 3 juillet les responsables de la CGT à propos des

Pour la famille, affirme encore le mesures annoncées pour la Sécurité sociale par M. Philippe Séguin, ministre des affaires sociales. Selon la CGT, « un arsenal de mesures est élaboré, qui, appliqué dans sa glo-balité », s'élèverait à « plus de 100 milliards de francs » (1) et entraînerait » un véritable recul de

Les mesures citées comprennent notamment pour la santé, « la majo-ration de 5 points du ticket modérateur (4,2 milliards d'économies), une franchise de 2 francs par boîte de médicament, une franchise annuelle de 300 francs » sur les remboursements de soins, la supession des remboursements de certains produits (montures de functies, bandages, sparadrap...) et du remboursement à 100 % pour les néficiaires de rentes pour accident du travail.

Pour la vieillesse, il s'agit, outre de la modification du système de revalorisation (600 millions de francs), de « la suppression de la majoration pour conjoint à charge (740 millions de francs) et du suplément de pension par enfant (5.2 milliards de francs) », de « la fixation à cinquante-cinq ans de l'age de l'octroi de la pension de

Pour la famille, affirme encore la CGT, les - économies réalisables comprendraient l'- attribution des allocations familiales sous condition de ressources (11 milliards de francs) ». « l'abaissement de l'age limite de versement des prestations (4,4 milliards de francs) - et - la suppression de l'allocation de rentrée scolaire (1,5 milliard).

• Pour la Fédération nationale de la Mutualité française, les décisions de M. Séguin ne portent pas atteinte aux prestations, mais « ne règient pas les problèmes de fond -(comme le financement ou la distribution des soins et des médicaments). Elle regrette qu'on n'ait pas seulement rétabli le 1 % sur tous les revenus.

• L'Union professionnelle artisanale estime que « l'instauration d'un prélèvement de 0,4 % va dans le sens de l'élargissement de l'assiette du financement qu'elle a toujours préconisé ., mais que l'augmentation des cotisations ne peut être qu'une mesure provisoire.

Les dépenses du régime général de Sécurité sociale devraient représen-ter 700 milliards de francs en 1986.

M. François Guillaume face à la grogne des « minoritaires » et à la colère des producteurs de mais

du projet de loi de modernisation agricole qui s'est tenu, le jeudi 3 juillet, à l'Ecole nationale agronomique de Grignon a été, pour M. François Guillaume, le baptême du feu ministériel : alors que seules les organisa-tions traditionnelles (APCA, FNSEA, CNJA, CNMCCA) étaient invitées, la réunion a été troublée par une troupe de cent cinquante à deux cents manifestants agriculteurs, membres des syndicats minoritaires, FNSP et CNSTP, qui ont présenté au ministre leurs revendications. M. Guillaume a refusé de répondre indiquant que ces deux organisations n'avaient pas fait la preuve de leur représentativité.

Le projet de loi, objet de réflexion de cette journée, devrait être présenté par le gouvernement au début de 1987. M. Guillaume a aussi indiqué que des mesures d'urgence scraient prises en faveur des producconfirmé le chiffre de 150 millions de francs avancé par les professionnels présents à Grignon. Le mécon-

Le séminaire consacré à l'examen tentement des minoritaires et les manifestations récentes des producteurs de viande ne sont pas les seules difficultés que commence à affronter le ministre.

A la suite de l'accord (le Monde du 4 juillet 1976) entre la Communauté économique européenne et les Etats-Unis sur les importations de céréales en Espagne, l'Association générale des producteurs de mais (AGPM) a très vivement réagi. Alors que le ministre de l'agriculture approuve cet accord, qui évite la guerre commerciale avec les Etats-Unis et qui n'aura pas, selon lui, de répercussions sur les produc-teurs français de céréales, l'AGPM parle d'un . véritable Munich ..

Sous la menace d'une prise en otage des cognacs, vins et fromages européens.l'Europe accepte de payer en mais le montant exorbitant de la rançon exigée par Washington, dit en substance l'AGPM qui estime encore que • cet armistice présenté comme provisoire introduit pour la première fois dans l'histoire de la Communauté et de ses relations avec les Etats-Unis le grave précédent d'un accord de concession sur un secteur d'activité isolé de l'ensemble du contentieux agricole et industriel ». Cet accord autorise les Etats-Unis à exporter un contingent de I,4 million de tonnes de maïs en Espagne pour six mois.

L'AGPM évalue à 3,7 milliards de francs la perte de recettes pour les producteurs français et à 2 milliards de francs pour le commerce extérieur. Selon l'AGPM, l'Europe va se trouver en situation artificielle de surproduction de mais et il n'est pas impossible que le prix de marché enregistre une perte aliant

A Washington, on estime que cet accord donne un répit aux négociateurs, mais ne résout en rien les difficultés accumulées entre les deux parties. Le vice-président de l'Association des producteurs américains de soja, M. John Baize, a indiqué, comme pour justifier les craintes de l'AGPM, que cet accord constituait une première brèche dans le système agricole européen

and the second s

The second desirables in The second second A STATE OF THE PERSON NAMED IN and the second section of the second

and the state of t 

Un rapport pro

the supplied that the \*\*\*\*\* \* THE SHAREST PROPERTY topes to The second second second the same to be the same time. \*\*\* \*\*\* CONTRACTOR OF THE 10 17 TH The same and the same of the s The transmission administration -· 是一点 [# | #基門中央中央 1 10 # 2 72 care 20 34 1 3 3000 - 100g ar years and the same ## 3 FE

Partie de Section & Continue

The second second

Micietà italianne STET refuse

こうことをは 第二部 を開いる

and the Special County (Blue

The state of the s

The Things are the second

· ma i i mempungan banda

The way of the same

and the second second second second

The same of the same of the same

When a support the

" " " " Mireland William

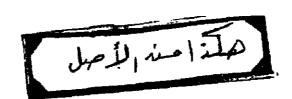
THE MENTERS

1 . <del>का</del> जानक The second and comments \$5 / E & W.W.JOS Articiper à l'opération CGE-ITT

Series Sales \* 14 4 - - Cotto opelantist 🎉 The second second second

All and the second A STATE OF THE STA The same of the sa The second second second second second

the second second many water Se Section and Contraction of the Contraction of th \* 1 cm North could design # 



enteression totale

The same took poster of La describe and problems in a service to the contract of the c

adudes A Petrange: I BELL Divertion .de different with the second of the second o de la completante des properties de la completante della completan

ta espressor Cr. ... régionest (1/2) 

16 mars, in cont . - . supprime to: **pliqué à** Maure **pour Litte** sécules ANY CONTINUES. H SHEE MAL & Sales THE PARTY OF THE P The Company of Marin.

### du collectif budgétaire

Breune, L'abjende or breite est « effrage et a le le Grant de la constitient en la c

**nes de pro ders annel**ativem en rame e dernie de bedeut de je het de Benadere er.

### ale des comptes veut contrôler lers de Paris et de l'He-de-France

Sanda de frent :

design databases ....

Marie Inc. 10 ( 7 c.)

Critical and Land.

UR PARA EL 3 .....

Policy (Market)

Christian Tour 12

Parte Marie

44 A4 637 C

152.

**美 李孙** "一

**NE 4 Met 19**00 (14)

Count consider to

in de de se

444

(I) Lau

والمستخف

Transport of × .

authorn de i :

in mondement oncon

interprise in distriction de glove un problèm de la Vice de Consumentaril consider par unit dans in Binniero de por com-

t strancth

many to some report in effe france, par standlards, as design w milital elegate same quantingue y totacile à maller. illo demonte è sub-

A de la que la apprise 

A.MORVELL 2.4 The services

### **AFFAIRES**

### NOMINATIONS

 Au comité de politique régionale de la CEE, M. JAC-QUES SALLOIS, délégué à l'aménagement du territoire et à l'action régionale, vient d'être élu président, en remplacement de M. Midema (Pays-Bas). Age de quarante-cinq ans, ancien élève de l'ENA, M. Sallois avait pessé une quinzaine d'années à la Cour des comptes avant de devenir directeur de cabinet de M. Jack Lang, au ministère de la culture, responsable de la DATAR.

 A IBM-France, M. JEAN-JACQUES DUBY, a été nommé directeur scientifique. Ancien élève de l'Ecole normale supérieure, agrégé de mathémati-ques, M. Duby est entré à IBM en 1963 comme chercheur au laboratoire de Yorktown Heights. Il a fait toute sa carrière à IBM jusqu'en 1982, où il devint directeur scientifique du CNRS. chargé de la valorisation et des applications de la recherche. Au poste où il vient d'être nommé, il assurera les liaisons entre la société et les milieux universitaires, et dirigera en particulier le centre scientifique d'IBM-France, reprenant ici les fonctions de M. René Moreau qui va bientôt prendre se retraite.

 A Entreprise et progrès,
 M. JEAN-CLAUDE CANTET est nommé délégué général. Agé de cinquante ans, ancien d'HEC. M. Cantet était précédemment directeur général d'Eurest (société européenne de restauretion) et directeur général de la restauration du groupe Wagonslits. Il remplace M. Jean-Claude Guibal, nommé chargé de mission au cabinet de M. Méhaignene, ministre de l'équipement, du logement et de l'aménagement du territoireet des transports.

A la Fédération nationale de l'industrie laitière (FNIL), M. PHILIPPE DELOF-FRE, a été élu président du conseil d'administration, en remplacement de M. Jean-Claude Cachat qui devient viceprésident. Agé de soixantesix ans; M. Deloffre est directeur général des Fromageries Bel. Il a présidé, de 1983 à 1985, la commission industrie-services commerce-consommation du CNPF, et préside l'Institut de lisisons et d'études commerciales IILEC), dontil a fondateurs en 1960.

 Au Conseil national du nmerce, M. JEAN-PAUL BOUQUIN est nommé délégué général, en remplacement de M Louis Lanierre Agé de treateneuf ans, docteur en droit. diplômé de l'Ecole nationale des douanes, M. Bouquin, après sept ans passés au service des affaires internationales et européennes de la direction générale des douanes, entre à la Fédération nationale des importateurs de la métallurgie, de la mécanique et de l'électronique. Il est également conseiller du commerce extérieur et administrateur du Comité national français de la Chambre de commerce internationale.

Le gouvernenemt répondra d'ici à

la fin du mois au projet d'accord

dans les télécommunications entre la CGE et ITT (le Monde du 3 juillet). « La CGE a besoin d'atteindre

une taille mondiale; elle a tout à

fait raison de chercher des parte-naires, a déclaré M. Madelin au

· forum · du quotidien les Echos, le

jeudi 3 juillet. Mais je représente aussi les contribuables actionnaires

de la CGE et, à ce titre, je dois exa-

Les pouvoirs publics doivent donc

étudier si cet accord « perturbe » ou non le processus de privatisation de

La Société générale de Belgique

(SGB) et le groupe espagnol Telefonica, ont confirmé vouloir participer à l'association. La SGB a rappelé

qu'elle a déjà été associée à la CGE

pour la reprise, en avril 1985, des

ACEC (Ateliers de constructions

électriques de Charleroi, en Belgi-

que. . Nous avons la volonté

l'acquerir une position confortable

dons le domaine des communica-

tions », a indiqué la SGB, en préci-

sant qu'elle participera « de manière

significative » et de participer «de

manière significative à l'accord.

Telefonica, société semi-publique

miner les conséq

la CGE.

### PRIVATISATION

### Une ordonnance vertueuse

Prudence, pragmatisme ou influence bénéfique des neuf sages du Conseil constitutionnel ? Le gouvernement semble avoir désormais choisi pour la privatisation la voie de la modération et de la « moralité ». Les déclarations intempestives de certains « amis » de la majorité - et même de certains ministres avaient pu laisser penser que les nouveaux dirigeants étaient prêts à mettre de côté l'indépendance nationale et les intérêts patrimoniaux de l'Etat, à l'occasion de la vente au

privé d'entreprises publiques. La tournure des événements ne pouvait que mire à l'image de marque du gouvernement et froissait sans doute les intentions vertueuses affichées par M. Balladur. Il fallait y mettre le holà. Le Conseil constitationnel, dans l'interprétation qu'il a donnée du projet de loi d'habilitation, a fourni l'occasion au gouvernement de redresser le tir : il se veut désormais irréprochable et le prouve dans les quinze articles de l'ordonnance sur la privatisation, dont il vient de saisir, pour avis, le Conseil

Cette ordonnance - que le Conseil d'Etat devrait examiner les 7 et 8 inillet, et oui pourrait être présentée au conseil des ministres du 11 juillet - définit les modalités de transfort au privé de soixante-cinq entreprises publiques, les méthodes d'évaluation et de paiement, les conditions faites aux différentes catégories d'acheteurs, et enfin les « verrous » placés pour empêcher la mainmise d'un étranger sur une société jugée stratégique. Pour ne pas se faire accuser de laisser partir le patrimoine français aux mains des étrangers, le gouvernement a fixé à 15% la limite des participations étrangères au moment de la vente. Une limite assortie d'un mécanisme de golden share à la française. En l'occurrence, une «action spécifique » qui obligera tout investisseur étranger souhaitant, une fois réalisée la vente d'une nationalisée, augmenter sa participation an-delà de 15 %

investissements étrangers, qui s'effectue pour les autres entreprises à partir de 20 %, s'opérera pour les entreprises publiques à partir de 15 %. Pourquoi 15 % plutôt que 20 % ? « Nous avons cherché à nous situer en dessous de la plus petite minorité de blocage existant dans le droit français, soit 18% », expliquent les services de M. Balladur. « Il est, en outre, moins facile de prendre le contrôle d'une société avec 15 % qu'avec 20 %. .

M. Balladur, officiellement, répugnait à un système de golden share. Par souci d'emporter l'adhésion du président de la République, ou par un intinct dirigiste il s'y est finalement résolu. « Mais, ne manquent pas de souligner ses collaborateurs, notre mécanisme est infiniement moins contraignant que celul de M≈ Thatcher ».

En Grande-Bretagne la golden share s'applique aux choix des dirigeants, à la structure du capital, voire aux statuts de l'entreprise. Le gouvernement français pourra, en outre. à tout moment, retirer son « action spécifique », qui disparaîtra en tout état de cause après un délai maximum de cinq ans. On peut simplement craindre qu'étant donné son vice interventionniste, l'administration française ait beaucoup plus de chances d'utiliser l'« action spécifique » que les Britanniques la golden

### Ni ∢ bradage » ni ∢ copinage >

Côté choix des acquéreurs (1), le gouvernement s'est également voulu au-dessus de tout soupçon. La commission de privatisation, qui est définie dans l'ordonnance, est considérée comme l'autorité morale en la matière. Par souci de ne se faire taxer ni de « bradage » ni de « copinage », le gouvernement insiste sur la « popularisation » de l'actionnariat, qu'il s'agisse de la part réservée à demander l'agrément des pouvoirs aux salariés (10 %) ou de celle des petits porteurs.

Conscient que les salariés penvent avoir du mal à acheter des titres de leurs entreprises, le gouvernement a prévu une décote et des délais de paiement. La décote ne risque-t-elle pas de s'apparenter à un « privilège », ce que le Conseil constitutionnel a jugé inacceptable. « Non. répond-on dans l'entourage de M. Balladur, si nous ne vendons pas aux salariés en dessous de la valeur réelle de l'entreprise. » Autrement dit, si une entreprise vant 100, elle sera proposée à ce prix-là aux salariés et à 120 sur le marché. Encore faudra-t-il que le marché boursier

D'autres dispositions sont destinées à savoriser les petits porteurs. Ce sont leurs demandes qui seront servies en priorité. Un même acquéreur, pour dépasser 5 % du capital. devra avoir l'aval de l'Etat vendeur. Ce qui relativise la notion de « bloc de contrôle » qui était avancée jusqu'à maintenant et qui prêtait le plus le flanc à la critique. Certains y voyaient pour le gouvernement l'occasion de trouver rapidement de l'argent en négociant avec une poignée de groupes privés intéressés.

Cette notion s'estompe, le bloc devient - pôle - Ou - môle - et son existence n'est plus qu'- éventuelle ». Il semble notamment que cette idée soit abandonnée pour la privatisation des banques et des compagnies financières, qui s'y étaient montrées hostiles depuis le début. En revanche, elle subsisterait pour les entreprises industrielles plus sujettes aux tentatives d'OPA (offre publique d'achat).

Cet ensemble de dispositions risque de ralentir le processus de privatisation. On le reconnaît au gouvernement où l'on sait bien désormais que l'ensemble du programme ne sera pas accompli en cinq ans.

CLAIRE BLANDIN.

(1) L'acquisition des actions des nationalisées pourra se faire en - cash -,mais aussi par échange avec des titres d'Etat (emprunt) on par achat du droit de vote pour les détenteurs de certificats d'investissement.

### **ENTREPRISES-**

### Balmain racheté par des Canadiens

La couturier des uniformes de la police et de l'armée vient de passer sous contrôle canadien. Pierre Balmain a été racheté par le groupe québécois Zanimob, spécialisé dans l'immobilier et la grande distribution. L'opération, approuvée par le Trésor, remonte au mois de juin. Le groupe québécois a acquis 57 % du capital de la société mère de Pierre Balmain, Teisserenc et Harnachol. Le reste du capital de cette société est détenu à 18 % par une holding financière de Hongkong et par des petits porteurs.

Le nouveau PDG de Pierre Balmain, M. Claude Brezillon, ancien directeur administratif et financier de la fillale textile et ingénierie du groupe Boussac, a prévu d'engager la société dans une vaste restructuration. La société a vu ses bénéfices diminuer de moitié : de 2 millions de francs en 1984 à 1 million l'an dernier, pour un chiffre d'affaires de 80 millions de francs, réalisé à 80 % dans la vente de licences de production.

Deux nouveaux projets recoivent

le « statut Eurêka » Deux proiets, l'un dans les télécommunications, l'autre dans l'automobile, ont été approuvés, le 30 juin, lors de la réunion des ministres européens dans le cadre du programme Eurēka. Ce programme encourage et finance des initiatives scientifiques et industrielles européennes dans la technologie avancée. Le premier projet, résenté par les sociétés Alcatel (France). Italtel (Italie) et Plessey (Grande-Bretagne), prévoit de développer en commun des modules pour équiper les centraux de télécommunications de l'avenir, lesquels transmettront non seulement des sons mais aussi des images. Le second projet, présenté par le groupe français PSA, associé à quatorze partenaires européens. vise à construire un véhicule à partir de matériaux nouveaux

### Rowenta vendu

à Chicago Pacific Alleghany International a annoncé, le jeudi 3 juillet, avoir vendu à la société américaine Chicago Pacific sa participation de 50 % dans le capital du fabricant ouest-allemand de petit électro-ménager Rowenta. Seion un porte-parole de Rowenta, l'autre actionnaire principal, le groupe Rothmans PLC, dont le siège est à Londres, est également disposé à vendre à Chicago Pacific sa participation de 50 %. Ce rachat devrait permettre à la firme américaine d'obtenir des capecités de production en Europe. et une position dominante en Allemagne, le plus important marché européen de l'électroménager, selon M. Harvey Kapnick, son président.

### **Xavier Danaud**

Le conseil d'administration du groupe Charles Jourdan a annoncé, le jeudi 3 juillet, son intention de fermer l'usine de chaussures Xavier Danaud, installée à Annonay (Ardèche), qui emploie 340 salariés. A l'appel des syndicats CGT et CFDT, un mouvement de grève avec occupation d'usine a démarré peu après l'annonce de la fermeture. Xavier Danaud est une des principales marques du groupe Jourdan, qui emploie au total plus de 2 000 salariés en France, et dont le chiffre d'affaires atteignait 970 mil-Sons de francs en 1985.

### Suspension des cotations de Valéo

La chambre syndicale a entériné tous les accords passés entre le groupe, l'industriel italien De Benedetti, reconnu comme opérateur industriel, et la CGIP (apport de l'activité équipements auto contre une prise de participation de 10 %). En vue de faciliter les transferts d'actions Valéo (les 19 % détenus par M. De Benedetti au holding français CERUS, les 10 % cédés par Valéo à la CGIP), la décision a été prise de suspendre, ce vendredi 4 juillet, la cotation des actions et obligations Valéo. Celle-ci reprendra normalement le lundi 7 juillet.

## Un rapport propose d'« alléger » la haute fonction publique

(Suite de la première page.)

publics.

LE PROJET D'ACCORD DANS LES TÉLÉCOMMUNICATIONS

La société italienne STET refuse

de participer à l'opération CGE-ITT

Il existe, selon elle, an sein des administrations centrales, un sureffectif d'encadrement auquel échappent seulement les ministères sociany. Cette situation s'explique d'abord par la politique de recrutement qualifiée d'excessive et de mal programmée. Le nombre des élèves sortant chaque année de l'École nationale d'administration et de l'Ecole polytechnique paraît trop élevé au vu du nombre de places à pourvoir dans l'administration.

A cela s'ajoute le fait que la direction du budget n'est pas équipée pour exercer un contrôle

qui gère le réseau téléphonique espa

gnol, pourraît entrer pour 300 millions de dollars (2,1 milliards de

francs), à hauteur de 10 % dans la

holding européenne conduite par la CGE (cette holding devrait prendre

M. Helmut Lohr, président de

Standard Electric Lorenz (SEL),

filiale d'ITT en RFA, s'est déclaré

optimiste » sur l'issue de la fusion

avec CGE, « souhaitable pour

l'Europe et l'industrie euro-

péenne ». SEL, en raison de sa taille

(16 milliards de francs), participe-

En revanche, contrairement au

souhait exprimé par la CGE, il y a quelques jours, la société publique italienne STET a refusé de partici-

per à l'accord. Un porte-parole du

groupe a déclaré à l'AFP : « On

nous avait proposé [de racheter

ITT-Télécommunications], mais

cela ne nous intéressait pas, de

même que nous avons décliné de

participer au nouvel accord (...) qui

n'aurait été pour nous qu'une sim-

ple participation financière en posi-

tion minoritaire •.

ITT Télécommunication).

rait à toutes les décis

tantes du nouvel ensemble.

le la société commune Alcatel-

absolu. Une administration qui veut aujourd'hui créer plusieurs sous-directions ou services nouveaux peut le faire sans qu'une ligne budgétaire ait été prévue à cet effet. Souvent, une même tâche est confiée à l'administration centrale et à un office : c'est, par exemple, probablement le cas, pour le ministère des anciens combattants (qui comprend 4 500 à 4 700 personnes) à côté duquel fonctionne un Office national des anciens combattants et victimes de la guerre (ONACVG).

Autre anomalie: beaucoup de services et d'organismes semblent avoir été créés sur l'initiative d'hommes politiques qui voulaient, à un certain moment. répondre à telle ou telle préoccupation de l'opinion publique; c'est la politique consistant à nommer un M. Sécurité ou un M. Polllution, etc. Il est plus facile de recourir à cet expédient que de mettre en œuvre une action en profondeur avec les administrations existantes.

La décentralisation n'a pas été suivie par la suppression des postes de fonctionnaires, auxquels les services locaux se sont substitués.

Bien que la mission n'ait pas chiffré les conséquences de ses propositions, les suppressions, les allégements et les regroupements ou'elle suggère devraient se traduire par la libération de quelque 4 200 postes de fonctionnaires.

### Faut-il conserver

### **le Plan ?**

Parmi les propositions figure l'allégement du Commissariat général au Plan. Et la mission de poser la question qui aurait part il y a quelques années sacrilège : ne conviendrait-il pas de remettre en cause l'existence du Plan? Elle a les mêmes doutes en ce qui concerne la DATAR (Délégation à l'aménagement du territoire et à

l'action régionale). De même, la mission s'interroge sur l'efficacité de l'ANVAR sociales; la direction de l'aména-(Agence nationale de valorisation de la recherche), mais n'a pas osé conclure sur ce point. Elle se demande si le Fonds d'amortissement des charges d'électrification (FACE) a encore une quelconque utilité pour les collectivités

rurales. Le CESTA (Centre d'étude des systèmes et des technologies avancés) lui paraît également disposer de moyens humains et financiers tout à fait démesurés. Rappelons que le directeur général de cet organisme s'était vu confier par M. Jacques Attali la mission de coordonner la participation française aux dix-huit projets et programmes retenus par le sommet des sept à Williamsburg (1983).

De même, la mission pense que le CCI (Centre de création industrielle du Centre Pompidou) fait aujourd'hui double emploi avec la nouvelle Cité des sciences et de l'industrie ouverte cette année à La Villette, Elle préconise encore la suppression de l'Agence francaise pour la maîtrise de l'énergie. On peut en effet se demander si son rôle correspond à son titre

Ce n'est pas tout. La mission recommande la suppression du centre mondial Informatique et Ressources humaines, naguère dirigé par M. Jean-Jacques Servan-Schreiber, et dont la Cour des comptes avait dénoncé les dépenses excessives et les notes de frais énormes. Au titre du ministère des affaires étrangères, certains offices et associations sont remis en cause. Au ministère des affaires sociales, il est notamment proposé d'alléger la direction de l'action sociale et de supprimer le groupe permanent de lutte contre l'illettrisme.

Les mesures proposées sont particulièrement délicates dans certains ministères, tels l'agriculture, où l'on propose par exemple de fusionner la direction générale de l'enseignement et de la recherche avec la direction des affaires

gement avec la direction des forêts. Au ministère de l'équipement, il est notamment proposé de supprimer la délégation aux techniques d'aménagement et de fusionner plusieurs centres d'études pour des économies d'échelle. La puissante administration des ponts et chaussées appréciera-elle?

Au ministère de l'industrie, on propose notamment de supprimer la délégation générale à la stratégie créée par le gouvernement précédent pour définir la politique du téléphone qui semble très bien pouvoir être prise en charge par l'administration et les société sné-

Parmi les services du premier ministre, il est recommandé de supprimer, entre autres, le poste délégué interministériel aux réfugiés, la délégation aux professions libérales, la délégation à l'espace aérien, etc., de rattacher à l'éducation nationale le Centre des hautes études sur l'Afrique et l'Asie modernes.

### Au ministère des finances

Le ministère des finances a-t-il porté le fer sur ses propres services? La réponse est positive, bien que la direction du budget et la direction du Trésor soient ellesmêmes épargnées. Il est proposé d'alléger la direction générale de la concurrence, de la consommation et de la répression des fraudes, composée de quelque quatre mille fonctionnaires, dont un certain nombre étaient chargés du contrôle des prix. La mission s'interroge sur l'opportunité de coordonner les travaux de la direction de la prévision avec ceux du Commissariat général au cours des dernières années, on a Plan et de l'INSEE. En atten- assisté à une véritable explosion dant, elle propose de supprimer 10 % au moins des effectifs de la les différentes administrations. direction de la prévision, qui com- Ces dépenses paraissent ellesprend plus de trois cents per- mêmes difficiles à maîtriser.

Enfin, la mission s'est particulièrement intéressée au rôle. semble-t-il presque négligeable, rempli par l'Union des groupements d'achats publics (UGAP).

Cet organisme, que le précédent gouvernement a, pour des raisons difficiles à expliquer, étoffé encore un peu plus, comprend quelque neuf cents fonctionnaires. La solution considérée la meilleure serait sa suppression.

La mission dénonce la multiplicité des services statistiques dont la plupart des ministères sont dotés, malgré l'existence de l'INSEE. Chaque ministre, y compris le ministre de l'industrie, veut conserver la totalité des effectifs spécialisés dans ce domaine dont il dispose.

En revanche, la mission n'a pas encore examiné plusieurs ministères comme celui de la défense, ou la direction générale des impôts, dont les effectifs paraissent pourtant trop nombreux. Elle note qu'elle ne s'est pas occupé du ministère de la justice, parce qu'il est de notoriété publique que celui-ci possède des ressources très insuffisantes.

On peut se demander pourquoi on ne confie pas aux inspections traditionnelles la mission de proposer les allégements nécessaires. li semble que ni l'inspection générale des finances, ni le contrôle général des armées, ni l'inspection générale de l'administration (IGA), ni encore l'inspection générale des affaires sociales (IGAS), malgré leur réputation, ne sont équipées pour exercer un contrôle autrement que sous la forme de commandos chargés de missions ponctuelles.

L'espoir est que les techniques informatiques devraient permettre de centraliser les informations et faciliter les contrôles. Mais, au des dépenses d'informatique dans

PAUL FABRA

L'Assemblée Générale des actionnaires de Sécuricie, réunie le 30 juin 1986 sur deuxième convocation, a approuvé les comptes de l'exercice clos le 27 mars 1986, ainsi que

les résolutions qui lui ont été soumises. Elle a décidé la mise en paiement d'un dividende de F 341,21 ne donnant droit ni à option.

ni à abattement. Ce dividende sero mis en paiement le 28 juillet 1986 à 12 heures, aux guichets du Crédit Industriel et Commercial de Paris, et des autres bonques du Groupe CIC.





A la suite d'un incident technique, une erreur s'est glissée dans les prix de rachat et d'émission de Gestilion au 30 juin 1986. Il faut lire :

Prix de rachat : 58 639,16 F. Prix d'émission : 58 785,76 F.

### CAISSE NATIONALE DES TÉLÉCOMMUNICATIONS

CNT - Obligations 17,50 % - 1981

Les intérêts courus du 17 juillet 1985 au 16 juillet 1986 seront payables à partir du 16 juillet 1986 à raison de 787,50 F par titre de 5 000 F nominal contre détachement du coupon nº 5 après reteaue à la source domant droit à un avoir fiscal de 87,50 F.

En cas d'option pour le régime de prélèvement d'impôt forfaitaire, le complément du prélèvement libératoire sera de 131,19 F augmenté de 1% des intérêts bruts (con-tribution au bénéfice de la Caisse nationale des allocations familiales), soit un net de

A compter de la même date, les obligations comprises dans les séries de numéros 92 665 à 108 035 et 141 369 à 159 330 sortis au tirage au sort du 22 mai 1986 cesseront de porter intérêt et seront remboursables à 5 000 F, coupon nº 6 au 16 juillet 1987 attaché.

Le paiement des coupons et le remboursment des titres seront effectués sans frais anx caisses des comptables directs du Trésor (trésorerie générale, recettes des finances et perceptions), auprès des bureaux de poste, de la Caisse des dépôts et consignations, au siège de la CNT, 20, avenue Rapp, Paris 7-, ainsi qu'aux guichets de la Banque de France et des établissements bancaires babituels.

Il est rappelé:

- d'une part, que les intérêts concernant les titres nominatifs seront réglés direc-

unie part, que les interes concernant les titres nominatifs seront regies direc-tement aux titulaires par la CNT; — d'autre part, que le remboursement des obligations désignées ci-dessus et com-prises dans les certificats nominatifs sera effectué également par la CNT dès récep-tion, sous bordereau, des certificats nominatifs concernés; — enfin, que les titres compris dans la série de numéros 243 802 à 276 508, 373 851 à 400 000, 627 à 7 809, 108 036 à 141 368, 239 167 à 243 801 et 276 509, 305 206 sont respectivement remboursebles dennie le 16 initiet 1982, le 16 initiet

305 206 sont respectivement remboursables depuis le 16 juillet 1982, le 16 juillet 1983, le 16 juillet 1984 et le 16 juillet 1985.

L'Assemblée Générale des actionnaires, réunie le 27 juin 1986, sur deuxième convocation, sous la présidence de M. Olivier Moulin-Roussel, a approuvé les comptes de l'exercice clos le 27 mars 1986, ainsi que les résolutions

Elle a décidé la mise en paiement d'un dividende de F 11,70 assorti d'un imnot deja payé au Trésor (avoir fiscal)

de F 1,83, soit un revenu global de F 13,53. Ce dividende est ms en paiement le 30 juin 1986 à 12 heures aux guichets du Crédit Industriel et Commercial de Paris et des autres banques du Groupe CIC.

Les actionnaires de cette Sicav CEA-Monory auront la possibilité de réinvestir une somme équivalente au montant de leurs dividendes bruts, avoir fiscal compris,

pour souscrire des actions nouvelles en franchise totale du droit d'entrée jusqu'au 29 septembre 1986. Par ailleurs, il est rappelé que depuis le 13 mai 1986 est de 3 % ou lieu de 4,75 %



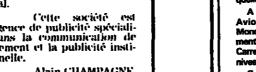
onsieur Alain CHAMPAGNE rejoint la Société MEDIA P.A. en tant que Président-Directeur Général.

> une agence de publicité spécialisée dans la communication de recrutement et la publicité insti-

Alain CHAMPAGNE, trente-trois ans, diplômé Sup. de Co Lyon, a effectué une partie importante de sa carrière dans le Groupe DARGAUD.

Il y a occupé les fonctions de Directeur de la Profonctions de Directeur de la Pro-motion et des Relations Publi-ques, puis celles de Directeur Général de PUBLIART, filiale spécialisée dans les activités de règie publicitaire et d'agence-conseil, enfin celles de Directeur Exécutif du Groupe, membre du Comité de Direction, chargé de l'ensemble des problèmes de l'ensemble des problèmes de commercialisation presse et

MEDIA BA. de recrutement.



Plus pour votre communication



L'assemblée générale ordinaire, réu-nie sous la présidence de M. Louis Moreau, a approuvé les comptes de l'exercice 1985, qui se soldent par un bénéfice de 70 647 000 F.

Elle a fixé la distribution à 60 053 000 F, ce qui permettra de servir un dividende de 34 F aux actions jouisun dividende de 34 r aux actions jouis-sance 1ª juviler, 17 F aux actions jouis-sance 1ª juillet et 8,50 F aux actions jouissance 1ª octobre; en faisant abs-traction de la partie (1,68 F) du dividende liée au résultat exceptionnel de l'exercice 1984, le taux d'augmentation du dividende ressort à 10,68 %.

La mise en paiement s'effectuers à compter du 1= juillet 1986 et chaque actionnaire pourra opter pour un règlement en actions nouvelles, émises à 911 F, jouissance 1= juillet 1986, cette option devant être exercée sur la totalité du dividende lui revenant avant le 30 iuillet.

Dans son allocution, le président a souligné que l'exercice en cours se déroule conformément aux prévisions et que le dividende devrait connaître une croissance largement supérieure à celle de l'inflation.

A l'issue de l'assemblée générale ordinaire, les actionnaires, au cours d'une assemblée générale extraordinaire, ont autorisé le conseil d'administration à antorise se conseil d'administration à faire appel, sous différentes fornes, amarché financier dans le délai qui hi paraîtra opportun en vue de lui donner les moyens de réaliser de nouveaux

Réuni à l'issue de l'assemblée géné-rale extraordinaire, le conseil d'adminis-tration a pris connaissance du montant des loyers du 1° semestre 1986 et de ceux émis le 1° juillet au titre du troi-sième trimestre 1986. Il s'élève à 124,4 millions de francs (dont 37,5 mil-lions de france au titre des immembles lions de francs au titre des immeubles ayant fait l'objet de l'opération d'apports). Pour la même période en 1985, le montant des loyers était de 1763, se montain use myers ctait de 17,2 millions de francs. La progression ca 1986 est de 61 % (hors apports, la progression s'établit à 12,5 %).

Le Monde **PUBLICITÉ** FINANCIÈRE Renseignements: 45-55-91-82, poste 4330

Cene conssion de Ceruficais d'Insestissement avant été entiérement souscrité, le présent avis est publié

JUIN 1986



### **ÉMISSION DE 8 000 000** DE CERTIFICATS D'INVESTISSEMENT

Prix d'émission: F 300

Banque Nationale de Paris

Lazard Frères et Cie

Crédit Lyonnais

Banque Indosuez Credit Suisse First Boston Limited

Banque Bruxelles Lambert S.A.

Société Générale Caisse des Dépôts et Consignations **Deutsche Bank Capital Markets Limited** 

Crédit industriel et Commercial de Paris **Banque Paribas** 

Crédit Commercial de France Algemese Bank Nederland NV Morgan Guaranty Ltd

Banque Demachy Banque Fédérative du Crédit Mutuel Banque Industrielle et Mobilière Privée Banque Louis Dreyfus

Banque pour l'Industrie Française Banque de Neuflize, Schlumberger, Mallet

Banque du Phénix Banque Stern Caisse Centrale des Banques Populaires Caisse Nationale du Crédit Agricole Crédit Chimique Crédit de Nord

Banque Worms Chase Manhattan Bank Kleinwort, Benson Limited

Krediet Bank National Westminster L'Européenne de Banque P.O. Banque

Merrill Lyach Capital Markets

Swiss Bank Corporation International Limited

## MARCHÉS FINANCIERS

NEW-YORK, 3 joiler I

Repli

Wall Street a connu, le 3 juillet, une séance de baisse, après trois journées consécutives de reprise, avec, à la clé, de nouveaux records

Autour du Big Board, les inves-

Autour du Big Board, les inves-tisseurs se sont montrés peu sensi-bles aux statistiques du chômage, dont le taux a chuté de 0,2 % en juin par rapport à mai. Ce recul n'ayant pas profité à l'industrie américaine, l'opinion générale des professionnels est que la Réserve fédérale devrait rapidement abais-ser le taux d'escompte. A la veille du long week-end de la fête natio-

du long weck-end de la fête natio-nale, de nombreuses prises de béné-fices ont pesé sur la tendance.

Parmi les valeurs les plus traitées figuraient ITT (3,136 millions de titres échangés), Pub. Service of Colorado (1,634 million) et Burrough Corp. (1,625 million).

VALEURS

AT.T.

Cours du Cours du 2 juillet | 3 juillet

38 1/2 38 1/8 25 1/8 25 1/8

### PARIS, 3 jullet 1

### Forte hausse: + 2,6 %

La bonne tenue observés la veille surtout en fin de séance a été nette-ment amplifiés jeutil et l'indicateur instantané, qui montrait d'emblée une certaine vigueur avec une hausse de 2 %, a conforté nettement cette avec, à la clé, de nouveaux records pour l'indice Dow Jopes. Cette foisci, l'indice des trente valeurs industrielles a reculé à 1900,87, perdant 
8,15 points. Le marché était trèscalme ce jeudi, puisque le volume 
n'a porté que sur 108,260 millions 
de titres, contre 150 millions la 
veille. Les baisses l'ont emporté sur 
les hausses; 847 valeurs s'inscrivaient en repli, 653 progressaient et 
468 restaient inchangées. a en ciâture avec une progres-

Autour de la corbeille, les profes sionnels font état d'un regain d'intérêt de la part de la clientèle étrangère. Au demourant, Wall Street semble blen ancré au-dessus de la barre des 1 900 points en termes d'indice Dow Jones, et cette vigueur est piutôt de

bon augure pour le marché français. Sur le plan domestique, les infor-mations selon lesquelles le gouverne-ment français compte blan procéder à des allégements fiscaux atteignant 25 milliards de francs en 1987, soit un montant supérieur aux prévisions ies, sont favorablement accueillies au Palais Brongniart.

Du côté des valeurs prop dites, le titre participatif de CGE aubissait un léger tassement alors que le groupe de Georges Pabereau et l'américain ITT annonçaient leur ention de fusionner leurs activités autres baisses, on relevait surtout l'emprunt 4,5 % 1973, La Redoute, Luchaire et GTM-Entrepose avec des écarts limités, il est vrai, à 1 %

Par contra. Générale de Fonderie a rar contre, dentante de l'oriodate a subi un revers avec un repli de 14 %, signe que le situation du groupe est jugée préoccupante en dépit des importantes cessions d'activités aux-

A l'inverse, ELF-Aquitaine, CGIP, Avions-Dassault et Immeubles-Monceau gegnalent 5 % à 7 %. Une mention spéciale pour Sourcs-Pernier, Carrefour et Total, à leur plus haut niveau de l'année.

Sur le merché de l'or, où les trensections sont demeurées aux alen-tours de 10 millions de francs, le lin-got cotait 77 000 F contre 77 550 F la veille, tandis que le napoléon gagnait 4 F à 520 F. Or à Londres : 343,50 doitars l'once au deuxième

### INDICES BOURSIERS **CHANGES**

### **PARIS**

**Dollar**: 6,9350 F =

La baisse du dollar sur les marchés des changes a enregistré une pause à la veille du week-end, sauf vis-à-vis du ven, qui s'est approché de son record absolu à 161 yens pour 1 dollar, malgré les interventions de la Banque du Japon.

FRANCFORT 3 juillet 4 juillet Dollar (en DM) . 2,1728 . TOKYO 3 juillet 4 juillet

Dollar (en yeas) .. 163,90 161 MARCHÉ MONÉTAIRE (effets privés)

Paris (4 juillet) .... 7 1/4 % New-York (3 juillet) 67/8%

## 50 3/4 54 5/8 80 1/8 77 7/8 33 1/4 149 58 1/8 31 72 3/4 34 1/8 30 7/8 52 1/8 20 3/8 Ford General Sectric General Motors Geograph Motors Goodynar 1.8.M. 1.T.T. Mobil Cil Picer Schimberger Schlamberger Texaco U.A.L. Inc. Union Carthide U.S. Stant Westinghouse Xerox Corp.

**PARIS** (INSEE, base 100 : 31 déc. 1985) 2 juillet 3 juillet Valeurs françaises . . 136.4 139.9

Valeurs étrangères . 106,6 Cº des agents de change (Base 100 : 31 déc. 1981)

. - 2. .

Indice général ... 357,6 365,3 **NEW-YORK** (Indice Dow Jones)

Industrielles .... 1903,02 1900,87 LONDRES (ladice « Financial Times») Industrielles .... 1 366,6 1 365,7

Mines d'or . . . . 198,2 199,4 Fonds d'Etat .... 90,74 91,24 TOKYO

3 juillet 4 juillet Nikkel Dow Jones 1769.9 17691.8 Indice général . . . 1357,57 1362,23

MATIF Notionnel 10 %. – Cotation en pourcentage du 3 juillet Nombre de contrats : 3 617										
COURS	ÉCHÉANCES									
COURS	OURS -	Juillet 86	Sept. 86	Déc. 86	Mars 87					
Dernier Précédent		111,20 110,85	111,75 111,50	112,50 112,25	112,60 112,40					

### **AUTOUR DE LA CORBEILLE**

EURAFREP PASSE SUR LE SECOND MARCHÉ. – Jusqu'ici SECOND MARCHE. — Jusqu'ici au hors cote, les actions de la société viennent de passer sur le second marché. Ce transfert correspond à la volonté exprimée par plusieurs de ses actionnaires représentant 55 % du capital d'élargir le marché du titre. Créée en 1957 par Lazard Frères et la Banque de l'Indochine, Eurafrep participe directement ou indirectement à la recherche et à l'exploitation pétrolière en France et dans le monde. La compagnie a pour actionnaires

La compagnie a pour actionnaires Eurafrance (Lazard Frères) avec

22 %, Financière de Rombas (UAP) avec 10 %, Natio Valeur (BNP) avec 8,51 % et Lazard

MONTUPET CHANGE D'ACTIONNAIRES. - La société holding Gesfitec vient d'acquérir directement et indirec-tement 47,3 % du capital de la société au prix unitaire de 50 F. Les cours de Bourse seront mainterus à ce niveau de 4 au 25 juil-let. Suspendue le 27 juin dernier, la cotation reprendra ce jour.

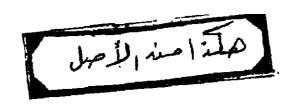
### LE MARCHÉ INTERBANÇAIRE DES DEVISES

	COURS DU JOUR			UN MORS			DEUX MOIS			SEX MOIS				
	+ bes	+ back	Re	p. +	ou d	ėр. —	Re	p. +	Da d	бр	R4	p. +c	a d	óρ
S EU	6,9426 5,0315 4,3145 3,1947 2,8368 15,6670 3,9314 4,6544 18,7254	6,9450 5,0374 4,3190 3,1975 2,8392 15,6208 3,9353 4,6595 18,7370	+ 1 + + + 1 + 1 7	10 62 87 66 15 21 68 283	+ - + + + +	71 42 103 79 25 49 86 164 251	+-+++-+	25 129 177 133 39 67 142 386 538	+-++++-	90 91 204 152 53 95 167 339 479	+-++-+-	100 387 532 373 160 91 396 1054 1396	+-++++-	189 312 594 426 247 468 951 123

### TAUX DES EUROMONNAIES

F.R. (1806) 6 1/2 7 1/2 7 1/8 F.S 2 1/4 2 3/4 413/16 L(1 000) 10 1/2 12 11 1/2 £ 10 1/2 10 3/4 10 1/2	7 6 3/4 6 7/8 6 11/16 6 13/16 4 5/8 4 1/2 4 5/8 4 9/16 4 11/16 6 3/8 6 3/16 6 5/16 5 13/16 5 15/16 7 3/8 7 1/8 7 3/8 7 1/8 7 3/8 4 13/16 4 15/16 12 1/2 11 1/2 12 10 1/4 10 10 1/8 9 11/16 9 13/16 7 7/16 7 3/16 7 7/16 7 3/16 7 7/16

Ces cours pratiqués sur le marché interbançaire des devises nous sont indiqués es de matinée par une grande banque de la place.



## HARCHES FINANCIER

PARENT AEW-YORK
Rep

The second secon

No come described by the late of the late

The in country do fav. of the perpendicular contraction was Minpendicular to the period of the set areas 77 600 F stopped 77 600 f in period of 7 pt 100 f. in period country of 7 pt 100 f. in periods 101 M. bested France on decision langer

INDICES BOURSER

PARES

Le berner de deute ser ten province des provinces de deute se terre grand de deute de la contract de deute de de deute de de deute de de deute de de deute de de deute de deut

Manager 71.55 Manager 11.55

MATIF

MATIF

COMMENT OF COMMENT OF COMMENT

FOREST

F

AUTOUR DE LA CORE

ER MANAGE DES DEVI

A DECEMBER OF THE PROPERTY OF

## ... LE MONDE - Samedi 5 juillet 1986 - Page 35 MARCHÉS FINANCIERS

	E DE	<b>PARI</b>	S		· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·		<u></u>	· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	<u></u>	3	ш	LLET	Cours relevés à 17 h 46
Compensation VALEURS Cours Premier priorid. Premier cours	Demier % Cours +-			Rè	alemer	nt mens	suel		<del></del> -		COTTON VALE		r Demier 1%
1560 4.5 % 1973 1576 1548 4410 C.N.E. 3% 4350 4380 1145 B.N.P. T.P 1155 1150	1546 - 1 84 1385 + 0 90 Conque 1152 - 0 25 sation 1148 - 0 08	VALEURS Com	e Premier Dernier	% Compar	Ť		% Compen-	VALEURS Con	era Promier Derme	%	98 Orietontei 815 Da Pant-1	n Cad . 92 40 91	90 90 - 1 62 581 - 0 85
1598 Renault T.P 1770 1783	1152 - 0.25 astion 1148 - 0.08 2630 - 0.56 495	prece	+	+ - setice + 241   210	+	<del></del>	+- state	Sauciaus (Na.) . 891	T 691 691	+-	430 Eastmen   27 East Rand 270 Electroker	(odsk. 412 80 407 26 40 25	407 - 140 28 30 - 0 37 277 + 2 97
2227 Plane-Paul, T.P. 2450 2495 1352 St-Gobers T.P. 1369 1359 1352 Phomson T.P. 1343 1330	2830 - 0.56 495 1781 - 0.50 1820 2495 + 1.83 335 1354 - 0.36 1990 1330 - 0.96 3190	Crisis F. Inva	\$05 509 2005 2005 305 335 1985 1980 3250 3255 259 259 475 473 2110 2120 1389 1381	+ 3 59 620 + 4 42 103 + 3 64 345 + 1 71 1460	Mais, Phileis. , 223 Majoretta (Lyl. 550 Manuthin	116   116 379   380	+ 5.45 625 + 2.85 173	Schneider 631 SCOA 114 SCREG 36	1 660 683 4 90 113 10 113 10 8 34 10 34 10	+ 5 07 - 1 58 - 10 26	255 Encaron . 430 Enen Ca 385 Ford Most	247 246 p 426 430 5	245 - 080 50 430 50 + 1 05
380 Accor	492 50 + 1 76 285 1650 + 3 77 1980	Derty	259 259 475 473 2110 2120	+ 171 1460 + 237 2060 + 260 2970 - 045 2580	Martel	2500 2485 2335 3365 3025 3015	- 077 500 + 213 495 + 450 1820 + 223 73	Seb 537 Sefieneg 499 3.F.UM 1885 S.G.E 83	9   503   500 3   1900   1901	+ 242 + 020 + 083 + 131	58 Françoid 78 Gencor 585 Gán. Elec	53 10 51 4 78 10 77 8	0 52 - 207
FIRM IN	1100 I + 3 /h 1771/h	Demez 1348 Ener (Gés.) 1290 Ecco	2110 2120 1399 1398 1341 1341 2960 2960	+ 3 70 5250 + 3 95 480 + 2 75 525	Midi (Cie) 5760 Miditand Bk S.A. 473 Min. Saleig, (Ma) 510	1408 1408 2500 2485 3335 3355 3025 3015 8000 5940 484 482 500 500 50 42 43	+ 3 12 510 + 4 01 970 ~ 1 96 566	Signaex Ent. El. 638 Silic	5 535 535	+ 0 10	435 Gén. Belg 555 Gen. Metr 45 GoldSelds	que 436   446 ns 553   550	441 + 1 14 550 - 0 54
1580 Arjon, Priose 1775 1775 183 Assedat-Rey 194 50 202 1300 Assent Priose 1419 1430 1430	1448	Ell-Aquitaine 276 - (cartific.) 270 Epeda-8-Faura 1960 Essior 2700	1960 1960	+ 6 15 48 + 5 55 1950 825	M.M. Peneroya 42 Molt Hernessy 2054 Mot. Leroy-S # 880	2080 2080 880 885	+ 1 25 1200 + 2 90 940	Sienor (L) 354 Stin Rossignol 1300 Simmo 946 Sodero (Pta) 299	0 [1330   1330	+ 172 + 230 + 073 - 111	43 Gdilletror 60 Harmony 38 Hitachi	obtain 43 50 44 5 54 53 7	60 44 40 + 2 08 70 53 05 - 1 75
1180 Avians Descent 1172 1245 615 Ball-Equipern 603 807 1090 Ball-treatiss. 1100 1092 1000 Cle Banaire . 1098 1128	1200 + 2 38 445 608 + 0 82 2650 1092 - 0 72 1400	Esso S.A.F 439 Eurstranca	458 481 2870 2895	+ 148 67 + 501 955 + 222 164 + 362 500	Mouliner 81 Mouliner 1012 Nord-Est 180 Nord-Est 475		+ 5 93 2080 440 1140	Societio 2070 Society 440 Society Allib. 1280	0 2070 2070 0 437 437 0 1290 1290 8 785 789 9 1358 1358	- 068 + 078	835 Hoschut A 103 imp. Ches 94 Into Limi	Mar 878 840 Marcel 110 107 5	840 (- 432
Tiel	128 + 2.73 (870 588 c + 4.97 (340 482 + 4.78 (3463 298 766	Europe (* 1 1425 Facus,	2200 2200 1460 1445 1460 1480	+ 138 475 + 140 915 - 080 1480	Notwelles Gal 443 Occident (Gén.) 983 Omn 5 Paris 1500	461 463 995 995		Source Perrier	4 1 204   20120	+ 548 + 218 + 158 + 2	1030 gM 320 IT 189 kp-Yokad	1042 1034	1034 - 0.76 398 + 8.53
520 Bighis-Say 460 480 300 Bergar (Ma) 228 228 570 Bight 558 605 1210 B.LS 1301 1316 12250 Bergar (Génd.) 2200 2230 2 Bongain S.A. 1746 1830 1110 Bongain 1172 1196 1220 2230 2 1196 1196 1196 1196 1196 1196 1196 11	806 + 341 275 319 + 738 300 230 + 136 26	Fichet-bayche	298 298 292 292 32 31	+ 2 27 215 + 2 40 400 + 0 58 3250 - 13 58 1010	Oficia-Caby	10 212 212 464 458 3603 3660 870 870	+ 382 1130	Thomason C E   1975	D 529 528 5 3390 3390	- 0 18 + 3 96 + 1 12	62 Matsushit 725 Marck 790 Mirnesou	744 739 M 811 800	59 - 231 735 - 120 800 - 135
1210 B.L.S. 1301 1316 1 2250 Sincait (Géné.) 2200 2230 2 1800 Bongain S.A. 1745 1830 1 1110 Bouygates 1172 1196 1 3820 B.S.M. 3770 3800 3 1150 Carmand 1170 1182 1	230	Fraistinet (Ma) . 194 Franctrep	193 193 320 320 1060 1060	- 051 950 + 191 1400 + 404 1080	Perhoet 1112 Perhoet 1425 Pernod-Ricard 1149	1478 1478 1190 1183	+ 371 2580 + 295 880	T.R.Y 2719 U.F.R R35		+ 335 + 341 + 058 + 598	220 Metal Cor 31750 Nestié 152 Norsk Hyc	32900 3295 io 154 149 9	0 150 - 2 59
1540 Casmo 1540 1540 1	080   + 458   380	C	1489   1542	+ 364 114 - 027 855 + 207 85 - 375 1470	Pércies B.P	948 949 20 65 65	030   490	ULS	5 885 885 5 1072 1072 758 765 8 500 500 5 86 80 86 20	+ 161 + 175 + 245	141 Ofsi 1240 Petrofina 490 Philip Mor	1320 1322 ds 523 534	1330 + 0.75 534 + 2.10
1540   Casino	960 + 337   326 515 + 306   535 842 + 243   2960	Gayenne-Gasc. 639 Hechette 2840	1130 1155 371 386 663 663 2830 2830 648 650 40 65 90 85 60	- 2 13 585 + 3 75 1990 - 0 35 1600	Pretses Cité 1921 Prétses Sc 1540	11950 11955	+ 342 4860 + 176 835 + 103	V. Cilconot-P 4749 Via Barque 835	851 852	+ 141 - 313 + 203	152 Philips	in	517 + 177 458 - 043
1020 Chargeure S.A. 1071 1120 1	140   + 6 44	Hénir (La)	1895 1896	+ 2 20   426 + 3 31   480 + 5 68   1580 + 3 04   230	Printemps 555 Promodès 1651	90 425 420 582 560 1680 1679		Elf-Gabon		- 0 12	68 Royal Dut 68 Rio Tinto 80 St Helens 230 Schlambe	Znc. 68 655 Co. 7420 748	
665 Ciments frame . 635 668 480 Club Médium . 545 555	OCOUNTY TOUR STANK	intertoi 638 Intertotrique 1850 Lietrora 765	700 700 1915 1915	+ 028 895 + 351 153 + 3 1840	Proevost S.A 248 Rediotecho 902 Reff, Diet. Total 147 Redoute (Le) 1780	147 20 147 20	+ 144 430 + 013 177 - 140 77	Amer. Express . 438 Amer. Express . 438 Amer. Teleph 180 Anglo Amer. C 79	178 40 178 40	- 204 - 045 - 088 - 265	84 Shell trans 2000 Siemens / 143 Sony	p 83 40 83 LG. 2005 2008	83 - 0.47 2009 + 0.14 0.138.20 + 0.43
665   Ciments frame   635   688   480   Club Médieur   645   565   527   526   Codettal   226   237   2390   Coffeng   392   90   394   756   Colean   309   309   271   515   Compt. Snowpr. 269   271   515   563	888	Lab. Bellon 1514 Lafarge-Coppée 1325 Labon 1443 Legrand 3910	788 788 1520 1521 1349 1350 1440 1425 3960 3940 1080 1100 661 662	+ 1 88 1070 + 1 88 1070 - 1 24 4130	Roussel-Call 1175 R. impérite (Ly) 4152	1548 1547 1160 1160 4160 4170	+ 045 425 ~ 127 900	Aengold 390 BASF (Aird) 848 Bayer 948 Buffelsfore 135 Charter 28	392 392 842 942 942 928 550 135 50 136 50 70 28 60 28 60	+ 051 - 070 - 210	157 T.O.K 17 Toshiba C 1390 Unilever .	152   151 5 ora 17 80: 17 7	0 151 50 - 0 32
919 WHITE MOT - 1 201   003	567 + 2.90 1080 730 + 3.28 630 1090	Lesies 1069 Localizance 649 Localizance 1050	1090 1100 ( 861 662 1090 1090	c + 0.76   250 + 3.73   2710 + 2   655 + 3.80   1960	Sagero 290 Sagero 2762 Sk-Louis B 609 Salomon 2000	626   629	+ 246   25 + 328   300	Buffelsfont	5 50 135 50 136 50 3 70 28 50 28 60 3 305 50 305 5 192 50 192 50	+ 073 - 034 - 255 - 128	340 Unit. Tech 396 Vani Rees 405 Vaho	n 343   338 379   371	338 - 145 372 - 184
tions en pourcentages, des cours du jour par rapport à ceux	de la sénace 620 de la veille. 1130	L. Vuitaon S.A ± 1091 Luchsire 673 Lyons. East 1440	1090 1090 1098 1101 666 675 1448 1449	+ 0 91 1050 + 0 29 660 + 0 62 435	Salvepar 2000 Salvepar 1151 Sanofi 715 S.A.T 460	1179 1178 720 725 490 476	+ 243   48	De Beers 44 Deutsche Sant 2468 Dome Mines 35	851 4445 4445	- 089 - 082 + 085	188 West Dec 405 Xerox Cor 1 17 Zembia C	p 173 176 5 p 396 402	0 178 50 + 2 02 403 + 1 76
VALEIRE % %th			tant "	<del></del>					Secon			(sélection)	<del></del>
VALEURS % du nors. coupon Obligations	VALEURS Co	éc. cours	, , , , , , , , , , , , , , , , , , ,	Cours Demier préc. cours	VALEURS	Cours Demier cours	VALEURS AGP.SA	Cours Den prec. cou		prec	Cours	VALEURS	Cours Demier préc. cours 348 90 335
Emp. 7 % 1973 17710 Emp. 8,80 % 77 122 90   1 013	Corop. Lyon-New	0 432 09 0 1270 00 530 2450 00	PS Paribus	405 SD 405 182 40 190 249 248	Étran	_	Altin Manocista	) 700 702 318 324	Devantry	1390 980	1396 c 955	Necole-Dalmes Occ. Gest. Fin Paternalie-R.D.	871 670 380 382 3800 3461
9.80 % 78/93	Crédi Gén. bel 1400 Crédi Gén. bel 1400 Crédit Lycanois C.L 72	0 1400 Pa 7 725 Pa	etas-CP	945 970 988 984 277 275	Alten Alum	207 20 207 50 1845 1825 639 674	B.L.P. Bollaré Technologies Buitani	1460 1469 839 832 542 544	Exitions Beliped Sect. S. Describ Expand	900 389	900	Putit Batton Petrologist Russi	218 60 449 467 836 870
13,25 % 80/80	Cr. Unhersel (Cis) 850 Cristian	990 201 Pa 0 459 Pa	ert, Fig. Gest. lez	319 329 814 317 20 347 d	Art. Petrolicy Arthed Asteriocoa Milesta	334 440 138	Calburson	810 812 551 565 1830 1802	Filipecti Grintoli Guy Degresse .	408	400 840	St-Gobele Embellage . S.C.G.P.M. Some Maris	1228 1230 165 165 150 185
16,75 % 81/67 110 25 13 628 16,20 % 82/90 124 80 7 834 16 % juin 82 127 10 1 086	Darty Act. d. p	0 1477 d Fa 5 1011 Pa	les Wander 10 per Heidsieck 7	228 230 105 1900 147	Boo Pop Experiol Banque Morgan Banque Ottomann B. Rigi. Internat	265 258 820 630 1090	Cap Gerniei Sogné . C.D.M.E. C. Equip. Bleet	782 236 238	LC.C. It informatique Loca-lavastisses	445 mat. 390	445 400	SEP. SEP.R. S.M.T. Gospi	1137 1140 1300 1360 327 328
14,80 % 66c. 83 125 20 5 320 13,40 % 66c. 83 130 90 7 159 12,20 % 6ct. 84 120 30 8 891	Didot-Bottin	39 30 Pr	richer	203 205 300 301 1575 330 1540	Br. Lambert	30000   30500   550   520   56 55   65 50   955   942	C.E.G.L.D	486 490	Merin immobiler Michael Michael Michael Michael	625 182	175 10	Soliton Supri Valenta de France	
11 % (iv. 85	Enser Victori	1 1124 d Ra 575 R	eff. Sout. R	130   1547 232   241 50 130   447 20 137   136 50	Dart, and Keek Do Beers (port.) Dow Chemical	451 427 41 70 412 417	Datia	198   200	1948	596	į 620	J	
GAT 10 % 2000 116 70 1 1 041 GAT 9,80 % 1997 114 20 5 506 GAT 9,80 % 1996 111 90 4 102	Electro-Financ   962												
Cb. France 3 % 167	El-Antarguz 351 El-M. Lebiana 581 Enalii Bratagna 271	8 372 Re 0 581 Re	tchefortaige S.A 1 tcheffe-Cosps 1 tessio (Fis.) 1	179 70 50 190 182	Dreadner Bank	1340 1330 436 441 880 880 104 194	SICA	V (sélection)	<b></b> _		<del></del>		3/7
	El-Antergez 351 F.I.M. Lebiere 581 Fondi-Sessgen 27 Foragotes Pain 555 Fonge 89 2381 Furop Accessed 30 Furop Accessed 2300	8 372 Re SS1 1 271 Re SS SS0 SS0 SS0 SS0 SS0 SS0 SS0 SS0 SS0	ockelorajes S.A	70 50 70 50 190 182 70 10 68 20 178 183 30 19 60 19 50 802 802	Dwadaer Bank	1340 1330 436 441 880 890 104 194 225 29 330 75 40 75 521 530	SICA	Emission Rac	chet VALEUR	S Emiss		VALEURS	3/7 Emission Ractart rest net
Ca. France 3 S	EH-Antengez 355 E1.M. Lybbere 588 Endis-Restagen 277 Estraplite Paris Engree 89 2356 Europ. Account. 98 Europ. Account. 2300 Europ. Account. 2300 Europ. 2400 Files 2	8 372 Re 581 Re	nchefortsier S.A	70 50 190 182 70 10 68 20 178 183 30 19 60 19 50	Dreader Bank	1340 1330 436 441 889 880 104 884 225 20 75 40 75 527 530 368 368 259	<del> </del>	Emission Rac Frais incl. no	chet VALEUR	Frais 128	399 1263 99	Parame-Valor	Emission Rachast Frails Incl. nat
Ch. France 3 %	El-Antanguz 355 E.1.M. Lyblenc 586 Endif-Restagne 277 Escapito Pais 586 Eparge [8] 2365 Europ. Account. 96 Europ. Account. 206 Europ. 2366	8 372 Re   53 581 Re   55 580 Se   56 580 Se   57 580 Se   58 580 Se    58 58 580 Se   58 580 Se   58 580 Se    58 58 580 Se   58 580 Se    58 580 Se   58 580 Se    58 580 Se   58 580 Se    58 580 S	nchefortaion S.A	179 70 50 70 50 182 68 20 178 183 30 19 50 19	Dreader Bank	1340 1330 436 441 880 880 104 84 225 20 75 40 75 521 530 356 356 250 14 30 14 50 282 282 646 58 58	VALEURS  A.A.A. Aptions Signory Actions silections Additional Additional Signory	Emission Rac not Frate incl 678 39 85 437 14 41 585 78 551 22 1105 72 107	chart VALEUR 11 84 Fructi-Associations 17 32 Fruction Fruction 18 75 Fructions	28 128 128 128 128 128 129	3 99   1263 99 3 96   289 47 9 49   265 65 4 05   716 15	Presente Valor Presente America Presente Presente Presente America Presente Orleane	Emission Rachet Frais Incl. net
Ca. France 3 %	El-Antanguz 355 E.1.M. Lyblane 586 Endii-Breatgea 27 Enrapho Paia 586 Enrap. Accessal 96 Europ. Accessal 96 Europ. Accessal 20 Europ. Accessal 20 Europ. Accessal 20 Europ. Accessal 21 Europ. Accessal 21 Fact 23 Foreitar 21 Fore. Agache-W. 83 Foreitar 385 Foreitar 1156 Foreitar 1156	8 372 Re   581 Ru   590 Se   90 2290 Se   90 2290 Se   90 3180 Se   90	nchefortaion S.A	70 50 70 50 70 50 70 50 70 50 50 50 50 50 50 50 50 50 50 50 50 50	Dreader Bank	1340 1330 441 441 889 880 104 884 225 20 75 40 75 521 530 368 368 250 14 30 14 50 282 222 646 58 58 59 58 51 30 30 25 42 10 43 90	VALEURS  A.A.A	Emission Rac not provided in the control of the con	chart VALEUR 11 84 Frush-Associations 17 32 Frushispi	79153	399 1263 99 3 96 299 47 295 65 4 05 788 15 9 34 788 194 7 78 559 37 9 94 13152 65	Pacamo-Valor Panistino-Batolia Phonis Pacamana Piese Investina Placamana Placamana Placamana Phonison Investina Province Investina Province Investina	Emission Frabs Incl. 1994 49 1093 40 1093 90 17 209 92 727 42 894 43
Ca. France 3 %	El-Antanguz 355 E.1.M. Lyblenc 508 Endii-Breatgen 27 Enrapito Pale 508 Eorge (6) 2365 Europ. Account. 300 Euro 306 Europ. Agento-W. 307 Europ. Agento-W. 308	8 372 Re   581 Re   582 Re   583 Re   584 Re   586 Se   686 Se   6	nchefortaion S.A.  scheller Corpe  manio Fin	179 70 50 182 182 183 30 19 50 183 30 19 50 185 19 50 180 180 180 181 183 184 183 184 184 185 184 185 184 185 184 185 184 185 184 185 185 186 187 187 188 184 185 185 186 187 187 188 189 180 181 182 183 184 185 185 186 187 188 184 185 185 186 187 187 188 189 180 181 182 183 184 185 185 186 187 188 189 180 180 180 180 180 181 182 184 185 185 186 187 187 187 187 188 189	Dreader Bank Gin. Bajdjee Ginsex Goodyer Goodyer Goodyer Goodyer Good Gi Cheeds Honeyteil Inc. L.C. Industries Inc. Inc. Industries Inc. Inc. Industries Indu	1340 1330 438 441 438 880 104 884 225 20 551 551 551 14 30 14 50 282 222 646 56 57 57 57	VALEURS  A.A.A. Actions France Actions sharing Actions	Emission Rac not	that VALEUR 11 84 Fractions 17 32 Fractions 19 22 Fractions 18 92 Fractions 17 54 Fractions 18 90 Fractions	Frais  128  30  25  73  7915  13344  1987  16	incl. net  3 99 1263 99 3 96 289 67 265 65 7 18 15 7 18 19 7 7 18 15 7	Passamo-Valor Pasiastino-Ratajão Provis Passamas Pissamas Orlanno Passamas J Phrasias Provisos Provisos Provisos Recusas Recus	Emission Freis Incl. 1984 49 1983 40 1807 85 271 27 289 92 722 42 694 43 70047 55 5365 40 22376 66 22376 66
Ca. France 3 %	El-Antengez 355 E.1.M. Lubbere 507 Endif-Brougen 277 Entrapho Pails 589 Engra El- 2356 Entraph Account. 95 Entraph Account. 95 Entraph Account. 93 Franche (Col. 47) Franche (Agento-W. 83) Franche	8 372 RB 5 581 R0 5 580 S 6 9 90 2290 S 7 7 8 8 8 8 8 8 8 8 8 8 8 8 8 8 8 8 8 8	nchellertsier S.A.  schelter Corpe  nessio Fin	179 50 182 68 20 19 50 19	Dreader Bank Gin. Solgique Ginsust Homeyerill Inc. L.C. Inchestries L.C. Inchestries Inc. L.C. Inchestries Inc. Listories List	1340 1330 438 441 235 20 380 41 225 20 54  530 356 356 356 357 44 30 14 50 282 282 542 10 43 90 151 154 552 57 356 57 358 57 359 57 551 58 57 57 58 58 57 58 57 58 58 57 58	VALEURS  A.A.A. Asticus France Actions subscines A.G.F. Actions (our CP A.G.F. 5000 A.G.F. EDJ A.G.F. EDJ A.G.F. EDJ A.G.F. OBUG. A.G.F. Narricade A.G.F. OBUG. A.G.F. Actions A.G.F. OBUG. A.G.F. Actions A.G.F. OBUG.	Emission Rac not	chart VALEUR 11 84 Fructi-Associations 17 32 Fructions 18 90 22 Fructions 18 75 Fructions 17 54 Fructions 17 54 Fructions 17 54 Fructions 17 54 Fructions 18 90 Fructions 18 90 Fructions 18 91 Fructions 18 91 Fructions 18 91 Fructions 18 91 Fructions 19 92 Fructions 19 93 94 Fructions 19 94 Fructions 19 95 95 95 95 95 95 95 95 95 95 95 95 95	728 128 30 30 25 30 25 30 30 30 30 30 30 30 30 30 30 30 30 30	399 1263 99 29 47 265 65 85 66 86 62 39 64 56 57 78 15 15 15 15 15 15 15 15 15 15 15 15 15	Passamo-Valor Pasintino-Ratspho Prenis Passanta Place Investina. Placement ort-tumo Placement J Pal/Association Province Investina. Rectacic Recens Visionativila. Recens Visionativila. Recens Visionativila. Recens Visionativila. St-Viscosi Bio-disent. St-Viscosi Province.	Emission Freis incl. 1984 49 1803 40 1807 85 271 27 289 92 722 42 694 43 70047 55 5265 40 222376 66 495 62 473 05 172 15 189 80 172 15 189 80 172 15 189 80 172 15 189 80 172 17 40 17 40 17 40 18 15 46 17 54
Ca. France 3 S	El-Antengez 355 E.1.M. Lubiene 527 Entili-Brengen 277 Entreplor Pails 581 Engran El- 2256 Euro, Account. 92 Euro, Account. 92 Euro, Account. 92 Euro 3366 Euro 426 Euro 426 Euro 426 Euro 426 Euro 4366 Euro 4	8 372 Re   5 373 Re   5 381 Re   5 580 Se   6 580 Se   7 2290 Se   8 494 d Se   8 495 Se   9 5 5 5 5 5 6 5 6 6 6 6 6 6 6 6 6 6 6 6	nchefortsier S.A.  schelter Corpe  nousio Fin  nousior Fin  nousior Fin  nousior Fin  nousior Fin  scor  fin-Akaan  nuties	179 50 182 68 20 19 50 19	Dreader Bank Gin. Solgique Gin. Solgique Gineaux Gineaux Gineaux Goodyeur Ginea and Co Goodyeur Ginea and Co Goodyeur Gineaux Hoseywell Inc. L.C. Inc. Chem. L. L. Linchestries L. L. Linchestries L. L. Linchestries L. Linchestries Linches	1340 1330 441 880 880 880 880 880 880 880 880 880 88	VALEURS  A.A.A. Addres Frence Actions Selections Actions Selections Actions (ser CP A.G.F. Actions (ser CP A.G.F. EDJ) A.G.F. EDJ A.G.F. EDJ A.G.F. EDJ A.G.F. EDJ A.G.F. OBUG	Emission Rac	chart VALEUR 11 84 Fructi-Associations 17 32 Fruction 18 22 Fruction 18 75 Fruction 18 75 Fruction 18 90 Fruction 18 90 Fruction 18 90 Fruction 18 90 Gestion 19 10 Gestion Association 18 10 Gestion Association 18 27 Gest	Fraise	3 99 1263 99 286 7 18 15 99 94 539 31 15 65 18 25 19 19 19 19 19 19 19 19 19 19 19 19 19	Pressure Valor Preside Battalia Preside Battalia Preside Battalia Preside Battalia Preside Battalia Preside Battalia Province Investina Rectaci Saltynesi Anno. Saltynesi Anno. Saltynesi Battalia	Emission Freis Incl. 1994 49 1983 40 1807 85 271 27 289 39 2727 42 7904 76 5 5585 40 2 22376 66 495 62 1217 04 1803 95 1218 26 1217 04 14023 94 13654 17 703 63 1671 70 498 75 468 95 382 850 10827 30 10883 78 12067 06 12067 06 12067 96 12
Ca. France 3 S	El-Antengez 355 E.1.M. Lubiene 527 Entilipio 207 Entilipio	8 372 Re   8 372 Re   9 31 271 Ro   9 32 380 Se   9 3180 Se   9 31	schellertsien S.A.  scheller Corpe  scheller Corpe  scheller S.A.  scheller Corpe  scheller  sch	179 50 122 65 20 178 183 30 19 50 19	Druster Bank Gin. Belgiges Gin. Belgiges Goodyser Gazen Goodyser Gazen Goodyser Gazen Goodyser Gazen Goodyser Gazen Goodyser Gazen Honeywell Inc. L. C. Inchestins Int. Min. Cheen Johnnaschung Kutote Latenia Marnescann Middend Belgige Middend Belgige Middend Belgige Middend Middend Pierr Inc. Procine Gazen Rich Dy Lad Rolleco Robeco Selpen Shell tr. (port.) S.K.F. Astrishching Stell y of Can. Solionsien	1340 1330 441 451 451 152 154 554 556 556 556 556 556 556 556 556 5	VALEURS  A.A.A. Actions France Actions sharing Actions	Emission Rac Frais and a sign of the sign	chet VALEUR 11 84 17 32 18 22 19 22 19 22 19 89 18 75 18 75 19 18 75 18 90 18 21 19 10 6 19 10 10 19 10 6 19 10 10 19 10 6 19 10 10 19 10 6 10 6 10 6 10 6 10 6 10 6 10 6 10 6	Fraise   1285   1285   1286	7 99 7263 99 7263 99 7265 99 7265 99 7265 99 7265 99 7265 99 7265 99 7265 99 7265 99 7265 99 7265 96 86 62 7269 92 726	Procumo Valor Procumo Valor Procumo Parcello Procumo Procumo Procumo Investina Procumo Investina Procumo Investina Recono: Recono Valor Sultano Procumo Sultano Sultano Procumo Sultano Sultan	Emission Frais Incl. 1093 40 1093 40 1509 80 1507 85 271 27 289 92 727 42 984 43 770047 85 52554 02 22376 66 485 52 473 05 1518 28 1218 28 1217 04 14023 94 1551 170 498 15 10927 30 10983 76 12007 09 12028 96 721 96 12007 09 12028 96 721 96 12007 09 12028 96 721 96 12007 09 12028 96 721 96 12007 09 12028 96 721 96 12027 81 12007 81 12008 27 10061 79
Ca. France 3 S	El-Antengez 355 E.1.M. Lubiene 527 Entili-Brougne 527 Entili-Brougne 527 Entili-Brougne 527 Entili-Brougne 53 2256 Entro. Account. 92 Entro. 92 Entro. 92 Entro. 92 Entro. 93 Entro. 198	8 372 Re   8 372 Re   9 31 271 Ro   9 32 3180 Se   9 3	schellertsien S.A.  schelter Corpe  schelter Corpe  sensio Fire.  seller  schelter  sc	179 70 50 70 50 70 50 70 10 68 20 182 68 20 192 198 60 192 802 802 800 288 619 526 184 122 30 68 68 68 68 68 69 51 184 123 20 28 74 50 95 184 185 185 185 185 185 185 185 185 185 185	Druster Bank Gin. Belgiges Gin. Belgiges Goodyser Game Honeywell Inc. L. C. Inchesting Inc. L. C. Inchesting Inc. L. C. Inchesting Inc. Lateral Information Information Information Information Information Information Cliweti Place Procine Gambie Rich Dy Lad Reliaco Robaco Robaco Salpan Systiry Rand Steel Cy of Can. Salbrand Steel Cy of Can. Salbrand Salb	1340 1330 441 441 441 441 441 441 441 441 441 44	VALEURS  A. A	Emission Rac Frais incl. In 187 14 41 41 41 41 41 41 41 41 41 41 41 41	chet VALEUR 11 84 17 32 18 22 19 32 19 48 18 75 18 75 19 75 19 89 19 75 19 10	Frais   128   12	7 398	Passamo Valor Passatino Rateshia Phonic Placonanta Piero Invention Placonanta Placonanta Placonanta Placonanta Placonanta Placonanta Placonanta Placonanta Provision Investion Reseaus Victoria Sulvision Sulv	Emission Frais Incl. Inst Inst Inst Inst Inst Inst Inst Inst
Ch. France 3 S	El-Antengez 355 E.1.M. Lobiere 587 Endif-Breigne 277 Enraphor Pails 588 Engrae Ed 2356 Euro, Acoustal 92 Europe Ed 2356 Euro 3366 Europe 5266 Europe 5	8 372 Re   8 372 Re   9 381 Re   9 9 39	nchellentsier S.A.  schellentsier S.A.  schellent Carpe  mario Fin.).  segior at Fils  segior	179 170 170 170 170 170 170 170 170 170 170	Druster Bank Gin. Belgiges Gin. Belgiges Goodyser Glane Goodyser Grane Goodyser Grane Grane Goodyser Grane Grane Goodyser Grane Honeywell Inc. L. C. Inchestins Int. Min. Chans Johnnaschung Kulotta Latenit Marneschung Kulott Marneschung Kulott Marneschung Pierr Inc. Procine Genthie Rich Dy Lad Rolinco Salpen Spierr Inc. S	1340	VALEURS  A. A. A. Actions injuries. Constitutes. Constitutes. Constitutes. Constitutes. Constitutes.	Emission Rac In Praise inct. In 187 14 41 41 41 41 41 41 41 41 41 41 41 41	chart VALEUR  11 84 17 32 18 48 17 32 19 22 11 48 19 22 11 48 19 00 17 54 17 54 18 90 18 21 18 90 18 21 19 22 19 23 19 24 19 25 19 2	Frais   1285	3 99 1263 99 29 47 265 65 405 718 15 994 559 37 13152 65 57 26 56 26 26 26 26 26 26 26 26 26 26 26 26 26	Passamo Valor Passatino Rancalas Planis Placamanta Researce Re	Emission Frais Incl. 1984 49 1083 40 1839 80 1807 85 271 27 289 92 727 42 984 43 70047 55 53585 402 22376 66 465 62 172 15 189 61 18138 03 18078 25 1218 28 1217 04 14023 40 180 180 180 180 180 180 180 180 180 18
Ca. France 3 S	El-Antengez 355 E.1.M. Lubbere. 587 Endif-Brengen 277 Entraphor Pauls 589 Engre Bil 2258 Europ. Account. 98 Europ. Account. 98 Europ. Account. 93 Europ. 240 Europ. 335 Franches Call 477 Franc. Agente-W. 335 Franches Call 477 Franc. Agente-W. 355 Franches Call 477 France LA.R.D. 403 France LA.R.D. 403 France LA.R.D. 403 France LA.R.D. 403 GAM 33 Genote 425 Europ. Lat. 405 Europ. 105 Europ.	8 372 Re   8 372 Re   9 381 Re	schellertsjer S.A.  scheller Corpe  species of Fix  species of	179 170 170 170 170 170 170 170 170 170 170	Druster Bank Gin. Belgiges Gin. Belgiges Gooder Honeywell Inc. L. C. Inchestins Int. Min. Chem Johannechung Kubota Latonin Moressmann Moressman	1340	VALEURS  A. A. A. A. A. Actions France. Actions shinches. Contribute. Convertismes. Contribute. Convertismes. Contribute. Cont	Emission Rac Frais incl. In 187 14 41 41 41 41 41 41 41 41 41 41 41 41	chart VALEUR  11 84 Fructi-Associations 17 32 Fruction 18 22 Fruction 18 75 Fruction 18 75 Fruction 18 90 Fruction 18 90 Fruction 18 90 Fruction 18 10 Gestion Association 18 10 Gestion Association 18 10 Gestion Mebilian 18 10 Gestion Mebilian 18 10 Haustmann Court in Haustmann Collect Haustmann Coll	Fraise   128   1	7 283 99 1283 99 28 289 728 67 18 15 18 28 28 28 28 28 28 28 28 28 28 28 28 28	Passamo Valor Passamo Valor Passamo Patsajão Provid Passamo Passamo Orbanao Passamo Internao Passamo Internao Passamo Internao Passamo Internao Passamo Valor Patsamo Internativala Recessi Valor Sal-hossol Patsamo Sal-hossol Patsamo Sal-hossol Patsamo Sal-hossol Patsamo Sal-hossol Patsamo Sal-hossol Patsamo Sal-hossol Valor Sal-	Emission Frais incl. Inst Inst Inst Inst Inst Inst Inst Inst
Ca. France 3 S	El-Antengez 355 E.1.M. Lobiene 527 Endif-Brongen 277 Endif-Brongen 277 Endif-Brongen 277 Endif-Brongen 278 Europa 278 Eur	8 372 Re   8 372 Re   9 373 Re   9 375 Re   9 375 Re   9 375 Re   9 376 Re   9 377 Re   9 378 Re	schellertsjer S.A.  scheller Corpe  serie File  serie	179 50 122 123 124 125 125 125 125 125 125 125 125 125 125	Druster Bank Gin. Belgiges Gin. Belgiges Gooder L. C. Inchastine Inc. II. C. Inchastine Inc. III. C. Inchastine Inch	1340	VALEURS  A. A. A. A. Actions France Actions Silections Actions silections Actions silections Actions silections Actions silections Actions silections Actions	Emission Rac Instance	chart VALEUR  11 84 17 32 18 45 17 32 19 22 11 48 19 22 11 48 19 18 5 17 54 18 90 18 51 18 50 18 51 18 50 18 51 18 50 18 51 18 50 18 51 18 50 18 51 18 50 18 51 18 50 18 51 18 50 18 51 18 50 18 51 18 50 18 51 18 50 18 51 18 51 18 51 18 51 18 52 18 18 52 18 18 52 18 18 53 18 54 18	Frais   128   12	7 263 99 7263	Pressure Valor Presisting Retails Presis Pressures Presis Pressures Presis Investing Pressure of huma Revent Ver School Research School	Emission Frais incl. 1094 49 1093 40 1007 85 271 27 289 92 2727 42 694 43 7007 55 5265 40 52 22376 66 455 52 473 05 1196 51 1218 26 1217 04 14023 94 1218 26 1217 04 14023 94 1218 26 1217 04 14023 94 1218 26 1217 04 14023 94 1218 26 1217 04 14023 94 1218 26 1217 04 14023 94 1218 26 1218
Character 3 %   157	El-Antengez 355 E.1.M. Lobiene 527 Endif-Brongen 277 Entropho Pails 589 Engre Bi 2256 Euro, Account 367 Euro 3355 Euro, Account 367 Euro 3355 Fankus 240 Eur 3355 Fankus 240 Eur 3355 Fankus 240 Eur 3355 Fankus 240 Euro 3355 Fankus 240 Fanc Agethe W 355 Fonciar 457 Fonc Agethe W 355 Fonciar 1155 Fonciar 1	8 372 Re   8 372 Re   9 373 Re   9 375 Re   9 375 Re   9 376 Re   9 376 Re   9 377 Re   9 377 Re   9 378 Re	schellertsjer S.A.  scheller Corpe  specie of Fix	179 170 170 170 170 170 170 170 170 170 170	Dendare Bank Gin. Belgiges Gin. Belgiges Gooder Honeywell Inc. L. C. Inchestins Int. Min. Cham Johannacher Kutotts Latonin Moressman Inference Honoria Salon Roberto Roberto Roberto Roberto Salon Roberto Salon Roberto	1340	VALEURS  A. A. A. Actions frames Actions substinue Actions Actions Actions Action Control Co	Emission Rac Frais incl. 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1	chart VALEUR  11 84 17 32 19 22 11 48 19 75 19 7	Fraise   125	7 39 7 32 39 39 39 39 39 39 40 28 47 38 39 39 39 39 39 39 39 39 39 39 39 39 39	Pressure Valor Pressure Patasite Pressure Pressure Pressure Orthome Pressure Orthome Pressure III Pressure Orthome Pressure III Pal/Association Pressure III Pal/Association Pressure Valoritie Revent Versical Substance Palific Su	Emission Frais incl. Inext Frais incl. Inext Frais incl. Inext In
Character   St.   157	El-Antengez 355 E.1.M. Lubbere. 507 Enelli-Brongen 277 Energibro Paris 585 Energia Bil 2256 Francis Call 477 Francis Call 477 Francis Call 477 Francis Bil 457 Franci	8 372 Re   8 372 Re   9 373 Re   9 375 Re   9 375 Re   9 376 Se   9 376 Se   9 3780 Se   9	schellertsjer S.A.  scheller Corpe  series Fig.  series F	179 170 170 182 182 183 30 182 183 30 189 50 180 180 180 180 180 180 180 180 180 18	Dendare Bank Gin. Belgiges Gin. Belgiges Gooder Honeywell Inc. L. C. Inchestins Int. Min. Chem Johannechung Kubota Latonin Moressmann Mo	1340	VALEURS  A.A.A. Actions France Actions Silective Action Actions Action	Emission Rac Frais incl. In 1873 14 457 14 457 14 457 14 457 14 457 14 457 14 457 14 458 12 42 42 1197 05 118 62 117 65 12 127 65 127 6	chet et VALEUR  11 84 17 32 18 22 19 32 19 32 19 48 19 75 19	Frais 128 30 30 30 30 30 30 30 30 30 30 30 30 30	7 39 7 263 99 7 285 77 285 89 7 285 89 7 285 89 7 285 89 7 285 89 7 285 89 7 285 89 7 285 89 7 285 89 89 81 28 28 28 28 28 28 28 28 28 28 28 28 28	Presente Valor Preside Battajile Rectatil Rectat	Emission Freis Incl. Incit Inc
Character   St.   157	El-Antengez 355 E.1.M. Lubbren. 507 Endif-Brongen 277 Entraphor Pauls 589 Engrape [6] 2256 Euro, Account. 98 Europa [6] 2306 Euro 3366 Europa 426 Francher 437 Francher (20) 477 Francher 437 Franche	372   Re   Se   Se   Se   Se   Se   Se   Se	schellertsjer S.A.  scheller Corpe  series Fig.  series F	179 170 170 182 182 183 30 182 183 30 189 50 180 180 180 180 180 180 180 180 180 18	Druster Brit. Gin. Beigigen Gin. Beigigen Goodyner Inc. L.C. Indystell Indystell Inc. L.C. Indystell	1340	VALEURS  A. A. A. Actions finance Actions silections Actions Actions Actions Actions Actions Actions Action Actions Action Act	Emission Rac Frais inct. In Frais in	chet VALEUR  11 84 17 32 19 22 11 48 19 75	Fraise	7 39 7263 59 7263 59 7263 59 7265 65 73 152 65 73 152 65 73 152 65 73 152 65 73 152 65 73 152 65 73 152 65 73 152 65 73 152 65 73 152 65 73 152 65 73 152 65 73 152 65 73 152 65 73 152 65 73 152 65 74 163 07 758 139 138 13 43 6 41 163 07 758 139 138 13 43 6 41 163 07 758 139 1740 252 256 650 39 767 37 753 723 18 153 153 155 155 155 155 155 155 155 155	Passamo Valor Passatino Rancalas Planis Placamanta Researia Re	Emission Freis Incl. Inst Inst Inst Inst Inst Inst Inst Inst
Ca. France 3 S	El-Antengez 355 E.1.M. Lobiene 587 Endil-Bustene 587 Endil-Bustene 587 Endil-Bustene 587 Endil-Bustene 588 Engrape 65 2256 Entro. Account. 92 Entro. Account. 92 Entro. Account. 92 Entro. Account. 93 Entro. Account. 93 Entro. Account. 93 Franchise (Col. 47) Franc. 93 Franchise (Col. 47) Franc. 93 Franchise (Col. 47) Franc. 119 Entro. 93 Franchise 119 Franchise 124 Généte 244 Généte 244 Généte 325 Genete 245 Grant 93 Genete 124 Généte 335 Genete 124 Généte 124 Gé	372   Re   Se   Se   Se   Se   Se   Se   Se	schellertsjer S.A.  scheller Carpe  sensio Fin  segier at Fix  soor  AFA  AFA  Affordam  AFA  AFA  Be  Scheller C.L.  3  site de like fi  sensior Fin.  soor	179 70 10 122 123 125 125 125 126 127 128 128 129 129 129 129 129 129 129 129 129 129	Druster Brit. Gin. Beigigen Gin. Beigigen Goodyner Inc. L.C. Indystell Indystell Inc. L.C. Indystell	1340	VALEURS  A. A. A. Actions silections Actions Convertinent Con	Emission Rac Frais inct. In 187	chet VALEUR  11 84 17 32 18 47 18 59 22 11 48 18 90 18 21 18 89 90 18 21 18 19 19 19 19 19 19 19 19 19 19 19 19 19	Fraise   128	7.83 99 1263 99 2264 45 78 15 99 94 256 57 16 57 18 15 99 94 256 57 18 15 99 94 256 57 18 15 97 96 18 25 1269 18 26 18 2	Passamo Valor Passamo Valor Passamo Patentia Plenia Placemana Plenia Placemana Plenia Investina Plenia Investina Plenia Investina Plenia Investina Plenia Investina Recensi Valora Saltannia Province Saltannia Salt	Emission Frais Incl. Inst. Ins
Ca. France 3 S	El-Antengez 355 E.1.M. Lobiene 587 Endil-Bustene 587 Endil-Bustene 587 Endil-Bustene 587 Endil-Bustene 588 Engrape 65 2256 Entro. Account. 92 Entro. Account. 92 Entro. Account. 92 Entro. Account. 93 Entro. Account. 93 Entro. Account. 93 Franchise (Col. 47) Franc. 93 Franchise (Col. 47) Franc. 93 Franchise (Col. 47) Franc. 119 Entro. 93 Franchise 119 Franchise 124 Généte 244 Généte 244 Généte 325 Genete 245 Grant 93 Genete 124 Généte 335 Genete 124 Généte 124 Gé	372   Re   Se   Se   Se   Se   Se   Se   Se	schellersjer S.A.  scheller Carpe  scheller Carpe  scheller Carpe  scheller Carpe  scheller Carpe  scheller S.A.  scheller S.A	179 70 10 182 182 183 30 189 189 189 189 189 189 189 189 189 189	Denoter Bank Gin. Belgiges Gin. Belgiges Goodyser Inc. LC. Inchesting Inc. LC. Inchesting Inc. LC. Condent Indoornation In	1340	VALEURS  A. A. A. Actions silections Actions Columbia Convertions Convertions Convertions Convertions Control Convertions Convertions Control Convertions Convertions Control Convertions Conv	Emission Rac Frais inct. In 187 14 44 44 44 44 44 44 44 44 44 44 44 44	chet VALEUR  11 84 Frucis-Associations 17 32 Frucistapi 18 25 Frucistapi 18 75 Frucistapi 18 80 Frucistapi 18 10 Gestion Association 18 10 Gestion Association 18 11 00 Gestion Association 18 18 18 18 Gestion Association 18 18 18 18 Gestion Association 18 18 18 Gestion	Fraise	7 39 7 32 39 39 39 39 39 39 39 39 39 39 39 39 39	Passamo Valor Passamo Valor Passamo Patrolita Plenia Placonaria Plenia Passamo Plenia Passamo Plenia Investina Plenia Investina Plenia Investina Plenia Investina Recensi Valoria Salvanoi Soulinant Salvanoi Soulinant Salvanoi Soulinant Salvanoi Soulinant Salvanoi Soulinant Salvanoi Soulinant Salvanoi Sula Salvanoi Sula Salvanoi Sula Salvanoi Sula Salvanoi Salvan	Emission Frais Incl. Inst. Ins
Character   St.   157	El-Antengez 355 EL M. Lobiene 588 Endif-Beregen 27 Entreples Pails 588 Engre Ed 230 Euro 3366 Euro 426 Erector 4366 Fonciar 1156 F	372   Re	schellersjer S.A.  scheller Carpe  scheller Carpe  scheller Carpe  scheller Carpe  scheller S.A.  store  scheller S.A.  sc	179 70 10 182 182 183 30 182 183 30 189 189 189 189 189 189 189 189 189 189	Denoter Bank Gin. Belgiges Geomet Geo	1340   1330   441   1330   441   1330   144   125   20   135	VALEURS  A.A.A. Actions France Actions shincing Actions	Emission Rac Franks inct. In 18	chet VALEUR  11 84 17 32 18 45 18 22 19 32 19 48 18 75 54 18 75 54 18 90 18 15 15 18 15 18 15 18 15 18 16 18 16 18 17 15 18 16 18 17 15 18 16 18 17 15 18 16 18 17 15 18 16 18 17 17 17 18 17 18 18	Fraise  128.7 30.7 30.7 79155 50.7 13349.8 188.7 188.7 188.7 188.1 130.0 1199.1 1408.1	7.8	Passamo Valor Passamo Patasito Plenia Placenaria Researia Valoria Sal-Ispania Annoca Sal-Ispania Placenaria Sal-Ispania Sal-Isp	Emission Freis Incl. Inst. Ins
Character   St.   157	El-Antengez 355 ELM Lobiene 588 Endif-Busgen 27 Entraples Pails 588 Engre 65 2256 Euro, Account 98 Euro, Account 92 Euro 3366 Euro 4456	372   Re   Se   Se   Se   Se   Se   Se   Se	schellersjer S.A.  scheller Carpe  scheller Carpe  scheller Carpe  scheller Carpe  scheller S.A.  scheller Carpe  scheller S.A.  scheller S.A	179 70 10 182 70 10 182 70 10 182 70 10 182 82 183 30 19 50 182 82 83 19 50 183 80 184 184 184 184 184 184 184 184 184 184	Denoter Bank Gin. Beigigen Geomet Geomet Geomet Geomet George Honeywell Inc. L. C. Inchestins Inc. Min. Chem Johnnesburg Kutota Latenia	1340   1330   441   1330   441   1330   144   1352   1356	VALEURS  A. A. A. Actions France Actions selection Contrates Contrat	Emission Rac Frais incl. In 1972 11 11 11 11 11 11 11 11 11 11 11 11 11	chet VALEUR  11 84 17 32 18 22 19 32 19 32 19 48 19 52 19 18 59 18 51 18 51 18 51 18 52 19 52 19 62 19 62 19 63 19	Fraise  128.30  128.30  779.55  789.55  580.77  791.55  580.77  180.85	1001. nest  1002. 1263.59  1003.59  1003.59  1003.59  1003.59  1003.59  1007.16  100	Passano Valor Passania Ranchia Phonic Placonanta Pierra Investina Reventa Vierra Saltanosi Stratina Saltanosi Saltano	Emission Frais Incl. Inst. Ins
December   197	El-Antenger 355 ELM Lobiene 588 Endif-Brostope 27 Entraptor Pails 588 Endif-Brostope 27 Entraptor Pails 588 Entro, Account 388 Entro, Account 328 Entro 3366 Entro 426 Entro 1126 Entro LA R.D. 403 Forciber (Col 47) Force Appetration 3656 Forciber 1126 Entro LA R.D. 403 E	372   Re   San   S	schellersjer S.A.  scheller Carps  scheller Carps  sepior S.A.  scheller Carps  sepior S.A.  sep	179 70 50 182 70 190 182 70 190 182 82 82 83 80 194 195 80 82 83 194 195 80 82 83 194 195 80 82 83 194 195 80 82 83 194 195 80 80 80 80 80 80 80 80 80 80 80 80 80	Denoter Bank Gin. Belgiges Gin. Belgiges Gooder LC Indextis In. Min. Chem Johannscharg Kutota Latenia	1340   1330   441   1330   441   1330   144   1352   1356	VALEURS  A. A. A. Actions frames Actions silections Actions Contactions	Emission Rac Frais incl. In 1972 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1	chet VALEUR  11 84 17 32 18 18 19 19 19 19 19 19 19 19 19 19 19 19 19	Fraise   128   30   30   30   30   30   30   30   3	1001. nest  1002. nest  1003. ses   Pressure Valor Pressure Patentin Pressure Pressure Pressure of Lump Ressure Venezia Sultanosi Pressure Sultanosi Pressure Sultanosi Pressure Sultanosi Pressure Sultanosi Pressure Sultanosi Valor Sultanosi Valor Sultanosi Valor Sultanosi Valor Sultanosi Valor Sultanosi Sultanos	Emission Freis Incl.   Rechest Freis Incl.   1984 49   1983 40   1807 85   271 27   289 92   272 42   544 43   70047 85   22376 85   485 62   22376 85   485 62   22376 85   485 62   22376 85   485 62   22376 85   485 62   22376 85   485 62   22376 85   485 62   22376 85   485 62   22376 85   22376 85   2327	
Ca. Frances 3 5	El-Antengez 355 EL M. Lubbere 587 Endif-Brostogne 277 Endifference 588 Endif-Brostogne 272 Endifference 588 Endifference 588 Endifference 588 Endifference 388 Endifference 336	372   Re   San   S	schellersjer S.A.  scheller Carpe  scheller Carpe  scheller Carpe  scheller Carpe  scheller  sch	179 70 50 182 70 190 182 70 190 182 80 199 8	Devoter Bank Gin. Beigigen Geomet Geomet Geomet Geomet Geomet George Geomet Geomet Geomet Honeywell Inc. L. C. Inchestins Inc. Min. Cheen Johnneschung Kutote Latenia	1340   1330   441   1330   441   1330   441   1325   1356	VALEURS  A. A. A. Actions sharings Actions sharings Actions sharings Actions sharings Actions sharings Actions sharings Actions (ar-CP) Action South Actions (ar-CP) Actions (	Emission Rac Frais inct. In 18	chet VALEUR  11 84 Frucii-Associations 17 32 Frucitary 18 22 11 48 Frucitary 18 75 Frucitanos 18 75 Frucitan	Fraise   128.53   1	1001. nest  1002. nest  1003.99  1003.99  1003.99  1003.99  1007.16  1007.1	Passamo Valor Passamo Valor Passamo Patrolio Plenic Passamo Province Investina Plenica Investina Plenica Investina Plenica Investina Recensi Valoria Recensi Valoria Sa-Hassaf Pacliana Sa-Hassaf Valor V	Emission Freis Incl.   Rechest Freis Incl.   1093 40   1807 85   271 27   289 92   777 42   584 43   70047 85
December 2	El-Antengez 355 EL M. Lubbrec 508 Endif-Brestgen 277 Ennaptes Pale 588 Engre 69 2258 Europ. Account. 98 Europe 69 2356 Europ. Account. 98 Europe 69 2356 Europ. Account. 93 Europe 69 2356 Fachus 246 Frenc 236 Frenche (20) 477 Frenche (20)	372   Re   375   Re	schellertsjer S.A.  scheller Carpet  scheller Carpet  scheller Carpet  scheller Carpet  scheller S.A.  scheller Carpet  scheller S.A.  schell	179 70 50 182 70 190 182 70 190 182 70 190 182 80 199 80 1	Denoter Bank Gin. Belgigen Gin. Belgigen Goodyner Goodyne	1340   1330   441   134	VALEURS  A A A  Actions finance Actions substinue Actions Control Actions Actions Actions Control Actions Acti	Emission Rac Frais incl. In 1971 1971 1971 1971 1971 1971 1971 197	chet VALEUR et at VALEUR et at VALEUR et at VALEUR 17 32 Fractions 17 54 Fractions 18 90 Fractions 18 91 Fract	Fraise   128.30   30.00   13	1001. nest  1002. nest  1003.99  1003.99  1003.99  1003.99  1007.16  1007.1	Passano Valor Passatio Ranchio Phonic Placements Placements Placements Placement J Placement J Parachent J Parache	Emission Freis Incl.   Rechest Freis Incl.   1093 40   1807 85   271 27   289 92   777 42   584 43   70047 85

# Le Monde

### LA DÉMISSION DU PRÉFET DE POLICE DE PARIS

### M. Guy Fougier estime que le ministre de l'intérieur a porté atteinte à l'image de la fonction préfectorale

Pen avant 20 heures, jeudi 3 juillet, le ministère de l'intérieur annouçait le départ de M. Guy Fougier, préfet de police de Paris. replacé en position de préfet hors cadre après avoir « demandé à être relevé de ses fonctions ». Dans les heures qui avaient précédé, MML Charles Pasqua et Robert Pandraud avaient tenté de faire revenir M. Fongier sur sa décision de démissionner. Mais celui-ci ne changea pas d'attitude, d'autant plus que la nouvelle de son offre de démission avait déjà filtré malgré un démenti officieux du ministère

M. Fougier - qui se refuse à toute déclaration publique — a invoqué, pour justifier son départ, les déclarations de M. Pasqua, durant «L'heure de vérité » à Autenne 2, mercredi soir. Interrogé sur la baisse de la délinquance à Paris, en 1984 et 1985, le ministre de l'intérieur avait récusé ces chiffres en assurant que « le préfet de police fait ce que le gouverne-ment lui dit de faire ». D'autres bauts fonctionnaires du ministère de l'intérieur auraient fait comaître à M. Pasqua leur réprobation, estimant que ces propos portent atteinte à leur image au service de l'Etat et non du seul

Le prédécesseur de M. Pasqua, M. Pierre Joxe « regrette » la démission de M. Fougier, mais la « comprend », car il a été « gravement mis eu cause ». « M. Fougier a participé personnellement et efficacement à la lutte contre la délinquance et la criminalité à Paris, je peux en porter témoignage », ajoute M. Joxe. La Fédération autonome des syndicats de police (FASP), majoritaire parmi peux en porter témoignage », ajoute les policiers en tenue, assure que cette démis-sion est « l'illustration de certaines (endances autoritaires que l'on sent poindre chez M. Pasqua [qui] semble préférer les artifices de la propagande à la réflexion sans passion autour des réalités. »

### autoritaire Un homme d'autorité...

M. Guy Fougier n'est pas tout à fait ce que son départ brutai pour-rait laisser croire. Son geste le montre homme de conviction, jusqu'à l'entêtement parfois, comme s'en aperçurent, avant M. Pasqua, en d'autres circonstances, Gaston Defferre et M. Pierre Joxe. On le sait aussi grand travailleur, très sûr de son fait, avec un notable penchant pour l'autorité, fort jaloux de la dignité de sa fonction et amoureux de la chose policière, mais en aucun cas ce haut fonctionnaire ne peut être jugé politiquement proche de la gauche. Loin de là.

Quand, le 8 juin 1983, il est nommé préset de police de Paris, au lendemain de manisestations policières virulentes, sontenues par la droite et l'extrême droite, M. Fougier arrive de la région Poitou-Charentes, dont il était commissaire

### M. MITTERRAND SIGNE **AUSSI LA LOI SUPPRIMANT** L'AUTORISATION DE LICEN-CIEMENT

Le président de la République a signé jeudi 3 juillet, la loi préparée par M. Philippe Séguin supprimant l'autorisation administrative de licenciement, que la gauche avait vivement combattue. Ce texte a été promulgué au Journal officiel du

La loi d'habilitation économique et sociale ayant été publiée je c'est le deuxième texte législatif ainsi signé par M. François Mitter-

### Bourse du matin **NOUVELLE HAUSSE:** + 1.72 %

La Bourse de Paris a confirmé ses bonnes dispositions le 4 juillet à la séance du matin, l'indicateur instantané gagnant 1,72 %. Les plus fortes hausses étaient enregistrées par Chargeurs (+ 7%), Moët-Hennessy (+ 5%) et Havas (+ 5 %), tandis qu'UCB (-1%), Accor (-0,6 %) et Air liquide (-0,4 %) reculaient

### A LA BOURSE DE PARIS Valours francaises négociées dans la matinée du 4 JUILLET Indicateur de séance (%): + 180

VALEURS	Cours priosid.	Premier COURS	Dernier cours							
Accer	432 50	435	430							
Agence Haves	1650	1695	1730							
Air Liquido (L')	798 425	798 425	795 429							
Absthorn	1126	1145	1155							
Boogram	1835	1860	1880							
Bosydus	1195	1198	1218							
RSN	3890	3890	3940							
Carrellour	3080	3110	3125							
Chargeou S.A	1140	1200	1220							
Club Micliomanie	553	555	559							
Damez	1398	1395	1395							
Essex (Gén.)	1341	1360	1365							
Elf-Aquitains	293	296 2750	295							
Sector	2740 1350	1350	2780 1350							
Lafarre-Coopée	3015	3025	3090							
Michelo	5940	5890	8020							
Most Humatty	2080	2195	2185							
Manig. Mixtes	1066	1070	1095							
Ordel 1.7	3660	3770	3750							
Pernod Ricard	1183	1200	1190							
Page S.A.	949	985	976							
Secol	726	725	730							
Source Parties	789	790	789							
Tálestanias	3280	3340	3345							
Thompson-C.S.F	1350	1360	1380							
Total-C.F.P.	370	370	371 50							
TRT	2735	2735	2760							
Valida	600									
		i								

Le mméro du « Monde » daté 4 juillet 1986 a été tiré à 481 931 exemplaires

Le Monde Infos-Spectacles sur Minitel 36-15-91-77 + ISLM

ABCDEFG

### pas ne pas être • du même bord • qu'eux, mais se comportait "en grand commis d'Etat, loyal et républicain».

M. Fougier avait d'ailleurs servi, avant 1981, à de postes «sensibles»: conseiller technique au cabinet de M. Raymond Marcellin, ministre de l'intérieur, de 1969 à 1971, puis directeur de la réglementation et du contentieux au même ministère, de 1971 à 1977, un poste où fut parfois contesté, à gauche, la politique gou-vernementale sur les expulsions dans un climat de lutte, parfois obsessionnelle, contre la « subversion interna-

Troublé par l'indiscipline policière, l'Elysée n'en choisit pas moins, en 1983, M. Fougier : il faut, ensait-t-on, un homme à poigne pour reprendre en main la préfec-ture de police, cet Etat dans l'Etat, ce fortin policier traditionnellement autonome, aux humeurs souvent contagieuses. L'idée vient de M. Gilles Ménage, directeur adjoint du cabinet de M. François Mitterrand : il avait été le collaborateur direct de M. Fougier quand celui-ci fut, de 1977 à 1981, préfet, secrétaire général de la préfecture de Paris. Un choix sans sectarisme donc, où la compétence semble l'emporter sur les convictions : habitué du ministère de l'intérieur, M. Fougier connaît fort bien la capitale. Le profil idéal, apparemment.

police traditionnel en ce sens que, loin de combattre l'autonomie de la préfecture de police - héritée de l'existence, jusqu'à la fin des années 60, de deux polices : la parisienne et la provinciale, dite « sûreté nationale ». - il s'y adaptera fort bien, au grand dam des directeurs centraux du ministère de l'intérieur. qui aimeraient réduire le bastion parisien et rendre plus tangible la réalité d'une « police nationale ». A l'inverse, son attitude n'était pas pour déplaire à l'Hôtel de Ville de Paris, l'autonomie policière de la capitale ne pouvant que conforter la position du maire sur un terrain aussi décisif que la sécurité.

### **Dossiers discrets**

Alors directeur de cabinet de M. Jacques Chirac, M. Robert Pandraud ne tarissait pas d'éloges sur le préfet de police, soulignant la bonne entente entre les deux maisons M. Pandraud a bien connu M. Fougier - ils se tutoient - au ministère de l'intérieur, durant sa carrière ininterrompue de 1968 à 1981 place Beauvau, à la tête des directions les plus prestigieuses. Cela n'empêchait pas, évidemment, les polémiques au Conseil de Paris quand M. Fougier tentait de dédramatiser le débat « sécuritaire », en soulignant le recul de la délinquance en 1984 et en 1985 dans la capitale. Joutes de bonne guerre, d'autant plus que l'on se rejoignait, plus discrètement, sur certains dossiers.

Ainsi, alors que M. Chirac exigeait du gouvernement socialiste le recrutement de trois mille policiers ence qu'il a aujourd'hui oubliée. -

### LETE À L'AISE

POUR BIEN PASSER VOTRE ÉTÉ, LES BONS «TUYAUX», LES **BONNES ADRESSES** SONT DANS **GAULT-MILLAU** MAGAZINE. INDISPENSABLE POUR

TEMPS DES VACANCES. Chez votre marchand de

MIEUX VIVRE LE

de la République depuis août 1981. une note confidentielle de M. Fou-Les témoignages d'élus socialistes gier mit, en mars 1984, le pouvoir gier mit, en mars 1984, le pouvoir dans l'embarras. Le préfet de police abondait en effet dans le sens de l'opposition, mettant en évidence l'insuffisance des effectifs policiers parisiens. La publication de ce rapport par la presse permit d'ailleurs d'illustrer les conceptions policières classiques de M. Fougier.

Ce fut en effet la fermeture du bureau de presse du Quai des Orfè-vres, M. Fougier ne cachant pas son allergie pour les journalistes - fouineurs - et souhaitant, au fond, que la police puisse travailler loin de la publicité, dans le calme, sinon dans l'ombre. Ce sut aussi l'assaire Genthial, le renvoi brutal par le préfet de police d'un e grand flic e trop indépendant à son goût, alors chef de la brigade criminelle et réhabilité depuis, au ministère de l'intérieur, où il a en charge la modernisation de la police scientifique et technique. Bref, M. Fougier n'avait pas une conception très ouverte de la police, ce dont se plaignaient certains magistrats parisiens qui devaient lui rappeler leur droit de regard sur les activités de ses troupes.

### « Cohabitable » ?

Aussi M. Fougier était-il fort apprécié de la hiérarchie policière parisienne - notamment du Syndicat des commissaires de police, dont les principaux dirigeants sont proches de la droite - alors que la de police, représentant la base poli-cière et plutôt proche de la gauche, ne lui ménageait pas ses critiques. Jusqu'à ces dernières semaines, M. Fougier bataillait ferme contre ce syndicat majoritaire à propos des horaires de travail des policiers parisiens, que le préset de police souhaitait augmenter. Un conflit latent qui devait, entre autres raisons, conduire M. Joxe à souhaiter discrè-tement le départ de M. Fougier, qui faillit être « recasé », fin 1985, au

Mais les places manquaient et l'Elysée veillait. Pour M. Mitterrand et ses collaborateurs, M. Fougier n'avait en effet que des qualités : homme d'autorité, très sûr de lui, veillant avec un soin particulier au maintien de l'ordre, n'avait-il pas un profil idéal de haut fonctionnaire

Lors d'un long entretien en jan-vier, le président de la République

### refuserait, après les élections, à son départ. Ce ne fut pas nécessaire : la nouvelle majorité, qui s'attacha pourtant à un vaste mouvement des responsables policiers - plus rapide et plus ample qu'après 1981, -n'envisageait aucunement le départ du préfet de police en poste.

confirma donc à M. Fougier qu'il se

La question ne fut donc pas posée, et M. Fougier paraissait fort heureux de sa situation, à l'aise avec MM. Pasqua et Pandraud lors de leurs visites sur le terrain, au point d'en devenir parfois bavard avec les journalistes. Sa démission apparaît ainsi comme un coup de tonnerre dans un ciel serein, chacun s'accordant à y voir le résultat de la maladresse du ministre de l'intérieur bien plus que l'aboutissement d'un désaccord latent, en fait introuvable. M. Fougier est en effet fier de son action à Paris et ne tolère pas qu'on l'assimile à un · habillage - politique pour servir les gouvernants du

Ce que fit pourtant M. Pasqua. C'était sans compter avec le carac-tère droit, entêté et parfois emporté de M. Fougier.

EDWY PLENEL.

### **◆ CE QUE LE GOUVERNEMENT** LUI DIT DE FAIRE >

Voici le texte de l'échange entre MM. Charles Pasqua, ministre de l'intérieur, et Marcel Trillat, journaliste à Antenne 2, durant « L'heure de vérité », mercredi 2 juillet, qui a provoqué la colère -- et la démission - du préfet de ∢ Trillat : Il semble qu'il y ait

eu un raientissement...

- Pasqua : Lorsque le goud'une diminution de la délin-

- Trillat : Il s'agissait du préfet de police qui est toujours en

- Pasqua : Le préfet de police, il dépend du gouverne-ment, et généralement il fait ca que le gouvernement lui dit de faire. Autrement, il est remplace dans les vingt-quêtre heures. C'est cela, un préfet de police. »

### LE TAUX D'ÉCHECS ÉLEVÉ AU BREVET DES COLLÈGES INQUIÈTE LE MINISTÈRE DE

Moins de la moitié des élèves de troisième qui ont passé cette année le nouveau brevet des collèges l'ont réussi. Ce résultat est considéré au ministère de l'éducation nationale comme un - indice alarmant - de l'inadaptation des méthodes pédagogiques en vigueur au collège mais surtout d'une mauvaise conception de cet examen rétabli par le précédent ministre, M. Jean-Pierre Chevènement.

L'ÉDUCATION

L'ancien BEPC, supprimé voici une dizaine d'années, était en effet obtenu par environ 80 % des candidats. Si le taux d'élèves recus dans les collèges (57,9 % sur 590 600 candidats) est décevant, il est franchement catastrophique dans les lycées professions moins d'un élève sur dix a été reçu (9 % des 100 500 candidats).

Cet échec manifeste ne remet pas en cause le principe d'un examen de fin de collège. Mais le ministère s'apprête à modifier la conception du brevet qui porterait désormais sur l'ensemble des programmes du premier cycle. L'examen sera aussi maintenu dans les LEP mais sous une sorme différente de celle en vigueur dans les collèges. Pour mieux préparer les élèves à l'exame, un rythme régulier de devoirs écrits sera rétabli et les études dirigées

### – (Publicité) – Consommateurs

### **Artirec** <u>agréé par</u> <u>la Fnac</u>

Moquettes, revêtements muraux

IL N'Y A PAS PLUS rigoureux que la Frac, on le sait, pour décerner son label d'Agréé à un magasin indépendant. Il faut qu'il soit le tout premier de sa branche en fiabilité, prix-consommateurs, choix, sérieux,

En moquettes, c'est Artirec qui a gagné. Il avait déjà remporté les labels Paris-Pas-Cher, etc. En effet, Artirec est le seul qui vous garantit la Double Sécurité : a) les Performances (anti-taches, anti-fen, auti-usure, avec certificats officiels Prefect. Police etc; b) le Meilleur Marché à qualité égales, et même le meilleur marché tout court. (Sinon, il vous rendrait la différence).

différence).

Artirec crên, édite, commercialleo toutes les moquettes, de grand
luxe, épaisseur maxi, griffé Woelmark aux sols plastiques à 15 F
fe m' en pansant par la moquette
synthétique à 29,50 F le m' en 4 m
de large. Et tout pour ves murs,
à tous les prix, du 2° choix en
du très benu. O Guides Artirec
Moquette,/Mars 16 F.

**B** 4 seuls dépôts Artirec • 4, bd Bas-idle, 12: - 43,40.72-72 • (Artisans Récu-peratieurs) 8, lmp. 8: Sébassien, 11: 3.55.86.50 • 120 (et non 2) bd Gl. Giraud, 94'38, Maur - 48-83,19.77 - Rue J. Moand, 78 Plassir - 30.55.55.15.

### LE PROJET DE LOI SUR LES ETRANGERS

### Le cardinal Decourtray « choqué » par les déclarations de M. Pasqua

2 juillet, le ministre de l'intérieur avait critique la prise de position de l'archevêque de Lyon sur le projet de loi concernant l'immigration.

M. Pasqua avait notamment affirmé: « Je ne suis pas sur qu'il ait lu le projet de loi du gouverne-

Démentant formellement ces propos, Mgr Decourtray a déclaré an Monde: « Je suis plus qu'étonné, choqué d'entendre M. le ministre de l'intérieur m'accuser devant plusieurs millions de personnes de n'avoir pas lu le texte du projet de loi, à propos duquel j'ai accepté d'être provisoirement le porteparole de deux jeunes grévistes de la faim. Je n'aurais pas accepte une telle responsabilité, une responsabi-

Le cardinal Decourtray réagit aux accusations de M. Charles Pasqua. Invité de l'émission « l'Heure de vérité d'Antenne 2, le mercredi d'Antenne 2, non seulement j'al lu attentivement le projet de loi dont je possede deux exemplaires depuis le 14 juin, mais j'en ai discuté avec M. Robert Pandraud, ministre délégué à la sécurité, pendant une heure, le vendredi 27 juin, à la présecture du Rhône.

L'archevêque de Lyon a cependant ajouté qu'il était tenté de considérer ces propos comme des « paroles verbales » : « M. Pasqua n'était peut-être pas bien informé de ma discussion avec M. Pandraud ., a-t-il observé, en ajoutant : « Je sou-haite aujourd'hui que les contacts entre les jeunes et le gouvernement aboutissent au plus vite. Cela est possible car les deux jeunes grévistes ne sont pas des extrémistes.

### M<sup>me</sup> Bouchardeau et M. Doubin répondent positivement aux propositions du PS

M= Huguette Bouchardeau, ancien ministre, ancien dirigeant du PSU, député apparenté PS du Doubs, a trouvé · excellente ·, jeudi 3 juillet, la proposition de M. Lionel Jospin, premier secrétaire du PS, de créer un - conseil national de la gauche .. Pour M= Bouchardeau, il faut proposer, · hors de la logique des cartels, une structure souple, animée par des personnalités dont [elle] se réjouirait de voir qu'elles ne viennent pas toutes du monde politique ». Pour elle, l'ensemble de la gauche «ne peut que gagner à affirmer sa diversité, ses diffé-

Toutefois, cinquante-six élus locaux, syndicalistes et responsables d'associations de Besancon, qui appartenaient à la structure « libregauche », créée par Mª Bouchar-deau, ont décidé de rejoindre le PS. Pour eux, ce dernier « est la pièce maîtresse de toute alternative politique». « On ne change pas de sys-tème économique et social comme de Kelton », ajoutent-ils.

M. François Doubin, président du MRG, a lui aussi accueilli • avec faveur » la proposition de M. Jospin. Selon lui, toutefois, ce - conseil national de la gauche . ne peut être · un directoire déterminant d'une façon ou d'une autre la ligne politique, la tactique ou la stratégie de

ses membres, ni (...) un organe pragmmatique commun visant à définir un projet politique, économi-que et social unique pour la gau-

Pour M. Doubin, ce conseil . ne saurait évidemment non plus constituer une étape dans un processus d'intégration ultérieure au PS. Le bon concept est en fait celui d'un club réunissant sans exclusive des personnalités issues des différentes familles de la gauche, choisies intuitu personae et qui donneraient enfin au pays l'exemple d'une instance de dialogue marquée par la liberté d'expression et le respect des différences ». M. Doubin demande à M. Jospin « confirmation » que telles sont bien ses intentions.

### Mangalana soldes d'été QUALITES IRREPROCHABLES 62 rue St André-des-Arts 6 Tel:43.29.44.10

į., .

\* \* \* \*\*

-----

3.0

- T

روز برونو محد معامل د دروز برونو

- - $\mathcal{F}_{i} = \mathcal{F}_{i} = \mathcal{F}_{i} = \mathcal{F}_{i}$ or supplied Trade Service 100



### LIQUIDATION AU CNRS

Suite communique ministériel, on solde 450 chercheurs toutes disciplines. Admissibles CNRS cuvée 86, diplômés universités, grandes écoles, expérience professionnelle garantie. A saisir avant départ à l'étranger.

COLLECTIF DES ADMISSIBLES. Loi CNRS, INSERM 107

Hôpital Saint-Louis, 75475 Paris Cedex 10 Tél.: (1) 42-09-33-50 poste 621

## **JUSQU'AU 12 JUILLET INCLUS**

I APPLE He COULEUR 1 APPLE lle, 1 corte féline, lecteur avec contrôleur, I moniteur couleur.

9.990 F T.T.C. !!!



8.990 F T.T.C. !!!

Un Apple s'ochète chez INTERNATIONAL COMPUTER

26, rue Renard 75004 (face Beaubourg) - tél. (1).42.72.26.26 29, rue de Clichy 75009 - tél. (1).42.85.24.55 et 64, avenue du Prado 13006 MARSEILLE - IEL 91.37.25.03

